

المان وع ومدا العدد "نوار العمان" SELLIALS DIAIRION الثاثاء ١٠ أيلول ١٩٩٦ – السنة ٦٤ – العجد ١٩٥٢٩ Mardi 10 Septembre 1996 - 64 eme Année - Nº 19539

تعدند لفياتة ٣٠ أيناول ١٩٩٦ كالميونات والأجواخ الإنكليزية (ميني دشتي) DORMEUI و 🎝 🄏 عَلَى للْلبوسَاتُ الْجَاهِرَةِ للرجَالُ يروت \_ شارع مدام كوري \_ قريطم ـ ت: ١٩٤٩٥ نفتح لفَّاية الساعة السَّابعة بنَّمَا فَلِيله يوم السبت. الوقف مؤمّن السيارات اثمام المحلث بالإضافة إلمي موقف العموم قبل الحلث

أمالًا الله على صورة اللامعركة نفسه، حسيه من بي المائية والرسمية للانتخابات في الجنوب على صورة اللامعركة نفسه، حسيه من بي أن مناجأة، فلكتسحت "لائحة التحرير والتنمية" ٢٦ مقعدا من اصل ٢٢ ولم يغز من خارج اللائحة سوى المنافذة على متوقعا. وبذلك تنتقل "المحدلة" الائتلافية، كما سُماها الرئيس نبيه بري الى البقاع الذي ينتظر ان يشهد في الساعات الثماني والاربعين البقبلة حركة نشيطة لتشكيل لائحة وفاقية – ائتلافية سيكون للرئيس

في هستمت المداني والعربسين المجلبة خرجة السيسة للمستين لمحة وحالية — المحمد السيس سيسول سريس حسين المبيني دور بارز فيما في ضوء ما تردد عن الجاهات الى اختياره رئيسا لما. والاختلاف بين حركة "امل" و"حزب الله" في الجنوب سينسحب على البقاع اذ ان الطرفين بلفا مرحلة الاتفاق على السماء مرشحيهما، في حين يبقى اكمال اللائحة رمنا بمشاورات واتفاق مع سائر القوى البقاعية السياسية والحزبية المؤثرة. ويستبعد حصول تغيير في أسمه المرشدين عن البقاع الغربي حيث سيظل نواب المنطقة ضمن اللائحة، أما في زحلة فثمة مشاورات ستمر حكما برئيس الجمهورية البُّلس المرأويِّ والقوى الزحلية لتسمية المرشِّدين، في حين يقتَّضي الامر أتصالات أكثر تشعباً في

عدد الاصوات

10019.

120721

) TYTI.

ATTIBLE 154090

**17777** 

SASTTE

171..1 TOYOT.

)TTTAT

FIYTT

170.97

17.745

337801

152544

17711

ISTEAT

178455

KP3P7(

أما أبرز المعارضين فقد نالوا الاصوات الآتية، عبد

الرحمن البزري ١١٢٧٥٧ صوتا، الياس أبو رزق

٩٤٤٥٢، حبيب صادق ٦٨٨٥٢، سعيد الأسعد

زیادة اسعار

البنزين والمازوت

مساه امس اصدر وزير الصناعة والنفط شاهي

برسوميان قرآرا زلد بموجيه اسعار المحروقات كالاتي

- مفيحة النَّنزين عَيار ٩٢ اوكتَان ٢٠ ليترا

صفيحة البنزين عيار ٩٨ اوكتان ٢٠ ليترا

- صفيحة البنزين الخالي من الرصاص ٢٠ ليترا

(راجع ص١٠)

أبتدا ً من صباح اليوم: – صفيحة المازوت ٢٠ ليترا ١٥٠٠ ليرة.

- صفيحة الكاز ٢٠ ليترا ٢٥٠٠ ليرة.

۱۸۰۰ (ایر۵.

النتائج النمائية والرسمية لانتذابات الجنوب كما

اعلتها وزير الداخلية ميشال المر التاسعة والنصف

المرشح

والمناسبة

ه انوب دوید ه مدود فنیش

: 🗷 حسن علوية .

7 ( ۷۷ ) كامل الاسعد ٢٠ ( ٢٤ .

· 🛊

بنبذنت

الحرنسي جــ بدع

وعي دو دوسفوان

أنعلب وسنزق ازر

الاول من تشرير على

الاوست بكامله بتا

تون لأطلاق ا

علا تكون للافين البه

صداقات بدلتا

7 في علم

وانتهت الى له

القاجرة - و س

سيدة مصرية بنته

في وقت وأهن <sup>عبرا.</sup>

السجن عندعا افتفع له

استمرت تسل ازوانعاء

وقال عصر قفأه

العامة في البيزة بنه

(٧؟ عاما). على نفاة

بتعمة الزواج بستةرط

واضاف المعمران

تروجت قبل نسغ

ممافظة البعيرة، وأست سنولت، مربت في نهايا

ني القاهرة. ثم تركنا

تميرة لتنزوج آذراك

زوجت الساس معما بعض عناع العزاد

واخيرا أنفضعت

وجما التامس الى الشرة

وجته. وعند البدت تنهام

ي عصمة رجل <sup>اذر.</sup>

واحد-

خلال اتعاسى النافيين

البقاع الشمإلي حيث يختلط الائتلاف النواب المنتخبون بين "أمل" و"حزّب الله" بموقع الرئيس الحسيني وتحالفاته، ومواقع احزاب مثل الدرَّب السوري القومي اللَّاجتماعي فىالجنوب

أما انتخابات الجنوب التي اعلن نتائجها مسا وزير الداخلية ميشال المر، فكان الرئيس بري استبقها بوؤتمر محافي شكر خلاله للجنوبيين "البِّيعةُ الجديدَّة التي تصل الى حُدودُ السنة ٢٠٠٠"، وقال ان المعدل العام لـ"المحدلة" (ويقصد بها اللائحة الائتلافية) بلغ ٢٠٠ الف موت للجميع ما عدا رئيسَها آلذي هو في حدود

١٦٠ الف صوت. والواقع أن بـري نـال ٥٨٩٠ ( عوتا ولم يتقدمه سوى مرشح "دزب اللهُ" فَي مرجعيون نزيه منصور الذي نال ١٥٩٢٤٤ صوتاً محققاً اعلى رقم في لبنان حتى الآن. واذ سبق لبري ان وصفه بـ"حبوس الجنوب"، نسبة الى – التتمة في الصفحة ١٨ –

\_\_ معارك "الترويكا" قبل اوانها!

قبل ان تـطوى صفحة انتخابات البقاع، بدا ان معارك "الترويكا" فتحت كلها. فالرئيس نبيه بري فتح معركة رئاسة المجلس متزامنة مع نتائج التنخابات الجنوب، والاوساط السياسية انقسمت حيال ذلك بين قائل بانه تسرع في فتحما قبل معرفة ما ستؤول آليه اتتخابات البقاع، وقائل باته اقدم على النطوة في الوقت الطبيعي لانه ينام علَّى أجماع مؤكد خصوصا ان تعالفه معً الركيس رفيق الدريري يجعلمما ينطلقان من قاعدة لا تقل عن ٥٠ نائباً، فضلا عن تحقيقه رقما قياسيا في الإصوات مما يجعله

مؤملا طبيعيا لرئاسة المجلس. على ان روزنامة الاستحقاقات ليست بمَّذا الاستعجال. فمعلوم أنَّ مهلة المجلس تنتمي في ١٥ تـشريـن الأول، والشكـومـة يفترض أن تستقيل في اليوم التالي، أي 17 تشرين، لتبدأ الاستشارات التي لا يمكن أن تعصل لان المجلِّس الجديد – التتمة في الصفحة A( –



ما سر تلك الموة العظيمة القائمة على عمق ٤١٧ مترا بين عينطورة المتن ومجدل ترشيش؟ وهل صحيح ان نهراً جوفياً يجري في اعماقها وقد يروي ظَمَا مُنطقَة المِتْن؟ وهل تكوَّن امام جَعيتاً جَديدة بُما يروي واشكالها الخلابة المتعددة اللون التي تم اكتشافها اخيرا؟ بعثة الجمعية اللبنائية لدراسة المفاور نزلت الى الاعماق حيث عاينت ملامح جعيتا عينطورة المتن. (ص٨) في الصورة ماياً الزغبي، من البعثة.

بعد خروج الطالباني وقواته من السليمانية ص ١٤).

العراقية تشارك في القتال وطالب بعد سقوط السليمانية معقل "الاتداد واشنطن بالتدخل على هذا الأساس. غُير أن للموقف الأميركي من التطورات الوطني الكردستاني"، من غير أن تطلق فيها رصاصة واحدة، وكل التي تلت دخول القوات العراقية البلدات والقرى المؤدية إليها (راجع أربيل وخروجما منما بعد طرد قوات محصور بَّالأَكْراد في دُربهم الأَمْلِية. وإنا صحت المشاركة العراقية في وبدا واضحاً أن الحزب الخاسر لم يحصل على الدعم المأمول فيه من إيران، فقرر زعيمه جلال الطالباني الفرار من المدينة مع عدد من معاونيه

الديموقراطي الكردستاني" الذي تدعمه بغداد على شمال العراق عملياً

#### القتال، يكون الرئيسَ العراقيُ مدامً في كردستان العراق وبروز قياًدةُ حسين قد نجح في آستعادةً شمال – التنمة في الصفحة ١٨ – نتنياهو يطلب مساعدة كلينتون لإعادة إطلاق المسار السوري

بغداد تتطلع الى استعادة الشمال

ومو دأب على التأكيد أن القوات

الطالباني لم يتغير ومفاده أن القتال

والوُكالات: توجه رئيس الوزراء الاسرائيل بنيامين نتنياهو امس الى الادارة الاميركية من اجل اعادة تدريك المفاوضات مع سورياً، لكنه رفضٌ ما تطالب به دمشق من تعهد اسرائيلي للانعسماب من مرتفعات الجولان المحتلة شرطا للعودة الى الطاولة. وبعد لقَّاء في المكتب البيضوي في البيت الابيض والرئيس الاميركي ببلُّ كلينتون، صرح نتنياهو للصحافيين، "تحدثنا مع الرئيس عن معاودة المفاوضات مع سوريا وعن المفاوضات التي عادت مع الفُلْسطينيين (...) اننا مستعدون لأجراء مفاوضات مع سوريا وعدم انتظار الانتخابات الركاسية الاميركية (في تشرين الثاني) وانا



مساء أمس المزب الديموقراطي

الكردستاني" الذي يتزعمه مسعود البارزاني قراءة مختلفة، وأمم ما فيه

أن الدزب "يسيطر على المدافظات

الكرديـة الثلاث كلما" بعد انتماء

صبح. وتجدر الإشارة في هذا السياق إلى أن رئيس "الجمعية العراقية للسلم والتضامن" الجمعية بالعلاقات مع

المنظمات والأحزاب الأجنبية صلاح

المختار قال إن "انتها حال التشرذم

الرئيس الميركي بيل كلينتون — الى اليمين — مستقبلاً رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتيلمو في المكتب البيضوي في البيت الابيض امس. (رويتر تيليفوتو)

سننث النزار

#### صفقات وقتلى

الازمة العراقية العالية مي غير كل الازمات منذ حرب الخليح لان شكل التدخل الأميركي هذه المرة تجاوز حجم المواجمات المعتلدة بين بغداد والتحالف الدولي بقيادة واشُّنطن، لبأخذ شكلٌ مواجهة بين واشنطن وغالبية من تسميهم شركاعها. ولشنطن قررت هنه المرة ان تعلقب الرئيس صدام

وسمس حررت منه اهره ان صححه الرئيس صحام حسين على طريقتها وإن تمضي في العقاب على رغم معارضة حلفائها واصدقائها وزملائها في مجلس الامن. وفي منا الصافة توضيحية اساسية الى مفهوم القيادة الإميركية للعالم. فقد اتبتت واشنطن أنما نفهم الشركاء موظفين ينفذون سياساتما وقراراتما تماما كما اثبتت التَرْمةَ أَنَ أَي مُعَارِضَةً سياسَيةً لَما لا تشكل رادعا لقراراتها العسكرية والسياسية صحيح ان الولايات المتحدة تقود العالم منذ انتماه

الحرب البَّارِدَّة لَكُنَّها اقامت، ولو شكليا، بعض الوزن لطفائها مغطية تفردها بستارة مجلس ألامن وأليوم تخلت حتى عن الشكل، فماذا تغير؟ اسباب سيأسية كثيرة يمكن تعدادها

ليثير خلافا كُمنا بينَ الطقه لو لم يتحرك موضوع المصالح الاقتصادية بقرب تنفيذ صيغة "النفط مقابلُ الفذاء" وَّتاليا اقتراب العرأق خطوة نحو الدودة الى المجتمع الدولي وما يعنيه ذلكٌ من حاجة الى البناء وعقود

ولم تخف واشنطن انها هاجمت جنوب العراق لتحمى تدفُّقُ النفط ومُصالحها الحيوية. لكنها لم تقل أن ما يجريُّ في العراق هو وجه آخر للحرب الاقتصادية الشَّرسة التَّى تشنما على اي طرف او تكتل بنافسما.

واذا كانت حربها على اليابان مفتوحة في جنوب شرق آسياً والمحيط المادى، فان الشرق الاوسط جبمة رئيسية لحربها على الاتحاد الأوروني. والمواجهة بينها وبينه تتصاعد ولفر اشكالها رفض الاتحاد القواتين الاميركية الخاصة بُمعاقبة الشركات الأجنبية التي تستثمر في ايران ولبِبيا وُكوباً. واذا كَانت واشْنَطْن تَقُول اليوم أَنَّمَا نَدُمَي النَّفُطَ، فانما تعاول ايضا تكريس المنطقة كلما اقطاعا اقتصاديا لما بما في ذلك الدول الخاصعة لعقوباتما لان العقوبات سترفع يوُّما. كذلك تُعاول اوروبا ان تضمن حمتها في المنطقة والان في العراق ولاسيماً فرنسا الموعودة بالكثير

وممما تغيرت الاطر السياسية للازمات يبقى ان اسس القرارات الكبرى تكمن في جردات الدساب وارقام الصفقات لا في جردات القتلى وارقام خطوط الطول

سحر بعاصيري

### نظريات

#### كله يشبه بعضه

كل انتخابات وأنتم بخير. ومنذ اللحظة يمكنكم فتح أي حديث آخر غير هذا الدديث، كحديث رئاسة مجلَّسُ النواب مثلاً المعقودة اللو4 للرئيس بري بالصحة والعافية. أو حديث الحكومة العتيمة المكتوب كتابها على الرئيس الدريري الى يوم

الدين. نقوا واستحلوا. عف كله بشبه بعضه.

وكلّه بالائتلاف والتراضي، أو بالتي هي أحسن. وكلّه مقروء من العناوين، ومن دون منتما أحياناً. وهتى قبل اجرا المرحلة الاخيرة في البقاع، واعلان الفائزين في مؤتمرٍ صحافي بصوت وزير الداخلية وصورته. فالنتائج البقائية بانت معروفة بدا لها وما عليها، وبعن وبرّي أعلنها من المصيلح قبل أن يعلن فوزه وترشيحه ثانيةً وللعام الفين. فالائتلاف في البقاع حاصل، بل من تحصيل الناصل.

ومُتَفقَ على المبدأ وعلى الأسماء سُلفاً وَخلال الاتفاق على اُئتلاف البنوب، وهذا من فضل ربي. ولم يبق سوى اقفال صناديق البقاع ولحصاء الاصوات واذاعة الارقام والنسب. وهذه أحدى حسنات الائتلاف. وُمن حسناته الآخرى أنه يُلغي التنافس المقيقي، ولو ندخل التشطيب نكاية أو حِبا أو تمريكاً وتزريكاً.

للحق التسطيب تحيده او حب او تعريب وحرريب. ليس أكثر، وليس ما يبدّل في النتائج. فالجنوب، مثلًا ومرة اخيرة وللنكرى والتاريخ، لم يشأ أن يقتدي بالشمال أو يقده في عجائبه الانتخابية التي ليست ولا بد، وليس الى ذاك العدِّ. قِد يَكُون شُاءُ مَن قَلبه وربَّه. الَّا أَن مشيئة أقوى تَدخَلَت في ربع الساعة الاخير، أو أن الجنوبيين شاَّوا ولو

وعادة يحصل ذلك، ويحصل في أحسن الانتخابات وأحسن العائلات. لكنُّه، على وضوحه وتبوته، يبقى مجرد تخمين واستنتاج يفتقران الى الانلَّة الدسيَّة ... فَلَّمُ نُسُقَّطُ شُعرة من تلقَّائِها، ولم يسقط في الصناديق ما من شأنهُ تغيير وجه الانتخابات، ووجهً البنوب، ووجه التاريح. وَلَم يَفُرُ مَنْ لَيْسٌ مكتوباً له الفوز في ليلة القدر

## أترغب في توسيع عملك ؟

كان في سوريا ممتمون كماً نُحْن

- التتمة في الصفحة ١٨ -

سواء كان مصنعا او مؤسسة سياحية او نقل نحن نساعدك على تنفيذه عبر: • تنظيم تمويل متوسط وطويل الاجل

للؤسكنكته للكالكته العكريكته شمل دعنا نتحدث سوية سواء بالهاتف أو بزيارة

قسم تدويل المؤسسات والمشاريع للفيون ٢٥٠٠٢٧/٢٨/٢٤/ عناكس ٦٠٢١٤٥ بأعسد الندير العسام إجفينور ـ بلوك د ـ شارع كليمنصو ـ بيروت

## We are interested in your old photocopier

BUY A NEW OLIVETTI COPIER AND SELL US YOURS, IN ANY 🗻 STATE AT \$1300, WHATEVER THE BRAND OR THE MODEL. Corniche Al Nahr

## **AIR-CONDITIONERS** تعرض تشكيلة واسعة من المكيفات باسعار مدروسة جدا

بولفار سن الفيل \_ سنتر شالوهي هاتف: ١٩٩٨٤ \_ ٢٠٠٠-(١٠)

Hamra, Makdessi Str. Serhal Bldg. Tel: 347489.

### شركة ستاندرد موتور كومباني ش.م.ل. وكلاء سيارات دايوو وسانغ يونغ

تعلم زبائنها الكرام انها قررت استقبالهم في مرأبها خارج الدوام العادي من الساعــة الرابعة والنصف بعد الظهر وحتى الشامنة مساءأ دون موعد مسبق وذلك من أجل تقديم الخدمات التالية:

١- صيانة الالف كيلومتر الاول للسيارات الجديدة. أ- تغيير الزبت لكافة سيارات دايوو وسانغ يونغ. ان هذا الاجراء تتخذه الشركية، تسهيلاً لشؤون

زبائنها ولكى يتمكنوا من رعاية سياراتهم دون ان يؤثر

DYEMOO **S** ANGYONG

ذلك على اعمالهم ووظائفهم.

مرآب دايوو: الدورة – الكرنتينا – ت: ٤٤٣٥٥ – ٤٤٣٥٥

التلفاء ١٠ أيلول ١٩٩٦

لمنطل المستنف راالتند السكام ضي عبر الشائح ا

تناعز في ك المسوولو

. - - ::

ر. موق داد. ب ما ما ما

----

سے والے کے

---

ر با المام الم

مدارات المالك

\_\_\_\_ ----

قال مصدر حكومي في تبرير الائتلاف الذي حصل بين حركة "امل" و "حزب الله" انه ليس مقبولا في الظروف الاقليمية الراهنة أن ييقى هذا الحزب مجردا من القاعدة السياسية.

الرار الاستاني

رالزراع توقفت اوساط رسمية وسياسية باهتمام وقلق عند بعض ما جاء في خطاب ب امين عام "حزب الله" السيد حسن نصرالته.

V. RIBU تتوقع مصادر مطلعة ان تسند الوزارات الرئيسية في المكومة المستسيدة الى وزراء

## the state of الى اين تقوذ غالبيتا بري والحريري مجلس ١٩٩٦؟

ساهیت انتخابات ۱۹۹۱، بعد انتخابات ۱۹۹۲، فی تکریس عقاطعتها للدولة وقصر منا القرار – وان شكثياً – على القوى التي التحقت بالدولة والطبقة السياسية القائمة حالياً. بذلك تكرس انتخابات ١٩٩٦ عزل ربح اللبنائيين على الاقل ونصف المسيحيين على الاقل عن دولتهمـ

- النواب الذين يشكلون الى حد ما "البلوك" الشخصى الرخيس الياس المراوي (بطرس حُرِب وجبران طوق والياس النازن والوزير فأرس بويز وشاكر ابو سليمان وفوزي حبيش وعصام فارس وكتلة الوزير مَيْشَالُ المر وقريباً شوقي فَأَخْوَري في انتخابات البقاع). على ان من النشالاة الاعتقاد بتحول هذا التكَّتل َّكتلة نيابية متَّماسكة بخاصة انها ستكون مقبلة على انتخابات رئاسة ألجمهورية بعد سنتين وربما على مغادرة رئيس الجمهورية منصبه مما يجعل أعضاعها في دعب الربح في اتجاه التلافات اخرى او في اتجاه الانتخابات

الرَّدُاسِيَةَ نَفْسُماً بِحَكَّم وجود اكثر من مشروع رئيس داخلها. – النواب المعارضون النين فككت انتخابات ١٩٩٦ كل فرص تكتلهم أو تدميع قواهم، فأفرجت حبيب صادق وفؤك السعد ومذايل شأهر وبيّار حلو وعصام نعمان، وعالت دون وصول البر عُخيبر، واوصلت نسيب لحود وكميل زيادة وبطرس حرب وتمام سلام ونجاح واكيم ومصطفى سعد والرئيس سليم ألدعى ومحمد بوسف بيضون وبيار دكاش منهكين باوزار المواجهة مع "لزائح السلطة" التي لم توفّر وسائل مشروعةً وغير مشروعة لبلوغٌ نجاحهاً. في الحميلة – وعلى رغم أصرار بري على تقييدُ دور "الترويكا" وحصره بالتعاون بين السلطات - فالواضح أنَّ انتخابات 199، جَانتُ مُجَدِدًا بِالنَّتِيجَةِ نفسها التي كانت لأنتخابات ١٩٩٢ : بعد تكريس رعامة بري في الجنوب بقية وصوله الى رئاسة المجلس تكريسها الان على الجنوب برمته (يبرره أضعاف "هزب الله" اخيراً)، مع عامل اضافي لعله صار في حجم تلك النتيجة منذ ما بعد انتخابات ١٩٩٢ ووصولُ الدريري الى رئاسة الحكومة، وهو قرن رئاسته الحكومة بالتصار سياسي كبير على غرار الذي كان لبري في الجنوب:

زحامةً بيروت العريري. دؤدي ذلك في ظل الغالبيتين النيابية القويتين لبري والحريري كسبب رئيسي لضمان استقرار النظام في البلاد تبدأ أمواحفاتً العض الداخل القلام حالياً منذ أ سنوات، فإن من الصعوبة بمكان تَوَقَعَ وَوَازِنَهُ تَلِكَ الْعَالِبِيتَينِ بمصر قَوَة ثالثُ هُو الْعَالِبِيَّةُ الْنِيائِيَّةُ لمؤيدة لرئيس الجممورية، كالتي كانت تاريخيا للرئيسين شمعون وشَمَابٍ. عَلَما أَن المراوى هو اولَ عَلَث التَرْويِكَا ورأس مُرْمَعا.

لكن صلابة المرم تبقَّى في قاعدته البزدوجة الزأوية.

غنت - النريسنات - سينثث

♦ رئيس مجلس الوزراء رفيق

المريري استقبل في القصر المكومي

وزير العمل اسعد حردان، والنواب

رياض الصراف، وجيه البعريني،

حبيب حكيم. عحمود طبو، منصور

غانم البون، والنواب المنتخبين بهاءً

الدين عبتّاني، عدنان عرقمي، جهاد

مرشد الصمد. ثم رئيس بلدية زوق

مكايل نهاد نوفل الذي هنأه بفوزه

ومساء استقبل الدريري في دارته

ُ ﴾ قَائَد الْجِيشُ العَمَادُ اميلُ

غمود استقبل السفير الابطالي

كارلو كاليا وقائد السفينة العربية

الايطالية "أميركو فسبوتشي" الكأبتن

ريكاردو ريتشي والطئق ألتسكري

الاسطالي، ونلك لمناسبة زيارةً

السفينة الإيطالية لبنان منذ السابع

في قريطم النائبة نايلة مُعْوِضً.

في الانتخابات النيابية.

أو يعارضة تتصادم عبقاً أو تتناوب على السلطة، من مثل العالبية الْكَتَلُوبِةَ البواليةَ في النسف الثاني من الثلاثينات (بند التنابات ١٩٣٧ أمع الرئيس أميل اده) في سواجمة الأقلبة النستورية المعارضة، وحكم الخالبية البرامانيَّة الدستورية الموالية في عقد الاربعُيناتُ (انتخابات ١٩٤٣ و١٩٤٧) حتَى ُمطلعُ الْفمسْينات (١٩٥٢) مع الرئيس بشارة الذوري في موادمة الاقلية الكتَّلوبة المعارضة. ويتنكر اللبنانيون حكم الفالبية البرلمانية غير المرتبطة بتكثل حزبّي قوي وأسعُ النَّفوذَ الانتخابي (كُتلوي او دُستُوري) كتلك الفالبية التي والت عمد الرئيس كميل شمعون (مع انتخابات ١٩٥٢ و١٩٥٧). أذ يعود إلى الرئيس شمعون وحده – وهو في طبيعة ألدال الاول – اختراع الغالبية البرلمانية المحيطة برئيس البُمْهورية. بل المُرتبطة حصّراً بشخصه منذ أول قاتون أتتخاب وضعه وشتت فيه المحافظات دوائر انتخابية فردية.

مع الرَّئيس فؤاد شمَّابُ نشأتُ تَدِّربةً مزدوجة المصدر: غالبية نيابية (على الطريقة الكتلوية والدستورية من حيث اصطفافها في تنَظيُّم داخلي لا يشكل اطأراً حزبياً لها) مرتبطَّة بالمذهب السياسيّ لرئيس الجممورية (على طريقة الرئيس شمعون). تلك كانت نشأة "أَنْمُحَّ" الذي والى الرئيسُ شمابُ ثم وارثهُ الرئيس شارل خلو تحت بظلة المنمب الشمابي: مزيح قوي من سلطة التسكر (المواليُ للرئيس شماب حَتى في ظَّل عَمَّدٌ الرئيْس ّحلو) والغالبية البراءانيةً: صُمَدَتُ هذه التجربة ١٠ سنين لتسقطها انتخابات ١٩٦٨ وعصبية "الدلف الثلاثي" ثم تدفنها انتخابات ١٩٢٠. سلسلة متكاملة الحلقات

ما حصل في انتخابات الشمال وبيروت والجنوب، وما سيحدث كنلك في أنتخَابات البقاع، سلسلة متكاملة الحلقات بفية ربط كل المناطق اللبنانية بائتلاف الفالبيتين النيابيتين لرئيسي المجلس والحكومة. حتى في عزهما كانت الكتلوية والدستورية تقتَّصران على جبل لبنان وتجتمع فيه الفالبية البرلبانية القوية سواء للرئيس أده او للرئيس بشارة الدوري، متكلاً كل منهما على حلفاء الاطراف من دون انخراطهم بالضرورة في احد هذيـن التكتلين، فوالى الرئيس عبد العميد كرامي من طرابلس الرئيس لده، ووالى الرئيس صبري حمادة وأبرهيم حيدر من البقاع الرئيس بشارة الخوري، وكذلًا الرئيس رياض الصلح من الجنوب. في ظل الواقع السياسي الجديد الذي سينبئق مع برلمان 1997 تنشأ ثلاث قوى سياسية في عواقع يتراُّوح وُجودُها وفأعليتُها بين المجلس وعلى هامشِه: - قُوى العتارضة المقاطَّعة التي أضَّجت كلياً خارج دائرة القرار اللبنائي الرسمي وبمنأى عنه، بمقدارٌ ما يوجد قرار لبناني رسمي. وقد

الفوز الانتّخابي الّحبير للائحة الرئيس نبيه بري في الجنوب بعد الفوز الانتخابي المماثلُ لُلائمة الرئيسُ رَفيقَ الدَّريريُّ في بيروت، رسم سلخاً علَّامج الطريقة التي سيُدارُ بمَا حَكم البلادُ في السنوات الاربع المقبلة من ولاية البرلمان العديد. اذ من الواضح أن الدولة مقبلة على ثابتتين هما بري والدريري، وعلى متغير هو الرئيس الياس المراوي بحكم انتماء ولايت العمددة بعد سنتين وفي ظلَّ استمرار البرامان الجنيد (حتى السنة ٢٠٠٠) ما لم يُستطيب التمديد الاول فيلدقه بتمديد ثان. وهذا يعنى أبضاً أن على النولة التمديد الاول فيلدقة بنعديد بنار. وهذا يعني ابهه ال على اسوس ان تتكل على دوري رئيسي العبلس والمكومة في مواجمة استحقاقاتها المطية والإقلينية، السيطة والمعقدة من خلال مجلس قد التكمت السيطرة عليه تماماً وذلي كلياً أو شبه كلي من قوى المعارضة السياسية التي بالكاد تحصى على أصابع اليد الوأحدة وذات اشر مُحدود الفاعلية في حساب الأكثريات والأقليات ومنطق رفع الأسابق، شنار المرحلة المقبلة.

الوصائية المحار الطرحتة المحبدة. غول الاكثريتين اما عن الثابتتين، فقد اضنى من المؤكد – مع اصرار بري والدريري على الداق انتلافهما الانتخابي بآخر سياسي الشبه بمحظور غير قابل للعزل ولا للمدم – المهما في عدد الامساك بالقرار الاشتراش بطيته من خال كتلتيهما البراءأنيتين الكبيرتين المتعددة المصادر يستتبع تلقائياً شراكة كابلة العضوية داخل مجلس الوزراء: نواة كَتَلَةُ رئيسٌ العِبلُسِ الْجَنُوبِ ومنها يتوسع الى بيروتُ (حسين يتَّيم) وبعبُدا (علاح الدركة) قالي الشمالُ (احمد حبوس) ثم الَّي البقاع. ونواة كتلة رئيس المكومة بيروت ومنها يتوسع الى بعبنا (بلسم السبع) وعاليه (عبده بجاني وانطوان اندراوس) فآلى الشمال (عمر مستاوي وفريد مكاري والحمد كرامي). بذلك ينطلق كلامما من كتلة برليانية تضع ٢٠ نائباً على الاقل ماخلا بعض التحالفات الجانبية (كالاقتراب الضيم للكتلة النيابية للحزب السوري القوس الاجتماعي من الدريري وبعض النواب المستقلين المنسوبين على بري والحريريّ) ليُصبِّداً عَلَى وشك الادساك بنصاب القالبيَّة النيابية في مُبْلِسُ النواب (نحر 10 نَائِباً) في ما يمكن اعتباره تطوراً عَاية في النطورة في الحياة البرليانية التي لم تعرف قبلاً حكم الاكثريتين النَّيابيتينُ الموَّاليتينَ على انقَاض قوى المُعارضة، لا صراع غَالْبيَّةُ موالية مع أقلية معارضة أو العكس.

فَي الْغَالَبِ يَتَذْكَرِ الْلَبِنَانِيونَ – على تَوَاضَعَ عَدْه التَجرِبَةَ الديبوقراطية على رغم اغنائها الترآث الديبوقراطي والبرلماني للبنان ما قَبِلُ الطَّائِفُ – اكْتُرِياتِ بِرِلمَاتِيةِ مُوالِيةِ أَوْ مَعَارِضَةِ وِاقْلِياتِ مَوَائِيةً

### البرقف يعذا النيعار

#### واشتعلن لا تدين لعون بشيء؟

عَنْ أَسْمَرَ مِنَ الْانْتَخَابَاتَ السِّلْمِةِ التِي تَسْمِي بِوَمِ الْاحدَ الْمَقْبَلِ، ثَمِ يَكَنَ خَامِياً أَنْ تَسَنَّ مِنَ الْنَرَادِي السَّلِيمِيَّةِ، سَواهُ التِّي احْتَرَفْتَ الْعَمْلُ السَّلِسِي أَوَ الْتِي تَسْمَى الْنِ الْنَدَرَافُهُ مِنْ ظَلَّلْ سَنُولِ عَطْسِ النَّوَاتِ، كَانَ رَافَعًا فِي شَكْلُ لُو فِي ا اعر بنوض المعركة الأنتخابيّة خلافاً اللموقف الذي اتخذُّ عام ١٩٦٢ وعَضَى فيَّ عب سَدُ طُعَة الانتَظامِات. وقد الطلقات رعبة هذه العراجع من عوامل عَدة البرزها شائدً. الآول التشامها بأن المقاطعة محسَّت الى حد بعيد الدور الوطني والدور المسياسي المسيدي اللبناني وجعلت رأي المسيديين في طريقة اعادة تركيب النواة لا يؤند به وكلته، في مصوحة، واقتناعها ايضاً بأن هذا الوصع شاعف بن شنزر البار أو الاحباط عند النسيديين ونتح من ذلك استعرار المجرة في الإساطانة ألى العارج واستمرار النبين علمروا لنوابل مدة في المأض في عنمً شناذ غَرِهِ بِالعَوِدةِ لَلْمَسَارِكَةِ في اعادةٍ بنا لَبِنَانٍ. ومما زاد في شعور الاحباط او اليأس التنكور عنب نباح العراجع او بالأعرى المرجعيات المسيمية في التفاهم عَلَى دَعَاةً مَعَلَى أَمِ عَنِي بَرِيامِجَ بَغُصُلُ مَقَاطَعَتُهَا عَامَ ١٩٩٢، ويَدِفَعُ ٱلتَركيبَةُ صى تحدد حين به على برنام المسل معاطعتها عبد ١٠/١ ولينح الطريبة الطالبية الحالية الحاليمي له البنان فضلاً عن الراعي الاقليمي له الا سورياء الى أخذ نتائجها في الاعتبار والى الانطاق منها لاعادة تصويب عسيرة نبدة الدولة ودونة انسلم الأملي الى الوطن، والثاني اقتناعها بأن ك أَمَّتُ. أَي عِرَامِنَةً فَادَةً المسيحيين سوًّا الرافصينَّ كُلُّ شيء في لبنان أوّ المشرشين على عمارسات، على الخارج الاقليمي والدولي لتصميح الأوضاع في لبنان بانظريقة التي تربعهم ملكل لبنّان وعمّ الفّارح وتعنيماً بع سورياً، اقتناعاً بنن عنه الرامنة قد فضلت. وقد بدأ فضلها لوم اعترف الخارجان المنكوران بمبنى عام ١٩٩٦ رغم تيقنهما من عدم تمثيله للبنانيين عموماً وللمسينيين مُنهم خَصَرَصاً. ويدِم تَصَاوِناً عِنهُ لِعَلَّ مَسَاكِلُ عَدةً فِي الْمَلَّذَلُ، فِي الْفَارِجِ. ويومّ التعرث تشاشتها على المسيحيين بالانشمار الى الانتخابات الدالية ومعاولة اهراء التنسيمات المطلوبة من بأخل النظام، اما العامل للثالث فكأن رُغبة العراجُع العشار آليها اعلاه أما في العودة الى العمل السياسي من مواقع رسمية واماً في اعترافه تلبية لطعوعات سياسية معينة عند البعض ومحافظة على زعامات او على بيوتات سياسية عند البنش الأغرا

أنى تثله البرعلة حاول بنض الشخصيات المسيحية التذكورة اعلاه تهيئة الظروف التي تبكنهم والمسيميين من العودة الى اللعبة السياسية في لبنان، واحتبر أن الطريقة الفضلي لذلك في السماح بعودة العماد عون من منفاه الفرنسي آلي بيروت وان قبل اتقتك مهلة ابتائه وا**لأ**فساح له ولتياره الشعب الواسع جَمَا وَلَا عَسِمًا فِي الأوساط العسيمية لمعارسة الشمل السياسي من ماخلًا النظام وتعديداً المشاركة في الانتظابات النيابية. واعتبر لن عن سأن ذلك لطلاق عربة العُسيتيين البلتزُمين بأُلتيار العوني في معارسة العُملُ المسياسي، وهي كانتُ مقيدة بتشدد عون دبتشند اخساعه في لبنان وسوريا، وسعى هذا البعض، ربعا غَى طريقة غير مباشرة، وربما من دون تشاور مُعمَّق مع القائد السابق للجيش، للَّمَتَ ذِلْ عَلَى شَوْءُ أَخْصُرْ عَنْ دَمَّشُقَّ لَعُودَةً عَوْنَ، لَكُنَّهُ لَمْ يَفْلَحُ فَي مُسَاعِيًّا سبب استرسال الاخير غي عواقفه المعادية لسوريا داخليا واقليميا وفي معاولات استدراج تدخل النارج عَدُما في لبنان. وكنلك هُد التركيبةُ للتأكمةُ وَحَد النَّفاق الطائفُ الذي أنهى الدّرب دِوغتُ الْبِلادُ على طريق استَعادَة السلم الأملي. وادى ذلك الى انشقاقَ في العنفُوفَ. فاشترك مُعَظِّم قادة معارضُة الداَّخْلُ في الانتخابات، وقاطعها فأنة بدارضَة الظرج. أما على الصعيد الشعبي فبدا في وضوحً ان النسيتيين عجماً لم يقلطنوا الانتخابات هذه العرة رغم ان نسبة اقتراعهم ولّا

سيبا في مناطق مدينة لم تكن كثيرة الارتفاع. لناناً مِنَا الْكَلَامِ ٱلأَن؟ لنسبَين، تَجِيبُ مِعلِّس سياسية مطلت، الأول لأن مدة ابعاد العماد عون المديدة بغيس سنوات قد انتَّمت، ولأَن تياره في لبَنان يَطالب بْعَرْنتَهُ لِلْيَ البِّلَادُ، وَلَأَنْهُ بِدُورِهِ يُسْعَى الى العودة. لَكَنُهُما يَرْيُدَانِها عَوْدةً كُريهةً، اي عودة تضمن امنه وتسمح له بالعمل السياسي من دون قيود، ولا يبقى سيف انتلاحقة القانونية مسلطأ فوق رأسه باستمرار بسبب مقالفات اتعمته السلطة بارتكابما يبرم كأن رئيسا لتكومة انتقالية بعد انتمه ولاية الرئيس امين للجميل في اواغَر أيلول ١٩٨٨، يؤكد هو براته عنما ويؤكد أيضاً ان نوافع اتمامه سيَّاسية وسُنْسية وإن العَدْف منعاً مُو ابقاؤه خَارَجُ البلاد لفوفٌ منهُ ومَّن تَبِارُه علَى أَوْسَأَى مِتَنَوَعَةً، وَالسَّانِي لأَنْ فَأَعَلَيْنَ فَيْ تَبِلُرَّهُ فَضَلاً عَنْ جَهَلَت سَيِّلَاسَيَّة مَنَوَعَة تَعَنَّلُ عَلَى اقْنَاعَ الادارة الأميركية بالنَّدِخُلُ في موضوعه مع السلطة في بدروت ومع القيادة السياسية السورية العليا في تمشق بعيث تصبح عودته

ماناً كانت نتيبة سناولات الاقناع المنكورة؟ والدواب ليس سعلاً. ومن شأن استعرارها فيما ارباك بيروت ودعشق في هذه المرشلة المهمة عن تاريخ اعتضفة وربدا تحديد السلم الاهلي القائم حالياً، ومنها ايضاً التجارب الفاشلة للاسارة الاميركية منه بسبب عدم تُجاوبه مع نصائح عديدة قدمت اليه ولا تزال تنت من شآن تنفيذها تأمين خودته الى لبنان واستعادة التوازن المفقود فيه في الداخلُ ومعَ الخارَج، وآخر تصيحة كانتُ عدم مُقاطعة الانتخاباتُ النيابية الجاريّة بَنِّدِ اسْإِينَ. وَبَّنَهَا النَّيْراَ أَن الدِلايَاتِ المتعدة لا تدين بأي شيء للعِماد عون لكِّي تَبَادر الْيَ مَسَاعِدتَ، لَا بَلَّ انهُ عَادِل الداق اذي بِمَا وَبَرِعَآيِاهِا ۖ فِي الماضي وَتَهجم

### على الخليل: انتخابات الجنوب كانت معركة نموذجية وحضارية

وهو سلاح يمكّنه من المشاركة في صنع القرار الوطني اللبناني".



مور – "النمار": ومث الوزير علي للخليل الانتخابات في البنوب بأنَّما كانَّت "مَرَكَة نموذجية ومضارية وديموقراطية بكل معنى

الكلمة وبشمادة الجميع". ورأى في تصريح أدلى به في منزله في صور الذي عص بالمهنئين "إن الاتَّنْتَلاف الذي حصل في الجنوب حقِّقُ اهدافاً معمة عن الناحيتين السياسية والاقليمية، لأننا نُدرك ابعاد هذا التوافق في الوقت الذي يتربص بنا العدو الاسرائيلي ونواجه فيه عنواته

سمي . اضاف: "بالنسبة الى التنائج التي تدفقت ندن نرضح للارادة الشعبية التى تجسنت في الأقبال الكثيف. والمواطنٌ عندما يمارس حقّه في الانتخاب، انما يمارس أمم سلاح دستوري في يده،

### سلام: مع تشكيلات تعزز الديموقراطية وعلاقتنا بالحريري ستبقى جيدة



هناك، والحمد لله مضى الاستحقاق من دون اي حادث، من دون اي تـوتـر. وما نستخلصه من كل الاستحقاقات التي مرت الى اليوم ان لبنان. ومو في مسيرة الانماء والاعتمار والسلام. - الْتَتَمَّةُ في الْصَفَحَةُ Y ً-

العامة ومأنحن مقبلون عليه بعد الانتخابات من استحقاقات أ. وسئل، مآذا تستخاصون من نتائج الانتَّخابات؟ فأجاب: "كنَّا نَطلُّع عندًّ غليل على نتائج الجنوب ولفتنا الاقبال الكثيف للمواطنين على الانتخابات

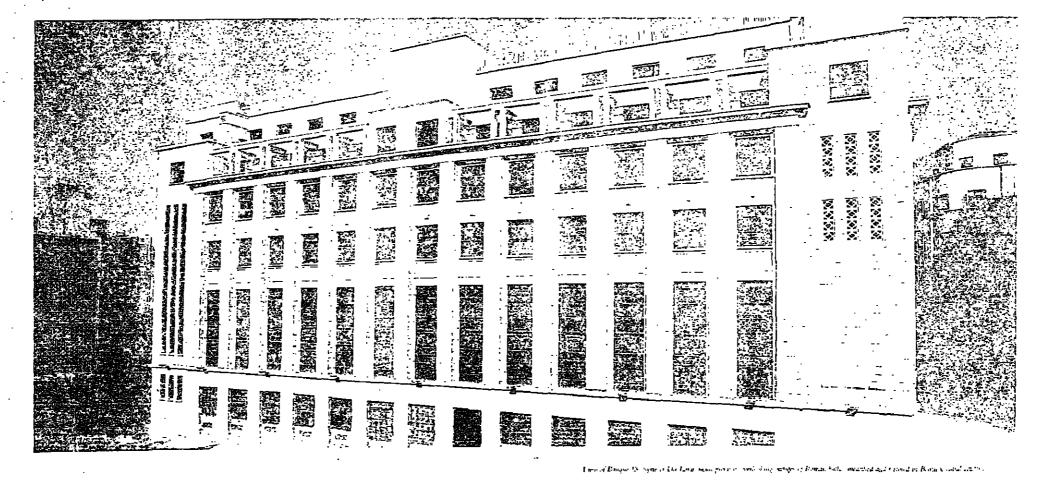
"التفاعل مع جميع نواب بيروت لتأمين افضل تعثيل ممكن للعاصمة والسعي مع نواب آخرين الى تشكيل توجمات متينة تعزز الديموقراطية وتستوعب النشكلات الاجتماعية". زار سلام اسس، يـرافــقـــ عـــــو مجلس امناء جمعية المقاصد محمد

اوضح النائب المنتخب تمام سلام

ا. تُدركه المقبل سيتركز على

المشنوق، رئيس الجمهورية الياس المراوي، وصرح عَقَب اللقَّاءُ: "زيَّارتيَّ لغذامة رئيس الجممورية تأثي في اطار ما تواجمه البلاد أولاً من استُحْقَاق دسُّتُوري كبيرٌ، وقد ُتَم في مراحله الاربح الاولى. وتبقى مرحلة اخيرة يوم الأحد المقبل. وطبعا، اطلعنا فنامة الرئيس على ما لديه في هذا التجال، وتداولنا معه كذلك الشؤون

## UPWARDS IS THE ONLY WAY.



ince the early thirties the Contracting & Trading Co. (C.A.T.) has been synonymous with achievement. A! Azarié Building.



the Phoenicia Hotel and Al Bustan Hotel to name but a few bear witness forty years later to one of the nation's most illustrious corporate names.

Today, C.A.T. is back. The first building to be totally restored in the Beirut Central District, the famous "Banque De Syrie et Du Liban" is nothing but the

resumption of a sign that was meant to endure and prosper. And that's the basis of our motto:

Heading Upwards.



Nadia 51 Knowy a major riber of the C.A.T. bossy and warms with Padens in Banque De Syn, of the Love.

فحنال منسناد مكؤ

و حزب المند ان

يبكى هذا ألمنزر

en Castauran

first & Origina

別社 時 6298

**NEW DIAGNOSTIC** 

**IMAGING DEPARTMENT** 

Trad Hospital & Medical Center is pleased to

announce the completion of a fully renovated

Diagnostic Imaging Department, part of its general renovation and

expansion program.

We are now ready to process patients requiring

Magnetic Resonance Imaging

(M.R.I.)

-in addition to—

■ CT Scan, ■ Ultrasound with Color Doppler,

■ Digitalized Conventional X Rays,

Mammography and Steodensitometry.

The state-of-the-art M.R.I. machine is a new

generation Philips 1.0 Tesla. It has a wide

range of new software applications, includ-

ing MRA (angiography) as well as unique

Breast and Endocavity applications. Patients

are received in a most elegant setting by a friendly and professional team. All tests are

Patients are received Monday through Saturday inclusive.

Tel: (01) 369494, 369495, 363416.

Mexique str. Clemenceau Beirut

TRAD HOSPITAL

AND MEDICAL CENTER

SI

BELLE

Baccarat

VIE

BACCARAT

performed by experienced M.R.I. specialists.

لبنان يتابع باهتمام محادثات نتنياهو في واشنطن رغم انشغاله بالانتخابات

## كلينتون يحرص على ان يمر الوقت الفاصل عن موعد الانتخابات الرئاسية في هدوء ويحض على تنفيذ المتيسر على الخط الفلسطيني وارجاء المتعسر

انشغال السلطة بالانتخابات النيابية، لم يحل دون لمتملمها بتطورات عملية السلام في ضوء التنائج التي ستتمض عنها محابدات رئيس وزراه اسرائيل بنيامين تتَّبِيامو في الولايات المتحدة والموضوعات التي سيتطرق أليَّها البحث. وقد طلبت وزارة الخارجية الى سفير لناً في واشنطن متابعة محادثات هَنَ ٱلْمُؤْنِدَةِ الْسِلِرُا تتنياهو مع كبار المسؤولين الامبركيين والله تقرير عن تتلاجما والمواضيع 

ويعتقد مُصدر ديبلوماسي لبنائي ان الرقيس بيل كلينتون يهمه ان يصار الى حل المشكلات التي تؤخَّر تنفِّيذٌ ما بَقي من اتفاق أوسلو بدء باعادةً الى حل المسحوب التي توجر تنعيد له بحي من محق لوسمو بدء بتصف انتشار الجيش الاسرائيلي في مدينة الخليل ووقف بناء المستوطنات، وهذا من شأته أن يعيد لجواء الثقة بين الجلابين الاسرائيلي والفلسطيني ويهيئ أمعاودة المفاوضات على المسار السوري ويجعلُ القَّمَّةُ الاقتصاديةُ تُنعقَدُ فَي القامرة في لجواء أيجابية. ويهم ألَّرنيس الأميركي ان يتوصل مع تتنياهو الى اتفاق على تحقيق بعض النطوات الايجابية اقله على الخط الفلسطيني، حتى اننا ما دخل معركة تجديد

ولايته، فانه يكون متسلحا بورقة السلام التي لم ينجح المتطرفون في اسقاها، وبوضع في العراق خاضع للسيطرة، ولا اثر فيه لاية مضاعفات في ولا بد لرئيس الوزَّرة الاسرائيلي ان يسعى الى الحصول من الرئيس

الاميركي علَى تصور مُشترك لعمليَّة السَّلام لكي تكتملُ عَلى المسَّارينَّ - و —ور مسعوت تعمليه السلام لكي تكتمل على المسارين السوري واللينائي، وان يتقدم الامن في هذا التصور على ما عداه، ويتبادلان الأراء في هذا الشأن. ُ وَلَّنَّ الرئيس الأميركي في حاجة الى اصوات اليمود لتجديد ولايته، فقد

يِتَجنب فِي رِأْي الْمِصدر تَفْسُهُ، الْسَدُولُ فِي الْتَفْاصِيلُ وَالاكتَفَاءُ بِطُرْحُ العناوين التي تصلح لأن تكون أساسا لمعاودة تحريك عملية السلام وذلك بعدم الفصل بين الامن والسلام، ولا بين السلام والامن لانهما كل لا يتجزأ. فالتوصل الي وَقَفَ اعْمَالُ المَقَاوِمَةَ فَي الْجَنُوبِ يتطلبُ التَّوصلِ الى اتفاق عَلَى ترتبيات أمنية ووضع جدول زمني بالانسحاب ليس من الجنوب والبقاع الغربي فحسب، بل من للَّجُولَانَ أَيْضًا؛ لأَنْ وقف هذه الأعمال غير مرتبطُ بقرار لبناني فقط بل بقرار سوري وايراتي، والامن في الجنوب هو مسؤولية مشتركة لينانية – سورية. لُّنَلُّكُ لَا يَمُّكُن ۚ القاءُ مُسَّؤُولِيَّةَ ذلكَ على السَّلطة الْبِيَالِية وحدها، وُخْصُوصا

ان هذه السلطة تنسق مع السَّلطة السورية وتلتزم وأياها موقفاً واحَّما حيال مفاوضات السلام مع اسرآئيل.

وَّبِما لن الولايـٰاتُ المتحدةُ ترى أن تكون مبلدئ مؤتمر مدريـد هي اسـاس التفاوض، وهذا يعني مقايضة الأرض بالسلام فيما حكومة نتنيامو توافق على

الانسحاب من الجنوب ومن البقاع الغربي في مقابل ترتيبات امنية وتضع حدا لاعمال المقاومة، لكنما لا توافق على الانسحاب من الجولان، فان الخلاف سيدور وعمال المحاومة، تحيور لا تواقق على المستحب من الجودن، عان الحيث سيدور حول تفسير القرار ٢٤٢، وقد تجاري الولايات المتحدة اسرائيل في تفسير هذا القرار في نصه الإنكليزي ولي . في نصه الفرنسي، بحيث لا يتم الاتسحاب كاملا من الجولان لتظل اسائيل محتفظة بمنطقة "للحمة" التي تحتوي على مصادر المياه وهو ما يهم اسراني عَي زمن السلم بعد ان تكون قد ضَمَّت الامن من خلَّال

ومعلوم أن أسرائيل تدرس أمكان الاحتفاظ بالثروة المائية المحيطة بما بما في ذلك جنوب لبنان والجولان والضفة الغربية.

اسرًائيل بالمياه حتى ولو اضطّرت الى الانسحاب من الاراضي التي تحتلَّما، وتوصي

خلال المفاوضات المتعددة الطرف، ومن خلال خطوات التطبيع التي تقوم بها، الى وضع المشاريع التي تطرح في هذه المفاوضات موضع التنفيذ، ومنها: انشاء بنك للمعلومات عن المياه، شبكة معلومات عن الارصاد الجوية، مركز اقليمي للبحث في تحليةً مياه البحر، وسلطة اقليميّة للاشراف على المباه. ويمدف المركز الاقليمي المشار "أيه الى البُحث في تحلَيةٌ مياه البُحر بكلَّفة رُخيصَةٌ، ويستندُ هَذَا المرْكزُّ في الدرجة الاولى على التكنولوجيا الاسرائيلية المتقدمة، ويصير تمويله من اموال خَلَيجِيةَ وياباتيةً ودولية عن طريق البنك الدولي والاتحاد الاوروبي. وهذه المشاريع يكون تنفيذها بداية قيام ما يسمى نظّام "شرق اوسط بديد" قد تكون فيه اسرائيل قوة مدورية نافذة من خلال قدرتها التكنولوجية

ويتوقع المصدر الديبلوماسي ان تتمخض محادثات نتنياهو في واشنطن عن اتفاق على تدقيق بعض الخطوات المتقدمة على الخط الفلسطيني توصلًا الى اقامة القمة الاقتصاديَّةُ في القامرة بلا عوائق، وتميِّئة الاجواء امعاوِّدة المفاوضات على المسارين السوري واللبناني سواء قبل الانتخابات الرئاسية الاميركية او بعدها. ما يؤثر سلبا على حملته الانتخابية والفوز بولاية جبيدة.

وَسُيِّحاول لَقِنَاع كلا الطرفينَ العُربيِّ والأسرائيليِّ بوجوب الامتناع عن كل ما من شأنه ان يؤثر سلبا على حملته الانتخابية، حتى انا ما تأكد بقاؤه في البيت

اتصارها، وقلت لحركة أمل اذا كنتم

ملتزمين عدم التشطيب واتصاركم

كلا، لان هذا "الموديل" الذي حصل

بين امل وحزب الله، انتم بالنسبة الى

أُمْلُكم عليكم ان تضعوا كل ثقلكم

مُنوعُ منَعا بَاتًا ان تَشَطَبُوني وانُ تشطبوا منصورا. السيدة بهية

الدريري ألتي اعلنت اتما لا يمكن أن

تؤيد مرشحي حزب الله، انا تمنيت عليما وبالداح أن تتضمن لائحتما كل

مرجعيون من دون استثناء وبمن فيهم

نزيه منصور، وهذا ما حصل. بمعن آخر

ان الاستأذ منصور اخذ كل اصوات

حّركة امل وكل أصوات نبيه برى،

زائدا موضوع صيدا، زائدا موضوع ما

اعطي لحزب الله، فكانت هذه التتيجة،

زائداً موضوع الشيء الذي اعطى حزب

ألله وكانت هذه البديل، انها عملية

استثنائية مقصودة عن تصور وتصميم

الاتفاق في البقاع كِذلك

رأينا في الامس تظاهرات شعبية،

وكانت عملية "ريفيراندوم" (استفتاء)

كانت عملية مبايعة، وكم قال الناس

ان مناك عمليةً احباط، وان نتيجةً

الأئتلاف صار كذا وصار كذا (...)

ومنا غير صحيح، الناس كانت

مبسوطة ولقد جاءتنا احصاءات قبل

يوم أن مناك ٥٢ في المئة مع

المئة هي نسبة صحيحة، وعندما يكونَ

المعدلُّ العام ١٢٠ الفا للائحة من

اصل ٢٦٦، مُل كانت الخمسين في

نحن مُتفقون والاخوان في حزب

الله على التلافُ في البقاع، وقد قُلنا لكم هذا الامر وقلنا اننا سنعلن

الائتلاف بعد ان ننتمي من انتخابات

الجنوب، وخلال منين اليومين سنتحرك للبقاع لنقوم بمذا العمل

ونحن متفقون على المبدأ وحتى على

الاسماء في ما يتعلق بيننا وبينهم.

والاتفاق يتطلب لمسات اخيرة ولن

وسئل عن تحالفه مع الرئيس

رفيُق الدريري، فأجاب، "مُوضوع تدالفنا مع دولة الرئيس الدريري

ليس له علاقة بموضوع انتخابات

رئاسة المجلس لا من قريب ولا من

بعيد، وقلنا أن الاختلاف في الاراء لا

يُفَسد في الوَّد قضية. وقلَّنا نُـدن

متفقون وستتفق وسنبقى متفقين مع

دولة الرئيس الدريـري على اساس

بنا؛ مشروع ألدولة وتقويته، لان لا

بديل من هذا، ومي البديل من

وقَيل له: البعض يعتبر الك سرت

في الأكتلاف حتى يكون التلافا ميدانيا مع "حزب الله" فقال مقاطعا: "من

قَالَ ذلك ؟ فقيل له: البعض من خلال

التَّحَلِيلات الصَّحَلَّفِية يقول أن الرَّئِيسُ بري سار في الائتلاف مع "حزب الله"

حتى يكون الائتلاف ميدانيا وتفائيا

لعمل أمني يمكن ان يهز الوضع الامني

في الجنوب، اتما الاكْتَلَافُ السَياسي لمّ

يتُكن وُاردا. فقال: "جزَّءٌ مَّن مَّذَا

الكلام مُديح الى حد كبير. كان

البعض ينتظر ان تحصل مجازر او

مشكلات في الجنوب، وبالتالي تـتوقف

انتخابات الجنوب وتتوقف أنتخأبات

لبنان وهذه لا تغيد المسيرة الامنية. جزء من هذا الكلام صحيح، جزء كبير

"الترويكا" و"الاونيكا"

سروي و الروساء وسئل عن دور "ترويكا" الرؤساء في ظل نتائج الانتخابات، فقال: "مل

افتهم من ذلك ان المطلوب أن

نتقاتلُ؟ عُلينا ان نُتَفق. اولا ما مي

"الترويكا"؟ أنا ضد "الترويكا" وسبق

ان أعلَّنت ذلك على باب القصر

الَّجمهوري، انا ضد "الترويـكا" منذَّ

١٩٤٢ ، وما زلت حتى الآن. وانا ضد

"الاونيكا" أيضًا، لانه ليس المطلوب

حكم الفرد في البلاد اطَّلاقًا، هُذَا

الكلام الذي يحكَّى عن الترويكا، كأرْ

المدف منه ان نعود الى حكم الفرد

التتمة في الصفحة γ -

منه صديح لكن ليس مذا وحده .

الجميع. كلّ هذا الكلام نكرره".

المئة صحيحة لم لا؟

اتددث قبل نلك".

وقال رداً على سُؤالُ آخر: "لقد

حتى نكون صادقين مع الصادقين".

يشَّعر كُل طرف بان موقفه مَّن هذه العملية سيكُون في مصلحتم. ليجعل

العرب واسرائيل يقفار معه في معركة التجديد. هل يتنازل نتنياهو؟ هل يستطيع نتنياءو على رأس حُكُّومة مُتشَّددة تقديم تنازلات يتطلبها تحقيقٌ سلام شَّأَمَل وبلدُل اكْثرُ ممَّا تستطيع ذلك حكومةٌ معتدلة، وأنَّ يتنكر لكثير من الشعارات أتي رفعها اثناء حملته الانتخابية؟

لَقُد اعْلَنَ مراراً الهيرَّفضُ الاجتماع بياسر عرفاتُ ورد عليه شمعون بيريس في الكنيست جازماً، "لك ستجتمع به" وكان مجرد حصول هذا الاجتماع سببا لأحداث أنقسام داخي الحكومة وداخل تكتل "الليكود" وتعرضه لانتقادات وغضب بعض الوزر؛ والاعضاء في التكتل، مما اضطر نتنياهو إلى التهديد بأخراج كل وزير من الوزارة ينتقد سياسته، والى الحصول على تأييد الاكثرية في تكتل "الليكود" للقائم وعرفات.

وانا كان مجرد قائه وعرفات احدث ما احدثه سواء داخل الحكومة او داخلَ تكتلَ "الليكود"، فما الذَّى سيحدث اذا ما قرر وقَف بناء المستوطَّنات: والانسحاب من الخَلُل والتَغاضي عن عدم اقفال بعضُ المكاتب الفلسُطينية في القدس التزاما التفاقات اوسلو، وتحاشيا لانميار عملية السلام لان في انهِّيارِها "عُودة ألىالجميم" على حد قولُ وزيرُ الخارجية ميفيد ليفي.

ولا يستبعد المحدر نُفْسه أن يواجه تتنياهُو اذا ما تدولٌ في سيَّاسته حيال عمليَّةَ السلام من مُشْدد الى مُعَتَّدُلُ أو ولَّقعي وبات قريبًا فيَّ تَصوره لسَّيرً هذه العملية بنَّاح من حزَّب "العملُّ" أن يَّعدَّل حكوَّمته باخراجٌ الوزراُّ المصرين علَى اتّاع سياسةُ التشدد وتعيينُ وزرا منسجمينَ مع سياستُه مكانهم معتمدا ي ضمان الثقة على اصوات حزب "العمل" اذا تعذر تأثيف

حكومة ائتلافية من الدزبين الرئيسيين. وما هو مهم في الوقت الداضر أن يمر الوقت الذي يفصل عن موعد الانتخابات الرئافية الاميركية في سلام فلا يتعرض الجنوب لفعل ورد فعل يؤدي الى تصعب عسكري يصعب ضبطه ويعرض عملية السلام للانميار ولا يتطوّر الوضع في العراق تطورا بكون له مضَّاعفَاته.

لَّذُلُكُ تَحَاوُلُ دَارَةٌ ٱلرَّئِيسُ كُلِينَتُونِ التنسيقِ مع حلفائها الاوروبيين في شأن الوضع في العراق وتجنب الدخول في مزايدات سواء لاعتبارات سياسية او اقتصادية ونض العرب واسرائيل على التزام الهدوء وتنفيذ ما يمكن تَنَفيذه من خطّاتٌ على الفط الفلسطيني، وارجاء تنفيذ الخطّوات التي تُواجه صعوبات وتعقيات الى ما بعد الانتخابات الرئاسية في الولايات المتحدة.

وكانت دراسة صدرت عن جامعة تل ابيب عام ١٩٩١ توصي باحتفاظ

كذلك بالتعاون الدائم مع الفلسطينيين في هذه المسألة، وقد سمحت اسرائيل لفلسطينيين بانشاء سلطة او ميئة مكافة مسائل المياه في اطار الحكم الذاتي. فقد ظلت هي محتفظة يادارة الموارد المائية والمحافظة عليها، مع تنظيم العلاقات في هذا المجال مع شركا القليميين ودوليين. اما بالنسبة الَّى مياه الجولان ومياهُ جَنُّوب لبنان، فان اسرائيل تسعى، من

المسارين السوري ربيسي كلينتون في الوقت الحاضر، الا يحدث في المنطقة، سواء وما يهم الرئيس كلينتون في الوقت الحاضر، الا يحدث في المنطقة، سواء بالنسبة الى عملية السلام او بالنسبة الى الوضع في العراق او في اي مكان آخر،

## رفض "الترويكا" والــ "اونيكا" وتمسك بالتوازن بين السلطات

#### بري: نتائج الانتخابات استفتاء وبيعة ومحدلة اللائحة شقت طريقها "امل" وبين الاخوة في "حزب الله".

عام (٩٩٩ُ اقترعُ في الجنوب ١٩٢ الفا نالت "لائحة التحرير" أنذاك

كمعدل عام ١٠٠ الف ورئيسها ١١٨

الفا اي ان الفرق كان ١٨ الف صوت

لمصلحة رَّئيسُهَا. الَّانِ، اقترع ٢٦٦

الفا، والمعدل العلم للمحدلة ١٢٠ الف

صوت للجميع، عدا رئيسما وشخص

آخرُ له قصةً، عدا رئيسها الّذي هوّ في حدود ١٦٠ الفا، أذا ثمة ٢٠ الف

صُّوت زيادة لمصلحة الرئيس، الرئيس هنا ليس محسوبا على حركة "امل" أو

على "حزّب الله" انما هو محسوب

لمصَّلحة كُل اللائحة وله وُضع خاصٌ.

ظاهرة منصور

منصور، تعرفون انه تم اختياره نتيجة

الاتفاق مع أخوتنا في "حزب الله".

كُرْستُ فوز لائحته هي "استفتاً، وبيعة يستمران حتى السَّنة ٢٠٠٠°، مُشَيراً لَكَ انَ ٱلْلَائحَةَ "شقت طريقها كالمُعْدِلَةُ، فَلا تَشطيب ولا تَسُلل افادهم" وكبرر رفضه "تُبروييكا" الرؤُّساء وتمسَّكُ بالتوازنَ بين السلطات والقصل في ما يينها. عقد بري امس مؤتمرا صحافيا في المصيلح إعلن فيه فوز الألحة "التحرير والتنَّميَّة"، وأستَمله بالقول: "عظيُّم هذا الجنوب عمادا للحق، حاميا للوطر

اعتبر رئيس مجلس النواب نبيه

بري ان نتائج آنتخابات الجنوب التي

وَآخَر حَرَّاسَ العَروبَةَ. عَظَيْمَ هَذَا البَّنُوبُ مَقَاومِةً مِنْ أَجِلُ الْأَرْضُ

وكرامتها، وديدوقراطية من اجل

النسان وتنميته. عام ۹۹۱ قلت

للبميع أناً من يدفع الضريبة، فلماذا

تقاطعون انفسكم؟ واليوم أعطيت

مثالا للمقاومة من أجل الارض ومقاومة

من لجل الديموقراطية والأنسان. شكرا

ليمًا الجنوب البطل، جنوب الوفاء بذلا

لحدود الدماء، سموا لحدود السماء،

واتتقاء للصفاء. كنت على يقين انك

ستلفظ تاريخهم لان ما مر لم يكن

تاریخك، بلُّ ما حاولُوا ان یؤرخوك

وها آنت تؤرخ للبنان تحريرا واتماء. أذ

أتوجه بالشكر للبيعة الجديدة التي

تصل الى حدود السنة ٢٠٠٠، فائني

اعرف تماما وارتجف خيفة ازاء كبر

من مارسها منذ القديم القديم .

🐞 🗋 اعرف ان كل طفل لحرمان يـرنو،

وامرأة لعاجة تندعوه ورجل لضرورة

يُدنُو هو حق لكل مُنهم علي وواجب مني ازامم. اعلم أن كتلة التحرير عام

١٩٩٢ قد نجمت، وها هو شعب

الجنوب يرد اليها الوقاء، كما المحدلة

شَقْتَ طِرْيقها، لا تشطيب ولا تسلل

المسؤولية وجسارتها وخطرها، واتا

(ادمون شعید)

التشطيب افادهم ولأ محاولة التسلل

تزوير لارادة الناخب وحقه. يـوجد فرق. أذا قدمت لي لائحة تتضمن ٢٠ او ؓ ٢٣ اسما فلي أُلحق في ان يعجبني "Xٌ" واترك "Yٌ". ليّ الْمِقَ فَي أنْ ييموقراطي، اما أن تـقـلُـد لائـمـتــ وتحاول ان تتسلل من خلال اسم أو اسمين لئلا يتنبه اليمما احد، فهذا تروير لارادة الناذب. اذا، ما حصل بالأمس، وحقيقة الذي اكتشف من خلال آلفرز، ويا للاسفَّ، لم يحصلُ الترام، عُلَى الاقل من مناصري الفريقين، لم يحصل التزام في هذا الموضوع، علما أثنا اذا دققنا نرى انه لم يكن كذلك. ندن بقينا مصرين، وخُلال تَجوالنا بقينا مصرين، وهذا

افادتهم. واوضعنا امس (الاحد) ان

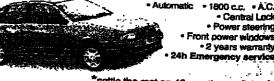


### علان هام في حقل تقويم السمع

يُعِينَ السنيد الله الزير الاختصاصي في تقويم السمع أنه قد مياً مع الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ابتداء ١٩٩٦/٨/٢٢ لتركيب السنماعات الطبية ولوازمها عند المضمونين والستفيدين من افراد عائلاتهم. وفر يستقبل مرضاه في مستشفى قلب يسوع نبيدا - مقرق القصر الجمهوري طيلة ايام الاسبوع

## than: SEAT CORDOBA CLX

THE DEAL OF THE YEAR



settle the rest on 48 months credit basis. Price of the SEAT CORDOBA CLX 14900\$. SIGMA GOES EVEN FURTHER WITH SOCIECY



SHOWROOMS (PARKING SPACE) NAHR STREET Tel: (01) 444 988 / 880 HORSH TABET Bled SIN EL-FIL Tel: (01) 502 342 - 485 684 DEALER AT TRIPOLI: WHEELS INT'L, RIAD EL SOLH STREET, Tel (06) 812 800.



أن الحب من عند الله". افادهم. فالجنوبي لا يغش ولا يخدع وهو المؤمن من جحر مرتين ولاسيما لمن جريهما وخذلاه (\_)". 🤻 ما هي اسباب فوز المرشح نزيه منصور بنسبة عالية من الأصوات؟ وقال ردا على سؤال: "قلت أن لا لجابُ: "بالنسبة الى الاستاذ نزيه

التشطيب حق من حقوق العيموقراطية، ولكن التسلل هو

كان مرَّشُدا ولم يكن محسوبا على الاخوة في "حزب الله" واختاروه كشخص مستقل، انا شخصيا وماكينتي الانتخابية بعد الدرس ارتأينا اته اذا لم يكن هناك من تركيز على منا الشأب أو منا المنامي الني ترشح مرة واحدّة، واعتقد انَّهَا المرّةُ الماضية ونال حوالي ٢٠٠٠ صوت – اذا لم يكن مناك من تركيز عليه، يمكن ان ينفد بعض المتسللين، و"كرمال عين تكرم مرجعيون"، واخُونا الاستاذ منصور، منصور من الله ومن مرجعيون. امر أخر، لا يُسجّل الجنّوب



Cell 03/752000/1/2/3/4/5

école de l'entreprise 120 écoles dans le monde en Europe depuis 1850 au Liban depuis 1920

ناكلاً به يعود الى تمثيله، لا يسجل ابدا، ليس عندي اي حقد على الاطلاق، ولكن الافتراء الذي حصل في حق الجنوب وامله وفي حق كتلة التحرير دفعني فعلا، وانا اعطي سرا،



Gemayzė. 447 899-443 883

## لتأسيس مرحلة سياسية مختلفة اعلنت الكبة بمية الدريري ان يدما "مددة للجميع من دون

النائبة بهية الحريري في مؤتمرها الصحافي

ونثمن جمود حزب الله في هذا

المجال والجميع مدعوون الى التنخراط

في المقاومة اللينائية للمساهمة في

تَدُريرِ الأرضِ، ونتَمني ان تترفعً

المُقَاومةُ الْمَقْدسة عن جميع

المهاترات السياسية، وعلينا

تأسيس المرحلة المقبلة وخمُّوصاً ان

هذا المجلس ينتمي في نماية القرن

الحالي وبداية القَّرنَّ الـــــ وادعُو الدولة الى تعميق السلم الاهلي وان

تكوُّن المُظلة لَكُّل الموجودينُ عَلَى

ارضما وتتولى الاجهزة الامنية ضبط

اللامن. واشكر الاعلاميين الذين

رافقونا في العملة الماضية

واستطاعوا بتغطيتهم الاعلامية

معاونتنا".

استثناء"، وننت "ان نؤسّس مرحلة سياسية منظفة تعتمد التكامل في كُلُ فُروع الدولة"، وقبالت: "انَّ موقفنا من المقاومة مقدس ونثمن جمود حزء الله في هذا المجال، والجميع معوون الىّ الانخراط في المقاومة اللنائية للمساهمة في تحرير عقدت لنائبة الدريري مؤتمرا صحافيا في دارتما في مُجدُلُيونٌ قبلُ ظمر امتى استبقت فيه أعلان

النتأكج أرسمية التي اظهرت تفوقهآ وأستهلته بتهثئة الذين وشكرت بميع الذين وقفوا بجاتبها وتحديدا ئيس مجلس النواب نبيه بري و"مُعَلَّة التحرير والتنمية" والْنَأَنْب صطفى سعد ونواب "حزب ر..... الله". كا شكرت رئيس الجمهوري الياس ـهراوي وقرينتـه وجميع النين تصلوا بها وآزروها في

وقالت: "أن المعركة الانتخابية انتمت ع قفل صناديق الاقتراع عند الخامس مساء الاحد وقلبت الصفحة علىما جرى، نحن في بلاد ديموقاطية نحتكم فيها الى قرار الناس وآلشعب قال كلمته ونحن نحترمد ونحترم اختياره".

ولطفت: "أبدأ بتثمين دور مدينة صيدالتى وقفت وقالت كلمتما وانحرت آلى خيار الرئيس رفيق الحرىري، وابارك لزميلي السيد مصلفی سعد فوزه وآتمنی آن نؤسل في السنوات الاربع المقبلة لمُرهَةً منَّ التعاوِّن لمصَّلَحَة صيدا

إند بدأت من صيدا لانها مدينتي التي اعتز بها واعمل على رفع رأىمًا، ونأمل في القيام بواجبنًا تُجاهُ الهٰينة على احسن وجه كما نقوم بويينا تجاه الجنوب ولينان بكامله. فابنان هو العنوان والوطن الذي يدضننا جميعا بما فيه الجنوب وكل ارضي الوطن"، وكان عنوان الحملة الدرير مدف والتنمية قرار"، وهو يسس للمرحلة المقبلة. وسيبقى أتحرير الهدف الاسمى لاستكمال ترير كل التراب اللبناتي والتخلص نُ الْاحتلال الاسرائيلي، ولكن في المقابل لن نتوقف عن العمل لاننا نتبر العمل والتنمية ومساعدة الناس لى الصمود في مناطقهم الدرع واقية للمقاومة".

واشرت آلى أن "منطقة الجنوب معت اهم معركة انتخابية اذ شاركت فيها أكبر نسبةً من امقترعين، والمشاركة فيها كانت مهمة، وخصوصا من منطقة الشريط الحدودي النَّذي تمَّافت امله عَلَّى النزول للمشاركة في الانتخابات". وختمت: "أن املنا في المنطقة المحتلة يقاومون التطبيع والاحتلال بطريقة الصمود في الأرض حتى لا تعود الارض محروقة. وسنقوم بما يلزم لدعم الصمود ونأمل في ان نستطيع برمجة امورنا لخدمتهم آكثر وازالة الاحتلال ومساعدة منه

انتمت المعركة الانتخابية، واتوجه بالكلام الى الجميع واقول يدي ممدودة الى الكل من دُون أُستثناءً، وأتمئى ان نؤسس أمرطة سياسية مُختلفة تُعتمد التكامل في كل فروع الدولة وجميع المقيمين على الارض اللبنانية حتى نستطيع تحقيق طموح النَّاسُ الى اعادة بنَّاء وطنَّ بليتَّ بابنائه ويكون الوطن المقيقي لجميع

# بهية احريري: يدي ممدودة للجميع

PENDULETTE LALANDE

Manasseh MANASSEH, ACHRAFIEH, 01.217733 - 337137, 03.323355

HAMRA, 01.353480 KASLIK, 09.937764 - 913019

TRIPOU, VENDOME: 06.600122 BROUMANA, ARMACRI: 04.963108



#### هل تساءلت لماذا ...؟

هل تساءلت لماذا يعتمد اللبنانيون يوما "بعد يوم WESTERN UNION لتحويل اموالهم؟ لأنهم لم يسمعوا منا ابدا: "لم يصل تحويلك بعد ".

بالفعل، بفضل شبكتنا المعلوماتية المتوفرة في ١٢٠ دولة وعبر اكثر من ٢٥٠٠٠ وكيل في العالم يصبح التحويل متوفرا للدفع بعد دقائق من ارساله. فمرسلا " كنت ام مستلما " مبلغا " كبيرا " كان ام صغيرا "، تأكد أننا لن نقول لك: "عد غدا"، سنتحقق اذا وصل تحويلك" لاننا ندرك بكل بساطة إنه حالما يرسل التحويل

يستلمه الطرف الآخر. لهذا السبب، عمدت مصارف لبنانية رائدة الى توفير خدمات WESTERN UNION في فروعها كافة. فأن كنت ما زلت تتساءل لا تتردد واتصل بنا، سوف يسرنا أن نجيبك على اى سوال يخطر في بالك.

تلقون: ۱۹۲۰-۱۹۱۰) - ۱۹۰۰-۱۹ (۱۰) - ۲۸۶۶۹۳ (۱۰) - ۲/۱۲۸۸۸۲ (۳۰)

الثلثاء ١٠ أيلول ١٩٦

النتائع الرسسية النتث

مطفظتي الجنوب والنبط

مداني نقده في مكتبه مسى التاسعة والنصف ليل

التعميم المسئل هذه ا المسرعة في اعسنار هذه ا زيلاة عند لجان القيد وارد

زيادة عدد لجان السحان في المن نشاطها عما كمان في الما كثرة الانطاء في لوائح الم المسؤولية تستح عشى والمرشدين النين لم يراجه في المعلة المستدة. وكشة في المعلة المستدة. وكشة

المتناف طبع لزننج للشط

على البيوت من اعل تصميد

وسن ل ين شعد الشزيما اعلاميا بد

عفط بعض المرسمين وا

الاعنى الذي ساد الانتخابات

س سئل اولا عن نسبة الد

نصحيح اخط

اوضح النختشار العلم أ

اوضح النصر في عدد الطاء في ما نشر في عدد و١٥ المتلقين بالتمايات ال ١١- سكوط المزء الاول

يتهمن. 1- عناويان الاسمدة التر

العمل بيروب رسيننا واقرها

ري. أ- لتمرف بتقدمة للتذ

سقوط رفم الاستعلامين ٨

أمرتز عدينة بقد الد

٢- وقرع أعنوان الرثيد

المنابعة الفال المنتوان "و في الطبعة الدينب أن نو

ق التبلث المسابق الأفراع الأفراع الأفراط الفراط ال

مسي سي سي مسيد باكان يتصل قنل انتخابات ؟

وقال أن ينزم الإنتفاءات

حيدا – "النهار":

ويعروف والله أوصاناء مصطفى

نائب علينا". ومصطفى معروف سعد

وحده، للدورة الثانية، يخترق بعكس

تُوقعات بعضمم كل تسميات اللوائح.

وهو من بقي وحده يطلب ويدعوُ الى المعدد

الَّاكُتُلافُّ بينُّما كان الَّاخرونُ يسيرون

## سعد : شعبنا كسر موقف الحكومة ورئيسها وانتصر التطرف لصلحة الوطن وسقط "اعتدالهم



يتشرف النواب الارمن

المنتخبون في المتن

وبيروت باستقبال المهنئين

من الرسميين والمواطنين

وذلك في مقر حزب

الطاشناق-نادي ساردارباد

في برج حمود ما بين

الساعة ٥ – ٩ مساء

من يومي الثلاثاء والاربعاء

١٠ و ١١ ايلول



الاخرون مبتغاه، اطمأن سعد وارتاح رغمٌ أنَّ الاتفاق او الاَتَـَالاف أَبِـُقَـاهُ خارج اللائحة هو ومنافسته النائبة بِمِيَّةً الحريري. الَّا أَنَّهُ قَبِلُ ٢٤ سَاعُةً من موعد العملية الانتخابية تعرض لضَّفوط واحراجات افضت به الى أنَّ يكون خارج اللائحة بعد انخال اسمي الناكبة الحريري وحليفما عبدالرحمن

عنَّ شعورٌ بالقلقُّ او ٱلَّخوف فيُّ

"أبومعروف": "مبروك عليكم جميعاً". وعنَّدما أتصل به النائب نجاح واكيم مُمنتًا، قال سعد: "شعبنا المقاُوم لأ يزال وفيا يا نجاح".

ولمام الوفود الشعبية التي مشت معه من منزَّله َ الى باحة "مركز ّ معروف سعد الثقافي"، القي سعد كلمة جاء فيما، "رغم كل المؤامرات والضغوط والقمع، فإن شعبنا في صيداً والجنوب كسر موقف الحكومة ورئيسها وانتصر الشعب الوفي بمسلمية ومسيحييه في المناطق المحتلة والمحررة، بعدما قرر ان يكون مصطفى سعد ممثلا عنه. ورغم كل شيء سيبقى موقفنا الداعم وَٱلْمِشْارِكَ فِي المِقَاوَمَةَ لَاجْبِارِ الاحتلالُ الُّسرائيَّلي عَلَى الأنْسحابُ من ارضنا المحتلة. ولن نسمح لرئيس الحكومة بأن ينال من المقاومة.<sup>'</sup>

لقد انتصر التطرف لمصلحة الوطن وسقط الاعتدال ألذي ينادون به وشعبنا الواعي هو الذّي حقّق هذا الانتصار. سنستمر في موقفنا وسنبقى اوفياء للشعب والوطن ولقضايانا الُقُومِية". وشكر ُجميع الذّين أزّروه وهنأ أعضاء "لائحة التحرير والتنمية" بُفوزهم. واستقبل سعد الرئيس سليم الحص والنواب زاهر الذَّطَّيبُّ وعلى عمار ومحمد برجاوي وفاعليات وتلقى اتصالا من رئيس جهاز الامن والاستطلاع في القوات السورية العاملة في لبنان اللواء الركن غَازَي

رغم کل ذلك اصرً سعد على خوض معركته الإنتخابية منفردا، مستندا للى ثقته بأبناء صيدا والجنوب مردرا بدرت المعاطلية، واطلعت سورير بوزير الماخلية، واطلعت مؤلاء المسؤولين على تباصيل هذا الاعتداء الشرس، وبعد هم الملاحقات جميعا، لطلق السيد علي الامين اذ كان في واتصاره ودعم "حزب الله" والقوى أأمعارضة لتيار الرئيسين نبيه بري ورفيق الحريري ونهجهما. وَانَّا كَانَّ سُعُد يُرفض الافصاح

اللحظات الْأُخيرة، قان مثل هذا الامر راح يتبدد مع اعلان النتائج الاولية للانتذابات وأما بدأت تظهر الارقام لمصلحته انشرح صدره وتدفقت آلى بيته وفود شعبية ومتفت له واطلقت شعارات منما: "معروف والله اوصانا سعررت منوب: معروت وسنه اوسات مصطفی نائب علینا". ووصفه عدد من انصاره بانه "سوبرمان"، فیما رأی اخرون ان لنجاحه "طعما خاصا لان "المُجَّمة كلنت كبيرة". وبكى بعض وُكلُّمة "مبروك"، كان يرد عليها

التبطية - من كامل جابر: عقد النالب حبيب صادق ندوة صحافية ظمر أمس، في مكتب "لاثحة النيار النيموة العي" في النبطية تناول فيما موضو الاعتداء على الزميل السيد علي أحمد حسن الأمين في بلدة تبنين أتهما رئيس مجلس بنده تبديل "شخصيا" بالتحريض على الاعتداء فرق القولين وحقوق الانسان، في النوب، مشيرا الى له سيتقدم من اليابة العامة بشكوي املاحقة اللقاعان والمدرضين وقال في الندوة: "... مُضِيت أكثر من أربع ساعات امس (أق امس) من العاشرة الى ما بعد الثانيَّة بعد منتصف الليل وآنا اجري اتصالأك بالمراجع، فاتصات مرارا بغرقة العملات واتصلت شخصيا

النية وهو الضحير، ان يصبح جلاداً، كان في النية ان تهم مو بالاساءة الى قطيع المبليشات في تبنين. في من تعليم المناسبة، انراوجه التهمة الى الرئيس بري شخصا باعتباره محرضا على ارتكاب هذا الدوان وهذا الذرق للقواتين ولحقوق النسان في جنوب لبنان، وسنتقدم الى النيابة العامة بشكوى املاحقة الفطين والمدرضين جميعاً. وهذه صورة ملموسة واقعية عن سلسَّلة لا حُم لحلقاتها من الانتماكات والخروق التي جرت في الجنوب بعامة ً وفي قَطَّائي صور وبنت جبيل بخاصة، تغليفا لنتخابات وسيرا على نهج التحالف الجاكم في أعادة انتاج مجلس نواب وأِق الطلّب. وما

اشتراكنا في العمليا الانتخابية الا رفضاً لهذا النمج ونحا على يقين ان اُلرأي العلم الوطّنيّ واليموّقرَّطيّ فيّ لبنان سيقف بجانبنا استنكرا هذه الانتماكات التعسفية وقد بدأنا نعد ملفا بمختلف هذه الانتماكات لاحكام الدستور والقوائين العلة من اجل ان نتقدم بمراجعة طعن فإنزاهة العملية الانتخابية التي جرت في البنوب لدى المجلس الدستوري. وهناك حلقات اخأى من هذه

السلسلة من الانتهاكات، منها على سبيل المثال لا اكثر: أبديل مراكز اقلام الاقتراع صبيحة يوا الاقتراع من دونُ ان يُعَلَّمُ احدُ بذلكُ بينما كَثرة من الناخيين في طريقه ألى المراكز المعلنة، ما كانوا يجدون لحما يصلون اي مسؤول عن الامن لكي يطلعهم على مكان مركز الآقتاع الجديد حصل دلك هنا في النبطيةوكذلك في اتصار وفي اكثر من بلدة وقرية في الجنوب، أضافُه آلى ذلك مُناتًا انتماكات كثيرة منها عى سبيل المثال شطب كثرة من الأبماء والغاء احياءً كالدي الفربي في بدة الخيام الإناث، ثم غياب عشرات إسماء عن لوائح الشطب العائدة إلى بلدة جديدة مرجعيون، يضاف ال ذلك ان المندوبين الذين كانوا يظبون الى

### صادق يتهم بري بالتحريض ويقدم شكوى ويعد ملفاً بالانتهاكات للطعن في الانتخابات



النائب صادق في ندوته الصحافية والى جانبه الزميل ألامين. (كامل جابر)

فتوجهت للى بلدة تبنين في الساعة الدوائر الرسمية لينجزوا معاملات التأسعة والنصف ليلاء وكانت تجرى التصَحيحُ كَانوا يحاصرونٌ في الدوائر الرسمية بالممانعة والدفع خارجا مما عملية الفرّز، وبعد مشادّة مع عناصر القوى الأمنية امام محاخل اقالام ابقى عددا كبيرا من ألاسماء لم الاقتراع سمح لي بالدخول لدقائق تمدح، وإذا اضفناً إلى ذلك ما حصاً، لممجري المنطقة المحتلة، فهناك معدودة كي آراجع رئيس القلم ثم اخرج، وعندماً دخَّلت أجابني رئيس القلم أن هذه الاوراق تعتبر ملفية لان الاسم هو محمد حبيب صادق وليس

الطامة الكبرى تعلمون لن اقلام الاقتراع اقيمت في مدينة بيروت لمهجري المنطقة حبيب مائق فقلت له أنَّ هُنَاكُ المحتلة، ولم يكن في البال أن يتاح تعميما من وزارة الناخلية في هذا المجال للصامدين من أهلنا هناك، وأذّ الشأن فلجأب أنه لا علم له به. طلبت بقدرة قادر يسمح لمؤلاء من دون ان اطُّعن في منا، فرفض الطعن ثم ألتقيد بالشروط التي وضعها العدو حاولت أن أطلع على الاوراق التي تقرأ الاسرائيلي المحتل، بالذروج فرادى في اثناء عملية الفرز النِّني الاحظَّت اتَّه وجماعُلتْ، وَّاذ على بوابات الْعُبُور، على خلال قراءة الاوراق، لم يرد أي اسم نَـدو مفادِّئُ تَدَتَّ شَد وسائلُ نقلَ، وي مرشح من "لائحة النَّيار شاخَّنات وسَّيارات من قبل مناً من قبل طرفي التحالف الحاكم الاشد عتوا النَّيْمُوقْرِلْطِيِّ" وبالتَّحديد اسم حبيبٌ الكيمودرهي وبالتحديث مساطيب من صادق، ومنعت من ذلك وبطلب من رئيس القلم في "قاعة جوزف مغيزل" في هذه البلاد وهما رئيس المجلسُ ورئيس الحكومة، فلا يجد مؤلاءً عَمَلَ عَناصِرِ القَّوِي الامنية عَلَى اخْرَاجِي القادمون من المنطقة المحتلة أمأمهم عنوة من داخلُ القلمُ لانني رفضتُ الا هذه الحافلات وليضا يجدون فريقا ذلكَ، فاستعملواً معي العنف باعتبار أن من المتخصصين بالابتزاز بشراء الاوامر صدرت عن رئيس القلم. وما الضّمائر، فلا يقدّمون وسيلّة النقل لنَّ وصَّاتُ الى الفَّارِجُ، كَانُ في وحدها، اتما مع وسيلة النقل يقدمون اتَتَظَارِي اكثر مَن ٥٥ شَخْصا، حتر انمالوا علي بالضرب امام عناصر القوة ليضا جعالات ورشاوى ومعها لوائح السلطة. ونتسائل هنا في النبطية، في الامنية الموجودة مناك والتي لم تدرك ساكنا الى ان ردد احد الاشخاص ان حاضرة جُبل عامل، اينَّ مِي شروطً النزامة للعملية الانتخابية؟ اين حرية مناك سلاحا... وبعد خمس دقائق، الاختيار للمواطن؟ وكيف بالتالي يحق تُدخلت العناصر وطلبت مني أن ارحل لَمَذَا التَّحَالَفُ الْحَاكُمِ أَن يَقُولُ بَّانَهُ قَدَّ من البكان، فَرفُضت واصَّررتُ عُلَى تقديم الطعن، فاشاروا الى ان مناك اجرى عملية انتخابية وفقاً لاحكام المستور والقوانين العامة؟ اتنا منذ اجواءً عير ملائمة ويمكن ان العرض امس طعنا في نزامة هذه الانتخابات، للضرب مجددا، فرددت آتني أن أقبل

#### رواية الامين

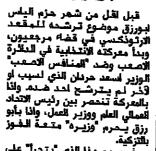
انهآ انتخابات مزورة جملة وتفصيلاء

ولذلك سنلاحق القائمين بعمليات

اُلتزوير ليس لدى المجلس الدستوري فحسب، الما لدى المراجع القضائية

اما الزميل الامين الذي جلس ألى جانب النائب صادق وبدآ بعض اتار الضرب قرب احدى آئنيه فقد روّى ما حصل له على الشكل الاتى: "وصلتي خبر ان مناك انتماكات تعصَّل في اقلام تبنين ومي ان اسم حبيب صادق يُلغى من آلاوراق باعتبار أن الاسم الحقيقي هو محمد حبيب صادق، وعمليا كان ذلك ما يحصل

## أبورزق ... المرشح الظاهرة



هُمن هو هذا الذي "يتجرأ" على خوص معركة ضد اكثر من مسؤول؟ وِمُل عميع إن الانتخابات في لَبْنَان

أكتر سوقراطية ودرية من الانتخابات في سُويسرا كما يتباهى وزير الداخلية ميشال المر؟ الياس لبورزق من مواليد جديدة

اليس البورزق من مواليد جديده مرجعيون علم ١٩٤٣ متزوج وله صبي اليلس وابتتان ميرنا وجويس ومو يعامل اولاده كاب ولم لذ توفيت زوجته نايلة كريشاتي قبل اعوام. موظف في "تلفزيون لبنان" هو منذ ١٩٤٢ ورئيس النقابة موظفي التلفزيون منذ ١٩٧٤ ورئيس الاتحاد العملي العلم منذ ١٩٩٦. وهو في الوقت نفسه عضو في المجلس المركزي للاتحاد الدولي انقابات العمال العرب وعضو في مجلس ادارة منظمة العمل الدولية، وعضو في المجلس التنفيذي الاتحاد الدولي النقابات الحرة (الاتحاد العمالي العالمي الاكبر). ومنذ توليه رئاسة الاتداد العمالي العلم، وجد ابورزق نفسه في بحر من المواقف السياسية المتناقضة لرؤساء النقابات ولكنه تمكن في فترة وجيزة من احتواء المشاكل التي واجهته وتعلق الكل حوله على رغم محاولات رسمية

المواقف السياسيد المتنافضة دروساء المعابث وتحده بمحن في سرة وجيرة فن المتوافقة المساحل التي وأجماع والمدينة المتوافقة المتوافقة المتوافقة المتوافقة المتوافقة المتوافقة المتوافقة المتوافقة المتوافقة والمتوافقة المتوافقة والمتوافقة والمتوافقة المتوافقة والمتوافقة المتوافقة المتوافقة المتوافقة والمتوافقة والم حويته وساحت حصوب مع سحوبه ووربره مسم، المحر سبق صع به في سام الموجوه المعارضة في وقت لا يستسيغ كثيرون سماع صوت معارض، وأذا بمعركته الانتخابية معركة في كل اتجاه فيجد نفسه وجما لوجه أمام الاحدة السلطة التي يتراسما رئيس السلطة الاشتراعية وتضم شقيقة رئيس السلطة التنفيذية واكثر من وزير بينهم وزير العمل، وتوابأ ومسؤولين، السلطة التنفيذية واكثر من وزير بينهم وزير العمل، وتوابأ ومسؤولين، ويدعمها حزبان كبيران، اي في وجه كل السلطة وكل الدارة بموظفيها والمحسوبين عليما، وفي وجه اعداد كبيرة من المجتسين الجدس ثم في وجه "فيتو" رسمي وحملت معلنة من رسمين ودعوات ألى أن "يعرف حده". واليس لبورزق خاض معركته بجرأة على رغم "تمديدات واتفية ومكالمات غير مستحبة" يقول الله تلقاها بالمعشرات، رافعا شعار الرغيف والمدرسة على المدرسة على المدرسة على المدرسة المدرسة على المدرسة المد

عير مستحبه يحول مه تنصيها بمعسرات، رافقا سفار فرعيف والمدرسة والطباية والاستشفاء ومطالب العمال وحقوق الانسان ورفض القمر والقمع. البعض يقول لن المثة الف صوت التي نالما كانت مثابة "نعم" لرئيس الاتحاد العمالي العام الذي لم تغره الصفقات والقضايا المادية، فظل كفه سمد مسمور المسلم سي مم سعره مسمده ومحمد المسيدة المن عرف نظيفاًه الا أفرين يقولون أن كمية من الاصوات كانت "لا" أواقع معن عرف الياس أبورزق أن يظهره، فاستحقها كلها وجعلت منه المرشح الاقوى والمرشح الظاهرة في الجنوب.

حبيب شلوق

### اعسلان تصذيري

تعلن شركة سيراميكا كليوباترا لبنان ش.م.م. بأن السيد وفيق خليل صبرا لم يعد له صفة نظامية بالشركة من تاريخ صدور قرار فصله بساريخ ٥١/٦/٢٥، بموجب قرار مدير عام الشركة والمبلغ له بالطرق الرسمية.

وحيث ان المذكور ما زال يتعامل ياسم الشركة فإننا تحذر من التعامل معه والشركة غير مسؤولة عن أي اجراء أو تصرف يقوم به المذكور من التاريخ

LABO

⊠ ۰۰ اسم

≥ سطح فسيح: وطول ٤٩٤. أم -عرض ١٠٣٣م

الحمولة القصوى ٥٥٠ كلغ

٠٠٠ دولار

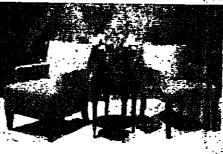
مديرعام الشركة

(بیان)

🛚 ۱۹۹۳ تشرین الثانی ۱۹۹۹ مركز ابو ظبي للمعارض الدولية











اسبوع لبنان

ORGANIZED BY:

SPONSORED BY:

تحت رعاية سمو الشيخ سلطان بن خليفة آل نهيان رئيس ديوان صاحب السمو ولي عهد أبو ظبي وعضو المجلس التنفيذي















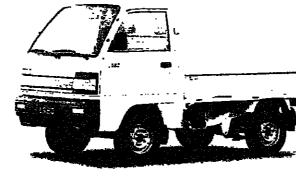




BEIRUT - LEBANON - P.O.BOX: 11-4630 - TEL: +961 1 219571 - TEL/FAX: +961 1 602682 - CELL: 03 767476

## جدید من DAEWOO





قبل تقييم الطعن، في هذا الوقت بدأ عدد من اهالي البلدة يتوافدون

الى المكان ليروا ما بحصل، ثم قدم

شقيق الرئيس بري وعرض علي ان

نذهب الى منزل الرئيس بري في

البلدة حتى يحل الامر، وانه سيؤمن

لي الحماية، فرفضت وقلتُ ان المسألة

لاً تتعلق بالرئيس بري والني لن

انهب قبل تقديم الطعن فلم يرض

واتبهمنی بانی لا ارید ان احل آگرین

المشكلة. حينذاك وصلت عناصر امنية

من مخفر تبنين، وطلبت مني ان

اذمب معما ولم أدر أنه كان ألامر

اعتقالا لم لا، ولمام كثير من الشمود

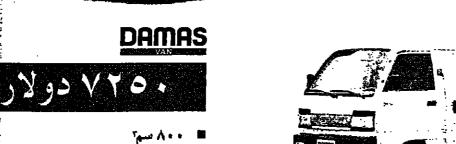
في العدور سألت ان كُنتُ في حالً

التتمة في الصفحة ٢ –



- ۰ ۸ ۸ سم۲ γ مقاعد 🗷
- ۵۸۹۰۰ مع مکیف 🖻





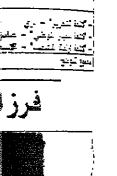






EXCLUSIVE AGENT: STANDARD MOTOR COMPANY s.a.l.

أوتوستراد الرقات: ٨٨٨٠٨٦ ٢٠١١ - ٨٨٧٥١٧ - ١٢٠١ - ١١٠١ - ١١٠١ - ١١٠١ - ١١٠١ - ١١٠١ - ١٨٨٠٨٠ E-MAIL:SMC & dim.not ib. أوتوستراد الرقات: ٨٨٨٠٨١ - ٨٨٧٥١٧ - ٨٨٧٥١٠ و ١٣٠٠ - ١١٠١ - ١١٠ وكذلك في المعارض التالية: ٥ أ.هـ ج. متحف (يروت) • أكسل (زحله) • ليكر كار (ضهور الشوير) • رشيد الأعور (بحملون) سيميتار كار كومياني (خلده) ه سيميتار كار كومياني (بر حسن) ه بيكا موتور (صيدا) . الأمير (البطية) ، قويق موتور (جيرا) سوير كأر (طرابلس) • ناصيف حمّاد (بقعانا/الشوف) • زيدان وحاج (المنصورية). •كار ماركت (جسر الباشا).



ا زوار الليا

الموضوع، وكل من يتكلمون عن اخطاء في لوائح الشطب عليهم قراءة قانون

التُتَخَلَّب الموجود في كراس من العادة 12 إلى المادة 10 التي تتحدث عن

هذا الموضوع، والتصحيحات واخراجات

القيد كان يفترض أن تكون جامزة

قبل يوم او يومين من الانتخابات

ولكن تسميلا للمواطنين تجاوزنا

النصوص القانونية، وقلت سنسمح

بالتصميح. وطلبنا الى القضاة رؤساء

لجان القيد الذين عملوا ليل نهار

الذميس والجمعة والسبت والاحد في

كل محافظة ان يتلقوا شكاوى

المواطنين في ما يعود الى التصديح.

وفى خمسة أيام لا تستطيع القيام

بعمَّل خمسة اشمر، وخلال خمسة

اشهر لم يتقدم احد بهذه الشكاوى

شكاوى صادق وسعد وردا على سؤال قال: "لقد راجعنر

النائب حبيب صادق شخصيا، وقلت له

ان تعميماً صدر ووقعه مدير الداخلية

فَى ما يُتعلق بأسماء المرشحين وكذلك

رلَجعني النائب مصطفى سعد وقال لي

أن اسمه مو مصطفى سعد المصرى،

ولَّجبتهما اتناً عممنا عَلى جميع الاقلامُ،

واذا لم يتقيد رئيس قلم بالتعميم

فبلغونا حتى نقوم بالألازم. وابلغنا عن

عُ او ٥ اقلام وسألنا عن اعداد

الاصوات في قلم واحد، ولجنة القيد

تَـأَخَذُ الموضوع في الاعتبار. وقد

راجعنى النَّائبُ صاَّدق خمس مرات

وْكل مرَّة كنا نعالج القَّضية في خمس

– مناك ورشة عمل لدى مديرية

ىقائق، وغيره كذلك".

الا قبل ثلاثة ليام.



اناع وزير الداخلية ميشال المر

محلفظتي الجنوب والنبطية في مؤتمّر

من النتائج الرسمية التنظيات دائرة

محافي عقده في مكتبه في الوزارة، التاسعة والنصف ليل امس وعزا السرعة في اصدار مذه النتائج الى

إزيادةٌ عند أُجان القّيد وارتفاع مسّتوى

تشاطها عما حس مي سيب، وبرر مرد من كثرة الخطاء في لواقح الشطب بان مناب المسؤولية تقع على المواطنين المسؤولية القدع على المواطنين

سنب على البيوت من أجل تصحيدها.

سنزر في المهلة المديدة". وكشف أن أول ما

ريت تشاطعا عما كان في الشمال. وبرر

والمرشدين النين لم يراجعوا للتصميح

ستقوم به وزارة الداخلية بعد

الانتخابات طيع أواكح الشطب لتوزيعها

وقال أن يوم الانتخابات في الجنور

و مهد أتشويها اعلاميا بسبب ارتفاع

· ضغط بعض المرشحين". واشاد بالوضع سندر معد بعص سرسين وسير مقارنة بما روز براي النبي الذي ساد الانتخابات مقارنة بما

ِِّهِ كَانَ يُحصلُ قَبِلَ انْتَخَابِاتُ ١٩٧٢.

الخراشا

نسار زند

يسزي

لأترا لبنيان تربير

كلة شير مسؤولةم

لأكسور من تاريخ

عدين عاد شايخ

عجمد شارب

أمها كدت ش

معد ست م دشنطب المنجة عق

### المر أعلن النتائج الرسمية لانتخابات دائرة الجنوب والنبطية:

## أخطاء لوائح الشطب سببها المواطن والمرشح وأخيرا المخاتير! لا مشكلات امنية اطلاقاً وبعض المرشحين ارتفع ضغطهم فشوّهوا اعلامياً

الموضوع؟

الوزير المر في مؤتمره الصحافي. (وسام

وعـن لُلسـرْعة في اعلان نــّـائـج انتـــخابـات الجنــوب قال: "امـنطــقة

بحسب المناطق

2.7 413

تـولتـما ٤ لجـان طوال ليل الاحـد ~

الاثنين، وترأس لجنة القيد في قضاء

صور القاضي محمد بدران وضمت

رئيس دائرة النفوس في صور حسن

عيديبي ورثيس بلدية بأتوليه محمد

وعلى الفور جمع القاضي بدران

المحاضر وانتقل الى مركز محافظة

وتبين أن النتائح كانت كلما في مصلحة "لائحة التحرير والتنمية"

وسجلت تقدم الرئيس نبيه بري

توقىف أشذاص

في صيدا ومفدوشة

اثر حزازات

الثر حزازات بين انصار المرشحين

الفائزين والمهزومين في بعض مناطق

الجنوب، اضطر الجيش الى تَكثيفٌ

دورياته في محيط منازل النواب

والمرشمين والى اعتقال عدد من

فعلى اثر تظاهرة سيارة لانصار

النائب مصطفى سعد عبرت مرتين

امام منزل الدكتور نزيه البزري

واطلقت شعارات تحيي "لبو معروف" تعرضت السيارات للقنف بالنجار مما

استدعى تدخل الجيش فاوقف أربعة

من انصار سعد وقطع الطريق احترازاً

وفي مفدوشة ادث مشكلات من

وعي معدوسة المستقدات منا النوع الى توقيف T اشخاص. وتربد أن أمراً مماثلاً حصل في

المحاربية وهي قرية المرشح انطوان

تبلغ ودعوة الى جلسة استملاك

رتا - قطوان - ووسيم قطوان معوض - وجويسلين ارتست زهار - سامي - ندى - وميشال ليراهيم معوض: العقار ١٧ برج منمود والطريق الخاص

بيست - ر ذي كورال أويل كومبائي ليمتد - قره بت دولت باياهكيان - ريمون - ويوسف كبريال الخوري - الشيخ ارتمث بوسف الجميل - تبللي يوسف عاقوري -

وتدعوهم الى جاسة تعلد في قصر العلل في بعدا يوم الجمعة ١٠/٩/٢٠ الساعة ١ صباحا من نجل تقريض نزع الملكية في حال توجبه عملا بالقانون

رثيس لجنة استملاك جبل لبثان الشمالي الابتدائية الغاضي الياس بوناصيف

س مب المسلم المناء والاعمار وتتفيذا للمرسوم ٢٣٦٦ تاريخ ١٩٧٤/٢/١١ (استملاك بين الاوتومنزاد والبحر في برج حمود) تبلغ كلا من:

ولأحق قاذفي الدجار

خوري.

يوغوص ماتوك تجاريان - الطريق الخاص ١٨ يرج حمود (المعاملة ١٠/٤١) ذي كورال اويل كوميني ليعند العقار ٢٤ يرج حمود (المعاملة ٢٠ /١١) طقيوس رستم مستأجر في الطار ٢٥١٥ يرج حدود (المعاملة ١١/١١)

قره بت دولت باباهتيان - قطريق القاص ١١٧٤ برج حمود (المعاملة ١٦/٢٧)

١١/٥ وفي حال عدم العضور تجرى المعاملة بحقهم غيليا حسب الاصول.

الجنوب في صيداء

والنائبة بهية الدريري.

ية مور المجموع النسبة?

E.

77

33

بينما كاتت في الشمال نحو ٢٠. السبب الثاني ان القضاة النين عملوا في الجنوب كاتوا نشطين أكثر من. النين عملوا في الشمال، لان عدد الناخبين في الجنوب مهم، فاستطّعنا ان نعلن النَّتيجَّة الليلَّة. فلا سبب لنا سوي اسرع واكبر في الجنوب".

٤٨.٢ في آلمئة، وعدد الناخبين كما انعناه (أول من) امس ٢٦٥ الْقَارِّ.

#### من المساركة في ال ر مستدر المستسلسة المستسلسة المستسلسة المستدر المستدر المستدر المستدر المستدر المستدر المستدر المستدر المستدر تصحيح اخطاء في استطلاع "ماء – داتا

اوضح المستشار العام امركز "ماء - داتـا" الدكتور مصطفى سليمان ان ثمة اوضح المستصدر المدم الرحر له: - حمل المستور المستعلى سنوس الله الخطة في ما نشر في عدد "النهار" الرقم ١٩٥٣ عن تنائج الاستطلاعين ١٨ و١٩ المتعلقين بانتخفات الجنوب ومي:
"١- سقوط الجزء الاول من جدول التنائج الذي زين الخبر، وهذا الجزء المهم

يسمس. أ - عناوين الاعمدة التي تدل على معنى الارقام. وهذه العناوين هي مناطق العمل، بيروت وصيدا والزهراتي والنبطية وصور وأخيراً المجموع والنسب المؤوية. ب - حصص اللوائح وتورعها حسب المناطق والمجموع والنسب (الجُدول

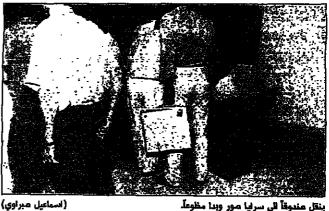
"أ- التصرف بمقدمة التقرير التي توثق العمل وتضعه في محله، مما ادى الى سقوط رقم الاستطلاعين ١٨ أو ٩ ( وهما موضوع التقرير. ومعلوم ان الترقيم هو أهم ثورة معرفية بعد الكتلبة بالحروف، والا أما تطورت المعرفة والرياضيات

 وقوع العنوان الرئيسي للصفحة الاولى بخطأ ربما تتج مما تبقى من الجدول - وموح تستوس الرحيسي المصحف الولى الكلم الله الله من البدول المنشور – أن ظهر للحريري ٢٦ والرئيس بري ١٦، بسبب غيلب الرقام اللولاح، أذ قال اللعنوان: "بهية الحريري في الطليعة..."، والواقع أن بري ولائحته في الطليعة: إذ يجب أن نجمع رقم بري المفرد ١٨٪ مع رقم اللائحة ٤٤٤، كما بيئا ذلك في الفقرة ٦ في أخر التقرير. والواقع أن بهية الحريري، في طليعة المرشحين المنفردين". وفي ما يأتي المقطع المشار اليه من الجدول،

	_			
	·		1-19	
اخين	لسلوك الق	للعام	للطخص	}
النبطي	للزهراني	ميدا	بيروت	
٥٢	97	A	1.9	– "لاثمة التمرير" – بري
٤	ו	Y	าร	- "لائدة الخيار الوطني" - عادق
15	٤	- 5		- "تُتُحة الله الشعب" - الاسعد

### فرز الاصوات في صور

94 13 179



ينقل عندوقآ الى سرايا صور وبدا مظوعاً.

مور – "النمار": اتتُّهْت في الثَّالثة بعد ظهر امس ةِ عمليةً فرز ألاصوات في صور والتي ٣ صناديق مفتوحة

#### من زوار الليل! مددا – "التمار":

لمنشت ثلاثة مناديق وصلت مفتوحة ليل امس الى سَرآياً صيدا، تردد ان لحمها من جويـا في صورٍ، مشكلة للجنة القيد. ولكن اثر تدخل النواب والمرشحين، ولاسيمًا الفائرين منهم، وما سببه ظهور هذه الصنانيق من أرباك، قرر رئيس لجنة القيد

#### ابتهاج في صور بفوز بري واللائحة مور – "النمار

جأبت مئات السيارات مساء امس مور في تظامرات ابتهاجا بعوز الرئيس نبيه بري والائحة التحرير والتنمية"، واستمرت طوال ساعات اللبل وشمدت تبنين وقرى القطاع الاوسط تظاهرات مماثلة فيما اطلقت في اجواه تبنين اسمم نارية ومفرقعات ودارت حلقات الدبكة في

#### مؤتمر صحافي لرعد في النبطية اليوم

يعقد النائب محمد رعد مؤتمرا صحافيا العاشرة قبل ظهر اليوم في مكتبة في النبطية يتحدث فيَّهُ عن الانتخابات النيابية في الدنوب ونتائجهاء

511114.04.45AL

رد).

ان لجنّة استملاك جيل لبنان الشمالي الابتدائية

۱۸/پرج حمود (المعلملتان ۴۰ و ۴۱ /۱۱)

الوحيدة التي حصل فيما تأخير تقني مي الشمال، والامور الشكلية التي أعاقت العمل هناك تم تجاوزها هذه المرة، فرفعنا عدد اللَّجانُ الى ٢٠،

الوقت، ونتاج لبان القيد الانتخابية كان 🗣 الَّم تَكنَّ سرعة النتائج بسب مشاركةٌ وزارةٌ غيرٌ الداخليةٌ في هذا

- وزارتا العدل والداخلية شريكتان في لدارة العملية الانتخابية. \كان مدير الداذلية يتابع مع لجان القبد وينسق مع وزارة العدل هذه الامور. في الشمال لم يكن ثمة

تنسيَّق. وقَّي الحقيقة لم يستطع منير الداخَليَّة أَن يتكلُّم مع أَجلُن القيَّد كيُّ ينسق وينظم السرعة في العمل. امّا فَّى الْجِنُوبِ، فَكانَ التنسيق ساعة فسَّاعة وكان هناك تجاوب بيِّنما في الشمال كان مناك بعض التحفظ وفي البقاع ستكون الامور كما في الجنوب.

- اولا لم ينخفض عدد المرشحين الى ٦٩ رسمياً. وزارة الداخلية تعتبر ان الترشيعات التي تسحب من عندها رسميا وحنها أنسحبت، انما من ينسحب أيلة الانتخاب فانه لا يكون أنسحب بالنّسبة الى وزارة الدلخليّة، أَىّ ان اسمه سيبقى نازلا في صنائيقً الاقتراع ويعلق على اللائحة، وكل من يريد يمكنه لن يموت له، واذًا حصلٌ على منَّة صوت فندن مجبرون على تسجيلها، وفي قيوننا ١٢٢ مرشحا

🗣 حجم الشكَّاويُّ في الجُنُوب كان اقل من المناطق الأخرى، ولكن الشكوى الرئيسيّة مي مَن لوائحٌ الشطب، واكثر من مرة قلت ان وزارة الملخلية لا علاقة لما بمذا الموضوع فمن له علاقة؟ وكيف يجب ان تعالج مذه القضة

لحد رؤسة البلديات في القضاء

خَلَالَ مَدة شَهرين، كُمُ مُواطِّناً جُاءُ وطلبٍ تُصحيح أسمه؟ فأجابُ: "مواطن اذآ، هذه مسؤولية المخاتير؟ كلا. لا نريد ان نُضْعَ المسؤولية عند لمِان الْقيد ُ أَو المُخَاتِيرُ ، مِناكُ مُجموعة المواطن لم يشتك ولم يقَّل ثمَّة خطأ في ٢٥ اذار من كل سنة من عند كبير من أمرشدين تسلموا هذه حدد متى يستطيعون تسلم هذَّه اللوائح كي يتقدموا بالشكوى والقول هذأ الآسم مثلاً خطأ فيصححه القاضي في ثلاثة ايام. اذا المسؤولية الاولى تَقَع على الْمُواطن ثم علَى المرشّح، وعلى المختار في ما يعود الى اسماء المتوفين. لوائح الشطب تحتوي على اسماء مُتَّوفين، وليست الدولة هي التي تركت هذه الاسماء في اللوائحُ لئلًّا يصُوِّت المتوفون، هذا كُلَّام غير صحيح. آذا أَلَمَثْتَارِ لَمُ يَبِلَّغُ ان مِنَاكٌ مُتُوفِيًّا يظل الاسم على لأئمة الشطب. وقد

فّي لّوائح الشّطب فالمّسؤول عنه المنتار، وستكف يده وسيحال على

على القضه.

🗣 منِ يجب ان يحاسب؟ بدأنا بالمواطن والمرشح النين لم يأتوا ليقولوا صححوا هذه الاسماء. ليْس لِّي يَجْبُ ان يَقُولُوا ذلك، بل للقضاة رؤساء لجان القيد. وكيف يعرف القَاضَي اذا هذَّا الاسم خطَّاءُ او هذا الاسم لميت، اذا كان لا يزال في لوائح الشطب ولم يبلغ عنه؟ وأنا لمَّ يبلغ المختار ان مُذَه التسماء المتوفين،

الشطب فستكف يدك. هذأ اول ما سنقوم به بعد الانتخابات

المرشحون الفائزون عدد الإصوات 🗗 قری قضاء صیدا 10049. لبيه بري 1£0YEA علي عسيران TYTT. میشال موسی 9 میدا 121774 بهية ألعريري 158090 مصطفى سعد

🗣 صور 17777 محمد بيضون علي الخليل 3A3FT( 17} . . . . عبدائله القمير 350405 علي خريس 幕 جڑین

🗣 قضاً مرجعيون

وحامبيا

نزيه منصور

اصعد حرنان

ادمد سويد

الور الظيل

أيوب حميد محم*د* فنيش

حسن علوية

كامل الاسعد

الياس ابورزق

حبيب صادق

خليل الخليل

الطوان خوري

كلود عازوري بشرى الخليل

يوسف سعد

طارق شماب

احمد الاسعد

مدمود فواز

ملجد فياض

فيليب خوري

حنا الناشف

خفېر سليم

نبيل الراعي

توطيق البزري

محمد كوثراتي

حكمت لبوزيد

حسين قشور

عبدالله كنعان

جورف نوفل

نياب عازوري

يوسف عمود

رفیق شامین مصطفی بدرالدین

منيف الخطيب

برميم زعرور

سلمي قيس عماد، جابر

عاطف دآغر

سالم سالم

الماءر رزق

جورح نجم الور الصباح

نابي ناصيف

كأمل مهنا

غالب رمضان

علطف مداح حسن هاشم

مارون كنعان

مارون حداد

عبدالعزيز حواد

بيشال عيقلي

بيار خريد سرحال

يوسف لبوالنسن

قاسم رمال قاسم القادري نورالدين نورالدين

زخريا العربي

كمال يونس

سعيد الاستد

عبشالرهمن كلبزري

سعدالك مزرعاني

علي حسن خليل

🗣 قضاہ ہنت جبیل

ننيم سالم سمير عازار سليمان كنعان 🗣 قضاء النبطية عبد اللطيف الزين ياسين جابر

ويشرفون عليما.

اللوائح في المحافظة ولدى المخاتير

نص عليها القانون، المواطن في البداية. وتبقى الاخطاء في اللوائح اذا الدَّخطاءُ، علماً أنه يستطيع ان يتسلمها المحافظين والقائمقامين، وتمة قسم اللوائع وقالواً لم نتسلمما. القانون ينظررت في اليومين الماضيين الى ابراز المذكرة التي قدمت الى المخاتير واقول لهم فيما، اذا بقي اسم ميت

ان تكفُّ ايديُّ كلُّ المخاتير ويحالوا

تُبقَى الاخطاء في لوائح الشطب. الـدولـة سـتـطبع لـوائـح الـشـط،

لتوزيعها على البيوت في مقابل الف ليرة لبنائية، ونقول للمواطن اذا كان مُنْاك خُطًا في اسمك فصححه. وسنقول للمختار ان عندك مملة شهر، وَاذَا لَمُ تَتَبِلُغُ عَنَّ المِيتَ فَي لُوائحٌ

قصة لواكح الشطب اصبحت واضحة، ولحببت امرة نهائية شرح هذا

> الرئيس بري اعلن بالامس ان عبد المرشعين انفض إلى ١٩ لكنكم تتكلمون رسميا عن ١٢٢ مرشدا.

> > في الجنوب. اخطاء لوائح الشطب

 القائون الانتخابي من المائة ٤٤ متى المائة (٥٠ تتحبث عن لوائح الشطب وقد طبعناه بعدد كبيرا ويستطيع أي كان المصول على نسخ مُنَّه. لجانَّ ٱلقيَّد بركَّاسة القَضاة، ومعمم م عضوان يضعون لوائح الشطب

ومأمور النفوس في القضاًّ يضعان لوائح الشطب. ويشرفان على تنقيدها ويرسلانها الى الأعلان. ثم تعود هذه اللَّاوَائح جاهزة الى وزارة الداخلية في ٢٠ ايبار من كيل سئة، اي اته منّ بداية السنة حتى ٢٠ ايار تكُون لوائح الشطب في يد اجانُ القيدُ، واقا لّا اقول ذلك حّتى اخففُ المسوُّوليَّة عن مديّرية الاحوالُ الشخصية في الداخليةُ واضعها عند لجان القيد. وزارة الداخلية لا علاقة لما بهذه اللوائح لانها لا تأتي الى الداخليةُ الا في ٢٠ أيار من كلُّ سنة. القانون ينصّ على هُذا وَاكررُ ذلك لان هذا الموضوع يطرح في كل محافظة المشكلة نفسها. ولا لدافع عن لجان القيد ولا عن القضاة بالقول الماذا لم يجر اعتراض عند نشر هذه اللوائح في القرى عند المناتير ورؤساً ﴿ البلديات، ولماذا المواطن لم يطلب تصميح اسمه، او وضعه في اللوائح؟ الماذا يُرون هذه الأخطاء يومّ الانتخاب، وخلال مُدَّةُ الشهرين التي تعلن فيها اللوائح لا احد يتقدم بأعتراض لدى لَجَانُ الْقَيْدِ؟ عندما كُنا نعلُن تَعَالَح ييبروت الاسبوع الماضي، سألت المَدَافَظ: من اصلَّ ٢٧٠ الفَّ اسم في لوائح الشطّب، عندما اعلنتم مذه

في اسمي، واذا المرشح الذي يرغب في دراسة لوائح الشطب لم يبلغ عن

ITTTAT

الداخلية تقوم بالتحضيرات اللازمة لمنطقة البقاع، واذا رأينا أن ثمة موجبا للانتقال الى البقاع فسننتقل اليه يوم الخميس اي قبل الانتخابات بيومين، لنطلع على التحضيرات ميدانياً، ويرافقني منير السظية العام والمنير العلم الأحوال الشخصية وفريق العمل TEYPT الذي يحضر الانتخابات. YELLEL 🕏 كم لُبنة قيد خصصت مبدئيا أمحافظة البقاع؟ 177110 احتياط مثل محافظة الجنوب. 170-97

141-11

337861

157790

17ETYA

177141

IFTERT

TTTT.

178376

2517.

1033P

TAAAT

**11971** 

TITTE

1.124

72...

1.441

07139

TITYOY

TFETT

TOTYE

TTTRE

22.5.

72717

OST

٤a١

177

178.6

9.1.

TAE)

11-11

1177

3.17

TEOY

T.YA.

37.89

**%1**80

1111

STA.E

1001

YI

TTYT

1777)

TOTAY

STIFF

19919

11450

TOTAY

**ለ**ለተፕ

1441

TETTE

1**9**91

TPPA

1.04.

7291

f}}F0

3 . Y

10014

91

المرشحون الخاسرون

- مناك ٢٠ لجنة اصلية و١٠ 🕏 هل سجلت شكاوّى رسمية في الوزارة حول انتخابات الجنوب؟ - سجلت لدينا ١٠ شكاوي، وكنا نبت الشُّكوى في خمس دقاكُقّ. وَّاني اشكر احد المسؤولين في احد الاحزاب الذي أتصل بي هَأَتُفِيا لَيشكرني على ما قامت به وزارة الداخلية خلال يوم الانتخاب كمأ تالاحظون عندما يكون هناك امر جيد في الانتخابات لا يشكرنا أحد. وقُوى الامن والجيش في تصرف وزير الداخلية للمحافظة على الامن

ومي جزء لا يتجزأ منا، فعندما يكون

مناك شكر يتوجمون الى كل مكان،

واذا كان مناك انتقاد ينتقدون وزير

الداخلية. والمسؤول الذي اتصل بي مو من "حزب الله" ومناني كوزير لخلية بقّي ليلٌ نهار علّى النَّسمعُ لَيُحل كلّ المشكلات التي طرأت لدينا خلال فترة الانتخابات، وأجبته اني اعمل واجبي كوزير للداخلية، وقد اهتممناً بكلُّ المرشّعين النيّن اتّصلوا بمن فيمم دبيب صادق.

وتحدث عن "تـشويـه اعلامي، لا الـتشـويـش الـذي رافـق انـتـخابـات محافظات الشمال وجبل لبنان وبيروت. والسبب ان بعض المرشحين "أرتفع ضفطهم". وندن كنا نحافظ على هدوء اعصابنا وندّل كل قضية خلال خمس نقائق ونجاوب المرشح".

وسئل عن ظروف تعرض احد الزمّلاء الصحافيين للضرب في تبنين فقَّال: "حصل خَلافَ في تبنين وتدخل البيش خلال دقيقتين وانتمَّى الخلاف ولم يتعرض البيش لأحد، اتما تدخل لدل الخلاف ولا اسميه مشكلا أمنياً. واتنكر الله قبل انتخابات ١٩٧٢ كانت تدصل مشكلات أمنية ويقع قتلى وجرحى، ولكن التمد لله خُلَالُ المراحل الأربع لم يُقع أي مشكل أمني يذكر".

#### راجح الفورى: لم اكن مرشحاً لا علناً ولا سراً

جامًا من الزميل راجح الخوري: "في اطَّار متابعة ألنتائج الاولية لعمليآت الفرز في انتخابات الجنوب، ورد فَى بعضُ وسَّائل الاعلام المرتَّية والمسموعة أن مجموعة من الأوراق تضمنت او اقتصرت علَى اسمَي. وهذا ما اثـار انْستغرابي. ولَّمنا يُّهمَّني

التوضيح: ( -- إنني لم أكن مرشدا للانتخابات، لا في العَلن ولا في السر، لا في الممسّ ولا في الغمز. وان موقفي منّ الانتخابات يظهر من خلال زاويتي في

٢- سواء كانت المحبة لم الممازحة 

#### اعتقال ٥ في الزهراني لاطلاقهم النار ابتهاجاً

بعد اعلان النتائج الانتخابية في محافظتى الجنوب والنبطية اقدم عدد من المواطنين على أطلاق النار ابتهاجا في بلدة جبشيت وبلدة الذرايب في قضاء الزهراني. وعلى الاثر دهمت قوة من الجيش المكانين وقبضت على اثنين من الفاعلين وتعقبت الثلاثة الباقين واوقفتهم.

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

#### المعركة ذاتها في البقاع أيضاً

انتهت معركة الجنوب الانتخابية كما كان متوقعا ومخططا لما أن تنتمي. فالمراقبون في الداخل كانوا يدركون أن مجرد الائتلاف بين الرئيس بري و"حزبُ الله" علَّى تقلسم المقاعد سيسفر عن اكتساح مرشديهما للموقف. والاكتلاف الذي جاء وليد لتفاق دمشق، بعد المعارك الكلامية الساخنة بين الفريقين، تخوفًا من تحول السّخونة السياسية الى سخونة ميدانية، هذا الائتلاف جاء يعطي بري اسبقية في الزعامة الجنوبية، وهي زعامة تأكدت في هذه الانتخابات، وتَّذكرنَّا بزعامات الْعقود الماضية من عمر الجنوب.

واذا كانت حُدة الكلام قد هدأت بين بري والدزب لمصلحة الجاح مرشحيهما، فانها لم تهدأ في قيادة"حزب الله" ضد رئيس الحكومة رفيق الدريري والنائب بمية الدريري، آلتي جاءت معركتما في صيدا وأقتصارها الكبير تكريسا للتدالف بين بري والدريري.

واستمرار الحملة التي يقوم بها "حزب الله" على الحريري يوازيه توقف حملة الحزب على بري، مع ان نهبي الرئيسين متقاربة في السياسة الداخلية والخارجية وخصوصاً ما آختص بمُقاومة الآمتلال الاسرائيلي والموقف من المقاومة والتمييز بين الدعم المطلق للمقاومة والممارسات والمعارك السياسية الداخلية. واستمرار هذه الحملة على رئيس الحكومة يدل على أن المسرح اللبناني سيشهد مع بداية ولاية المجلسُ النيابي في تَصْرين الاولُ المقبلُ،

ومع ان بمية الحريري تدعو الى تأسيس مرحلة جديدة بينها وبين خصمها النَائَبُ مُصَطِّفَى سعْدٌ مَّن خلالُ اعادة النَّظرُّ في الممارسَات التي ظهرت قبيل المعركة الانتخابية في صيدا والجنوب وخلالمًا، فإن العلامات الصادرة عن النائب سعد المدعوم من "حزب الله" وكل القوى المعادية للحريري، لا تعطي الامل الكبير في تدقيق هذه الدعوة. فالنائب سعد لن يخرج من حضنً المعارضة للحريري، والتي يتزعمها جنوبا وبقاعا "حزب الله"، وهو موقف سابق لمجيء الحريري رئيسا للحكومة وترافق مع مجيئه واستمر خلال

السنوات الاربع الماضية. والدركة السياسية الداخلية لن تأخذ شكلها الطبيعي قبل الانتها من المعارك الانتخابية النيابية للتي ستكون محطتها الخامسة والاخيرة في البقاع

وانتخابات البقاع ستكون مشابهة لانتخابات الجنوب، بالائتلاف المحكم في كل ابعاده بين كلِّ القوى السياسية الاساسية في المنطقة. فاذا كان للجنوبُ خصوصيته، بسبب الوضّع الدساس الذي يعيشه تتيجة احتلال اسرائيل لجزء من اراضيه، فإن للبقاع ايضا خصوصيته البغرافية والسياسية، فهو المنطقة الملاصقة جغرافياً لسوريا، وهو المنطقة الاكثر ارتباطا سياسيا بسوريا. ومن منا فان تأثير دمشق كبير في التوفيق بين القوى السياسية التي قررت خوض انتخابات البقاع، لتوليد لأئحة ائتلافية محكومة بالفوز السادق على كل

الأطراف التي لن تعظّى بدخول جنة الائتلاف الموعود. والائتلاف في الجنوب وشقيقه البقاع لم ولن يسمى بأي اختراق لهما نتيجة اتعدام اي رابط بين قوى المعارضة يوحدها، فقراءة لملحصل في الجنوب تُعطي صورة وأضحة، عن القوى المعارضة للائتلاف ومن وراءه، سوًّا كانت قوى تقليدية او تجديدية، لم تتمكن من اختراق الائتلاف، بسبب عدم تمكتها من وضع صيغة واحدة عنواتا لمعركتها السياسية، مع أن بعض هذه

القوى كاد يصلّ الى حدود التمكنّ من اختراق الائتلاّف ووضع المعارضة للائتلاف في البقاع، أن وجدت، لن يكون لحسن من الوضع في الجنوب. رغم انتفاء ممارسات الضغط ضمها هنا وهناك. فدرية الانتخاب وممارسة الديموقراطية يخف بريقهما مع التبلين في حجم القوى بين اللوائح، وخصوصا أن العاملين على تركيب لوائح الائتلاف تمكنوا من وضع لوائح لم ولن يكون اختراقها سملا، أخذين في الاعتبار درسا من انتخابات

جبل لبنان وبيروت والشمال ايضاء وممارسة الدرية والديموقراطية تكون سليمة في المطلق، اذا انتظمت المعارضة في حزب أو ائتلاف معلن، في مُقَابِل تَحالف أَهِل الحكم في تحالف أو

فالدرس الذي تعلمناه من الجنوب وذلك الذي سنحضره في البقاع، يجب ان يكون منطلقًا لخلق معارضة جدية قائمة على قواعد سياسية واضحة، فلا تختصر معاركها السياسية على توزيع القاب الوطنية او تهم الذيانة على الخصوم، فمذَّه الالقاب والتَّهم والشعارات هي استُمرار لتلك التِّي طفت على كل عمل سياسي خلال سنوت الدرب اللبنانية.

### BER PAR 1211 LON SYD 11 4 ROM HEL HKG " Let TYO GEN BRU

كم تمنيتُ في تجوالك حول العالِم أن يصطحبك هاتفك الخاص في كل رحلة وسفر. الآن مع دون وجهة ودون هدف... لكن مع ليبانسل. هذه الكلمة تأخذُ معنى آخر. خدمة Roaming من ليبانسُلْ مُدفَهَا أَن يرافقكِ رقمك الخاص من ليبانسل. لتبقُ أنت على اتصال. أينما كنت في العالم. وَلَكي تكون خُدمتَنَا لَّك الأفضل. تستمر ليبانسُل في تعزيز عدد البلدان والشَّمِكات التي تتوُّفر فيها خدمة Roaming والتي تُنمو يوماً بعد يوم.

تكافية المعلومات الرجاء الإنصال بحدمة التجول حول العالم ٥٠٠١١٣ (٠٠) أو SEND ١١٣

الاشتراكي" كما ألبيمة، يُجدد تفسه

ويجب ألا ننسى ان انتصارنا هي. الشوف وعاليه والمتن، كان نتيجة

الماكّينة الدربية وتدالفات الدرب،

وخصوصا فَي عَاليه مع الدَّرْب

رـــــر السوري القومي الاجتماعي، ومذا

الامر يلزمه ايضاً تطوير، وقد وأجهنا

في الشُّوف تدري عُودُة التنافسُ او

التنادر الطائفي وتددي ماكينة بفيضة

مي ماكينة "القوات". وقد انتصرنا،

ولکن سنتساعد کلنا معا کی نتوصل

السنة ٢٠٠٠ الى جو تعاوني أنقى واصفى ولتلبية المطالب المحقة.

لَلاقليم وللشوف". وختم: "هذه

الزيارةً في الزيارة الاولى للمنطقة

وستليما زيارات اذرى مع كل اعضاء

جبهة النضال. واتي سأتكلم باسمهم

للسادة انور عثمان وسعيد مراد وغسان الشبير، والقيت كلمات ترحيب وقصائد،

صفير يتابع

شؤونا كنسية وعامة

استهل امس البطريرك الماروني!

الكاردينال مار تصرالله بطرس عفير:

نشاطه باجتماع صباحي حضره المعاونان البطريركيان المطرانان رولان ابو جوده.

وبولس مطر. وجرى بحث في شؤون: تتعلق بالابرشيات المارونية وباوضاع.

ثم استقبل رئيس "تجمع مسيحيي

الجبل الدكتور نسيب خوري الذي

سأل بعد اللقاء رئيس مجلس الوزراء

رفيق المريري آذا كان مقتنعا

راتين التي حصلت، وهل يعتبر مع بقية المسؤولين ان التمثيل

اللبناتية الأخرى ممثلة في شكل جيد

ثم التقى المدير العلم لـ"ينكا دي

روما" في لَبنان جُيوفاني مارتشي والمدير المالي للمصرف الطوان رزق

ثم السيد جوزف توتونبي الذي نَقَلُ الى البطريرك دعوة الى المشاركة في

الذَّكرى ألرابعة عشرة لاغتيال للرئيسّ

المنتخب بشير الجميل في ١٤ أيلول.

والسلطة مسؤولة عن هذاً الامر".

الماروني صحيح في مجلّس النواب الماروني الماروني الماروني الماروني الماروني الماروني الماروني الماروني الماروني

الديمان – "النمار":

رس بعدها كانت للوزير جنبلاط زيارات 📕

من دون استثناء".

زار عانوت شاكراً وواعداً بتلبية الطالب

جنبلاط: انتصرنا على تحدي ماكينة "القوات" 🐂

وسنتابع سياسة الانفتاح على كل القوى

الوعود التي قدمما الرئيس الحريري لرفع شأن الخدمات في منطقة اقليم

الذروب، وقد تم تنفيذ بعضما كما

تم وضع حجر الاساس للبعض الاخر-

هذا ليس كافيا، انما يحب ان نقطع

الشوط الطويل، وفي هذا المجال

فان مشروع المياه لزم ويجب مد

منه الزيارة أن تكون الاخيرة

لعانوت وغيرها من قرى الاقليم

لتأكيد العلاقة بين الاقليم والجبل

ولتأكيد ان المنطقة هي وحدة وطنية

تم انتقل الى منزل العقيد عدنان

الفطمي فاستقبله حشد من أل

الفطميّ، ثم زار الشيخ عواد عواد حيث القى الكلمة الاتية:

سياسة الانفتاح مع الفاعليات كافة

كي يمكننا ان نلبي الدد الادنى من

طلبات الاقليم، وكما ترون من خلال

سياسة الحزب فاننا ننفتح، بغض

النظر عن بعض الثغر والتقَّميراتُ،

ولكن سننفتح على كل القوى

السياسية لان التناحر السياسي والعسكري في الشوف، في مرحلة

مُعينة، أتَّعُكس إلى حد كبير على

المنطقة. ومنّا التنادر أذَّرُ هنّه

ألمنطقة وخُربها. ولنبن الان معا

المنطقة على أسس واضحة وسليمة

وعلى اسس التنمية وخصوصا اتنا

على مشارف القرن الصادي

والعشريـن. لا يمكننا أنّ نتكلمٌ

بِالقِبلِيةِ وَالْعَائلِيةِ القَديمِتينَ، واعتقد

ائنا يجب ان ننتهي منهماً وان نطور

وبعد زيارة للسيد حسيب سعد

في منزله، زار الوزير جنبلاط منزل

السيد بوسف السيد حيث اقيم

استقبال حاشد القى خلاله الكلمة

"زيارتنا اليوم هي زيارة للقرية الوطنية وللعائلة الوطنية العربية

الواحدة. صحيح تعددت الزيارات

لكُننا نعتبر كُلُّ عانوت، من دُون

تمييز وتفرقة، عَائِلَةً وَطَنيةٌ عَربيّةً

واحدةً، وهي زيارة شكّر من جبّهة النضال الوطني الممثلة اليوم بالنائب

المنتخب وديع عقل والنائب علاء

ترو، لكل عُانُوتُ وللاقليم، وستكون

في اطار سلسلة من الزيارات لتلبيّةٌ

مطَّالب الاقليم، ولفتّح صفحة جديدة

مع الاقليم من خلال الخدمات الملحة

"أنني اؤكد اليوم أننا ستابع

شيكات جديدة في اسرع وقت.

عانوت – من رمزي مشرقية:

اكد وزير شؤون الممجرين وليد

حنبلاط أن "سياسة الانفتاح سُتُعَابِع

مع الفاعليات كافة تلبية للحد الادني

من طلبات اقليم الفروب (...)\*

وتددث عن "الانتصار علَّى تعدى

عُودة التنافس او التناحر الطائفي وتحدي ماكينة "القوات". واكد: "اننا

سننفتح على كل القوى السياسية،

لان التنآدر آلسياسي والعسكري في الشوف (...) أذّر هذه المنطقة

وكان جنبلاط يتحدث خلال جولة

له مساء الاحد في بلدة عانوت في

اقليم الخروب، تخلَّلتُها زيارات لعندُّ

منَّ أُلعائُّالات، ورافقه في الجولة

النائب علاء الدين ترو والغائب

المنتخب وديع عقل وأمين السر

العلم في الدرب التقدمي الاشتراكي

المقدم شريف فيناض والسيد

توفيق بركآت. واستمع جنبلاط

وقد بدأ زياراته بالعميد محمد

الماج، حيث القي الكلمة آلاتية:

"الزيّارة اليوم لشكر عانوت وآل

الداج. فمن خلالكم تتواصل علاقاتنا

كماً كانت أيام كمال جنبلاط، طبعا

بمفهوم وطني عربي. صحيح في

الماضي كان هناك بعض التقصير، الماضي كان هناك بعض التقصير،

ولكن ان شاه الله مع النواب

سنواصل المشوار لتلبية المطالب

الاساسية والملحة لعاتوت والاقليم

كى نتوجه معا الى المراجع لتنفيذ

شمس الدين:

اساس النجاح عندنا

الوحدة الوطنية

في نبأ لـ"الوكالة الوطنية للاعلام"

من جدة ان رئيس المجلس الاسلامي

الشيعي الأعلى الشيخ مدمد مهدي

شمس الدين التقى جمعا من أبناءً

الجاليةٌ في دارة السيد سمير كريدية،

وتدبث اليمم مشيراً الى "أهمية الدور

الَّذي يقوم به اللَّبَنَاتِيون في الخَارِجُ في دعم الشعب اللبناني واقتصاده

الوّطني". واشـلد بـــ"الـدور الحيــوي والمــهـم " - اكــة للـعـربــيـة

الذي قامت به أأمملكة العربية

السعوبية برعاية خادم الحرمين

الشريفين الملك فمد بن عبد العزيز

في دُعم لَبنان ومساعدته في مسيرة

وشُدُد عُلَى "دور المملكة في

تصليب الموقف العربي وتقويته الى

جانب الشقيقة سوريا في مواجمة

الصميونية والمشروع الاسرائيلي

الرامي الى السيطرة على مصير لبنان

والْعَرِّبُ وَالتَّمَّكُمُ بِهُ"ً. وَلَقْتُ اللَّيْ

جُمودُها المبذولة لأعادة التضامن

العربي والتي تجلّت خلال انعقاد القمةّ

واكد "الأيجابيات التي حققها لبنان

في الاعوام الاخبرة في مُجال اعلاة بناءً

الدولة واعادة الاعتبار الى مؤسساتها

في المجتمع اللبناني ودور الجيش الوطني، وفي النمضة التي حققها

بتعاون جميع فئات الشعب اللبناني

في الُوطن وفي معترباته". وختم: "لقد كان اساس النجاح

الذيّ تحقق الوحدة الوطنية والتعاون،

وهما الشرطان الاساسيان لمتابعة

مسيرة التقدم لتحرير لبنان من

الاحتلال الاسرائيلي ومتأبعة عملية

التلاثية في دمشق والقمة

الموسعة في القاهرة"

البناء والاعمار".

لمطَّالَبُ الْبِلْدِةِ واعداً بحلولُ لها.

الثلثاء ١٠ أيلول ١٩٩٦

"المؤتمر القوم

وطالبابموة

دان "المؤتمر القومي العرا سر القيادة القطرية لـ "حز سر التيادة القطرية لـ "حز العربي الاشتراكي في لبنا

العربي "سيرالمجيد الرافعي السابق عبدالمجيد الرافعي

مسبن على العراق وطائبا بموقف عر

عد سيدة الند

في بركة حجو

في عيد سينة للنجاة. تر ابرشية جبيل للموفرنة المطر

بر الراعي قناسا في بلندة بركة

ررسي قضاء جبيل، خضره النائد فوري وسقيقه العماد فيكة

موري ر ومواطنون والقى المطران الر

وبعد سندور حضره شجولا عشاء قرونيا حضره الراعي والذائب خوري والق ميشال صقر رئيس المعتر

بوستون. رسى سيرين بو وبعد القداس اقلمت وه

دعوة الجالية المغ

الى المشاركة في اد

اصدرت ايسي بسطارة أ

اعطرك سين العفربية للبيان الأني: العفرية المملكة

البالية التغريبة في لبنان الله لدنجة عسب البائلة تــة

ىسوب — . استفتاه لتعنيل الدستور ب

نظام تناثي للتعشيل قلد

سرب تعثیلی تان بطنق علیه اس

الستندارين تكون ته

تقريرية بالإضافة الى د

الاشتراك في منا الاستفتاء

ســــر-- ي النــفارة الكائــن ئـي فــردا

الموسيراً . قدال مطلس الطبعة

بناية مند مدارحمن، ليلم

- تنه الهنشور في ا**لصف**ه

باطل وما عبريح مع أهلم

تُكَلِّ : بأس له تُنْمِتِي فَيْ

الانبار ونسأ وبالشاهدناه

ê بنت السروتيين **ق**ر

لانتنبه لدعة أمر تأميو

العشنبي نے بہریت وغر تابد کتا دیا معکم ن

لتعديل الدستو

تتواصل مع الفاعليات والهيئات الثقافية والاجتماعية والجمعيات

والاندية، ودعا في كلمة له الى التعبير

الاحد المقبل عن الاقتناع وفرض

🗣 جال المرشح للمقعد الشيعي

في بعليك الوزير السابق محمد بسام

مرتضى على قرى البقاع الاوسط

لوسياً، المنصورة، غزة، كفرزبد،

رعيت وبير الفزال وتربل وغرب

المروك المجتسين. وعلم أن عدداً من

المرشحين بواصلون اجتماعاتهم من

الارادة والتحرر.

وفي رأي المراقبين ان اطمئنان المسيني نابع من لقاءات جرت في دمشق قبل مدة مع العديد من المسؤولين السوريين، وأممها "جلسة الود" التي جمعته والرئيس حافظ الاسد على هامش زيارة الدسيني لتقديم واجب العزَّاء بشقيق الرئيس السوري. وبعد طلوع الدخان الابيض من دمشق والاعلان عن نجاح المساعي بتشكيل لاثحَّتي الجنوَّب والبقَّاع الْائتلافيتِّين ظهر الدسينيُّ في احدىُّ

المناسبات البقاعية وسط جممرة من مرشحيّ اللائحة الائتلاَّفية يتكلّم باسمهم ويحدد مسار المرحلة المقبلة ويشدد على ضرورة اللائحة الوفاقية لصون الوفاق الوطني والوصول الى مجتمع سياسي يكون التنافس فيه بين وفهم الجميع ان المسيني هو رئيس لائحة البقاع المقبلة، وهو بمثلبة الجامع المشترك لمعظم الاطرأف، بعدما أحسن التصرف ازاء "حزب الله" رغم

الجفاء والعداء اللذين حصلاً بعد انتخابات عام 1997، فلم ينجر الى معركة

مفتوحةً معه رغم تُـأُكيداته الدائمة ان المقاومة في الجنوب ليست مقاومة "حزب الله" وحده بل مقاومة جميع اللبنانيين، ومَّنا ما تجلى خلال عملية "عناقيد الغضب" الاسرائيلية الاخيرة من تضامن بين اللبنانيين. وذهب الحسيني ابعد من ذلك مؤكدا ضرورة ضم "حزب الله" الى اللائحة أضاَّفة الى كل ما تقدم فان مصادر سياسية مطلعة ترى أن بين "حزب

الله" والحسيني قواسم مشتركة لعل أبرزهاً: عارضة الطرفين للرئيس الدريري ولنهجه السياسي.

- اعتبار "حزب الله" ان الحسيني أقرب اليه من الرئيس بري-

مركز ناجي للتصوير

يعلن عن ارقام الهاتف الجديدة

VETATE - WETATA

الحمراء - شارع السادات

**AMAZING PRICES** FOR INTERNET ACCESS

2 hours free trial

New monthly subscription @ 25\$ + 5 hours free \* no set up fees

Modem promotion pag 12 months subscription + 2 hours free per month. +19,200 bps Modem

الميزانية العامة كما هي في ٣١ / ١٢ / ١٩٩٥

الموجودات

الصندوق ومؤسسة الإصدار

سندات الخزينة اللبنانية

المصارف والمؤسسات المالية

- حسابات لأجل

– قصيرة الأجل

مدينون بموجب قبولات

حسابات مدبئة مختلفة

أصول ثابتة غير مالية

مجموع الموجو دات

تعهدات بتوقيع مستلمة

ضمانات عبنية مستلعة

مجموع خارج الميزانية

بعد تنزيل مؤونات الديون والقيم المشكوك

خارج الميرانية

حسابات التسوية

أصول ثابتة مالية

سندات محسومة

تسليفات وقروض

– حسابات تحت الطلب

بعد موافقة الجمعية العمودية على النتائج وتوزيع أنصبة الأرباح على المساشمين

سناف العثرق الاؤسط وأف ريقيكا شم.د.

7. . 40. 797

**۲4,1 VT.TV1** 

19,9-7,974

2,710,774

T - 9.95 T

\$2,777

10,707,75

17.104, . 71

14.104.41

1,014,000

Y. £ AT, 7 · V

774,477,74

17,707,407

17,074,1 .4

المركز الرئيسي والفرع الرئيسي

بناية حجيج - شارع عدنان الحكيم - بيروت - لبنان

ص.ب. ۱۹۹۸ - ۱۶ بیروت - لبنان

تاكس 48620 LE - MEAB – فاكس: ١٠١٥ (١٠)

£4,£V7

يتابع مرشحو محافظة البقاع الاخيرة الامتكارات باستيراد غذائه من أوروبا في جنول الانتخابات جولاتهم ونشاطاتهم الانتخابية.

 اقامت بلدة مجدل عنجر لقا تكريميا لعدد من نواة اللائحة الوفاقية في البقاع بدعوة من ديب حسن يأسين، حضره نائب رئيس مجلس ألنواب ابلي الفرزلي والوزرء محسن يلول ونقولا فتوش وروبير غاتم وشوقي فاخوري ومحمود آبو حمدان وعبد الرحيم مراد والنواب الياس سُكاف، سامي المطيب، وفيصلُ الداوود، ومن المرشحين الجُدد في اللائحة عاصم قانصوه، غازي زعيتر، الدكتور اسمأعيل سكّرية، أضافة الى ممثلين لمختلف عائلات البلدة

وفاعليأتهاء ٌ تحدُّثُ الـفـرزلي الـذي رد بـاسـم المرشـدين شاكرا ابنـاء مجدل عنـجر على الحفل وقال: "اقرأ في عيونكم ان المطلوب النصال في سبيل أنماءً البقاع، واقرأ ايضا كونوا ذلك الصوت الذي يرتَفَع عَلَيا المَجَابُهَةَ المَحنة الْتَي يمر بها هذا البقاع وخصوصا لجهة أأمشكلة الزراعية وشكلوا فريق ضغط لايجاد سياسة زراعية طويلة ألمدى". ونكر بأن "رئيس اللَّجِنَة النَّـالِيةِ الزراعة النائب سكاف وضع عبر اللَّجِنَة اسُس هذه السياسة وشعد علينا

جميعاً أن نتابعها". وختم "اذا كان البنوب قدره التحرير فان البقاع قدره التوحيد، وندن نرى في هذا اللَّقَاءُ الْحماة الحقيقيين للدفاع عن مسيرة بناء

ونحن نعدكم بأتنا سنكون المعبر الاميّن عن وجدانكم السياسي والوطني

 في اطار جولاتهم الانتخابية زار مرشحو "حزب الله" في البقاع السيد عمار الموسوي والنائبان المكتور ابرهيم بيان وربيعة كيروز بلدات عـُدُوسَ وايـعـاتُ ويـونـينُ ونــطــة والـليمونة وعقدوا لـقاءات عدة مع

ُ وتُحدث الموسوي فأكد "ان سلاح المقَّاومة هو بَالتَّفَّأَفُ املَها حُولَها". وقال؛ "رغم الحرمان لا تزال جماهير منطقة البقاع تعيش الفخر والكرامة، ويكفى منطقتنا عبث بحقوقها وتعد عُلّيها، مشيرا الى أن "النين يقدمون فئآت الخدمات للناس يسيئون آلى

عقولنا ومشاعرنا وكرامتنا". بدورة اعتبر النائب السيد: "لننا ابتلينا بنظام فاسد وادارة فاسدة (...) وان الخدمات حق من حقوقنا، ر...) وسنحصل عليها بعرة وشرف، وان استحصل عليها بعرة وشرف، وان المقاومة لن تسقط لان الورقة التي تسقط في صندوق الاقتراع هي ورقة

في وجه اسرائيل". وقام مرشح "حزب الله" ابرميم شامين يرافقه عضو شورى الدزب الشيخ محمد بربك بجولة على قرى النبي عثمان ربود وحلبتا والدورة

مرد... ♣ واصل عضو المكتب السياسي مرشع المرب السوري القومي الاجتماعي للمقعد الماروني في بعلبك — المرمل نبيل كيروز جولاته ولقاءاته الشوسة وعقد ندوات سياسية في قرى عُدة من البقاع واستقبل في

مرشحو المحافظة الاخيرة يتحركون

🤏 التقى المختار جميل علح فاعليات قرى غرب بعليك من ال مشيك وادى ام علي روميسا والزهرة الزعرورية في جرود حدث بعلبك وجال على قرى حوش الدريمة وبر الياس وغزة في البقاع الغربي عارضاً 🤏 شملت جولات المحلفظ غازي

زعيتر المرشح للمقعد الشيعي بعلبك – المرمل، قرى. دير الاحمر واليمونة ودار الواسعة وبرقا والقدام وايعات ويونين، وحضر لقاء أنتخابياً حاشدا في مجدل عنجر حضره وزراء ونواب وهيئات وفاعليات بقاعية، واصل المرشح للمقعد الماروني

الممندس شوقي الفَخري في بعلبكُ الهرمل جولاته البكوكية على المدن والقُرى البقاعية واشأر ألى ان حواراته

## قبلان هنأ الجنوبيين بوحدتهم

النبطية – "النهار": مُناهم فيما على خروجهم من

وصرح طوق: "سنتاول وضع تطعيمها بنواب من مناطق اذرى

السياسي لاصلاح الدولة والمجتمع وحول ما تعانيه محافظة البقاع من حرمان واهمال.

ُ وقُـالُ: "ان الــــ بالامكان افضل مما كان. ونحن تقول ان الشعب اللبناني يستحق دولة متخلفة. نطالب باعادة ترتيب الاولويات ونقدم برنامجا بديلا من برنامج الحكومة الني لممل الزراعة والصناعة، لأن المطلوب خطة تنمية شاملة للريف اللبناني وقلبه بقاعنا الدبيب المهمل. والمفرّوض أن يأكل لبنان من ارضه بدل ان تتحكم

> بألاف الليرات اللبنانية 1998

9,977,017

15.170.5 .0

17,755,.7.

1,454,074

1 ., 40.2 AT

1 -. 7 - 1 . 5 9 -

1 1,711,291

1 ... ٧٣١

£,AYY

07,517

1.0..,...

911.4.5

134,007,00

44.470.3

£.07A.VA

177,72

#### كلُ البقاع في منزلُ السيد مرتضى لتأليف نواة لائحة بقاعية. پعقد المرشح للمقفد الكاثوليكي في بعلبنَّك – المرمل بطرس ضاهر مؤتمرا صحافيا ظهر الينوم في نتقابة المدرريين لاعلان ترشُّده وأستمراره في المعركة حتى

وجاء في الرسالة: "يـا اهلنا في الجنوب، طبتم وطابت الإرض التي ررعتكم، بيضتم وجومنا واثلجت عَلَوبنا. تميزتم بدرجة عالية من ا**لاخلا**ق والاخلاص والمحبة. وكانت الممارسة نظيفة وبيضاء كثلع جبل الشيخ، وتزيمة كنزاهة الحق، وطاهرة كطمارة

يومكم يوم خير وبركة، تعاونكم كان لله فيه رضى وللناس مصلحة. خرجتم من الازمة منتصرين، رفعتم رؤوسنا وعززتم مواقفناً. كَانُ الهم والأعباء نعيشها يومياء وخفنا عليكم من المنتسين ومن المصطابين، ولكنكم خرجتُم من الامتحان بنجاح وًاحترام وتقدير وبرهنتم عن شجاعةً لا نظير لها وعن حكمة قادتكم الى شاطئً الامانَ. تُجرية خرجتم مُنهاً متوجين بروح عالية من الأخلاق، وانعكس تعلطيكم في ما بينكم على

مسلكيتكم وعلى وصف هذا اليوم بأنه يوم سويسري، فجسبتم ما نُقَلُ عن الامام الصادق "كونوا زينا لنا ولا تكونوا شينا علينا، دتى يـقولـوا رده، اللهُ جُعفرا أنب شيعته فُأُحُسُنْ

يومكم كان يوم المحك ولكن فرجتم انتم الذمب المصفى والبقية كلُّهم تراب. نبارك لكم تحالفكم في ما بينكم، ومع المخلصين من ابناءً بعداً

الذي واكب هذه المرحلة. نوجه تحيتنا وأحترامنا الى كل

واحدة لان يد الله مع الجماعة. نــهـنــی کــل مــن ربــح، ونــقــول للخاسرين المستقبل أمامكم فلأ

أنكم صدقتم الوعد ووفيتم بالعهد.. فاستمروا على هذه الاهداف ولا تكون في الانْتُخابات وحدها، بل في كال المجالات والتوجمات، لان اسرائيل على الابواب جاتمة على الارض، تتحين الفرص لتبنر عناصر الفتنة ولتستمر في ارضكم مستثمرة خيراتكم ومستفلة خلافاتكم

الوطن يبقى جنوبنا الصَّدر ألمتجنر في الارض تتكسر على جوانبه جميع المُؤَامِرات، ولا يُسعنا الا أن نشكر الاعلام المرئي والمسموع والمكتوب

القيادات الامنية من جيش وقوى أمن وأمن دولة وحكومة ورئيسها ءلى حسن ارادتهم وضبطهم مجرى الانتخابات. الى مزيد من التحالف والتماسك اكثر مع فتح صفحة جديدة تنسينا المموم وآلمشكلات والخسأثر. نمن نشتاق ألى أن يكون الجنوب يدا

تيأسوا، والشعب لا يضيع اجر من عمل عملا صالحا لأهله ولوطنه ولضعبه حفظكم الله ونصركم على اعدائكم اليمود. كونوا عونا لبعضكم حتى يكون الله عونا لكم".

## ودعاهم الى "مزيد من التحالف"

وجه المفتي الجعفري الممتاز الشيخ عبد الامير قبلان رسالة الى الجنوبيين الانتخابات موحدين، ودعاً الى "مزيد من التحالف والتماسك، وفتح صفحة جديدة تنسينا المموم والمشكلات

#### نواة كتلة نبابية تنطلق شمالا

التَّقَى مِساءُ امِس في مِنْزِلُ النَّائِب المنتخب جبران طوق في بشري، النواب المنتخبون احمد كرامي واحمد حبوس والوزير عمر مسقاوي ونقولا غصن وموريس فاضل واحمد فتفت عصن وموريس في اول لقاء يرمي الى تأسيس كتلة نيابية. وتخلل اللقاَّه عشاء.

الاسس لطريقة التعاون ولن نضع شيئا نَهائيا فَي انتظار انْتُهَاءُ الْعَملياتُ الانتخابية لكي ندرس في ضوء نتائجها المستقبلية، بحيث نقرر اذا كنا سنبقى كتلة برامانية شمالية او يصير وتعطى الطابع الشمولي والعمل السياسي العام، فلا تبقَّى اهتماماتها الخدماتية مقتصرة على الشَّمال".

### الكتائب: استقالة سعادة معلقة حتى انتهاء

## العمليات الانتخابية

## اعلن نائب رئيس حزب الكتائب

المحامي منير الحاج "ان استقالة رئيس الحزب الدكتور جورج سعادة ما زالت معلقة الى حين الانتماء من العمليات الانتخابية في البلاد بناء على طلب من المكتب السياسى، وستكون مدار بحث معمق في المكتب السّياسيّ للحزب في حينه" وجاء ذلك في اثناء ترؤس الحاج آلاجتماع الموسع للمجلس المركزي النّي عقد الذامسة بعد ظهر امس في حضور اعضاء المكتب التطورات الحزبية والقضايا المتصلة بالعملية الانتخابية. بعد ذلك انعقد المكتب السياسي في اجتماعه الدوري الاسبوعي للبحث في القضايا نفسما.

## اعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة: السيد حسن م. حجيج العضو المنتدب المدير العام

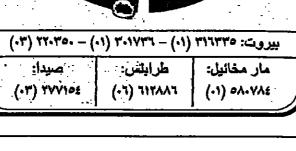
اسكندر سمعان وشركاه

مفوضوالراقبة

		بألاف الليرات اللبنان
المطلوبات وحقوق المساهمين	1990	1998
لمصارف والمؤسسات المالية	1.4.4.517	1,474,747
حدرت ومرحدة مدي - تحت الطلب	117, • PA	197,777
-تت - لأجل	114,7.0	1,74115
ودائع الزيائن	17,1 44,714	£7.917.0V1
ر- ح ک. - ودائع تحت الطلب	1.,.17,000	1 . 4 - 1 , 0 1 5
- ودائع لأجل – ودائع لأجل	200,007,3	*V7,•7£
- حسابات ادخار تحت الطلب	707,757	1,575,517
- حسابات ادخار لأجل	005.78 8.10	74.6.0,000
– حسابات دائنة لقاء حسابات مدينة	1,2,1	
تعهدات يموجب قبولات	77,591	1 ٧٢1
حسانات دائنة مختلفة	1, 02, 717	1,799,97
حسابات التسوية	1.774 57	1.777,747
مؤونات لمواجهة الأخطار والأعباء	# 0,	Y1,V··
رأس المال	17,	1, ,
احتياطات وعلاوات	119,777	1705
رصيد مدور	1. 17.7.7	١٠٨,٤٨٥
ركي مورد صافى أرباح الدورة المالية	1,010,-27	1,.V0,V9V
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	<b>۸٦,٧١ ٨,٨٧٢</b>	04,700,751
خارج الميزانية		
- كفالات وتكفلات على سندات	1.757.19	011:17
- التزامات ناتجة عن اعتمادات مستندية	777.377	1,7.4,271
مجموع خارج الميزانية	1,111,15	3,577,77

فرع فردان عكس: 43256 LE MEAB - قاتص:٢٠٦١(١٠)

بناية الماندارين - شارع فردان ص.ب. ۹۹۸ - ۱۶ بیروت - لبنان هاتف: ۲۷ ۰ ۹۲۸ - ۲۲ ۱۷۲۳ - ۹ ۰ ۹ ۱۲۸ - ۲۲۲ ۱۲۸ (۱۰)



فشردان - هياتف: ٨٦٠٢٤٩ -٨٦٠٢٥٢

ا - المتحسّات الدخول والإكسّال (الدورة الشائية في فنرع فشردان)

الخميس ٢٦ أيباول الجمعية ٢٧ أبيلول ربياضيات وعشهوم

٢- بده الدراسة:

أ - انشانوي انشالث بجميع فروعه انشلاشاء ١١/٩ ب المتوسّطان الأول والشاني الشلاشاء ١٠/١ ج- المتوسّطان الثالث والرابع الأربعاء ١٠/٢

٣- يسبدد القسط الأول قبيل يَوم التغيين في ١٩٩٦/٩/١٩ ف أحد للصرف إن السّاليين:

اً .. بنك بعروت للتجارُّ (فريطًا فحراد)مقابل L.A.V./۲... ۸.٤٥٢٥/٦ ل.۸.١.٧١/٢... ٨ ب- البنك البناني الفرنسي (فرع الجفيتور)ة ٧٤١٨٦/٢/٣/٤/٥/٦/٧/٨/٩ حيث تسلّم قسيمة الدفع في كل من المصرفين المذكورين أعلام بدلًا من المدرسة.

تعكن للفرعين الثانوي والمتوسط مساقي:

د انشانويان الأول والشاني الجمعة ١٠/٤

ملاحظة : الدفع يَهم في البنك وليس في للدرسَة

صاحب مطعم "بعلبك" وشقيقه

اوقفا بتهمة القتل في بلجيكا

تمييز قرار اطلاق موقوف بسند اقامة

كيف تسير "الدنابر" بلا تراخيص؟

قتيل دهساً قرب "الرينغ" لم يره السائق

عن مصدر ُقضائي في بروكسّيل ۗ ان تهمهَ القتل وجهت آلى لبناني يملك

مطعما في المثينة، وجدت في ثلاجته

وقالت وكالة الانباء البلحكية "بلغا"

ان عُسان ابو نياب وشقيقه حلمي

وشريكا ثالثا لهما اعتقلوا قرب

مونس في جنوب البلاد لدى عُونتَهُما

من مدينة فالنسيان الفرنسية "للاستسلام إلى الشرطة" على حد

وأضافت ان الشقيقين اتهما بقتل

زوجتيهما اللّتين اتهمآهما بالخيانة

المحكمة العسكرية ميسر شكر قرار

قاضى التحقيق لأعسكري الاول رياض

طليع، بترك المدعى عليه يوسف

نطونيُّوسُ حَبشي بسنّد اقلَّمة، ُ ـُــُ وكان يـوسـف حاول الـدخـول الـى

المأنيا طالباً اللجوء السياسي، وابرز

أفادة زعم صدورها عن المنيرية

العلمة لامن الدولة وتدمل ختم مذه

المؤسسة. ولدى تدقيق السلطات

الالمُلتية في الطلب اتضح أن المستند

مزور وان يوسف ملاحق امام المحكمة

ققتيل مصطفى الزين.

الشاحنة الـــ "دنبروانكو" متوقفة عند مدخل الورشة.

الجنسية (مواليد ١٩٦١) ويعمل لدى الشركة.

بالسير في الشوا*رع.* 

ومسؤولين في الشركة.

دمس "دنبر" ضخم مواطنا في وسط بيروت أمس وفتح العيون على

الشاحنة الضخمة من نوع "دنبر وانكو" تخص "شركة معوض – اده"

للتعمدات، والقتيل هو المواطن مصطفى كمال الزين (مواليد ١٩٥١).

وحصل الحادث عند مدخل ورشة لسوليدير – اولُ جسر فؤاد شهاب.

اما السائق فلاذ بالفرار وتبين ان اسمه فاضل ابو هدير، سوري

واوضحت مصادر امنية ان "الدادث حصل حوالي الخامسة والنصف بعد

الظهر، وكان الزين يسير مشيا في اتجاه السير، صعودا الى جسر فؤاد

شهابٌ. ولدَّى وَصُولُه أَلَى مدخَل أَلورشة التِّي تَقع أَلَى يمين الطَّريق،

صدمته الشاحنة ذات الرقم ١٠٩ عندما كانت تمم بدخول الورشة

وجرته حوالى مترين قبل ان تتوقف، ويمرب سائقماً آلى جُمة

والقتيل من بلدة الزعرورية، موظف في وزارة المال. ونقلت جثته الى

مستشفى الجامعة الاميركية في بيروت. وسارعت عناصر قوى الامن

الداخلي الى مكان الدَّادث وبأشَّرْتُ تحقيقاتها مع شُهوِّد عيانَّ

وقال مصدر امني لـ"النهار" ان "كل شاحنة "دنبر دانكو" تشكل خطرا

اكيدا على الناسُّ لتعذر الرؤيَّة على سائقها، وخصوصًا لجمة اليمينُ

بسبب علوما المرتفع وضخامتها". وكشف "أن وزارة الداخلية رفضت

الترخيص لمذا النوع من الشاحنات، ولكن تم غض النظر عنها بعد

وحش يتجول بعماء في المدينة، رغم رفض وزارة الداخلية منحه تُرخيصاً

تلاث حثث.

الزوجية، واوضحت انهما يتبادلان تهمة قتل الضحية الثالثة وهي صديقة

وكان عسان ابو نياب وشقيقه

تواريا بعد اكتشاف مأمور العجز

القضائي للجثث الثلاث اثر حضُّوره الىُّ

مطعم "بعلبك" الذي يملكه غسان في

الشالث من ايلول لوضع جردةً

بِموجوداته بعد شهر من أعلان افلاس

العسكرية بجرم اطلاق النار على

الْجيش وانه ينتُمي الَّى "الْقُواتُ

اللِّبْنَاتَيَّةً ۗ. عَنْدُها رِدْتَ الْمَانِيا طَلَب

اللجوء الذي تقدم به وقررت ترحيله

الى لبنان من طريق رومانيا، ولدى

ومنولية التي مطار بيبروث في

١٩٩٦/٩/٤ أوقف اتفاذا لبلاغ تحرُّ

صادر في حقه لُجمة اقدامه بالاشتراك

مع آخرین علی تزویر المستند في

مَقَّالِ الَّفِي ماركَ الْمَاتَيُ. وطلب القاضي شكر اصدار مذكرة

### "المؤتمر القومي" والرافعي نددا باميركا وطالبا بموقف عربي يدعم العراق

دان "المؤتمر القومي العربي" وأمين سر القيادة القطرية الـ"درب البعث الر العربي الاشتراكي" في لبنان النائب مر السابق عبدالمجيد الرافعي، الغارات نر على العراق وطالبا بموقف عربي موحد المولجعة الأخطار

#### عيد سيدة النجاة في بركة حجولا

فى عبد سيدة النجاة، ترأس راعي , ابرشية جبيل للموارنة المطران بشارة الرَّاعَى قَناساً فَي بِلْدة بِرِكةٌ حَجُولًا -قضاء جبيل، حضره النائب منشال خوري وشقيقه العماد فيكتور خوري : ﴿ وُمُولَطِّنُونَ. وَلَلْقَى المطرانِ الراعِي عَظَّةً وبعد القداس اقامت رعية بركة مجولا عشاء قرويا حضره المطران الراعي والنائب خوري والقى السيد ميَّشآل صقر رئيس المحترف الفني

#### دعوة الجالية المغربية الى المشاركة في استفتاء لتعديل الدستور

كنسية وغا اصدرت امس سفارة المملكة المغربية البيان الآتي: الجالية المُغربية في لبنان اله استجابة لدعوة صاحب الجائلة تـقرر لجراء شنسابلسد بشيور استفتاه لتعديل الدستور بغيث اقامة ۽ ستي نت ني نظام تناثي للتمثيل النيابي في سنت در اولا در المغرب، وَنَلْكُ بِاسْتُحَداثُ مُجَّلسٌ فاعومي منشتانياء تمثيلي ثان يطلق عليه اسم مجلس المستشارين تكون له سلطات تقريرية بالأضافة للى طبيعته

المواطنون المفارية مدعوون الى الاشتراك في هذا الاستفتاء في مقر السفَّارة الْكالأن في فردان، ّخلفُ "غوديز"، قبال مجلس الخدمة المدنية، بناية محمد عبطرحمن، ايام ١٣ وعً١ وه ( ايلول".

واعتبرت الاماتة العامة للمؤتمر القومي العربي في بيان وزعته أمس في بيروت، أن الفارات الاميركية على بغُدادُ تُدخلُ في "المنطقُ المدمر للعراق والمنطقة كلها، وفي مقدمها المصَّلِّح العليا للامة العربية". واذ نسددت بسمسده السفسارات

و"بالسياسة الذاطئة التي املتها وبكل تعفل في شؤون العرَّاق العاخُليةٌ وتعديد لوحدته وسلامة اراضيه" دعت أُبناء ألعراق الَّي التيقظُ وسُد الثغر التي تنفذ منها مناورات الدول الكبرى الَّتي في سبيل المُدَافظة على مصالحها الضِّخمة لا تقيم وزنا لحقوق الشعوب وأمالها وألامها"ً. وطالبت "الدول العربية منفردة ومجتمعة بتقنير الخطار الكبيرة التي تمدد الجميع، واتخاذ المواقف المسؤولة والترقي الى المستوى المطلوب

وأكد الرافعي في تصريح وزع باسمه في بيروت امس وكتب بخط أَلَيد؛ أَن أُميركاً ما كانتُ لَتَتَمادي في عدواتما لولا الضعف العربي العام، ولولا الاهباط السياسي النَّذَيُّ يطبقُ على الحياة السياسيّة القربية، ولن هُذَا التمادي في العدوان بأت يشكل تمديدا مباشرا ومتصاعدا للامن القومي العربي بكل مضامينه، وانّ الخطوة التركية الاخيرة ما كانت لتحصل لولا الاستقواء بالموقف الاميركي سيأسيا وعسكريا". واضاف: "لـمـنا بــات من المـلـح

والضروري الذروج بموقف عربي مؤيد للعراق في ردّعه العدوان الأميركي السافر، وترجمة هذا التأييد باتخاذ موقف جريء وشجاع لفك الحصار عن العراق، والخروج منّ دائرة الارتبهانّ للمُقرّراتُ الدُّوليةُ اللَّهِ كَالْتُتُ فِيّ الاساس مواقف اميركية صيغت تحت مظلة الأمم المتحدة (أ...)

وفي الوقت الني نحيي هذه المواقف الدولية التي يجب تطويرها في اتجاه اعادة التوازّن الى السيّاسة الدُولية، تلفت الى ان تقطة الانطلاق لدعم هذا الموقف الدولي الجديد، هو بروز موقف عربي متماسك وواضح في رفضه وادانته أميركا وسياستمآ

## التوقيت الشتوي

لمجلس ألوزراء هشام الشعار المنكرة الأثية. أعُملا بقرار مجلس الوزراء السرقسم ٥ فسي تساريسة 1995/4/5T والسقساضي ، // / / / / / والسقساضي بتقديم التوقيت المعلي ساعة واحدة خلال فصل الصيف اعتبارا من صباح اخر احد من شمر أذارً ولُّغاية صَّباح لذر احد من شمر ایلول من کل عام، پذکر امین عام مجلس الوزراء بوجوب تأخبر السآعة ساعة ولمدة اعتبارا من منتصف ليل ۱۹–۱۹۹۲/۹/۲۹ ، تطريخ انتماء العمل بالتوقيت الصيفي".

بشري – "النهار": احتفال في كنيسة السيدة في

تحترم كل أنسان". وخلص: "أن ابناً:

التجيل للصغار وللفقراء في الرعية وان رعيتك يطلبون منك أن تكون قديساً وشامداً ملتزماً وشخصاً مثقفاً". وكأن تكريم نظمه كمنة بشري

على الجبة المطران فرنسيس البيسري ومشاركة كهنة رعية بشري والرهبان. وحضر الاحتفال النائب المنتخب عن بشري جبران طوق والسيد بنوا حبيب كيروز والقائي طربيه رحمة الى حشد من المؤمنين ولهل الكلهن للجديد وانسبائه في بشري والجوار. وفي الاحتفال القى المطران لبيسري عظة دعا فيما قكامن الجديد الَّى خدمة الرعبة الَّتي من إجلمًا

بشرى بسيامة الكامن سيمون طوق بوضع يد النائب البطريركي الماروني

كرس ذاته للمسيح، واضَّافَ، "لُقَد حاُن الوقت لنشهد للمسيح في زمن السينودس الخلص بلبنان"، مُذَكِّراً بأنّ على الكامن" ان يتحلَّى بالتواضع والبساطة والطهارة وان يأخذ من هذه الفضائل طريقة عيش تتماشي اكثر مع روح الانجيال، وعلَّيك ان تبثُ

وشارك فيه المضور.

### المعادية للعرب (...)".

على صفيد تمثيلنا بيروت نسعى

أعطتنا تقتما في شكل ممي

وثاقيا لا بد من ان نسعى مع اصدقاء

- تتمة المنشور في الصفحة ٣ --ائاس يبدون كأنهم يريدون اعادة الفرد. لا، متلك كللهم حق يراد منه باطلٌ، واتا صريح مع اهليّ. هناك

سن خسونسي بي

رف حالوني سو.

دماة بي فضال

ه مشاد رنب ..

عنس في . .

(17) TT. Fa

عبدا

(·\*) \*\V:

17.70

الله ول

1, 4/1/4

451V'1'V'3,

ومن المدرية. ومن المدرية.

 - تتمة المنشور في الصفحة ٢ --ينجز استحقاقاته الدستورية في شكلٌ لا بأس به لنمضي في مسيرةً الاعمار والبناء، وما شامنناه ألى اليوم لا بأس به جيد"۔ .

لائمتهم الخُاصة، مِلْ تَدعون النواب تأليف كتلة خاصة معكم ذات منهج

لتأليف لائحتهم الخاصة لا بد من ان اقولٌ في شأتهًا انني اعتز كثيرًا وافتخر بالبيروتيين الذي قاموا بذلك وقالوا كلمتهم يوم الأحد في الاول مَن أيلول. اما هُذَا الموضوعُ فُهُو مختلف كليا عن موضوع الكتل النيابية في ما بعد، لآن له عَلَاقة بَالنَاخَبَ المواطن. أما موضّوع الكتل فمو حصر بالنواب واختيارهم أمواقعهم المختلفة. لا يزال باكراً لنتحدث في موضوع الكتل النيابية، هذا أمر يتطلب أولا أن تكون الانتخابات انجزت كلها وبالتالي يجبُّ إن ننتظر نهاية هذا الأسبوعُ وَبِعِهِ نُلَّكِ لا شُكِ فِي الْكُمِ تَعْرِكُونَ ان الأمر ايضا سيتبلور عندما يلتئم المجلس ويجتمع. صحيح أن أول استحقاق عاد هو انتخاب رئيس المجلس وتأليف حكومة جديدة، وساعتند في رايي يكون مجال لاستقرار الامور على مستوى التكتلات النيابية، ووقتما يمكني ويمكن الجميع

في الدرجة الاولى، وفي طليعتها تعزيز الديموقراطية في ألبلاد لتتمكن من استيعاب المشكلات الاجتماعية والحياتية التي يتحملها المواطن. • بعد الانتخابات كيف ستكون علاقتكم بالرئيس رفيق الحريري ولاسيما اته المرشح الاوفر حظآ لترؤس الحكومة الجنددة؟

– كما كاتت قبلًا، علاقة جيدة مبنية على ما نتفق فيه معه حول ما بُعُود بِالْفِيرِ لِمُصَلِّحُةُ الْبِلَادِ. وَفِي

واستقبل الرئيس المراوي كنلك

والقوة الامنية وضد من اعتدوا علي يسجل اي محضر. وتناهى الى سمعي ان منا الأمر سيكلف كثيراً من يسجراً

## مآدبة في بشري

بشري – من طوني جبرايل فرنجية: بدعوة من المدامي بطرس سكر شهدت بشري امس لقاء شعبياً وسيلسيأ حضره النائب اسعد هرموش وَلَلْمُكَتُّورُ عِبْمُالُلُهُ بِابْتِي عَنِ "الْجُمَاعَةُ الاسلامية" والنائب المنتخب جبران طوق والدكتور جورج جعجع ورئيس الصندوق المستقل للاسكان جورج شقیر والمحامی فؤاد ضاهر وحشد شعبی من طرابلس وبشری رحب المحامی سکر بالحضور مؤکداً عمق المعلمي سكر بالحضور مؤكداً عمق التحالف الذي ضم اعضاء "لائحة الانماء مالت والتغيير" في ألشمال وقال: "أن الالتزام الذي تجلى بين اعضاء اللائحة عكس المستوى الخلقي الراقي الذي يميز عملهم السياسي فالنيابة هي وكالة شرف وصدق عن المواطنين

اصدر امس الامين العام

#### سيامة كاهن فی بشری

### ◄ رفض "الترويكا" والـ "اونيكا" وتمسك بالتوازن

الماضي، للماضي الذّي ُ هُو حكّم الغرد الذي أوملنا الى ما وصلنا اليه، وألدق ◄ نواب ومنتخبون في قصر بعبدا الاستقراء اكثر في هذا الموضوع.

# دعوتم البيروتيين الى تأليف

بين في بيروت وغيرها آلى طبعا، الدعوة الى البيروتيين

أُعتقَادي إن الرئيس الدريري في هذا المجال قام بجمود كبيرة في السنوات الاربع الماضية، ونحن كانت لنا داكما مواقف متفاعلة ليجابيا مع هذه الجمود، ونأمل في ان يستمر هذا للتوجه لنتمكن معه ً من القيام بخدمة

للنلكَب طلالَ المرعييَ ثم النَّائَبُ رياض الصراف فالسفير في كندا عاصم جابر،

وبعد خمس ساعات من وجودي في

المُخفر وافقَ المعنيون عَلَىٰ أَنْ أَتَّقَدُمْ

بشكوّى جنَّائية ضَدُّ من آعتُدوا علي

وعناصر القوة الامنية في مراكز الاقلام وركيس القلم. واشير الى ان اقلام

الْاقتراع لم يكن فيما أي مندوب

لُــُ لِائْحَةُ الْذُيِارِ النَّدِيمُوقِراطيُّ وغِيرُها

واقتصر الامر على مندوبي حركة "امل

أَضافةٌ الى مسؤولينٌ من الدركة

وعناصر من جمار امن الدولة، ولم

يحرك احد منهم ساكنا عندما حصل

تحيات الى الناخيين النائب صادق وجه لجمل التحيات

"الى لولئك الذّين مارسوا حقهم

الانتخابي دعماً آــ"لأنكة الفيار

الديموقراطي"، باعتبارهم عناوين للوعي السياسي وللشجاعة وللحرص على الكرامة النسانية وللتعلق

بالحريات العامة، كما يجدر بنا أنّ

نُوجه لَطيب التحيات وبالغ التَّقَدير الى تَلَكُ القَّوى والشَّخْصِيات الثَّقَافِية

والديموقر لُطَّيةُ التي وقفت الى جانبنا

فَي مَذَه المفركة الانتخابية آلتي لم

تكن معركة الجنوب فحسب أمأ معركة لبنان بكامله ونخص بالنكر

تَـلُك الْحَوْكِية مِنْ الْمِثْقَفِينَ

الديموقراطيين والمبدعين والاعلاميين امثال الاصدقاء الياس خوري وجورج

ناصيف وحسين شمس النين ونواف سلام وسمير قصير وخالد الغزال

وبول اشقر وأنطوان حداد ويلال خبيز

وغيرهم وغيرهم من تلك الكوكبة

🛊 ادلى المدامي خليل بركات باسم

تجمع اللجان والروابط الشعبية

بتصريح استنكر فيه الاعتداء الاثم

الذي تعرض له الامين ومو "الاعلامي

ودعاً السلطات المسؤولة الى "مقاضّاة

الفاعلين، ايا كانوا، ومحاسبتهم كي لا

يتمادى امثالهم في غيهم.".

البارز ومدير ملتقى الثاثاء الثقافى

المشعة في فضاء مذه البلاد".

لى ما حصل".

### ◄ صادق يتهم بري بالتحريض

– نتمة المنشور في الصفحة ٤ – اعتقال فاجبت انهم لا يحرون شيئا

تَجَمَعُ بشُري وطرابلس "والتي تُتَرسخُ

على الرفض وعلمت بعدها ان النائب مادق لجرى اتصالات بالاجمزة العنية،

## لـ الجماعة الاسلامية "

وركز على العلاقات التأريخية التى ِ لَكُثَرٌ ۚ فَلِكُثُرٌ مِنْجَاوِرَة ۖ لَا لَرِّ الْخُرِبِ ۗ النَّيِّ فرضت على لبنان .

وعليّ الانتظار حتى يأتيّ الْضابط المسؤول، فقلت اتني سأتقدم يشكوي ضد رئيس القلم والمندوبين بالضَّرب، ولَّم يَجِرؤُ أحد منهم أنّ مِنَا المِدِضَرِ، وحَضَرِ الَّي الْمَحْفُرِ شَقَيقُ الرئيس بري وعدد من الوسطاء الندن اصروا علي أن اتنازل وانعب فاصرت

والوصول اليما لاييرر الاساليب

منتصف ليل ٢٨-٢٩

اكثر الضرر بالطائفة المارونية الكريمة، وانا كنت أقول دائما أن السبب مو المارونية السياسية وكان البعض يعتقد أن هذا ألكلام من نبيه بري هو ضد الموارنة، لكنه ضد سيأسةً المارونية، المارونية السياسية فيما شيعة أكثر منْ للموارنة. أذا أمّا لسّت مع الترويكا بل مع حكم المؤسسات، 🛊 عــلـى اي آســاس ســيــكــون وأنّا اريد نظام المؤسسات ولكن لا أُحد يُعتقد ان الامر ابيض او اسود، لان بين الابيض والاسود الاف الالوان – سیکون علی مستویین، اولا على ما اعتقد، لكأن المقصود اما أن جامدين آلى التفاعل مع كل نوابما نكون في حكم الفرد أو يكون حكماً لتأمين الفضل ما يمكن لتمثيل العاصمة ثنائيا او حكما ثلاثيا اي الترويكا. هذا غلط، ليس المطلوب عدم التشاور، ليس المطاوب ان نشتم بعضنا البعض اخرين من النواب الى تشكيل ونلعن بعضنا ونتقاتل مع بعضنا، كيف توجمات معينة لخدمة قضاياتا الوطنية سيسير البلد عندك، البلاد لا تسير هكذا يا اخوان. في لي بلد من بلدان العالم هناك تعاون بين السلطة التنفيذية والسلطة ألأشتراعية وهناك استَقَلالٌ. نُستور الطائفُ مَاذًا يُقُول؟ تـوازن واستقاللية، أليس كـدُلك؟ فصل السلطات وتوازنها، لان من دون منا الامر لا يسير الوضع. الان مناك فريق ويوجد فريق آخر لا يريد اي وفاق في لبنان، لأنه ما زال يحلُّم بأنَّ لبنان يجب ان يعود الى الفتنة، ويجب

بينما لبنان يسبح عكس التيار نحو تهاتىء وتلقى الرئيس بري اتصالات تهنئة من ركيس الجممورية الياس المراوي ونائب الرئيس السوري عبد الدليم خدام، ورئيس مجلس الشعب السوري عبد القادر قدورة، وركيس مجلس الوزراء رفيق الدريري، ورئيس جِمِلَزُ الأمُنُ والأسْتَطَلَاعُ فَي الْقُواتِ السورية العاملة في لبنان اللواء الركنِ

الا يعيش. يا اخوان، لاحظوا في كلُّ

بلنان العالم كيف تتجه هذه البلدان

نحو للتجزئة، تتجه نحو الانقسامات،

### التهانيء لبري اليوم وغدآ

غازي كنسان، وعند من البوزراء

اصدر المكتب الاعلامي للرئيس نبيه بري بيانًا اعلن فيه أن رئيس مُجاس النواب سيتقبل التهانىء بفوز لائحته اليوم وغداً في دارته في المصيلح.

#### "اصدقاء المقاصد" يهنئون تمام سلام

في الانتخابات وقالت انها تعقد علَّيُّه "كُبير الأمال في خدمة لبنان الواحد متصَّالُحا مع نَفسُه وحاملا رسالَهُ الَّفكر والمدبة والاذوة".

#### توضيح

جاعًا من وديع بشارة عمار انه ورد في "نمار" يوم أمس في اطأر تعقيق في تقمر جرم حس في عن ناخبي الشريط العدوني، أن "من المفارقات القديمة – الجديدة في لوائح الشطب ورود اسم بعيةً شبيبٌ مطر، من مواليد ١٨٩٢".

يـممني ان الـفـت الى أن هـذه السيدة الجليلة ما زالت تـظلل أهلها واحفادها ببركتها ومنعا لأي ايحاء يمكن أن تفسره العبارة الواردة، اقتضى التوضيح".

#### بعد اكتشاف جثتي زوجتيهما وصديقة في ثلاجة عيد استقلال البرازيل

في المذكري ١٧٤ لاستـقـلال البرازَّيل، اقام مساء امس سفير البرازيل بريان مايكل نيل وقرينته استقبالا في نار السفارة في بعبدا حضره الوزير ميشال اده ممثلاً رئيس الجمَّهوريَّةُ، الوزير فؤاد السنيورة ممثلا رئيس مجلس الوزراء، عميد السلك النيبلوماسي المونستيور بابلو بوائتي والعميد مشأم جآبر ممثلًا قائد الجيش وعدد من آلوزراء والنواب الداليين والسابقين والمتَتَخْبينُ، اضَافَة الى اركـان الـسـلـك الـديــبـلـومـاسـي والقنصلي العربي والاجنبي وشخصيات رسمية وسياسية وعسكرية

أرمن لبنان او اللبنانيون الارمن

طيأتها بعضًا من العتاب المر وكثيرا من الكلام اللاذع يطاول اللبنانيينُ

الارمن. ولن كانت هذه الرسائل تليق يبعض السياسيين فهي لا تليقً

حمدا لله مرت معظم الانتخابات النيابية على خير. وأتوقف هنا عند

فقط للتاريخ نقول ان وجود الارمن في المنطقة يقاس بآلاف السنين

وجذورهم في أرض لبنان الطيب تمتد الَّى ما قبل تثبيتٌ حدوده الحاليةُ

بزمن بعيد. أن أدخل في متاهات جدل بيزنطي لا جدوى منه عن اصالة

اللبنائيين الأرمن نسبة الى طوائف وشعوب أخرى لجأت الى لبنان.

واكتفيُّ بأن اتَّقاسم والرأيُّ العام بعضًا منَّ التأملاتُ والملاحظاتُ التي

رَاوِيتِنْي خَلَالُ الإسابِيعُ الْمَاشِيةِ وَالْتَى آمَلِ أَن تَعطينا قَليلا من القوتُ

في عصر العلم والمعرفة الافاقية حيث اصبحت دنيانا قرية عالمية لا

- كيف لنًا ان تتعاطى مع تحديات القرن الدادي والعشرين ونحن لا

يجوز لناً أن نُحْتصر دور أحد منا ونتخلطب بصيغ متخلفة بدائية ثم ندعي

نزال نتخاطب بلغة الانتماء الضيق بينما العالم يتخاطب بلغة العصر

المتقدم المبنية على التوحد والمحاكاة عن بعد في الوقت الحقيقي من

- ترى لماذا برتقى الواحد منا الى دنيا الحضارة العصرية عندما يكون

- أولم يحن الوقت ان نبلغ سن الرشد ونتجاوز فن القراءة والكتابة

والفكر الحضاني (من الحضانة) ونرتفع الى مستوى العصر التقني والفني

والعلمي من دون ان تتخلى بالضرورة عن عاداتنا وتراثنا واخلاقياتنا اذا لم نشأ ذلكد؟

اماذا يتباهى الواحد منا بجنسيته المعجرية الحديثة العهد وما

- لماذا حنين المغتربين اللبنائيين الى أرض الوطن الأم على اختلاف

جنسياتهم وانتماءاتهم والتباري في محبته يعتبر شيئا خلوقا وساميا

ووجدانيا بينما الشعور نفسه لدى اللبنانيين الارمن قمة التعصب

ليست المواطئية الحقة في القول وحمل الموية بل في الكد والعمل

المواطنية الحقة هي في العطاء السخي وليس اقتسام الغنائم

المواطنية الدقة هي في التضدية والصمود، واللبنانيون الارمن نموذج

حي عنمًا، خُصوصًا في سُنوات الحربُ الطُوالُ. فهم مُقَياسُ التَوْدِدُ والوحدة اللبنانية اثناء أنقسام الوطن، وهم رمز التواصل اثناء استحداث

المعاير والحواجز المستعارة، وهم قدوة في تحمل الامهم في صمت وهم

- ان هاجر الارمن تعادلوا مع مواطنيهم، وان بقوا أمعنوا في بناء

وطنهم لبنان وحمايته من الاندثار والانحطاط، وأن رجعوا، عادوا بزخم

وَقُوهَ وَانْتُمَاءُ الْقُويُ وَوضَّعُوا قَدِراتُهُمْ واقتصادِهُمْ فَي خُدِمَةُ الدُولَةُ الْتُنْ

- لا شك انه لا يزال على الارمن الكثير الكثير ليتعلموه ويفعلوه

لتحسين أدائهم الوطني اللبناني. ولكن هذا من الصعب تدقيقه اذا لم

ننفك عن اعتبارهم دخَّلَا وعابري سبيل. فكمَّا على اللبنانيين الارمنُ

واجب الأنَّصمار، كذلك على اللبنانيين في جميع فئاتهم واجب تسميل

ان تصب أصوات الناخبين الارمن في الائحة، ناهيك بخلافاتهم

الداخلية ومي حق لهم، فأمثولة في الوقاء للعمد والوعد وفي تطبيق

العمل الجماعي الموحد، والرهان على الفكر الجماعي والانضباط المنسق

والتضامن الشفاف والفيار الحر والمحبة الصابقة والرؤيا المستقبلية

الْتَاقِبَة، أُولِيس هذا ما نصبو اليه جميعا عندما نطالب بالديموقراطية

لا وألف لا لجميع الاصوات التي ارتفعت مدوية خلال الانتخابات ومن

بعدها محذرة، متوعدة، مشمرة، مشككة في قرار الناخبين الأرمن

بممارسة حقمم بأن يلتفوا حول ائتلاف أحزابهم وطوائفهم ولأئحتهم

آن الأوان أن نضع جاتبا الخلافات الهامشية في عصر اختراق الفضاء

وسبر غوْر الكُون وأَن نَضْع حدا للتشكيك في نوَّايا بعضنا الْبعَض وان نرتقي الى ما هو اسمى وأنبل من الدسابات الآنية فنستودي من تاريخ

هذا المزيج الرائع من الشعوب والحضارات على اختلاف معتقداتهم

وْتُقَافَاتُهُمْ وَخِيلُواتُهُمْ السياسيَّةُ الْمُرحليةُ التي يتكون منها لبنان (فكل

الهُمور مَجْتُمعَةُ تَعُملُ لُلغيرٍ ﴾ لكي نخطُو مَذه الَّخطُوةَ ٱلْجَبارَةَ والخلاقةُ نحو المستقبل. ونحن على ابواب القرن الحادي والعشرين، بخطى ثابتة لا

تشويها النزعات العصبية بل محصنة بالعلم والمعرفة والحكمة والمحبة،

العناُصر الأساسية للالتّحاق بركب الحضارة الّتي باتت سنوات صَوئية بعيدة عنا بينما نحن نلمِو بأمور تافقة آخرها المراوغة حول وضع الارمن:

جاك أكمكجي

And the second second second

دعاة السلام التوافقي اللاأناني والعمل على تحقيقه في مدوء واخلاص.

والحصص، واللَّبنانيون الارمَّن قُمة في العطاء السَّخي والنشاط المثمر.

الدؤوبُ والانتماءُ القُعال. أوليسَ اللبنانيون الارمن من روادها؟

يترتب عليها من حقوق وواجبات ويتباخل بالحقوق والواجبات على أخيه

في الاغْتَرَابِ وحَالُمًا يُعودُ إلى ارضَ الوطَّن يخوصُ في الْتَحَلَّف والرَّكُودُ

خلال التواصل الخليوي والنظم المعلوماتية المتطورة؟

الانسان وشريكة القديم العهد في الوطن الأم؟

والازدواجية والتقوقع الغيتوى؟

ألُّنة منا الانصمار الوطني في ما سنمم.

ودولتهم ولينائهم

أرمَن لبنان أو لبنانيون أرمن.

المتن وبيروت، حيث الوجود الارمني الكثيف، فنجحَ مُن تَفُوق (مبروك) وفضل من قصر (لا تكرموا شيئاً لعله خير لكم)... والسنوات الاربع

منذ فترة تطالعنا الصحف ووسائل الاعلام برسائل ملفومة تحمل في

#### شاتيلا التقي شيخ الازهر

اصدر امس "المؤتمر الـشعبي اللبناني" بيانا نكر فيه أن رئيسة كمال شاتيلا، يرافقه مسؤول الشؤون الدينية في المؤتمر اسعد السممراتيء زار شيخ الازمر الدكتور محمد سيد طنطاوي، وبحث معه الاوضاع اللبنانية وموقف المؤتمر من الانْتخابات النيابية الجارية في لَبنان.

كما اصدر فرع صيدا والجنوب في المؤتمر بيانا سجل فيه عددا من الملاحظات على الانتخابات الاخيرة في الجنوب، ومنها انتقاد رئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري على دعوته الى انتخاب شقيقته النائبة بهية الدربري.

### مؤتمر دولي في تركيا للدفاع عن حقوق الانسان

عك من تركيا امس رئيس مجلس امناه "الانقاذ الاسلامية" محمد على ضناوي بعدما شارك في مؤتمر دولي للدفاع عن "قضايا الشعوب العادلة وحقوق ألانسان في اسطنبول، وشارك فيه مندويون عن ١٩ دولة هي كندا، المانيا، بريطانيا، تركيا، بلَّجِيكا، بلغاريا، مصر، مقدونيا، السودان، الكويت، لبنان، تونس، الاردن، ماليزيا، بنفلادش، باكستان، اندونيسيا والبانيا.

وتناول المؤتمرون مجموعة من قضايا الشعوب وأنتماكات حقوق الإنسان، وصدر عنهم اعلان انشأه المنظمة الدولية للدفاع عن قضايا الشعوب وحقوق الانسان في العالم". ر واختير الضناوي عضواً للأمانة العامة في المنظمة.

### وفد طبي اسرائيلي يزور مستشفى بنت جبيل

بنت جبيل -- "النمار": التقى قلاد "جيش لبنان الجنوبي" اللواء انطوان لحد وقائد اللواء الغربي في هذا الجيش المقدم عقل هاشمً رئيس مستشقى نهاريا البروفسور شأشأ شاؤول ووفدا طبيا أسرائيليا في مستشفى بنت جبيل.

واطلع شاؤول على سير العمل الإداري والصدي في المستشفّى، واكد ان اسرائيل "ستستمر في تقديم جّميع الخنمات الطبية الى مستشفيي مرجَّفيون وبنت جبّيل لّما فيه خيّرً السكان، الى أن يتحقق السلام في

ورافق الوفد الطبي الاسرائيلي في جولته قائد وحدة الارتباط مع جنوب لُبُنَّانِ الْجِنْرِالُ إِلَي امْيِتَايِ وَرَثَيْسُ الشَّوْونِ المدنيةِ الاسرِائْيِلِيةِ فِي المنطقة الحدوتية العقيد شاؤولً

### طيران اسرائيلي

مور، بنت جبيل - "النهار": حلق طيران حربي اسرائيلي مباح لمس على علو مخفوض فوق القطاعين الغربي والاوسط وخرق جدار

كذلك حلق في الرابعة والنصف بعد الظهر على علو مرتفع في لجواء المنطقةُ الددودية.





( من "لمباكت بي. بي. دي. ۱)

(من "تي. ام. آي")

ممثلان لرولف بانز في غاليري حتى

استضافت غاليري حتي سيركل ممثلي مفروشات رولف بانز الألمالية

السيدين مارك ليمان مدير التصدير لدى رولف بلنز في المانيا وبرنارد

سيكلينغ مندر المبيعات وابدى هذان الزائران اعجابهما بفاليري حتي

وبعرضها للمفروشات وطريقة تسويقها، واعتبرا أن مستوى تسوق

مغروشات رولف بانز وعرضها يضاميان ما في كبري المدن في العالم

وَتَقْسَمُ مَجْمُوعَةُ رُولْفُ بِالْرُ ثَلَاثَةُ لَقْسَامُ هِي: "آل creation لَلْتِي لَا تَتَلَّكُر

بمرور الزمن ولا تبطل موضتها من ناحية التصاميم والنوعية. وأأ- forum

الكلاسيكية العادية والموجمة للمستملكين الاكبر سنا. وهناك ايضًا مجموعة

الـ inspiration التي اطلقت احيرا ومي عصرية تتناسب مع المواق الشباب

"دوحة هيلز" مدينة نموذجية مصغرة

في دوحة الحص على مضاب محاطة بمناظر البحر من جهة، والجبال من

بي بوت سنس سي مسجب مست. جهة آخري، يتم هاليا تنفيذ المشروع السكني الحديث والرائد في لبنان:

وصرح السيد على احمد احمد رئيس مجلس ادارة شركة يونايتد انفستمنت غروب (UTG) القيمة على المشروع، "دوحة هياز" هي باختصار

مدينة نموذجية مصغرة تقع في دوحة الحص، وتوفر جميع متطلبات الحياة

العصرية المتكاملة. فبعد الدراسة والاستطلاعات المينانية في السوق

العقارية وجدنا ان دوحة الحص تُعتبر اكثر المناطق خصوصية في لبنان، ذلك

أن القاطنين في رحلبها يجمعهم نوق مرهف واحد واسلوب عيش حضاري

مشترك". وسبق لمنه الشركة أن نفنت بنجاح المشروع التجاري السكني

ويتدرج مشروع "دوحة هيلز" من ٢٤٠ مترا الى ٢٠٠ متر فوق سطح البحر، ويضم شققا بمساحات مختلفة ونات مواصفات مميزة ضمن ابنية لا

تزيد على حُس او ست طبقات. وقد تُحدث مدير المشروع المهندس جورج

كمآل: "يرمي مشروع "دوحة هيلز" ألى توفير نمطّ حيلة حديث، مريح، صّدي

وممتع من خلال تصميمه وخدماته ومواصفاته، وما يميز "دوحة هيلز" مو

تعاطفُما مع رغبات اللبناتيينَ من حيثُ مُجاوتها بيرُوتُ جَفُرافياً وابتعادها في

الوقت عينه عن لزدحامها وتلوثها وضجيجها. وهو يحظى بموقع فريد على

وتَحتويَ "نوحة ميلّز" على ناد رياضي يؤمن كل النشاطات منها ملاعب

كرة مضَّرب، وسكواشٌ وصَّالت تمارينٌ رياضية واحواض سياحة وقاعةً

للاجتماعات وغيرها. وكل مالك شقة هو حكماً مساهم في هذا النادي. ولقد سعت ادارة "دوحة هيلز" الى انشاء مجمع تجاري يضم سوبر

ماركت، وصيدلية ومحلاتٌ تجارية بحيثٌ يتمكن القاطِّنون فيما من تأمينُ

تلة تنعم بمنظر البحر من جمة والجبل من جمة لخرى".

تغطي سوى ٢٠٪ من مساحة "دوحة هيلز".

حلجياتهم الضرورية وفيها ايضا مطعم

نوكيا تستقطب

حوائز عدة

بعد جائزة "الهاتف المميز" الذي ناله في "كان"، توج نوكيا ١١١٠ بلقب

"هُـاتَـفُ الـسُـنـة، خَـلال مـؤتمـرات

( CELLNET CAESAR AWARDS)

وتنال ايضآ جائزة افضل تصميم

وافْضَلُّ مَكْتَب نَقَالَ أَضافَةَ الَّي كل مَنَّاءُ

وُللسنة الثانية على التوالي، تالت شركة

نُوكيا جائزة افضل مصنّع للسنة ١٩٩٦

(Mobile News Awards 1996) التي

تمندها مجموعة شركات شبكات الهاتف

(من "ميديا كونساي")

"بلاك اند ديك "؛ عودة لافتة

نظَّمت مؤسسة فــــاً. كتَلَتَة عشـاء في مطعم "دير القاعة كلونتري كلوب."

بعت اليه موزعيما المعتمدين وحشدًا من الاعلاميين. في بنايةٌ السمّرة

عرضت المفيَّفَات لحدث اجمزة "بَلاك اند نيكر" الماركة السيركية الشميرة

مرعالم الادوات المنزلية الكمربائية، ثم رحب السيد خليل نفيسة المدير في عالم الادوات المنزلية الكمربائية، ثم رحب السيد خليل نفيسة المدير الاقليمي لبلاك اند ديكر بالداضرين مؤكداً ثقته بنجاح بلاك اند ديكر في

لبنان، واعلن عن مقاجأة سارة في ختام السمرة. وبعد العشاء حول حوض السباحة، قدمت مؤسسة كتانة لحدى سيارتي الفولكسقاغن (Coccinelle)

موديل ٩٦ الى السيد اغاسركسيان عربون تقدير لتعاونه المثمر مع

المؤسسة واخلاصه منذ ٤٠ سنة. لما السيارة الثانية فقد حظي بها احد الموزعين الذين اعتلاوا مفاجآت مؤسسة كتانة المشجعة في كل دعواتها!

مسابقة اربح مع Heineken

- الجائزة الثالثة نعامِل البطاقة رقم ٤٦١٢٥١، وهي رحلة لشخصين الى

جميع الجوائز تتضمن تذاكر سفر مع Air france والاقامة في افخم

احتفظ ببطاقات البانصيب انا لم يحالفك العظ هذه المرة ما زالت نعيك

ولا تنس عند شركاك Heineken ٦ ان تطلب بطاقة البانصيب من البائع.

سوني تطرح الجيل الثاني من الـ "هاي فاي"

بعد نجاح الجيل الاول من انظمتها السمعية من الفئة "جي" التي طرحت

في نيسان الماضي، طرحت سوني اخيراً الفئة الثانية من انظمتها السمعية

المتطورة "مبني ملي فاي" من الفئة ذاتما، في اسواق الظيج. وتوفر الفئة "جي" للمستملكين صوتاً نقياً متفوقاً على الجماز "جي ٨٨"

وموسر .... بي الموت المتطورة، ويمكن فصل المكبرات الفاصة

تتشكيل الصوت، من الجهاز الرئيسي واستخدامها كمكبرات صوت خلفية،

لتزويد المستمع موتا على مستوى أصوات دور السينما يحيط به من كل

مكان داخل منزله. كُذلك تسمح مكبرات سوني البتطورة لتشكيل الصوت

بالاستماع إلى الموسيقي في غرف عدة والتمتع بالاستماع الشخصي

ting the second of the second

الفنادق وفرصة لتنوق بيرة Heincken في اشهر المطاعم والمقاهي.

\*

تم في مكاتب شركة جبرائيل بوكتي سحب(الصورة) اسماء الفلازين في

مسابقة "أربح مع Heineken رحلات حول

العالم". واشرف على السحب ممثلون

اليانصيب الوطني اللبناني. وفي ما يأتي اسماء الرابدين: - الجائزة الاولى احامل البطاقة رقم

١٦٤٠٦٤، وهي رحلة حول العالم

الشنصين لمدة شُمَّر مع اقامَة مجاناً في

لوس انجلس، تاميتي، طوكيو وباريس. – الجائزة الثانية احامل البطاقة رقم

٣٧٢٩٨٧ ، ومي رحلة لشخصين ألى احدى جزر البحر الكاريبي مع اقامة مجاتاً

أمستردام مع اقامة مجاناً أمدة ٧ أيام. أ

فرصة في ٢٧ ايلول. أ

بالموسيقي في انحاء المنزل

(مَن اعلاناتُ "بيمو")

(من "بويليغرافيكس")

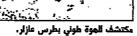
(من "فورتشون يروموسقن")

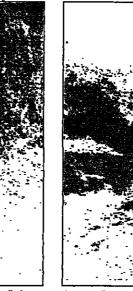
الظيوي البريطانية.

اكتشاف "جعيتا جديدة" بين عينطورة ومجدل ترشيش

## هوة جوفية قياسية على عمق ٤١٧ متراً مسلاتها خلابة وماؤها قديروي المتن







ما هو سر تلك الهوة العظيمة بين عينطورة المتن ومجدل ترشيش؟ وملّ نكون أمام "جعيتا جديدة" بمسلاتها الكلسية واشكالما اللؤلؤية التي تسلب الالباب؟ ومل صحيح أن نمراً جوفياً يجري في اعماقها قد يروي ظماً منطقة المتن؟

أسئلة تخرج الى سطح الكلام بعد الاكتشاف ألذي عققه النكتور هاني عبد النور عميدٌ معهد الفنونُ ٱلجميلةُ في الجامعة اللبنانية، ومعه زوجته نائلة وجوليانا طعمه، بينما كانوا يتنزمون فّي الْكِتلة الصخريـة الجبلية الواقعة بيْنُ عينطورة المتن ومجدل ترشيش بحثا عن مفاور وآثار رومانية يكثر وجودها في تلك المنطقة.

ً حدث ذلك يوم السادس عشر من حزيران الفائت. كانت نائلة وجوليانا تتسلقان صخور المنطقة وتهبطان مندبراتها، في حين كان هاتي عبد النور يستريح. في تلك اللحظة تتوقف سيارة جيب في داخلها طوني بطرس عازار الذي يروّي انه اكتشّفّ وشقيقه نهرا قبل اسابيع هوة عميقة في مغارة تقع عند الشير بين عينطورة ومجدل ترشيش، هي هوة

عمل الاعضاء في الجمعية اللبنائية لدراسة المغاور على اقناع طوني بطرس عازار بوجوب المصافقة على الجبل والامتناع عن استخدام الديناميت الجمعية قرروا القيام بمهمة استكشاف

قطين عازار.

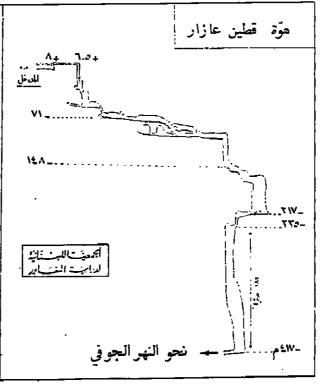
عآزار وشقيقه غامرا بدخول الهوة وهما تسلقا جدرانا تعلو عشرة أمتأر ثم زمفا داخل لخدود ضييق او "مصران" يمتد ثلاثين مترا ليجدا تقسيهما امام فوهة بئر يلفحما هواء بارد. واكتشف عازار أن القعر بعيد الغور اذ رمى حجرا استفرق وصوله

لحظات طويلة. الموة آكتشفت على مراحل. فقد الني قد يؤدي الى ردم الحوة والكنوز الطبيعية التي فيها. اعضاء

الرراعة، وفادي داغر (٢٨ عاما) مجازً في علم الأَثار.

الاستكشلف الى عمق مئة وعشرين





## يأس أم رجاء؟

اصحاب الجلالة والسيادة حكامنا العرب،

بحكم عملي، رحيلي وترحالي، وسفّري الدائم الى عللم متحضر، الى عالم متطور علمياً وتقنيا وانسانيا، كنت أتسائل دائما، هل نحن نعيش على كوكبُ واحد؟ هل يُعقِّل إن يكون عالمنا العربي رقعة من كوكب الارض مثل المانيا، والدنمارك و... كَانَ تَسَاّؤْلِي يزداد وكَّذَلَك خيبة أملي. كنت ارى في الانسان العربي طاقة كبيرة، طموحا عظيما، وكفاءة فردية عالية... من جراحين سوريين ومصريين الى رجال اعمال لبناتيين، الى صناعيين خليجيين ومفاربة. ورغم عظمة افرادنا ومنجزاتهم كان الغرب يبقى رائداً ومرجعاً كَأَنَّهُ سبقًنا بجيلٌ على الاقلُ من الدضارة والتقدم وبأت ينظر ألينا كمجتمع متخلف لا قدرة أنا على اللحاق به.

تطور الغرب، وتراجعنا نحن. والسؤال اليوم: مل يمكننا أن نرتقي الى عالم الدول المتحضرة، لم انهم زرعوا في عقولنا وعقول لطفالنا تسميات اصبحت افيونا مسيطرا علينا، آمناً بِّه، قُدرا لاَ طاقَة لنَّا ۖ ولا حول لننتفض ونخرج منه ومن قمقم العالم الثالث او ما يسمى الدول النامية والشرق الَّاوسُطُّ والشُّرقُّ الادني والعديد من التسمياتُ الحديثة التي كل ما تكرسه هو تمزيقنا وزرع اليأس فينا والايمان بفشلنا؟

ان ما اشعر به هو امل كبير لهذا الوطن بالنهوض. انساننا العربي يملك من له تصدر به هو المن أبير حيث الموان مشرقة تزرع الأمل الدائم طموحا وهو قادر على العطاء لرضنا خصبة، سماؤنا مشرقة تزرع الأمل الدائم في نفوسنا. درواتنا عديدة ومتنوعة. وما اشعر اننا في حاجة اليه مو وحَدِتنا، وحدة رؤانا وامدافنا الاقتصانية.

ومن خُلال مرَّاقَبتناً للعالم الصناعي نلمس ان الوحدة هي اقتصادية، والبناء الاسلسي هو بناء اقتصادي. ومنا لتوجه الى جلالتكم وسيادتكم بالسعي الى تشجيع تطوير بنه مؤسسات اقتصادية عربية برئسمال عربي مشترك، ونلك لما لكمّ من مُكَانَة في العالم العربي ولما يمكن دوركم وبعد ٌ نظركم أن يلعبا

بذلك تكونون قد وضعتم حجر الاساس لبناء الصرح الاقتصادي العربي الذي لا بد من ان يؤدي تطوره وتفاعله الى ايجاد رؤى اقتصادية قد تؤدي يوماً الى تحقيق حَلمُ طألُ انتظّار تُجسيده. العالم العربي في حاجة الى قيادة تعمل في صمت وعصامية كبيرة لتحقيق المدف الكبيرر، مدف بناء المؤسسات العربية التي سُتتطور لتحقّيق وحدةً اقتصادية نحن في امس الحاجة اليما لدماية اقتصادنا ومؤسساتنا من

المنافسة الداخلية وَّالخارجيّة ولاسيما الاسرائيلية. المهندس زخرف سليمان مدير عام مجموعة "البنيان".

#### أين انتم يا عرب؟

ما انراك مانا يجري هنه الايام في العراق! ايران تناصِر فئة من الاكراد العراقيين وتدعمهم ضد فئة اخرى، ولا من

تركيا تضرب بجبروتها العسكري الاكراد في شمال العراق، ولا من يحرك

العراق يساند ويدعم فئة من الاكراد العراقيين ويحرك آلته العسكرية لتحطيم فَئَةَ أَخْرَى مَن الأكراد، ويعود ألى اربيل. الدنيا تمتز! الويل للعرب! الويل للشعب العراقي! تبدأ عملية "ضربة الصحره" فوراً. تتحرَّك الاساطيل الاميركية. تنطلق قانَّفات "ب - "٥٢ من قواعدها في أتجاه بغداد. تطلق السفن الدربية صواريخها بعيدة المدى في اتجَّاه الشعبِّ العراقي، فتهدم وتعدم.

والعالم يتفرج. العرب في عالمهم الآخر يتفرجون. العالم يتفرج ويغضب ويحذر الولاياتُ المتحدة الميركية. والعرب في عالمهم الأخر يتفرجون ويستنكرون في خجل، يتفرجون ولا يخجلون! ماذا فعل شُعب العراق؟ ما مو ذنب اطفاله ونسائه وشيوخه؟ ما هو ننب الاطفال المرضى والأمهّات التكالى والشيوخ البّائعين؟

أين اتتم يا عرب؟ الى متى تستمر ملحمة الشعب العراقي؟ هل يجاور العراق اي بلد عربي؟ يا عربا الا تسمعون أنّات اطفاله المرضّى الفائفين من انفجارات الصواريّخ الفتاكة؟ الا تسمعون آنات اشلاء الاطفال المتطايرة من انفجارات الصواريخ

يا عرب! ألا تخافون الله وترأفون بمستقبل اطفالكم؟ ماذا تتتظرون؟ يلهيكم التناحر! يلهيكم التطبع! أين أنتم؟ لين اقاءات لم الشمّل؟ ابن الجامعة العربية؟ ابن بأسكم الذي

الشعب العراقي طيب وكريم وصلاق، الطفل العراقي جائع ومريض ومحتضر. المرأة العراقية اصيلة وشجاعة وشريفة. الكمل العراقي صامت وعاير وبطل...

يا عرب! تظاهروا في شوارعكم من اجل شعب بطل على الاقل، نكسوا اعلامكم حداداً على استَّشهاد الشهامة! أحرموا أولادكم وجبة طعام واحدة في اليوم وقدموها الى اطفال العراق الطاهرين. فكروا في لطفال العراق وشعبه حتى يفكر الله فيكم وفي اطفالكم.

سعد حسين الربيعي

#### حول مقال لاميل خوري

كتب الاستاذ اميل خوري في "النمار" تاريخ ١٩٩٦/٨/٢٨ اثر اتتخابات الشمال على وجوب أعتماد الدائرة الصغرى أو القضاء كحد اقصى

١- لا يعقل ان يفوز مرشح في قضائه ليسقط باصوات قضاء آخر لان لا المرشح بعرف الناخبُ فيه ولَّا النَّاخب بعرف العرشح. ٢- الكَّلام عن الانصهار الوطني ينقضه للواقع. فهذا الانصهار لا تحققه انتخابات كل اربع سنوات. الأنصمار يحتاج الى برنامج طويل الأمد يعتمد خطة للتوعية والمنامج التربوية الموحدة فيّ المدارس، وليس الى تقسيمات انتخابية ولا الى مرسوم يلقي الطلافية من النصوص ويبقيما في النفوس. ٣- ليس ما يبرر قيام المدافظة الا وجود الاحزاب، لان الناخب يصوت ساعتَتُذُ للاتَّحة الَّحزَب وليس لشخص المرشح فيما سوا كان يعرفه او لا. مع تقنيري لرأي الاستاذ خوري فأني استغرب خروجه بهنَّه التبيجة في ضوءُ نتائج أنتخابات الشمال التي اثبتت نجاح اعتماد المحافظة، والنقاط المنكورة لا ترجح لفضلية اعتماد نظام القضاء للأسباب الآتية،

١- يخطئ من يظن أن نظام القضاء يوصل التمثيل الصحيح دائما كما يحاول أن يوحي الكاتب. فاذا اعتمدنا قُضاء طرابلس مثلًا فَان النائب الماروني يفرضه السنة بينما اعتماد المحافظة يتيح للموارنة في عكار، زغرتا، بشري والبترون ان يشاركوا في هذا الاختيار. " ١- اعتماد المدافظة يجبر البرشع على تغيير خطابه السياسي من

طائفي مناطقي الى وطني جلمع. وقد ظهر واضحا انفتاح الاحزاب التي توسم بالاصوليَّة على عيرها من التيارات. والنَّظام الفرنسي، مثلاً، صيغًا بطَّريقَة تَمَنَّعُ وَمُولَ الْمَنْطَرَفِينَ (مَن اَمْثَالُ جانَ ماريُ لُوبِنَ) للمجلس النيابيُّ مْعُ ٱنَّمَءِ بِمِثْلُونَ مَا يَقَارِبُ الدَّهُ ١٪ مَن الشَعِبُ الفَرِنَّسِي.

٣- قلما ينجح مرشح في قضائه ويفشل في المحافظة لانه يفرض نفسهُ على اللوائحُ القويةُ اذا تحلى بشيءٌ من الاعتدال. ٤- اتبتت ظاهرة التشطيب في الشمال أن الناخب قادر على تكوين لائحته الخاصة المؤلِّفة من مرشحينَ انتقاهم بنفسه، مما يثبت قدرته على

اختيار نواب من خارج قضائه. 0- عدم معرفة الناخب بالمرشح امر نسبي. فقد يعرف ابن عكار مرشح طرابلس اكثر من ابن طرابلس في بعض الاحيان، ولا شيء يمنع المُرشَح من ان يعرف بنفسه وببرنامجه الانتخابي سواء عبر ممرّجانات انتخابية مشتركة مع اعضاء لائحته او عبر وسائل الأعلام.

٦- الذلافُ حولُ الغهُ الطائفية من النصوص اولا النفوس جدل بيزنطي فى لبنان ولكن التَّابِت انه لا يمكن الَّغاء الطَّائِفَيةُ من النَّفُوسُ الاَّ بِالْفَائِمَّا منَّ النصوص اولا ولكن على مراحل. حتى التنشئَّة الوطنيَّة والكتاب المُدرسي أَلموَّهدُ اللَّذَانُ يَقترحُهما الكاتب هما في الدقيقة نصوص أيضا. ٧- القول ان الانصهار الوطني لا تحققه انتخابات تجري كل اربع سنوات غير دقيق، لانه، وان كانت تجرّى كل اربع سنوات، فأن الشعبّ يراقب طيلة هذه الاربع السَّنوات تصرفات النائب. وقد حاسب الشعب جيداً في الاتَّتخابات الأخيَّرة في الشمالُ من ظن ان وجوده لدى التقلط الَّصورةُ

التذكارية الإئحة كلف لانتخلبه. ٨- الدعوة لتطبيق نظام الاحزاب يتناقض بشكل واضح مع المطالبة باعتماد الداثَّرة الصغرَّى، فكيف ندَّعو ألى اقامةً احزابُ علَى مُستوَّى الوطن وندن ننكى نار الاقطاعية والطائفية والخطاب العشائري باعتماد الموائر المصغرة؟ وكيف تنشأ هذه الاحزاب اذا لم يؤمن لها المناخ المناسب؟

عزام حدبا مهندس الكترونيك



المكتشفة، فتولى فادي بعينو وفادي

مهنا وبيار ابي سعد مممة التوجه الى

البئر الكُبيرة الختامية، حيث اكتشفوا

على عمق ٤١٧ متراً غرفةً رملية يليهًا

سرداب متعرج مئات الامتار. وهناك

سمعوا هديرا صاخبا يرئده الصدى

من البعيد البعيد. أنه محير ذلك النمر

الجوفي الـذي يـنــبـس مـن بـاطـن

الارضَّ، ولم يلبث ان الساب في

سردآب عرضه اربعة الى خمسة امتأر

ويعود المفامرون الى السطح بعد

خمس عشرة ساعة من التجوال في

الاعماق وفي جعبتهم اسئلة مثيرة: من

اين ينطلق هذا النمر الجوفي؟ الى اين

يتُجه؟ وما علاقته بالنهر الجوفي لهوة

فُواْر دارَه على بعد كيْلومْتَرَأْت مْن

استُله تحتاج الى أجوبة، والاكيد ان

اعضاه الجمعية لللبنائية لدراسة المغاور

لن يكتفوا بما اكتشفوه الى الان،

وهُم مَاضُونَ في سعيهم الحثيث الى

الاسرار ليضيئوا عنمتها والى الينابيع...

مسربر مسير. ليرووا عطش المتن وأهاليه. باسكال يونس

ويتدفق بقوة مئة لبتر في الثانية.

النزول الى عمق ١١٥ متراً.

متعددة الالوان وتشبه اللآلىء والاقراط فيظن المرء انه الى حد ما في مفارة

وامام هذا الاكتشاف الجيد تشكلت بعثة جديدة قوامها فأدى بعينو وفادي مهنا وفادى داغر وكمال الحلو ويدر بعيتو وجورج اصيل وميسار زغبي، وأخذت على نفسها تنفيذ المستح الطويوغرافي للأجزاء التى تم استكشافها وألتقاط الصور الفوتوغرافية ودرس السبل التقنية لمواجهة المناطق الصعبة بالمعدات الهناسبة. وأطلقت البعثة على نفسها اسم "بعثة الثالث من آب" الفَّائت.

وتولى فلدي مهنا التحضير للامتار السبعين الاولى للبئر الكبيرة البالغ عمقها ١٨٢ مترا. وهذا الرقم قياسي بالنسية الى لينان والشرق الاوسط، اذّ يشكل اعمق موة عمونية معروفة في المنطقة، نلك ان الرقم القياسي السابق هو للبئر القلامة في هوآ البدوية ويبلغ ١٦٤ مترا، والواقعة

وفي الرابع والعشرين من آب عملت ثلاث فرق على سُبر الاعماق

هاني عبد النور، فلاي بعينو (٢٨ عاماً) وهو طالب في علم الاتريات، بدر جبور بعينو (٣٠ عاما) مجازةً في العُلوم الطبيعية، فادي مهنا (٣١) عاما) الختصاصي في التدفيَّة والتبريد، جورج اصيل (٢٥ عاما) ميكانيكي، مُيُسًّا زَفْبِي (١٩ عاماً) طَالَبةً فَي الترجمة، بيار ابي سعد (٢٥ عاماً) تلدر اسماك متحجرة ومدرس تزلج، كمأل الملو (٢٦ عامًا) ممنس معماري، ريـاض عبـدو (٢٧ عامـاً) صاحب مكتب لخدمات البريد السريع، سليمان شعيا (٢١ علماً) عضو في نادي وادي العرايش في زحلة، رائي صفّير (٢٥ عاما) يتّنصص فيّ

الاستكشاف نفذها فريق مغير يتألف من رئيس الجمعية فلدي بعينو وبدر بعينو ورياض عبدو، بمدف التعرف في صُورةً أولَّيةً الى الموة، ووصُّف بين فاريا وأفقاً. مؤلاء المدخل بأنه ضيق وطوله ستة وثلاثون مترا ومتعرج الامر الذي أستدعى اجتيازه زحفا وجعل عملية الاستكشاف صعبة وطويلة اذ دامت

. اثنتي عشرة ساعة. وأكتشف الفريق ان الموة تضم بئرين الاولى ستون مترا عمقا في قعرها سرداب يوصل الى بئر ثانيةً عمقها خمسة عشرمترا. اما المرحلة الثانية فنفذها فريق ثان بعد ستة ايام فوصل في عمليةً

تتقضى ثلاثة اسابيع ليعاود الفريق الصغير استكشافاته (فادي بعينو وخمسة وثلاثين متراء وهناك تنكشف الموة على بئر عظيمة يقدر عمقما بحوالى مئة وخمسين مترا.





يتلقاه خط التوتر العالي الامر الذيّ يضطر الهؤسسة ألئ تخقيف الضفظ بقطع التيار مدة سأعة ونصف ساعة قبل الظهر ومثلما بعد الظهر. TATALOG THE THE PARTY OF

الدكتور على الخليل شكا من عُدم تُركيبٌ خط المَاتف الذي حصل عليه برقم ٧٤١٤٨٢ منذَّ تاريخ ٢١/٧/٢١، والمحة ان العمال يحضرون الى المنزل

وُلْسَالُ: "أَنَّمَا أَنْسَاكُ عَمِسًا وَانتظرهم في المُنزل كل مرةً يعدونني بالتركيب، ولكنهم لم يحضروا، وهذه الصاآ، تنكررت مرارا ولنم تنفق

 مصدر في مؤسسة "اوجيرو" اوضح ان الطبيب الشاكي كان حدد عنوآن منزله خطأه وبعدما توصلت المؤسسة الى العنوان الصحيح صدر الامر بتركيب الخط في ١٨ أبّ

"سوكلين" يوميا

🖨 مصدر في شركة "سوكلين" نفى ما ورد في الشكوى وأكد أن الكئس يتم يوميا. 200 700

والمخيطة.

الكهرباء للفازية اسوة بغيرها. لبنان نفى صحة ما ورد في الشكوي وقال أن أنقطاع التيار في بلدة الفازية علير، والكورباء مؤمنة في كل

والمنية تنبعث منما رائحة كريمة بسبب تراكم النفايات على الجمتين، عَلَما ان سَائُفَي سَيَارِات مَارِة يِرمُونَ القمامة عليهًا ايضًا. وفي الصورة مواطن اوقف سيارته جلتبا ورمى

انقطاعات ومحولات

حسن احمد من منطقة الرويس في الماحية الجنوبية، شارع محطة الخطيب، شكا ان التيار الكهربائي انقطع عن المنطقة منذ ايام، وقال انه يتمل يوميا بمؤسسة الكهرياء ولا يحمل الا على وعود. 🗣 مصدر في مؤسسة كهرباء لبنان اوضح انَّ المدول تعطل في

سليم الحلبي من منطقة نيو روضة شكا انقطاع التيار أَلْكَهِرِبِكِي فَي مِنَاطِقَ الروضةُ والسبتية ونيو روضة بمعدل ٨ ساعات يومياً، ابتداء من يوم الاحد في ١٨ آب، وسأل عن

🤻 مصدر في مؤسسة كهرباء لبنان نفي صحة ما ورد في الشكوى وقال ان التيار مؤمن دومًا للمناطق المذكورة، والاستثناء ناتج من ان مدولا في منطقة نيو روضة تكثر عُلِيَّه الصَّفوط فيتُوقَفَ، وتعمل المؤسسة على أعادة التيار.

من الدكتور علي الحسن: ُ فِي الشَّارُعِ الَّذِي تَـقُّعِ فيه عيادتي ينقطع التيار الكَمربائَى ٢ ساعاتُ كل يَـومُ قبل الظَّمر او بعده وفَّى المنطقة ٣ مولدات كهربائية لعائلة بيروتية كريمة، ويتمل اصدابها بالمكاتب لاعلامهم ان المال ستبقى مكذا ومن الافضل الاشتراك عاجلًا آم اجلا. هذا هذا الكلام محيح، لنلحق دورنا ونشترك؟ ومل تنقطع الكهرباء في الامكنة الاخرى وفي التوقيتُ نفسه، لان الظّلِم في السوية عدل في

🕭 مصدر في مؤسسة كمربة ابنان اوضح ان وضع التيار سيتحسن في شَمَر أيلولَ لَان الطلَّبُ يزداد في فَصَل الصِيف على الطاقة بنسبة ثلاثة



الخطأ في العنوان

ولا يجدون أحداً ۗ

المراجعات

. 1997

and the second

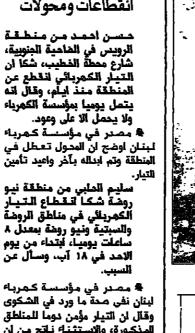
من سامي العبدالله من منطقة الرَّمِلَةَ ٱلبِيضَاءَ شُكُوى من عدم كنس جادة المريري منذ عشرة ايلم، الامر اللَّذَيُّ ادى الى تراكم الاقنار على جائبيها.

الغازية تطلب الساواة

محمد بلوط من بلدة الغازية منطقة الريجي شكا أن التبار الكمربائي ينقطع نُحو ١٢ُ ساعة يُوميًّا في المُنطقة رغم أنه مؤمن ٢٤/٢٤ ساعة في القرى والصلاطق المقابلة

وطالب المسؤولين بتأمين

🕭 مصدر فی مؤسسة کهرباء المنطقة في شكل جيد.



رسم وضعته للمكان الجمعية اللبنانية لدراسة المعلور.

الثلثاء ١٠ ايلول ٢١

لهاذا لم تخرج سِرو مشاركة الناس فيما ع ما مو سر الاستنكا مقاطعة "الشرقية"، رة لهن اقترعت بيرود رفيق التريري، بالأفاة يوسف يبخون وغسان هل تغير مزاج بيرو ذارج النادي السياسي ما هي حقيقة العد لغز في اقتراع "المد الممجردة! مذه السئلة كاتت نشایت، ابرهیم نجاره ، انتخابات بيروث تحث المتتدون أجمعوا عل بقانون الأنتفاب وطر شعارات المعركة، بانعا وُفي ما يأتي وقائع

۽ نبن من هيٿ انته بيروت التي كشفت عن بيروت <del>من تعنيما ود</del> مفامئة في تعنيما ود مقناطسة اوساط وا المسيحيين واستنكأ يستمان بقجمها من لماذا؛ وما هي دلالات هذ

مسن: فوملت اللبنانيين بالنسبة اله المقترمين في محافظة ب اعتقد أن "الانتخابات" تد بيروت حن دون المناط الاشرى. اي الاستشامات البدي والديموقراطي، وا ولان انتحالفات العسيفة رُون الانتخابات في المناطقة شكل افقدها ألاجواء تلتناة اللائث الله رغم صفاد الانتخاب وبدومية ظم <u>بعضم</u>. جات نسبة ا



العشاركة عشيئة، ولم ققا الاحماضة الرسيية ٣١ ف ينشينر الى عال استكا البيروتيين، ربد بڪون هو: الرقبة في تنديل معركة معموت كبيرة عن عباد الانقذاي اسبتوقراطيء وأحباشت سنر فسي العد الشرّ على عنه "الانعشار" رئيس المكونة رعبق اللمو عَلَى بَنْدُ 11 تَكَ عَبُوتُ لم يشارك فيما لكثر الننذ يعتبر عونها اهتجا خمودا، نكس موجه غا النزيزي. ه تُبيل انتشخابات ک

توعي بأن حجم المشار بأرزا ومسوسا في ظأ ألتني شمنتها ببيرا الاستحقاق لمافا جاء ييقزط الرهان على ا - نشر + قيل سيط البحث حقّيقي. وفود الله اني المنشايا الاسانسية. و السنال المطروح قبل مَنْاتُدُ مُزَمَةً خَوِيَّةً حِياً فِي النشاركة في الانتجاب بڪرڪي ڪئل يعيل الي ۽ الناخب على تنك المعشاوة ان نسسي أن الدرثيمي 🛚 يتسبة اننى للرشينس الملغ شيراك لريارة لسلنء وليو الدنده والرككي ولط النشارة في الاستغلاب منشف بنكركس، عشو التقادي دعي التي لم مرابية ألى المنشعة ووقه

هي موقت خيند ک سنظر بعد تعییش ان تعبر المشارعة لكثر الوليت أسرياري ينتوك صاد بالله علم المعلوضة النشارة عن شديج المعنشسة حضر القياشة الروهية وغير سنستينية على الم أَتُمُسَّسَائِكَ. وَرَسُم كُلُ ستناطأ مسيأ وجرئيا التشاركة الواستة، وهوار العريري بالتعديد الفخ توفير أوسع تغطية لهأ العشيد تنفلنيا للنشك وسقوط منا قرمان وشوعا أنا احرينا قراءز ء الُّتي د يعكن المسلم لت الرمن في تسبلقما إن ت نتيجة فأننة تطنفية المناد المقترعين يعشكل

التشنين وعدم الدعود ا

جنا. حتى النباح المطلعري الوشيسى العريسوي 15 أتعرَّنستينَ على كَتُشعَنّه لا ، لرهاند. غاذا استثنينا العر الغمنسة للنثين خازول بعة التويوي اوشل تنسعة م، ثلى للنعتد ويمكن للفول في ه للعرشيني أنبع يتنجيبو المنظمية المنطقة عن والترقب على مرحلة المعشا وُهِداً الأمر يَضِع البدوي

معند وسيدخواد معند وسيستخواد

نسور سود البركة بير موجه عيام جي الا وسدد المعين المطاعات

بروت عفرانيا وعفو

نند معوقير مفن عي

منتعق تشأري يشارر

أهم في هما نقل

Lancia

STAND OUT FROM THE CROWD

Exceptional equipment Exceptional prices



Lancia Y - 60 HP \$13.750

Air conditioner with filter - Coded key - Power steering-Tinted electrical windows - Side impact protection-Tinted electrical windows - Side impact prof Central lock - Internally adjustable door mirrors - Fogl \* Automatic transmission and Alcanara or leather upholstery are



Lancia Delta 1.6 16V - 105HP \$17.900

Automatic climate control (ACC) - Illuminated air vents-Fire prevention system(FPS) - Headlamp adjustment - Coded key-Tinted electrical windows - Side impact protection-Central lock - Power steering - Brake adjustment control...



Lancia Delta 1.8 GT - 130HP

Automatic climate control (ACC) - ABS - Fire prevention system (FPS)-Aluminum wheels - Alcantara upholstery - Rear spoiler - Coded key-Brake adjustment control - Side protection impact - Head lamp adjustment-Foglights - Central lock - Power steering - Tinted \* Lancia Delta 2.0 16V - 140HP: \$ 23.750



Landa Daha HPE 20 16V Torbo HF-190HP \$28,750

Automatic climate control (ACC) - ABS - Viscodrive-Fire prevention system(FPS) - Aluminum wheels - Alcantara upholstery-- Side protection im Head lamp adjustment - Retractable Electrical mirrors - Foglights - Central lock-Rear spoiler - Power steering - Tinted electrical windows-



Lancia Dedra 2.0 Automatic \$24.750

Automatic climate control (ACC) - Fire prevention system (FPS)-Aluminum wheels - Coded key - Central lock - Electrical mirrors - Foglights-Head Jamo adjustment - Power steering - Tinted electrical wind



Landa Dedra 2.0 16V 4WD-140HP \$29.750

Permanent 4WD - ABS - Automatic climate control (ACC)-Fire prevention system (FPS) - Aluminum wheels - Alcantara upholstery-Coded key - Electrical mirrors - Foglights - Head lamp adjustment-Power steering - Central lock - Tinted electrical windows...



Lancia K 3.0 V6 24V Automatic - 205 CV \$39.750

Automatic climate control (ACC) - Fire prevention system (FPS) - Infocenter-Viscodrive - Hi Fi stereo with CD - ABS - Foglights - Aluminum wheels Coded key - Alcantara upholstery - Adjustable electrical nurrors-Power steering - Central lock - Tinted electrical windows-

> All Lancia models offer a 2 YEARS WARRANTY

**48 MONTH CREDIT** (20% Down payment)

Under comfort, performance...

Lancia Il Granturismo 200

Exclusive distributors:

G.A. Bazerji & Sons Co. ltd.

SHOW ROOM, SPARE PARTS AND AFTER SALES SERVICE: Ideideh - Sin el Fil Boulevard - Tel:101)883450-(01)894746-OINT OF SALES : Cargaie-Taloeddrie el Solli Blvd - Tel (11180366) Is A. Manar Moror - Maameltein - Tel (10313-1945) - Es. Zaghbour - Tripoù - Tel : (1061-14096

ندوة "النهار" اربعة اصوات عن انتخابات بيروت واسئلتها الصعبة :

## شعاراتها جوفاء ومالها كثير ومشاركتها الضئيلة عبرت عن استنكاف واحتجاج نتائجها خطر على مستقبلها السياسي وضآلة نخبها الجديدة لمصلحة التجار

الناخب البيروتي اقترع للحريري والمص وسلام وواكيم، والبعض أضاف ألى هذه الأسمة وفي اللائحة عينها عصام نعمان ومحمد يوسف بيضون ومحمد برجاوي ايضاء ألنّاغب اعطى كل ني حق حقّه، المريرى كرجل المرحلة، الحص كركن سيأسي اسُّاسي، بَيضون كمرجعيَّة شيعيَّة ... كانت هناك محاولة تأكيد للصوت الدريري اقفال الباب على انتاج نخبة

والَّاعمال في المرحلة المقبلة يكمن في

بادوط ، بيروت تتجه ندو "سولينير كبرى".

المشاركون

ابرهیم نبار ، محام فی

الاستئناف وبروفسور في كلية

الحقوق والعلوم السياسية في

مشاور تشابة ، رئيس

المعمد ألعالي للدراسات

الاسلامية في جمعية المقاصد

الخيرية الاسلامية، والامين العام

الدكتور على حسن ، طبيب وعـضنو فـي "نـدوة الـعـمـل

جوزف باحوط ، باحث في

"السيرموك" وعضو في الجمعية

اللبنائية لديموقراطية الأنتخابات

اعادة خلط الاوراق السياسي

المفاعيل السياسية لانتخابات بيروت

لم تظَّم كلما حتى الآن ولكن أمم ما

يمكن قوله هو الآتي؛ مجلس نواب

١٩٧٢ انتخب عدداً من الرؤساء

وخضع لتماوج الاحداث وموأزين

القوى، واليوم مع سقوط الاحزاب

وغياب النطاب السياسي المعدد، فأن

المجلس الحالي، بما يحويه من

حسن ، بيروت اعطت كل ذي حق حقه

ادار الندوة

وسام ابو حرفوش

شخصيات غير سياسية، يمكن

توظيفه في مناحات سياسية وموازين

التطويع والمركز التجاري

🛘 باحوطًّ: مُذا يَعْني أنَ مَناك

محاولات سياسية لتطويع مجلس

النواب، بالاضافة الى ترجمة المشروع

الاقتصادي الذي بدأ سابقا عبر

البرامان مما يجعل بيروت بمتابة

"سُولينير كبرى" أي عبر جعلما مركزا تجاريا – ماليا،

لتحدار في المستوى التمثيلي في لبنان

عموماً وعلى الصَّعَد كلماً. غَأَلْما مَا

كاتت النيابة عملية تتويج امرحلة

طويلة من النضال السياسي، وهو لمر

لا ينطبق على نواب اليوم. اللافت ان

🔲 حسن: نعيش منذ مدة حال

قوى جديدة.

للجنة الوطنية للاونيسكو.

الوطني".

جلمعة القديس يوسف

🏝 ١٩ نيائييا، ١٤ من لائيمة الرئيس الدريري غلبت عليهم صقة النَّتُجَاَّرُ ورجَّالٌ الاعتمال، الصُّمن ، سلام، وأكيم، بيضون، مطر وخمسة من الاحزاب الارمنية، لمن اقترعت

🗋 نشابة: القول أن الانتخابات كانت على مستوى "غرّفة تجارة" لا يعتبر نقداً الناخب آلبيروتي، فبيروت مُدينةً تجارية وعلينا ان نأخَّذ نلك في الاعتبار، رغم أننا نتمنى ان تضطلع بيروت كعاصمة بدور ثقافي يتجاوز حدود لبنان. لَـا نجار: حاولوا ترشيح اساتذة

جامعة ونقباء ورجال ثقافة وعلم،

لكنهم لم يسمحوا لهم. لا نشابة، لست يائسا، لم يسمحوا للبعض لكنه انتخب اعتقد اته لم تجر محاولات جدية لتوعية الناخب في شكل كاف كي يقَترع لدور النائب الاساسي، كمراقب ومشَرَع، وليس لدوره الذُّدماتي، الذي يجب محاربته عبر توفير الخنمات

🗣 الرئيس العص وصف انتخابات بيروتُ بالفضيحة، وسُلام قال أنما كانت غير مريحة، ومناك من لوح ب<u>تقديم</u> طُعنَ لابطَ الما، وَجرى المديث عن تحفل السلطة والمأل بالاضافة المغلفات الشميرة واقتراع مجمولين بالنيابة عن الناخبين الاصليين. ما هو حجم الانتهاكات التي أرتَّكُبت؟

الشوائب 🗌 حسن: اعتُقد اتنا سنكون مثاليين وطوباويين اذا افترضنا أن العملية الانتخابية ستتم في لبنان من دون شوائب. آلانتخابات عُنْدُنا كَانْتُ داُنُما ضَعِية فضائح تكبر او تصفر. لا شنَّك في أن الانتخابات منه

المرة كاتت حاقَّلة بالشوائب بدءا بما يسمى لوائح الشطب. الأمر الثاني علمت به من مجموعة من المرضى زاروني الاسبوع الفائت وابلغواً الي اتهم قصدوا اقلام الاقتراع لممارسة حقهم ففوجنوا بان اناسا أتتذبوا بدلا منهم. اعتقد أن هذه الظاهرة أتخذت بعدأ كبيرا وقد يكون أكبر مما تداولته وسائل الأعلام. الشائية الثالثة استخدام المال سأتحا رئيسيا في المعركة، لا ادري ما كان دور هذا القامل خلال التصويت وبعده لكن الاكسد انه ادى وظيفة كبيرة قبا التمويت. قد يلجأ بعض النواب الى الطعون، لكنني لا اعتقد ان هذه الوسيلة ستغير شيئا

🗖 نجار؛ ثُمَّة آمران ثابتان. الاول يتمثل في ظاهرة اقتراع اتاس بدلا من آخرين والثاني موضوع المغلفات الجامزة التي أظهرتها وسائل الاعلام. هذَّه مسأئل قانونية تندرج في صلب عمل المجلم للدستوري بصفتّه ينظر في قضايا طعون الانتخابات النيابية. وبالنظر الى كثافة الصلات التي أظهرت انْ نلذَّبين اقترعوا محل آخريَّن، اعتقَّد انَّ المراجعة عند المجلس الدستوري لابطال جزَّ من نتائج الانتخَّابات قد تُؤْدي الى تتيجة أيجابية. انا استوحينا اجتمادات المجلس النستوري في فرنسا ولحكامه حول الطعون، فقد نتمكن من بعض النتائج. هذا الكلام ليس موجَّها الى مرشح معين من دون آخر، ولكن ثمة عملية تشوبها عيوب قانونية تؤدى فعلا

🗍 نشابة؛ اريد ان اخيف نقطة واحدة. الدولة أعترفت بألشوائب واحالت الموضوع على القضاء واتمئى أن يؤدى القضاء واجبه وتأخذ الامور مَجْرَاهًا ٱلْقَانُونِي وَالطَّبِيعَي. الايجابية انا تكمن في أننا نتدبث عن هذه الشوائب ونفصاها، وهذا الامر هو من حسنًاتُ النَّظامِ الديمُوقراطي فَي لُبنانٌ وعساه يستمر. فرغم كل المآخذ التي لَّنَا عَلَى هَذَا النَّظَامِ، يَبِقَى أَنَهُ نَعْمَةً فَيُّ لبنان لا تتمتع بها بلدان آخری کثیرة.

جمعية ديموقراطية الانتخابات

🗖 باحوطُ: تُعليقًا على ما اورده

الى الغاء بعض النتائج.

الدكتور نشابة اود أن أشير ألى دور الجمعية اللبنانية لديموقراطية الانتخابات آلتى رصدت مجريات العملية الانتخابية ونشِّرُت تقارير ُ تَعْصل مِنْهَ الشوائبُ. انا ارنت ان ألخص انتخابات بيروت في سياقُ العملية الانتخابية العامة، فُيمكننيًّ القولَ انها خليط مما حصل في جبلَ لبنان، لجمة تقنيات التزوير ومأ حدث في الشمال لجهة تعدد اللوائح والخرق الذي سجله مرشحون غير محتملين. اضف الى ذلك اتنا شهدنا للمرة الإولى استعمالا للمغلفات المغلقة على نطاق واسع وهذا امر خطير. وتعليقا على كلام الدكتور حسن اعتقد انه لا يجوز ان نُستسمَلُ الشُّوائب في أي ملفَّ، سُوا اكان انتَخابِيا أم غير ذَّلك تعودنا القُول ان َّهذه التَّجاوزاتُ أمر طبيعي ُّفي لبنان، لُكن المطلوب ان نتقدم الى الامام لا أن تتقمقر ألى الوراء، علما أن منه الشوائب أفضت ألى حرب في البلاد ولا بدُّ من تلافيما. من منا اقولُ انه من ولجب النواب الجدد أن يطالبُوا بتنقيحُ لواتع الشطب وتصديدها ومكننتها، منا الامر لا يتطلب جمدا أُستَثنائيا بل يحتاجُ آلَى ادارةَ مرنة لا تعاني ثقلا لوجستيا. ثمة نقطة أخرى تتعلق باسباب تدني نسبة الاقتراع، مناك تقنيات كثيرة يمكن أن تؤمن نسبة مقترعين اكبر، اذ لا يجوز مثلا ان نصل الى صبيحة يوم الاقتراع والناخب لم يجهز بعد اخراج قيده ولا يدري في لي مركز سيقترع. طبعا لا نستطيع تُّدارُكُ مَـــُهُ الأمَّورِ فــي الــدورتــينَ

المقبلَّتين ولكن يجبُّ ان تُكون ۗ أُولويَّةٌ

في جَدُولَ أعمالُ المجلسُ الجنيد عُنْدُما

بعقد جلسته الإولى.

او نحرر ارضنا". كانت فارغة وكان رئيسيا ينبعث منه القرار السياسي المقصود منما قمر اللائحة الاخرى. ويستقطب المشاريع كلما. واخشى هُنَّا ان نُرْتُكِبِ الْاَخْطَاءُ عَيِنَمًا الْتُيَّ انكر أن حزب الكتائب طرح عام ارتكبنّاها في السبعينات أجمة جملٌ بيروت مركز استقطاب سياسيا ١٩٥٨ لَلشَعْلَرُ الاتي: "اناً دق نَاقُوسُ للخطر وكان لُبنان مهددا بمن تَفُكر اولاً اذا سألت لبنان اجاب: بالكتائب واقتصاديا مما يبعدنا عن اللامركزية الادارية، ومي أحدى غايات اتفاق الطائف الامر له ايضا دلالة لبنانية، أورّد هذه الامثلة كي اوضح ما فالامساك يبيروت يعني بالنسبة الى مكن أن يكون. أفهم مثلا شعار

سياسية سنية بديلة الشعاراتُ من حيثُ الشكلُ كانتُ الناخب السني والانتفاضة السني والانتفاضة السؤال مو: مل انتقلنا ظرفية لتشكيل لوائح وتبرير الترشح في بيروت الواقع ان الضطاب من النادي السياسي الى نادي رجال الاقتصاد والاعمال! في رأيي حصلت الرابع التحمال! السياسي كان خطابا ملقوما ويحتاج الى قرآءة ثانية معمقة كثر تم محاولة لتغييب السيأسة عن معركة استحماؤهم وقسموا بحسب بيروت، لكن النلغب السني مارس نوعا من الانتخاضة ادت الى عدم انتماءاتهم النقابية او المعنية أو الاجتماعية ووضعوا في خانات معينة للقيام بنوع من الجعَّاية الانتخابية. تَفْيِيبُ السياسة كليا، ففي ظل ومن جملة الدعايات التمييز بين الاعتدال والتطرف والدعوة الى الفاء "حزب الله" ناخبا في بيروت. لذلك السكوت والسكون الانتخابي رب ومسحوب المسيدي، قام النلخب السني في رأيي باختيار نكي اراد عبره الحفاظ على رموزه. صحيح انه انتخب رفيق اقول ان وحدة بيروّت كان شعارا شكلياً في حين أنَّ الحقيقَّة كاتتُ الْمريّري لكنه لمّ يتخل عن الزعامات صراعا سياسيا مريراً. مما لا شك فيه التقليدية وعمن رافقه خلال الدرب، وبنلك لم تغيب السياسة. النادي ان الرئيس الدريري تضرر كثيرا خلال السياسي اليوم هو في مرحلة اعادةً خلط الاوراق وخصوصا أنا تنبهنا الى ولاية مجلس النوآب السابق بسبب عدم وجود كتلة تدعمه، واضطر دائما سقوط الاحزاب منا النلط سوف الى مراعاة رئاسة المجلس خشية ان يتجلَّى في مُجلس النواب، كذلُّك ستشهد آلية "الترويكا" تعديلا في تطرح الثقة في الحكومة في ظل صراع مربر خاصه مع الرئيس نبيه مفاعيلها السياسية وكيفية اتخاذه بري، لذلك سعى العريري الى تشكيل القرارات المصيرية. فثمة موازين قوى جرب كتلَّة نيابية قوية في بيروت والشمال يمكن ان تدخل اللعبة السياسية بين وجبل لبنان وسيسعَى الى الامر نفسه السلطتين التنفيذية والتشريعية وحتى في الجنوب والبقاع. وثمة طرح وراء الشعارات لايجاد كتلة نبايبة تسأعد في العَلَاقَاتَ بِينَ السَّلَطَاتُ عُلَمًا ان هذا الامر لم ينظمه الدستور. أذا أردنا العملُ الحكومي ولا تخضّع لهيمنة تمارسها رئاسة المجلس والزعامات ان نفرج من هذه الانتخابات بتكتلات الشُّيعية تُحديدا. افهم هذا المسعى في مجلس النواب يجب أن ينتج منها اكثرية تدكم واقلية تعارض بحيث لانه يشكل مدفا سياسيا لكن تتبدد هذه الضبابية الدستورية الشعارات التي رافقته شابتما عيوب والقانونية التي تدكم اداء السلطات. من هنا أقول أن دور رجال الاقتصاد

الامر لي الأمر ال الدريري صرح 🗔 في اجتماع علم ان معركته الاثتخابية تنظوي علَّى ثلاثٌ غايات، اولا النجاَّح بأكبر عند من الاصوات، ثانيا نجاح اكبر عدد من مرشدي لائحته لتشكيل كتلة واسعة في المجلس وثالثا اسقاطً لكبر عدّد من المناوئين. صحيح انه لم ينجح في كل هذه الامور، ولكن لا بد أنّ نعّترف بأنه رجل دينامي ومقدام ومستعد لنوض المعارك متى النملية بغية تحقيق نمج معروف وواضح الملامح على الصعيد الاعماري على الاقل. وفي ما يتعلق بالشعارات التي اجتاحت شوارع العاصمة بعد اعلان الحريري ترشيحه، ثمة شعاران رئيسيان: قرار بيروت والانقاذ والتّغيير. أعتقد أنّ الشّعار الثاني النَّذي طُرَّحه الرئيسُ سليم الصصّ عام ١٩٩٢ اصبح غير ني معنى مذه السنة لان لائحته ومشروعه لا يعنيان انقاذا ولا تغييراً أما قرار بيروتُ فلا يعني سُوى عَبْلُرَةَ: الامر لَيُ على الصعيد الشخصي. وعلى الصعيد العلم يعني هذا الشعار استنهاضا مذهبياً. فكأن رئيس الدكومة يقول لاهاليّ بيروتُ: أَلنَّا مَن أَعَدَّت الَّيكُم عاصمتكم بعدما داستما الميليشيات ، الواضح أن الدريري هو صاحب القرار في مدَّه اللائحة، ومنا الامر يقوننا الى طبيعة المعركة التي شمدتما بيروت. أذا استندنا الى عبارة "الامر لي" ومي عسكرية صرف يتبين لنا ان مقركة بيروت دآرت بين جيش منظم وفلول من فصلال مهرومة في شكلً او في آخر. في هذا المعنى أَفتقرتُ مُذه المعركة الى معايير سياسية واضحة والى شعارات سياسية عميقة

تُطرح قَضْيَةً معينةً. لَــا نشابة: مطلب الرئيس الدريري ان يكوِّن لائحة في البرامان هو مطلبً مشروع لاي رجل سياسي، سواء اكان حلفاؤه يأتمرون بقراره أم يناقشونه في هذا القرار". واعتقد أنَّ الظرُّف السّياسي النّي نعيشه يحتاج ألى رجل قوي في السلطة، والقوة ليست عيباً. في ما يتعلق بالشعارات لجد ان الشعار الذي طرحه تمام سلام لقي تجاويا لُكثر مَّن الشارع البيروتي وهذًّا

ما نساهم في أتجاحه. مانا تعنى اللومة البيانية لنتظج المعركة الانتخابية التي شمىتما بيروت!

ُخُمس طواهر 🛚 باحوط؛ لا بد ان نستمرض ابرز الناجحين في بيروت ومانا يعنون. اعتقد ان مناك تُمسَ طُولُهر: الرئيسَ الدريريّ بما يعنيه من مَشْروعَ أَمَا واعمار، أنتخاب الرئيس سليم الحص بُما يعنيه من خط عودة نحو دولة هي اقرب الى دولة المؤسسات المائلة وغير الصاذبة، التصويت لتمام سلام الَّذِي ينطوي على حنين الى بيروت السابقة رغم كل التفييرات التي طرأت، اتتخاب محمد يوسف بيضون الذَّى يؤكد بقاء مرجعيَّات في هذَّهُ المدينة لا يمكن الفاعما بسمولة، وفوز نَجَاحُ وَاكْيِمُ النَّي يَتَمَلُ مَعْقَي عَدَّهُ لَا يَلْفِي احدِهَا الْاَخْرِ. هَنَاكَ تَصُوبِتَ بِنَا يسي احمد المرز المنطقي، فتمة اللس في ظاهره غير منطقي، فتمة اللس موتوا لكل مؤلاء في أن واحد لكن قرارهم لم يفتقر فعلا الى العقلانية لانهم كانوا مؤيدين لمشروع الاعمار وارادوا الاحتفاظ بحقهم في الرقابة السياسية والمفاظ على تراثهم البيروتي. التصويت لنجاح واكيم لم يحمل طُّابِعا اعتراضيا، بحسب، فقسم من البورجوازية البيرونية والمقاطعين المسيحيين صوتوا له على أساس أنه يدافع عن تنضررهم من مشروع الدريدي. ومن البديمي أن نسأل عن سبب وقولة، بعض المصرفيين في المنطقة الشّرقية الى جانب واكيم ضد رئيس الحكومة. الاهم من كل ذلك أن بيروت هي مرآة البرلمان الجنيد الْقَائِم على المعادلة الآثية، ضآلة النذب السياسية لمصلحة التجارء فنواب بيروت اليوم يمثلون مصالح تُجارِية كَأَنَّ ما جرى انتخابات غرفةً تَدِارَةُ وصناعة الأمر له دلالة اخرى،

فُهِّنَا ٱلثقَّلِ الذِي أعطي لرفيق

الدريرى يجعل بيروت مجتدا موقعا

اللبنانية".

🛊 الَّشيء أللافت ان المرشمين

🗍 تجار: عدم المشاركة كانت له اسباب تقنية واذرى سياسية، قانون الانتخاب ولوائح الشطب وسيوى ذلك من تقتياتُ تلعب دوراً مؤثراً. فعندما تكون الدوائر كبيرة وكذلك اللوائح يشعر الناخب ان اقتراعه غير مجد أو غَير ذَي شأن فَي تغيير الْمَعَادُلاتُ، الامر الذي قد يدفعه الى الاستنكاف. في السياسة، بدأ المراع كأنه يدور علَّى المسَّتوى السني – السني، والزعامات السنية تصارعت وتسابقت عُلَى حض النَّامَيِن في كُلُّ انْحاء بيروت، وخصوصاً في الأنماء التي ليست فيها زعامات سنية، على المشاركة لاعتقادهم انه في الامكان الدمولُ على الدعمُ واجتذابُ الناخبُ غير المعني بـ"مراع الديوك".

🗌 حسن: المجتمع اللبناني شاب، هناك ٧٠ في المئة مَّن سكأن لبنان تعت سن ٢٥ سنية والخيطياب السياسي الّذي رافق عملية الانتخابات في بيروت تجامل تملّماً قضّايا الشباب، اوً أي قَصية من شأنها ان تحوز اهتمامهم وعدم مشاركتهم كان نتيجة تُجاهلهم وادارة الظمر

 الفطاب السياسي – الانتخابي في بيروت تجلَّى في مجموعة من العناوين – الشعارات التي ترددت قبيلُ ٱلْعُملِيةِ الانتَخابِيةِ وُخلالُها... قرار بيروت، وحدة بيروت والانماء، الاولويات، آلی اي حد عکست مذه الشُعَارات صراعٌ برامج او ثقافة

شعارات جوفاء... ومال 🛘 نَشَابُةَ: لا يَجُوزُ اعتبارُ ما يرفع من شعارات مجرد وسيلة بعائية للمرشمين. الشعارات التي طرحت كاتت احمالا حوفه لا تحمل قضية، ليس خلال المعركة الانتخابية فقط أنما خلال الاعوام الاربعة الماضية التي خلت من قضية يمكن ان تستقطب

الدعاية التي سمعناها كانت ضحلة جدا ثم جاء أأمال الذي صرف على نطاق واسع في تلك الدعاية، الامر الذي استمجنه الناخب اصبح من الضروري وضع نظلم للدعامة الانتخابية يوفر فرصا متساوية ويغلب القضآبا الوطنية على الخصال الشخصية. 🕏 على لهمية موقع الش ودورهم، آن انتخابات بيروّت غالبًا مُا

نرتبط بمعايير سياسية على علاقة بمستقبل العاصمة ولبنان عموما، وهو الامر الذي جعل شعارات المعركة الانتَّخابيَّةُ ذات دلالةً. هِلْ ثُمَّةً مؤشرات آلی ما هدث علی هذا المستوى؟ خطر على المستقبل السياسر

🛘 ً بلجوط؛ ما حدث اسه آلے الحياة السياسية وللعملية الانتخابية، بداً من التّردد في عمليات الترشيح واعلان اللوائح وصولا الى ما استُخدّم من شَعارات. الرئيس الدريري اعلنُ عزوفه في بادئ الأمر ثم أشيع عن خوضه الاثتخابات منفرداء وبعد ذلك شكّل لائحة هُمت ١٧ مُرشَّمًا وحّاض حربا شبه كاملة على خمومه. كل نلك وضع بيروت تدت وطأة حرب نفسية. لَنْ أَتَّدِيثُ عَنْ شَعَارُ الْاعَتَدَالُ والـتـطـرف الـذي أصبـح، فـي ضـوء التحالفات القائمة في الجنوب، تافها وغير موضوعي. كدنّنا خلال معركة بيروت نشعر أن سليم العص مو حُسْن نصرالله أو انه يشكل خطراً

على أمن الدولة. اما شعار "قرار بيروت" فيكشف عن ثقافة سياسية يتَّم التأسيس لها. نِّ نَفْهُمُ أَنَّ وَحَدَةً القَرَارُ مِن نُتَيْجَةً آراءٌ مختَلَفَة تَـصُب في قَرْارُ وأَحد عَبْر آلية ديموقراطية، اما الطريقة الاخرى فتقوم على وجود قرار وآحد مسبق يسرى على الأراء الأخرى، وهذا ما يُحدثُ في الْحياةُ السياسية اللبنانية آلآن وتوحيد ألقرار على هذا النحو يشكُلُ خُطَّرا حقيَّقًا على المستقبلُ

لقَد تُم التعاطي مع بيروت كأنها مدينة يجب الامساك بقرارها البلدي، ومناك اصرار من الرئيس الدريـري على الامساك بمقدار ممم من قرارات المش على السلحل اللبناني، وهذا ما تجلي في طرابلس وكاد ان يحدث في صيداً، وبرز على نحو واضح في بيروت كأن استراتيجيا رئيس الْحَكُومة تَهْدَفُ الْيُ الْأُمْسَاكُ بِالْمُدِنِ على نَّحو يوحي بوجود شبكة مدن في

بسن وحرجه. ه مل يمكن القول ان شعارات معركة بيروت اختصرت مخاضا سياسيا تعيشه العاممة – المركز؟ 🗖 نجار، المحصرت معركة بيروت في نحو اربعة شعارات أبرزها قُرار بيروت الذي رفعه الرئيس الحريري، وَأَذِرُ لَلْائِمَةُ الرَّئِيسِ الْعُصُّ يِدِعُو اللَّي أنْ تُكون المعلَّرِضَةُ قُويةٌ، وُمِي في الأجمال كانت ركيكة لم تطرح بعمق من نوع تعالوا نميد بناه السَّموقرالطية" او "تعالوا نستقل فعلا

المشاركة. البيروتيون لم يتعودوا المشاركة، وهذا يدفعنا آلي البحث عن الوسائل الكفيلة بتنمية هذه المشاركة في الدياة السياسية، وخصوصاً عن طُّريقُ الانتخاباتُ اولُ شيءً يجب التصدي له هو قانون الانتخاب إلني يفترضَ اعلاة النظر فيه لنطلاقاً من ضرورة تصغير الدوائر الانتخابية، على ان يأخذ في الاعتبار الشمولات الاَّجَنَّماعية النِّي جعلت المتتخبين في بيروت ليس آهل بيروت. اضفَ الَّي نلك الوسائل العملية آلتي قد تبدو سخيفة، وتحول دون النلخب وممارسة عقه، فهيّ بالْنَسِبةُ أَلَى عامةُ النّاسُ في بيروت تَّفدو مهمة السمولة فيَّ الوَصُول الى لُقلام الاقتراع والامتمامُّ بالمواطن كتأخب

كاتوا مدرِّكين ان المُّشاركَة فيُّ بيروتُ ستكُونَ كَليّلَة، ولذا كَان الممّ الأساسي للأقطاب بعوة الناس الي المشاركة، فلم يجتمع الحريري والحص وسلام الا على الدعوة الى الاقتراع الكثيف.

> 🛚 بلدوط: اسباب تدنى نسبة الاقتراع في بيروت تعود الى كونها العاصمة، أُومَنُ يُتابع تُاريخُ بيرُوت الانتخابي لا يفاداً بنسبة الاقتراع في العملية الإخيرة. المرشحون وملكيناتهم كانوا يعولون عشية الاستحقاق على مشاركة نُحُو ١٢٥ الفاء ولم تكن مفاجَّلَةَ لَبِضًا بِالمُقَارِنَةُ عَلَى ُنسبَّةً الاقتراع التي سجلتها بيروت خلال انتخابات عام ١٩٩٢ وكانت نحو ١٢ ً ومن الإسباب، تلك التي اعلنت رسميا وارتبطت بالشوائب في لوائح

الشطب واعداد المسافرين او من هم خارج بيروت. وفي هذا السياق يجب تجاهل الشباب اعآدة النظر في لوائح الشطب "النظرية" التي تُشتمل على اسما ٣٧٧ أَلَّفُ نَاخَبُّ، في حينَ انْماً واقعيا تشتمل على ٢٧٧ الَّف ناخب. والمفارقة التاريخية أن بيروت كمنينة كاتت دائما تعت المعنل الوطئي في نسبة الاقتراع، وهو أمر

يحتاج آلى الدرس والمعاينة، وخصوصاً ان المتعارف عليه هو ان المدن غَالبًا ما تقترع في نسب أعلى من الأرياف. الفشل الذي رافق المعركة الاخيرة في بيروت تمثل في عنم قدرة الحملة الأنتخابية التي قام بها رئيس الحكومة على استنماض الناخبين واستقطابهم فنمط الدملة التي لطأقت والشراسة التي مورست، وكان المدَّف مُنما حضِّ النَّاس على الاقتراع، أدت الى احجآمهم نتيجة تاك الشراسة ونمط

اعتقد ان تدنى نسبة الاقبال كان مطلباً لـ"لائحة القرار" رغم دعواتها السياسية إلى المشاركة. ففي التكتيك الانتخابي كان تعويلها على عدم ارتفاع معدل الاقتراع الى مستويات عللية لان من شأن ذلك الارتباد 🗍 نجار: لست موافقاً على

الاستنتاج الأخير. [] بلحوط: الكلام عن النسبة المتدنية لمعدلات الاقتراع يجعلنا تتمدث بالتأكيد عن استمرار عزوف المسيحيين الذِّين كان تمثيلُهم في اللوائح هامشياً ولا يعبر عن عصب ما يسمى "بيروت الشرقية". المسيحيون اعتبروا، وربما نتيجة لتكبير دائرة بيروت، أصواتاً ملحقة او زائدة، وهو الأمرُ الذي ولد الشعور بالتمميش. المركيب الاجتماعي البيروتي ملة بالمستوى المتدنى في

بيروت الانتخابية والسوسيولوجية 🗋 بلموط؛ هناك فرق بين بيروت، السياسيَّة الانتخابيَّة، وبيروت السوسيولوجية. فبيروت الانتخابية ما زلات تلُّكُ الصفرى في حدودها البلدية التي لا تعبر عن حقيقة سكان بيروت. عدد كبير من سكان بيروت الداليين لا يقترعون في العاصمة: وعدد كبير من النين يقَترعون في بيروت اصبحوا خارجها، وهنه



التحولات أخذة في التراكم منذ الستينات في دّين ان النظام السياسي والاقتراعي في لبنان لم يتكيف معما. ومو الامر الذي يجعلنا نتسائل: آلى متى سيبقى قانون الانتخاب اسير الوهم؟ اعتقد أنه لا

يمكن الاستمرار على هذا الندو. • مـل ثـمـة دلالات ســـاســـة لاستنكاف نحو ٧٠ في المئة من البيروتيين عن المشاركة في العملية التي جرت في ظل اجواء "تعلمية" عبرت عنها التحفيرات

📋 نشابة: علينا الاننسى ان عملية الانتخاب مرتبطة بالنظام العيموقراطي الذي يقوم على الاحزاب، وهو الامر الذي تفتقده، الذي يحض الناس على المشاركة هو الانتماء العزبي الذي استعيض عنه بالانتماء العائلي، وهذا آخذ في الضعف والومن، فَالعَاكلية لم تعد حافزاً مقرراً

من مستوى المشاركة. في بيروت كنا امام فتور انتخابي وليس مقاطعة او عزوفاً عن

لماذا ثم تخرج بيروت آلى الادلاء بموتها يوم الاحد الملفي واقتمرت مشاركة الناس فيها على ٦٦ في المئة؟ مساولة سر الاستنكاف المفاجئ لاوساط واسعة في "الفربية" واستمرار مناطعة "الشرقية"، رغم "طاحونة" الماكينات؟ أمن اقترعت بيروت التي أوملت ١٤ نائبا من مرشمي لائمة الرئيس رفيق العريري، باللَّفافة الى سأيم المص وتمام سَلامٌ ونجاَّح واكيم ومحمد يوسف ييشون وغسان مطر؟ مل تغير مُزاّج بيروت التي اختارت طاقما من التجار ورجال الاعمال من خارج النادي السياسي؟ ما مي حقيقة الحديث عن الإفراط في استخدام المال والسلطة؟ واي لِغِرْ فِي التَّرَّاعِ "المجمَّولين" عن الناخبين الاصليبين وتللُك المغلَّفاتُ

هِنَّهُ الْاسئلة كانت محور ندوة "النهار" التي شمت الدكاترة: هشا، يُشَابِهُ، أَبرهيم نَجَار، جِوزفُ باحوط وعلي حسن، في محاولة لوضّع معركةً المُنتدونَ أجمعوا على أن تُراجع نسبة الاقتراع تعود الى اسبلب مرتبطة بِقَانُونَ الْانْتَخَابُ وطبيعة الْتُحَمِّيرات الَّتِي جَرِثُ، والتَّقُوا على ومفُ شعارات المعركة، بأنها "فارغة" و"تافمة"، ودعوا الى الدّروج بدروس وعير. وْفي ما يأتَّى وقائع الندوة.

هذه "الديموقراطية" تحت المجهر.

بيروت، العاصمة، المركز،

المختبر الْحَقيقي، المنبر والبوملَّة لُم

تقترع بالمستوى المطَّلُوبُ. ما هي

فق خشنامیا فیاماد نامند : سنید نیلود المسترين أنتناي لو فبدأ من حيث انتهت انتخابات بيروت التي كشفت عن نسبة اقتراع رفعندت معیرهٔ معرف معرف معرف مَّفُاُمِئَةَ فَي تَدنيها وسط أستَمَرَّأْرُ ب النشاق المطلب، مقلطعية اوساط واسعية من المسيحيين واستنكلف اوسلط ط مية عنين التجار يستَّهَانَ يَحْجُمَهَا مِن المُسَلَّمِينَ. أمانًا! وما في دلالات هذه الطّاهرة! وما يعير الوهاميا

استنكاف واحتجاج

🗋 حسن؛ فوجئت لسواي من اللبنائيين بالنسبة البتعنية جدا للمأترعين في محافظة بيروت. كنت اعتقد أن "الانتخابات" تبري فقط في بيروت من دون المناطق اللبنانية الْآخْرَى. أي الأنتخابات في المعنَّى الجدي والديموقراطي، وذلك لاسباب عدة ترتبط بأن بيروت هي العاصمة ولان التحالفات المسبقة طفت على ربل .\_\_\_ الانتخابات في المناطقة الاخرى في شكل افقدها آلاجواء التنافسية. اللافت أته رغم ضخامة الماكينات الانتخابية ونجومية المرشحين، او

بعضهم، جات نسية الْأقبالُ على



المشاركة ضئيلة، ولم تتجاوز بحسب الاحصادات الرسمية (٦ في المئة، مما بشير الى حال استنكاف لدى للبروتيين، ربما يكون مردها إلى عدم الرغبة في دخول معركة تفتقر الى مجموعة كبيرة من عناصر التنافس

رئيس الدكومة رفيق الدريري بحصوله على نَحو ٧٨ الفُ صُوتُ في التخابات لم يشارك فيما اكتر من ٣١ في المئة، يعتبر موقفا احتجاجياً ولن كانّ خَجُولًاءِ لَكِنَ مُوجِهُ ضَدَ الرَّئِيسَ

توحي بأن حجم المشاركة سيكون بِأَرْزَاءُ وُخُصُوصاً فَي ظُلُّ الْمِبَارِزَاتِ التي شمنتما بيروت عشية الاستَّحقاق. لماذا جَاءُتُ النتيجَة

الرَّئيسُ الدريريُ يعركُ شخصيًا انْ منك نزعة عند المعارضة الموجودة في الخارج الى عدم المشاركة. ولذلكُ حض للقيادات الروحية والتقلينية وغير التقليدية عَلَى المُشَارِكَةُ في الانتخابات، ورغم كل ذلك رأيناً سقوطا نسبياً وجزئياً الرمان على المشاركة الواسعة وهو رهان الرئيس المريري بالتحديد الذي سعى الى توفير أوسع تغطية لمجلس النواب العتيد تفاديا للشك في قدرته

وسقوط هذا الرهان يـصبح اكثر وطوحا أذا لجرينا قراءة مثأنية الارقام أتي لا يمكن احتساب اصوات الناخبين الارمن في سياقها لان تصويتهم جاء تُتيجةٌ معادلة تعالفية. وما تبقى من العداد المقترعين يشكل نسبة مثيلة جداد عتى النجاح الظاهري الذي اعطى الرئيس المروري 3 ( نائيا من المرشمين على لَائمته لا يعكس نطحاً الرمانه، فأذا استثنينا المرشحين الأرمن التمسة النين فازواء يمكن القول ان

المرشحين لم ينجدوا في اقتاع النافيين بالانتقال من الستنكاف والترقب الى مرحلة المشاركة الفعلية. ومدًا الأمر يضع الجدوى الفعلية من

نبار ، شعارات المعركة كانت فارغة.

الانتخابي المديموقراطي. والتراجع اليارز في المشاركة يلقي الضوءُ على حجم "الانتصار" الذي حققه

🐔 قبيل الانتخابات كاتت الاجواء

سقوط الرهان على المشاركة 🗍 نَجَارِ: مَا قَيلَ يَدَظنا في منطقة بر. . \_\_ يست في منطقة اليفث الدقيقي، وأود الدخول مباشرة الى القضايا الساسية، في ردي على السؤال المطروح. قبل اشمر كفت مَنْكُ نُرْعَهُ قُويَّةً جِدا في أتَجَاهُ عَدِم المشاركة في الانتخابات، وموقف بكركي كان يميل الى عدم تشجيع النلخب على تلك المشاركة ولا يمكن ان ننسى أن الرقيس الدريـري وجه بعوة الى الرئيس الفرنسي جاك شيراك لزيارة لبنان، ولبى الاخير هذه الدُّنُوةَ وَزَلَّرُ بِكَرِكِي وَاطْلَقَ شَعَارات وخطبا دعا فيما المقاطعين الى المشاركة في الانتخابات، مما الثر على موقف بكركي، على الاقل في اعتقلاي، وهي التي لم تدع علنا أو صراحة على المقاطعة ووقفت بين عدم التشبيع وعدم الدعوة ألى المشاركة في الوقت عينه. كفا تنتظر بعد تجييش الرأي العام ان تكون المشاركة اكثر حجماً وكان

الدريري لوصل تسعة من المرشدين

وبمكن القول في منا الاطار ان

و لافته

<u>" دَنعة</u> كاوِنتري كَابِ ين. في علية ألما اركة العيركية فتعا بدخليل هيده: ماح بلاك قد نيكرا عد العنشاء هول عج محنسيتناغن إثلاظاها بر لتعاونه اعتمرا

ية فقد عظى <sup>يمالة</sup> مة في كل نعبِلغاً (عن اعلانات أيبو Hein

ي رحلة لشخمين <sup>ا</sup>

ير والتقامة في <sup>الثا</sup>ر م والعقامين العرة ما زالت ليه . هاي ف<sup>اي</sup>

ة "جي" التي طرة , لتطمتما الصمية تليح. لي المتحال بي الم لي المكبرات الفيا لي المكبرات الفيا

برات صوت علية ا يعيط به س رة لتشكيل العلام المحنشأ فلعتس الله ۱۰ ایلول ۱۹۹۲

لم يغرأ تغيير على سم لم يغرأ تغيير على سم في سوق القطع في ييروت في سعرف لبنان سطف المرتف المناس المراق المرتف المعالمات، شأته الا به في أخر المعالمات، شأته الا به في أخر المعالمات، سأته الا

و من المناخ الدولار صبا وقد فتح الدولار صبا

و ١٤٦٢ ليرة في لجوام

النظار سرقف مصرف لد

ب، ١٥٦٠ ليرة، متى تعر

بر غور طلب خاص عليه. ٤

عمد من . د. ۱۵۹۰ المرازعة بين . د. ۱۵۹۰ المرازعة بين . د. ۱۵۹۰ المرازعة ال

أهركزي ظهرا. كسا فت

مرسري البرة، في سو أن 121 ليرة، في سو يباعشرة عنيين دولار كار يباعشرة عنيين دولار كار

وقف الارتفاع

عي النارح. تتوقف الليو

السائل، في سواق القطع بناية لاتباء بعدلات الفلا

سب ينت قوية

النف الأفر النعاشا غير شد

راوت فراء الغبراء والمطلع

والمان بصف بقطة مثوب

وسنالت اعتنم من مور

هند ونصوصا في هنده الرئاب عند الانعكاب ال

عَارَةً فِي الحاد الششود الذق

سرس الرشدي الدينوفرنطي والد

فسم من المراقبين الى

الفردير أتي فن يستن ففسته :

لنب اذا نقمرت لد

آ هم شعل في بورشة بيروت أو الثبة زارض ٢٠٠ سمم نشركة

والري الورعة لباء الانتين 9/

ت تنبك

مراسب

التحالم الموسيو

يات في علمان أحمدة عقهم

کار کار

<u>-1.j-</u>

عنعن لك \_.

هن کی

G.

حركة الت

#### من اقتصادنا، برسم المندهشين

مجموعة من المعطيات الاقتصادية مرت هذا الاسبوع الانتخابي المحموم فللمرة الاولى منذ أنميار الليرة المريع في النصف الثاني من الثمانينات

وأسقاطا لنتائج الانتُخابات وما توحي به منّ ثبات سياسي متوقع في البلاد واندفاع لمشروع الاعمار مع دخوله الندوة النيابية، يعني هذا المَّوْشَرِ يِعني ذُلك مِن نُتلاج مُتوقعة لمسارات التضخم ونمو الناتج المحليُّ ومَّلاءة اَلاقتَصاد تجاه الدائنين الخَارجيين منهم والمحليين. وخلال الاسبوع المنصرم ايضاً، اظهرت الارقام الرسمية ازدياد قيمة الصَّادراتُ اللبنانيَّةِ الى الاسواق الدولية بنسبة تقارب الثلاثين في الْمِتَّة الى ٥٥٦ مليون دولار خلال النصف الاول من السفة الجارية، مُقارنة بصادرات كانت قيعتما ٢٦١ مليون دولار خلال الفترة نفسما من العام

ويعنى هذا التحسن أن الصادرات اللبنائية في طريقها الى تخطي حاجز الَمْلَيْلَرَ دُولَارَ مِعَ نَمَايِةً مَدَّهُ السِنَةُ، ومو حاجز نَفْسِي ۖ ولكن لَّهَ امْمِيَّةُ بِالغُةُ كمؤسِّر لنَجاَّح رَمان تحسين القدرة التنافسية للصناعات النَّبنانية عبر برامج البنيَّة التحتية الجاريَّة والمنجزة، خُصوصا ان الارقام الرسمية نفسها تُظْهرُ ثبات الاستيراد أيّ بقاءً الدولارات الأضافية المحقّقة من الخارج داخل الدورة

. - - - الرسمية الميزان التجاري، تظهر الارقام - الرسمية ايضا – تدسن

لتحسن الاقتصاد، على مؤشَّرات أضيق، ولكن لما دلالتَّما ٱلحاُسمة، من

اخْبَار ومعطياتٍ، لم توفَّ قدرها من الاهمية بسبب الانتخابات، التي نتيجتها، ولو جزئياً، بسببها، رغم المندهشين. هاني حمود

## وزارة الموارد تؤكد خلو

اكدت امس وزارة الموارد المائية والكهربائية خلُّو مياه نهر ابرهيم من

ونقلت "الوكالة الوطنية للإعلام" الرسمية عن مصدر في الوزارة انه "بنُّد الآخبار التي وربُّتما عنُّ تُلوث مياه نبر ابرهيم، أرسلت الوزارة فريقا فنيا من موظفيها مصحوبا بمندوبين منَ البَعَثَةَ الاستشاريةُ الفرنسُنةَ (ليونيز ديزو) ومسؤولين من مصلحة مياه جبيل للشفة والري التي كانت قَدْ قَطْعَتْ المياه مِنْ ٱلمَّأَخَذُّ العائد

اليسمامن نسمر أبرميم مساء ٨/٢٩/فور علمها بخبر التلوث. ولُـدي وصول الفريـق الي نمر ابرميم صباح ١٩٩٦/٨/٢٠، توجه فوراً آلى مأخذٌ مياه الشفة والري على النهر وعاين أمام المأخذ مبأشرة النبية ما دلُ على خلو المياه من اي

تلوث على مستوى المأخد. نُّم اخدَ الفريقِ عينات من المياه، الاولى من امام المأخذ مباشرة والثانية من منتَّصف المسافة بين المأخَّذ والمنطقة الصناعية التي تقع على مستوى ادنى من المأخذ والثالثة على مستوى ادني من مستوى المنطقة الصناعية على النهر قرب المصب واودعت عينات المياه مختبر "سيميكوب" في زوق مصبح للفحص وتبينَ بعد نحو ٠٠٠ ساعةً من اخذَّ الْعَيْئَاتُ ان المياهُ على المأخذ خاليَّةُ من اي مواد سامة. فأعادت مصلحة مياه جبيل للشفة والري مساء ١٩٩٦/٨/٢٠ فتح مأَخذ مياه الري

و و د د د التوار التواري

مرور الكَرام، وفي طياتها ربما اجابة عن تساؤلت المندمشين من نتائج مراحل الانتخاب الأربع، وأدمَشُها دمشتهم من قرار انتخابات بيروت. تراجعت الدولرة (حصة العملات الاجنبية منَّ نشاط المصارِّف التجارية) الى خُمسين في المئة، مقارنة بخمسة وتسعين في المئة في اوجما عام 199 (، أي ان ثقة المتعاملين — او انعدامها — بالليرة اللبنانية بانت معادلة الثقتهم - أو أنعدامها - بالدولار وبعملات العالم الصناعي.

ان اللبرة اللبنانية شُارفت استعادة سيادتما على الاقتصاد اللبناني مع ما

وحع تحسن القيران المباري، عنهم المرسمية الميون دولار، في مقابل ميزان المدفوعات الذي حقق فائضا قيمته ١٨٠ مليون دولار، في مقابل عجز كانت قيمته نحو ربع مليار دولار، عاكساً تعاماً تحسن دفق رساميل

وربعا لعب العامل النفسي المتأتي من نتائح انتخابات بيروت دوره، الى جانب الارقام الملبة، في اعادة جميع الخبراء الاقتصاديين تقديراتهم النمو المتوقع ّ خلال السنة الجارية، وصولا الى خمسة فيَّ المئة في مقابلُ تشاؤُماتُمم الدائرة حول اثنين في المئة سابقا. يبقى ان الاسبوع الانتخابي الحار، طفى الى جلنب اخبار المؤشرات العامة

حصول مشروع اعادة بناء فندق "فينيسيا" على قرض لبناني عربي دولي مشترك بقيمة خمسة واربعين مليون دولار وتوجه مصارف "عودة" و"بيبلوس" و"البحر المتوسط" الى اسواق السندات الاوروبية لزيادة

## مياه نهر ابرهيم من أي تلوث

صدرت نتيجة الفحوص التي اجريت على الميئات الثلاث الَّتي أخذت من النمر وتبين ما يأتي،

على مأخَّذ مياه النشُّفة والرَّي غير ملوثة ومطابقة للمواصفات التي تعتمدها منظمة الصحة العالمية ١٢- ان العينات الثلاث المأخونة من ثلاث آماكن مختلفة على النهر،

خالية تماما من اي مواد كيميائية". طمأن المصدر "المواطنين في قضاء جبيل والمزارعين على امتداد ساحل جبيل وكسروان الفتوح الى ان المياه التي يستعملونها لاغراض الشفة والري َ هي صالحة تماماً وليس هنالك من مبرر لعدم استعمالها"، مؤكدا "ان الوّزارةُ ساهرةُ على تأمين مياهُ سليمةً صحيا وهي صاحبة الأولوية على الاملاك ألنمرية وكانت تفضل لو نسقت وزارة ألبيئة معما قبل أثارة الملع لدى المواطنين اعلاميا".

على نمر ابرهيم وابقت مأخذ مياه الشَّفة مقَّفلًا في أنتظار ورودها نتيجة الفدوص الكيمياًئية والفيزيوكيميائية والكروماتوغرافية التي تجرى في المختبر المذكور اعلاه

وفي الرابع من الشمر البارى اُ – ان مياه نمر ايرميم وخصوصا

🗣 طالب رئيس المجلس الثقافر لبلاد جبيل الدكتور جماد نصار بمعالجة سريعة لتلوث مياه نهر ابرميم وتحديد اسبابه، خصوصا ان نُحو ثلاثة آلاف مزارع يروون مزروعاتهم من مياه هذا أأنمر وأن التلوث سينعكس سلبا على اوضاعهم ويسبب لهم كارثة كبيرة.

وزارة الصحة العامة

السجل الصقي

مفتاح راحتك وضمان صحة أولادك

السّجل الصّحي إلـزامي إبتداء من ١٥ آبُ ١٩٩٦

أطلبه واحصل عليه مجانا

من المستشفى اوعيادة التوليد او دار التوليد اوطبيب القضاء

تذكر: احمل النجل الضحي معك

واطلب ثعبنته عندكل سراجعة طبيب أوعداسل الضعي. احتفظ بهلطفال منذولادته وفي فاترات شمؤه المتلاحقة

### اسعار النفط مستمرة في الارتفاع عالميا الشركات والمحطات تمتنع عن التسليم والوزير يراجع رئيسي الجمهورية والحكومة

قرر وزير الصناعة والنفط شاهى

بـرسـُومُـيّـلُن ان يـراجُـع رئـيـسـيّ الجمهورية اليلس المراوي ومجلس والمستهك ثائية واوضحنا لمعاليه أن مادة المازوت أصبحت شبه مفقودة وتباع في السوق السوداء حيث وصل الوزراء رفيق الدريري في ولقع تطور سفر الصفيحة الى ٤٠٥٠ دأ اي اسعار المحروقات، يعدماً حُسر "رهاته على الوقت " منتظراً تراجع الاسعار بزيادة دولار عن السعر الرسمى. أَنْلُك، اوضَّحْنا لمعاليه أنه أذا لم عالمياً. وهو استقبل امس وفداً من تنحل الأزمة خلال اربع وعشريين نقابة اصداب محطأت ألهدروقات ساعة سيكون لنا موقف صارم أي برئاسة سامي البراكس الذي ُ ابلغ ستتوقف عن تسليم المدروقات اياً اليه اضطراره الى اقفال المصطات. كانتُ المحانير وسُندعُوْ جميعُ المحطات الى تفريغها من المحروقات كذلك استقبل وفدأ من تجمع شركات استيراد المحروقات برئاسة واقفالها حتى لا تتعرض للدمم. بميج حمزة الذي اكد له استمرار الشركات في الامتناع عن التسليم الى ودعت النقابة جميع المحطات الى عدم بيع اي مادة من المدروقات الا ان تصدح الأسعار. باسعارها الرسمية منعا للاستغلال وقد واجهت المديرية العلمة للنفط هذا الواقع بتسليم ٢٫٧ ملايين ليتر من خزانات منشآت النقط في وعلى مذا الاساس سنراقب عن كتب مذا الوضع خَلال ٢٤ ساعة

صاحب المحطة المتنضرر الاول

الجميع على بينة من الأمر. وخلال

الـ١٥ يوما الاخيرة طرأ تطور كبير

على اسعار المازوت والبنزين والفاز

والكاز بسبب قرب فصل الشتاء

أضافة الى عوامل اقليمية واخرى ادت

الى ذلك. ونُدن في صُدّد مُعالَّجة هذا الامر، خصوصاً رئيسي الجمهورية

والحكومة لا يريدان حصول اي ازمة

واضاف "كنا نرامن على الوقت

وننتظر بترقب انخفاض الاسعار، الا

أن المشيئة العالمية للاسعار تسير

بغير رغبتنا. اتنى على بينة من

المشكلة واتمنى ان أنهيها في اسرع

وقت ممكن، وعلى كل حال، سأراجع

رئيسي الجمهورية والحكومة ووزير

وقال أبو حمزة: "أن معالي الوزير

يعيش المشكلة التي نعانيها والمتَمثَلَةُ في الارتفاع الكبير لاسعار المشتقات

النفطية منذ شهرين نتيجة ظروف

عالمية وخصوصا خلال ألاسبوعين

الماضيين اذ زأدت اكثر من ٣٠ في

المئة على اسعار المازوت والبنزين

تدمل هذه الخسائر وكان مطلبنا

اليـوم تعديـل الاسعار ونأمل ان

يدرس الوزير الموضوع ويعيد النظر

في الاسعار ويتوصل الَّى النتيجة التي

تؤمن مصلحة المستهلك والشركات

ومُصلَّحة الوزارة". واكد ان الشركات

متوقفة منذ ثلاثة أيام عن تسليم

المحروقات وانها ستستمر في

التوقف الى حين اعلامها بقرار زيادةً

وكان التجمع عقد اجتماعاً صباحاً

اصدر على الثرة البيان الاتي: "عقد

تجمع شركات النفط اجتماعا لتقويم

تمرك التجمع خلال الايلم الثلاثة

الاخْيرة في مّا خصّ الْتَوْقف عن تسليم المنتجات النفطية بسبب

الزيادة المطردة لاسعار المنتجات في

السوق المدلية وانعكاساتها على أسعار المبيع للمستملك في لبنان.

وتنشر وزآرة الصناعة والنفط يوميا وي وسائل الاعلام تطور اسعار في وسائل الاعلام تطور اسعار المنتجات النفطية وخصوصاً البنزين

والمازوت وتبيّن هذه الزيادة المطردة

فَى أُسُعار َ الْمُنتجات النَّفَطية. وعلى

رغَّم الاتصالات المستمرة مع وزارة

الصناعة والنفط وطلب التجمع أعادة النظر في اسعار المنتجات النفطية

للحؤول دون تحمل شركات التوزيع

خسأتُر فانحة، فان الوزارة لم تعدلٌ

اسعار تنسليم هذه المدروقات".

وذكر أن النسارة تبلغ نصفٌ دولار

فَى كُلِّ ١٠ ليتراً؛ أي ما يعادلُ

٥٠٠ – ٣٠٠ الف دولار يومياً في

هوء حجم الاستملاك أليومي للبنزين

الاسعار ترتفع الى ذلك، افادت نشرة "البلاتس"

العالمية لاسعار المشتقات النفطية

في بلد المنشأ، التي توزعها محلياً

المُديرية العامة للنَّفُطُّ، ان سعر

برميل النفط الخام اقفل على ٢٢,٤١

دُولاراً اميركياً، بزيادة ٤٨ سنتاً عن

آخر أقفال تسبتها ٢٠١٩ في المئة.

وُفي حين استقر سعَّر طنِ البنزين على ٦١٢ دولاراً اميركياً،

ارتبقع سعر طن المازوت ٦,٥

دُولاراتُ اميركية نسبتها ٢,٢٢ في

المِنَّة واقفل على ٢٠٨,٥ دولاراتُ

زيادة رأس مال

طيران الشرق الاوسط

للعقدت السبت المأضي الجمعية العمومية غير العادية لشركة طيران

الشرق الاوسط في حضور رئيس

مجلس الادارة المدير العام المهتدس

خائد سائم والمساهمين، وتعققت

الجمعية من عملية الاكتتاب في زيادة

رأس مال الشركة بقيمة ١٠٠ مليون

دولار اميركي، من مصرف لبنان الذي بات المسامم الاكبر في الشركة.

والملزوت

الاسعار.

أن شركات المحروقات لا تستطيع

بقية المشتقات النقطبة.

المال وسنتوصل الى حل سريع".

وانشاء الله هناك حل".

لاخذ القرار المناسب بذلك حفاظا طرابلس والزهراني. واصدر البراكس بيانا باسم نقابة على حقوقناً (...)". اما تجمع شركات استيراد اصحاب معطات المحروقات جا فيه: المحروقات، فاوضح الوزير بعدما "عقدت نقابة اصحاب محطأت المحروقات في لبنان اجتماعاً استثنائيا استقبل وفده وعرض معه تطور الساعة العاشرة من صباح الاثنين اسعار النفط الخام والمشتقات 1997/9/9 ونَّاقَـَدُــتَ الْأُوضَاعَ النفطية عالمياً وانعكاسه على السوق المحلية، "أن غَايـة الاجتماع مَعْ المستجدة في نسوق المحروقات عموماً وخصوصا النَّقَص ٱلَّداصل في السوق شركات استيراد المحروقات البحث في تطور الاسعار العالميَّة للمشتقات المحلي من جراء توقف الشرّكات عن توزيع المحروقات فجأة منذ اربعة النَّفطية والذي بدأ قبل اشمر عدة ولكن ّلم ْيكنّ في المستوى الذي ايلُم حيث أبتدأ النقص الداد في بُّلغه ۗ خلالَ الاسبُّوعين الماضيين. المعطات، وعلى أثر ذلك أجتمعنا مع واجتمعت مباح أليوم أيضا بنقابة معالي وزير الصناعة والنفط شاهى أصحاب المحطات التي عرضت بعض برسوميان والمدير العام نقولا نصر في حضور ممثل الشركات السعد المشاكل الناتجة من عدم تسليم كلّ المشتقات النفطية وخصوصا المازوت نآجي عازار وجرى عرض للاوضاع والبنزين ٩٨ اوكتأن والبنزين من السيئة التي وصل اليها هذا القطاع دُون رصاص. كما تعلمون بعد آخر من جراً عُدمُ التسليم اذ اصبح تسعيرة للوزارة اردنا أن يساهم المواطن والاعلام معناء قعمدنا الى اصدار نشرة يومية بالاسعار ليكون

مبعوث الماني

لمعرض هانوفر ۲۰۰۰ اعلنت السفارة الالماتية في بيروت ان السفير الدكتور الويس بلونيك سيزور ئبنان من ١٠ ايلول الَّي ١٢ منه مبعوثا المانيا خاصا ناقلا معلومات وأسعَّة عن المعرض العالمي "اكسّبو

٢٠٠٠ النَّي يقَامُ في مَاتُوفر سنةً

وهذا المعرض، وموضوعه الرئيسي "الانْسان – الطّبيعة – التكنولوجيأ" يمثل دخول الالف الثالث ويهدف أأى لَّفَتْ الانتبَاهُ إلى القضايا التِّي تَهم كل شعوب الأرض والتي ستطرح في بُدليةً القرن المقبل على المستوى العالمي. وسيلتقى المبعوث الالماني وزير

الاقتُصاد والتَّجارة باسين جابر ورثيس جمعية المناعيين اللبنانيين جلك صراف ورئيس المؤسسة اللبنانية لضمان لأستثمارات الدكتور يوسف شقير وممثل لفرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان.

#### قطع الكهرباء عن ادما وعاليتا

اعلنت مؤسسة كهرباء لينان "ان اعمال استكمال تأهيل الخط ٦٦ ك.ف الزوق – ادماً – عمشيت تستوجب عزله يوميا بين الساعة السابعة مباحا وألساعة الرآبعة بعد الظهر خلال الاسبوع الممتد من الاثنين ٩/٩ لغاية السَبِتُ ١٩٩٦/٩/١٤ ويسبب هنَّه الاعمال سينقطع التيار الكهربائي عن المناطق المغذاة من محطة ادما في حدود اربع ساعات يـوميـا والمناطق المغذاة من محطة عاليتا في حدود عشر

الساعة التاسعة والسابعة صبلحا.

ساعات".

وقالت آنها ستؤمن تغنية هاتين المحطتين يوميا خلال فترة الليل بين

## زيادة النقد المتداول ٧ مليارات وتقلص الودائع تحت الطلب ١٢ ملياراً

في التغيير ف سنة 1⁄2		۲۹ آب ۲۹۹۲	۲۲ آب ۱۹۹۲	آب ۱۹۹۵	كانون الاول ١٩٩٥	ىليار ل.ل. ــــــــــــــــــــــــــــــــــ
34,41	0 -	1772	1779	121-	1011	M1
۲{,{2	Αy	1111.	11776	ATTA	9777	M
14,04	ITI	3.603	FOYYT	88.38	LLYYJJ	M3
13.37	164	T 31	599.T	7217	17777	M4
77,.4	٤ ـ	7247	7047	6.41	7137	لقاعية للتقيمة

M1، النقد المتعاول + الودائع تجت الطلب. - M1 = M2 + الودائع الاخرى بالليرة اللبنائية. - M2 = M3 + الودائع بالعملات الاجنبية. - M3 = M4 + سندات الفرينة للجممور. – القاعية النقدية = النقد المتداول خارج مصرف لبنان + ودائع المصارف التجارية تحت الطلب + ودائع لاجل في مصرف لبنان.

> لفادت مديرية الاحصاكات والابحاث الاقتصادية في مصرف لبنان أنَّ الكتلة النقدية تطوّرت في الاسبوع من ٢٦ آب الى ٢٩ منه على النحو الاتي:

#### معرض ميروبا الزراعي السياحي ٩٦

رعى وزير الزراعة شوقي فأخوري الاحد افتتاح معرض ميروبا الزراعيُّ السياحي ٩٦، ومثله رئيس منطقة جبل لبِّنان في مصلحةً الزراعة المهندس شكيب نمر. وحضر الافتتاح نائبا كسروان منصور البون وكميل زيادة وعدد من الشخصيات، والقيت كلمات،

### تأسيس مصرف التسليف والانماء الزراعي

استقبل أمس المدير ألعام للزراعة الدكتور عادل الشويري الذبير الفرنسي من مصرف الاعتماد الزراعي الفرنسي "كريدي اغريكول" برنار دو باسُكُولُّل في حضور اعضاء الْمَيْئَةُ التأسيسية لمصرف التسليف والانماء الزراعي الدكتور لويس حبيقة والدكتور رياض سعادة وماني حسامي والدكتور جورج منصور. وكان بحث في موضوع تأسيس المصرف الزراعي وتذليل العقبات التي تعترضه. وسيلتقي دو باسكوال المسؤولين والمراجع الاقتصادية والمصرفية والزراعية المعنية بالامر.

#### محافظ بيروت عند ميشال فرعون

استقبل امس النائب المنتخب بيشال فرعون محلفظ بيبروت المهندس نقولا سابا، ثم وفداً يمثل نقابة الموظفين والعمال في المرفأ قوامه ٢٥٠ شخصا، وآخر من رجال الاطفاء في بيروت ووفدا من نقابة صيادي الاسماك

#### "کومبکس ۹۲" يعرض جديدا

اعلنت شركة "ميكروسوفت" اتما تطلق نظام تشغيل "ويندوز" ٩٥ ومجموعة برامج المكتب في اللغة العربيّة للمُرةَ الاولى في الشرق الاوسط خلال معرض "كومبكس ٩٦"، المعرض الثانيّ للكومبيوتـر والتجهيزات المكتبيّة في الشّرقُ الاوسط، الذي تنظمه الشركة الدولية للمعارض في مركز بيروت للمعارض في ساحة الشهداء. يرعى هذا المعرض ويفتتحه وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جابر في 19 ايـلـول ويـسـتـمر الى ٢٦ منه من

وتشارك في المعرض اكتر من مئة شركة لبناتية ودولية تعرض آخر ما توصل اليه علم التكنولوجيا من منتجات وخدمات تشمل: الكوميبوتر الشخصي، الانترنت، الشبكات المعلوماتيَّة، انظمة ادارة للخنادة، والمطاعم وشركات التأمين والبيع بَالتَجزئَة، الْكُومُبيوتر المبرمَّج مُلَّتَفَيَّا، حلول ما قبل الطباعة، التجميزات والأثلث المكتبي، الى حلول للبرامج

الساعة ٠٠,٠٠ إلى ١٠,٠٠ مساء.

### ١٦٧ ملياراً اسمياً و١٤٦ ملياراً شرائياً <u>نضاعف الفائض</u> في سنبات و١٠ الاف ليرة توزعت على الفئات

سندات الخزينة الى مزيد من الفائض

مليونا و١٨٠ ألف ليرة.

- سنة: ŶÕ مليارا و££ مليونا

~ سنتان، ۵۱ مليارا و۹۰۱ ملايين

و١٦٠ الفُ ليرة، يضاف اليما

أستحقاق فوائد القسائم البالغ ٩

مليارات و٢٠٦ مالايين و١١٧ الُّفا

فيكون الفائض الاسمي ١٦٧

ملياراً و٧ ، ٣٨ مليونا و ١٠٠ الفَّ ليرة،

في مُقَابِل فَأَنْضُ ٧ مليارا و١٩ُ١

مِلْيُونا و ٨١ الأفُّ ليرة في الأصدار

.ب وطفت القيمة الشرائية للإكتتابات

\$12 مليارا و200 مليونا و101 الاف

و١٤٨٨ ليرة توزعت على الفئات

كُالَّاتِي: - ٢ اشـمر: ١٠٠ مليـار ٩٢٦٥

٦ اشتهر: آ۲ ملیارا و۲۳۵

~ سنة: ٦٢ مليارا و٢٦٤ مليونا

– سنتان: ٧٤ مليارا و٢٧ (

فيكون الفائض الشرائي ٤١

ملياًرا و٦٧٥ مليونا و٩٦٠ الفا

والمَّا اليَّرة، في مَقَابِل فَائض ٥٠

مليار! و٧٨٦ مليونا و٧٧٠ الفا و٢٣٩

\*- M1: عرفت السيولة الجاهزة

بالليرة M1 خلال الاسبوع الممتد من

٢٦ أَلَى ٢٩ أَب، تراجعًا بمبلغ ٥

مليارات ليرة تمثل في لزدياد حجم

النقد المتداول بمبلغ ٧ مليارات،

وتقلص الودائع تحت الطلب بمبلغ

- M2: ازدادت الودائع الادخارية

بالليرة M2 - M1 بمبلغ AT مليارا

ليرة خلال هذا الاسبوع، وبذلك بلغ

الندو السنوى للكتلة النقدية M2

على مدار السُّنة (مقارنة بالتاريخ

ذاته من العام المنصرم)، نسبةً

-- M3؛ لزدادت الودائع بالعملات

الاجنبية M2 ~ M2 (بعد تصديح

فروقات القطع) ٢٩٫٧ مليون دولار،

وبذلك بلغ ألنمو السنوي للكتلة

ً - M سجلت الكتلة النقسة

بمغمومما الواسع M4 نموا سنويا

نسبته (٤.٤١٪. وقد عرفت محفظَّة

سندات الفزينة المكتتب بها ئدى

القطاع غير المصرفي، خلال هذا الاسبوع ازيادا بلغ ٢٦ مليار ليرة.

الدولار اللميركي في سوق بيروت خلال منا الاسبوع من ١٥٦٢ الى

معرض الجبل ٩٦

الاعماري والعقاري الاول

شاركت وزارة شؤون المهجرين عبر مصلحة مراقبة التنفيذ وتعصين العودة فيها، في معرض الجبل ٩٦

الاعتباري والعقاري الاول. وقد عرضت مور وثنائقية لقرى العودة ماضيا

مور رسيد وحاضرا، ولعدد من المشاريع التي درستما المصلحة الفنية في الوزارة

مشروع المديئة الرياضية في عاليه،

مدرسة معاصر الشوف، مستوصف

كفرديم، ترميم مسلخ عاليه وتأميله،

كما عرضت مجموعة من كتيبات "دليل العلاد" الثلاثة وكتيبات "عائدون"

الستة

الدامور – "النمار":

سوق القطع: تراجع سعر قطع

الْاجِمالية 14٬٥٧ M. ٪. أ

١٥٦٢ ليرة".

مليونا و٩٩٢ الفا و٨٨٨ ليرة.

مليونا و٤٦٦ الفا و٨٦٩ ليرة.

مليونا و٥٧٠ آلفا و٩٤٠ ليرة.

و690 الفا و(٢٧ تَيرة.

ليرة في الاصدار السابق.

و٢٨٠ الف ليرة.

و۳۹۰ الف ليرة.

و١٥٦ ليرة.

الفزينة الاسبوع الماضي، مع استقرار فوائد الفئات نسبيا، وبلغ اسميا ١٤٦ مليار ليرة لينانية وشرائيا ١٤٦

وجهاز الدين العلم في وزارة المأل ان مصيلة اصدار ١٩٩٦/٩/٥ جات

 فئة ٢ اشهر؛ بلغت قيمة الاكتتابات ١٠٤ مليارات و١٠٦ ماتيين و١٠٠ الاف ليرة (الفائدة · (.2 في المِنَّة). - فئة ٦ اشهر، بلغت قيماً

الاكتتابات ٨٢ مليارا و٨٨٦ مليونا و ٢٠٠٠ ألف ليرة (الفَائِّدة ١٥٠٦٠ فَي فئة سنة؛ بلغت الاكتتابات ٧٢

مليارا و٩٣٧ مليونا و٢٩٠ الف ليرة (الفائدة ٥٠١٥ في المِثَة). – فثة سنتين، بلغت الاكتتابات ۱۷۲ مليارا وA۲٦ مليونا و ۷۹ الف ليرة (الفَائدة ٢١،٧٦ في المئة).

فيكون مجموع الاكتتأبلت الاسمية ٤٣٥ مليارا و٣٦٦ مليونا و١١٠ الاف ليرة، في مقابل ٣٤٢ مليارا و٣٨٤ مَلْيُونَا وَّ٤٧٠ أَلَفَ لِيرةَ فَي ٱلأَصدار وتوزعت الاكتتابات بحسب الفئات

كَالْأَتَيُّ: ٢٤,٠٢ في الْمِنَّةُ لَفِئَةً ٢ اشهرٌ، ١٩.٠٤ فيَّ المئة لَفِئَة آ اشمر، ١٦,٩٨ في أَلمَئَةَ لفئَةُ سنة، ٢٩,٩٢ في المئة لَفئة سنتين. واستحقّ ٢٦٧ مليارا و١٨٥٠ مليونا

المت امس شركة "ليبانون كَالَّاتي: - ٢ اشمر: ١٠٦ مليارات و3٤٥ نفست"؛ متعاونة مع "اسبي،سي. وأربرغ ، عملية الاكتتاب في سندات بالدولار اصدرها "بنك بيبلوس" - ۲ اشمر، ۳۶ دلیارا و۸۱ ملیونا بُقيمَة مُ ٥ مليون دولار اميركي وأربرغ. واصدرت بيانا في هذا

"انتمى اليوم بنجاح، اصدار "بنك يبلوس" لسندات الدولار بقيمة ٥٠ مليون دولار اميركي لمدة ثلاث سنوات، تستحق سنة ١٩٩٩ بفائدة ٢,٨٥ نقطة اضافية على سندات النزينة الاميركية، أي بعائد

٩,٣٣٥ في المئة. وقد انجز عملية عرض الاصدار واقعاله شركة "ليباتون انفست" بُالتعاون مع "اسْبَيْ سُيّ. واربرغ" وتجاوزت الاكتتابات ٥٠٠ مليون دُولَار لَّميــركـي. وسـتــدرج مَــدُه الـسـنـدات لـلـتـداول في بـورصـة

وهذا الصدار هو الثاني لمصرف تَجلِّري لَبِنَاني وَمَنَ شَأَنهُ أَن يَعْزَز تَداول الإدوات النقية الجنينة في

الاسواق الدولية والمطية. ونسبة تسعير هذه السندات مبنية على الطلب الكبير في الاسواق الاوربية لهذا النوع من الاورّاق المالية اللبنانية، وعلى تحسن وضع لبنان في مقاييس الاخطار العالمية، وهذا ماً ترجم بنسبة الاكتتابات آلتي تجاوزت أني من تجار التفاح الى مناطق زراعته".

بلغ ۱۰۰ مليون دولار بدل ٥٠ ضعفي قيمة الاصدار" وسبق لـ"بنك الاعتماد اللبنائي" أن اصدر سندات بالدولار بمبلغ • أَبُّ مليون دولار في حزيران الماضي

الاكتتاب في سندات "بنك بيبلوس"

وكان بين المكتتبين امس مؤسَساتُ مَالَيْة محلية واجنبيَّة، وَإِرْزُ الأمتمام من المؤسسات الماليَّةُ المحلية ومن اليابان واوروبا ودوَّلَةً : الامارات العربية المتحدة والسعودية وكان الامتمام الاوروبي الاساسي من المؤسّسات الملاية في سويسرا.

#### حرب يحذر من كارثة زراعية

حذر النائب المنتخب بطرس حرب في تصريح له امس من أكارثة اقتصادية واجتماعية تطاول المزارعين بسبب عدم تصريف انتاجهم الزراعي وقال ان "عدم حل منه القَضِّيّ سَيؤُدي الى زيادة كفر المواطن 🍎 بالندوانة وتنفريغ النريث وزيناتة النزوح"، لافتا "المسؤولين في وزارة الزراعة الى ان المواسم الزراعية في المناطق البردية اصابما الكساد مثل موسم الاحاص الذي كسر تماما اذ ام يجد المزارعون اسواقا لتصديره. ومأ أصلب موسم الإجلص سيصيب موسم التفاح، أذَّ انه، خلافًا للعادة، لم يتوجه

### صحيفة أسوجية تكشف نزاعاً بين المواصلات اللبنانية وشركة "اريسكون"

نقلت امس وكالة "رويتر" في نبأ لما من استوكمولم، عن صحيفة 'داجنز الندستري" الاقتصادية اليومية ان شُركة الأتَّـصالات الأسوجيَّة الْعَمَائِقَةُ "اللَّامِ. اربِكسون" تخوض نزاعا مع "هيئة الأتصالات اللبنانية" على جزء من عقد قيمته ٩٤٠ مليون كورون يتضمن مد ١٧٠ الف خُطّ

وقَالت ان الموقف بين الجانبين في الوقت الماضر حرج وانه قد يتُّعينُ احالة النزاعُ على التَّحكيم. ذَّلك أن "ميئة الأتَّصالات اللبنانية تقول أن "أريكسون" نفذت اعمالا بقيمة ٤٤٧ مليون تولار حسبما هو منصوص عليه في العُقَدُ، ثم نفذت بعد ذلك اعمالا أضافية باستخدام موارد المجئة نفسما الاان "اريكسون" تدعى ان السلطات اللُّبنَّاتِية طلَّبت اكثر مما هو منصوص

واضافت الصميفة ان شركتية اكانا " " "الْكَاتَلِ" و"سيمنس" اللَّتِينَ تَنَافُسَلِّيُّ "اريكسون" في سوق التصالات الْلَبِنَائِيةَ، تَحْوضانَ ايضا نزاعات مع "مِنْتُهُ ٱلْإِتْصَالِاتْ" مِنْتَكَ. تعلن

ا."اريكسون" بمستحقات اكبر.

لجنة تصفية بنك المشرق عن إستدراج عروض لبيع أسهم وعقارات راجع صفحه

### الإعلانات الرسهتية عليه في العقد وتاليًّا تديَّنَّ نقابة (المهنرسين-بيروت

تقيم رابطة المهننسين الانشانيين حفل عشاء ساهر برعاية نقيب المهندسين عاصم سلام الساعة التاسعة ممساء يوم الصبت ٢١ أيلول ١٩٩٦ قى مطعم کرم <del>- برمانا</del> .

لكاقة المعلومات يرجى مراجعة التقاية

## الخطوط البحرية التركية

M/V GENERAL A.F. CEBESOY

WITHIN THE DIRECT SERVICE

GENERAL AGENTS Abdul-Hamid El-Fil & Co.

## TURKISH CARGO LINES

ANNOUNCE THE ARRIVAL OF

from USA (EAST & GULF PORTS)

Port Street - Rebeiz Bldg. - Tel.: (01) 446882 - 446892 Telex: 48536 ELFIL LE - Fax : (01) 446852 E-MAIL : ELFIL@DM.NET.LB

ETA BRT SEPT.10.1996

عبد المميد الفيل وشركاه

TLX: 212555 - PHONE: 01 - 4291600

**REGULAR CONTAINER LINES** WEEKLY SAILINGS

FROM \* PIRAEUS \* RAVENNA \* BARCELONA

**BEIRUT-TRIPOLI** 

GENERAL AGENT FOR LEBANON Seamen International Co. s.a.r.l. Dora City 3 bldg - Dora Beirut Phone:01/883579/80-888558-885578 - Fax: 01/883578 - Tix: 42463

CONTAINER SERVICES S.A.

**PIRAEUS** 

\*VALENCIA \*CASTELLON

Tripoli - Phone: 06/601648

## اتجارات اسواق القطع والاسمع والصادن

## استقرار الدولار في بيروت

لم يطرأ تغيير على سعر صرف الدولار الاميركي في سوق القطع في بيروت اول ايام الاسبوع، بعدما ايقى مصرف لبنان سقف تدخله مشتريا فالض ايقى مصرف البنان سقف تدخله مشتريا فالض العروض بـ٠٠. (٥٦١ ليرة، ومو السمر ألَّذي اقفله أَخْرِ العمليات، شأتُهُ الجَمْعَةُ الملضَّ.

لتتظار موقفٌ مصرف لبنان الذي ما أن طلباً بُ ١٥٦١،٠٠ ليرة، حتى تعركت العروض بسرعة مع ظُّهور طلب خَاصٌ عليه. عُندها مضَّت أسعاره في المراوحة بين ١٥٦٠,٥٠ و٥٠,(١٥٦ ليرة في محروب بين عمليات متوازنة اجمالا، قبل أن يقفله المُصرفُ المركزي ظَمْرا، كما فتح، بما بين ١٥٦٠.٠٠ ربي سمره حصا عتبج، بما بين ١٥٦٠,٠٠ و١٥٦٢,٠٠ ليرة، في سوق تجاوز حجم المبادلات فيما عشرة ملايين دولار كان بعضها من نصيبه شراء بسعر تدخله.

وقف الارتفاع في الخارج

وحت العربصوح في السوري خي الخارج، تـوقف الدولار عن الارتفاع مطلع الاسبوع، في اسواق القطع العالمية في ظل توقعات متبلينة الاجاه معدلات الفائدة في الولايات المتحدة بعد صدور بياتات قوية امؤشر العمالة في آب عُكست في نظر البعض غليانًا اقتصاديا وفي نظر البعض الاخر انتعاشا غير تضغي الاقتصاد. فكان ان راوهت اراء الخبراء والمتللين الماليين بين احتمالات رفع معدلات الفائدة الميركية القصيرة الاجل (Fed ). (funds) نصف نقطة مئوية الى ١/٢ ٥ في المئة واحتمالات القائما من دون تغيير على ٥٠٠٠ في الْمئة، وخصوصا في ّمذَه ّالفتّرةُ من ٓ الائتخاباتّ الرئاسيةُ، تَجْنَبًا للانعكَّاسات التي يمُكن أَن تخلفها اي فطوة في اتباه التشدد النقدي على ترجيح كفة احد المرشحين الديموقراطي والجمموري على الخر. ويميل قسم من المراقبين الى الاعتقاد أن الاحتياط الفيديرالي قد يجد نفسه مضطرا الى احتواء مظاهر

التضفم أنا أظهرت لعصائات اسعار الانتاج

والاستملاك ومبيعات المفرق في أب، التي ستصدر هذا الاسبوع، ارتفاعا ملحوظا قياسا على تموز، متوقعا رفع معدلات الفائدة ربع نقطة مئوية الى 01/E في المئة لدى اجتماع ميئة السوق المفتوحة في £1 ليلول، في انتظار تقرير الاحتباط الدوري الذي يُصدر علامة قبل مذا الاجتماع والمعروف بالـ"Beige Book". ها عضون ذلك، جاء الحديث عن تحفظ واشنطن في غضون ذلك، جاء الحديث عن تحفظ واشنطن عن تجاوز الدولار عتبة الـ٠٠٠٠ ( ين، في وقت 

- ٥٠١٠٠٠ فرنك قرئسي في مقابل ٥٠٠٩٧٥.

معف الذهب والغمة

طلت اسعار المعادن الثمينة في دائرة الضعف مطلع الاسبوع، في غياب الطلب عليما، فاقفلت

النَفَييَّة الأمبركية، فعمد البعضَّ الى تحقيق ما تيسر نه من ارباح على الورقة النضراك بعد ارتفاعها الجمعة الماضي، فيما لكتفى البعض الآخر بتصحيح مراكزه بالقطع، مما جعلها تتوقف عن الارتفاع وتقفل في اند كافت . — ٨٥٥٥,١ للجنيه الاسترليني في مقابل

- ١,٥٥٨٥ سنجيب مسرورك. 1,00٩٥ (، أأجمعة الماضي، في نيويورك. - 1,29٤٥ مارك الماني في مقابل 1,29٢٠. – ١,٢١٩٥ فـرنك سُـويِّـسـري في مقابـل

- ١٠٠٠٥ أير ليطالي في مقابل ١٠,٠٠ (١٥١. - ١٠٩.٢٠ ين يلبلني في مقابل ١٠٩.٢٥.

اونصة النمب في سوق لندن بـ ٢٨٣،٥ دولارا في مقابل ٢٨٤،٩٠ دولارا الجمعة الماضي، في نيويورك، بعدما ثبتت بـ ٢٨٥،٠٠ دولارا قبل الظمر وبـ ٢٨٤،١٠ دولارا بعد الظمر.

سبي تعمل على الرائدة والمبيد المبيد و بورمة وكان سبق نلك ارتفاع مؤشر "تيكي" في بورمة طوكيو £9,72 نقطة الى ٢٠٢٠/٢٠ نقطة، نتيجة قفزة "وول ستريت" الجمعة الماضي التي كان لما وقعها الجيد لدى المستمرين اليابقيين.

دولارات الجمعة الماضي، في نيويورك، بعدما ثبتت ظهرا بـ0,1170 دولارات.

البورصات العالمية

اتجمت اسواق الأسمم والسندات في البورصات العالمية الى الارتخاع بفضّل قوة "وولُّ سُتُرّيت"

الجمعة الماضي ولدى الافتتاح أمس، على رغم استمرار

المخاوف من رفع معدلات الفَّائدة الاميركيَّة، وبالفعلُّ،

استمرت الأجواء المعيطة بنيويورك ملائمة جدا

للتوظيف في الأسهم والسندات الأميركية، وخصوصا في ظل بقاء معدلات الفائدة على انونات الغزينة

الأميركيةُ لمدة ٢٠ سنة على ٧,١١٥ في المئةُ، ما

اعطى سوق السندات الاميركية بعض البنع وشجع

على شراً السمم الشركاتُ الميركية على أمَل أنَّ يفضي ألنمو الاقتصادي الى زيادة أرباحمًا، فقفرّ مؤشر "داو جوئز" الصناعي الى ٥٧٢٣,٨٥ نقطة قبل ان يسجل منتصف التداول ٥٧٢٢.٧٤ نقطة،

مرتفعاً ٨٨. ٦٢ نقطة اضافية عنَّهُ الجمعة الماضي.

مرحد المراد المصد المحدد الموصات وانسجاما مع هذا التطور، اندفعت البورصات الاوروبية صعودا لدى الاقفال أمس، فتجاوز مؤشر "الفاينشال تايس" في لندن عتبة المرادد المحدد الاستملاك في القطة تتيجة تحسن ارقام الاسعار الاستملاك في

بريطانيا على نحو ينفّي وقوع اقتصادها في التضخمُّ، فلقفل على ١٧,٨٠ نقاط، مرتفعا ١٧,٨٠ نقطة.

كنلكُ بالنّسبة الى بورصتي فُراتكفورت وباريس اللّتين سجلتا ارتفاعا ملموظاً بلغ ٢١,٧٢ نقطة

لمؤشّر "دلكس" الالماني الذي أقفل على ٢٥٤٨.٢٢ نقطة، و١٥.٥٥ نقطة لمؤشّر "كاك ٤٠" الفرنسي

الذي اقْفُل على ٢٠٢٠٠٠ نَقَطُمُ

ايلي قهوجي

البنقية، وعرض "٩٠٠ سمم الحركة الاسمات الاييش و١٥٥٠ سمما لشركة الرئيت. وارتفع "دؤشر لبنان والممبر الاسمم" ٢٠٥ نقطتين الى ٩٦٤.٤٢ نقطة، و"مؤشر ليالون الخست ridspi" • ( . • في العثة في ٢٢,٢٣ نقطة، نتيجة ارتفاع سعر سهم "سوليدير" للفلتين "٣ و"ب".

منا حركة البورصة ليوم الاثنين ١٩٩٦/٩/٩.

سندن فعنة تصفيا بنث النش

عن إستدراج دبير لسع أسمم ونقارد

ر جع عفد الإعلانات الرسية

- بيروت

ANNOUN

ETA BR WITHIN item USA

Abdul

\*BARC

Phone:01/8

Port Street - Rebei. Telex: 465:

MY GENE

حركة التداول في جلسة ٩/٩/ ١٩٩٣:						
عدد الاسهم المتداولة	الكمية المطلوبة	الكبية المعروضة	سعر التثبيت لحاب	سعر التثبيت S	سعر التثبيت	اسم الشركة
	f	_	190)	-	11/5	الترابة اللبنانية
-	-	٩.,	9709	_	7 7/17	الاسمنت الابيض (لحامله)
	_	007-	7.12	_	1 10/17	الترنيت

لرتفع سعر سمم "سوليدير" للفئتين "أ" و"ب" في سوق بيروت الثقوية، ولبت اس في البلسة الأولى على ٢/٨ - ١٠٤ / ١٠٩ دوادرات وفي البلسة التأتية على ١٠٥ ٤/٨ - ١٠٠ دوادرات، في مقابل ١٠٥ – ١٠٦٤/٨ و٨/؟ ١٠٠ – ١٠٦٤/٨

تثبيت رقم 1

دولارات في جلستي الجُمعَة الماضّي. منا حركة السوق ليوم الاتنين ١٩٩٢/٩٩٤، كما اناعتما شركة لبنان المالية:

	غير المتداولة	الاسهم
تاريخ آذر تثبيت	گذر تئبیت	اسم الشركة
	S	
۹٦/١/٢٢	1 Y/A	الاسمنت الابيض (اسمي)
-	-	يونيسيراميك (اسمي)"A"
-	-	يونيسيراميك (اسمي)"B"
97/7/18	T 1/E	"C" (داهله) المناسية
97/Y/16	) Y/A	ترابة لبنائية، حق بدل قسيمة رقم "0"
		<ul> <li>بدسب سعر القفال للدواتر الاميركي.</li> </ul>

#### سندات الخزينة (قيمة السند الاسمية ١٠٠٠٠) نتائج المناقمة

الشرائية	على السند	الحسم		الاستحقاق	الاعدار	بالاشهر
97EA	18.71	18,10	1517	1997/15/16	1997/9/15	۲
9111	17,45	10.1.	1537	1997/7/17	1997/9/16	٦
4£95. • •	14,4.	10.15	1277	1997/9/11	1997/9/16	11
	12	-x1:-H-/		1 2:: -1.:		

-- سندات خزينة ل**س**نتين (بالمناقصة) الغثة تاريخ الاصدار تأريخ الاستحقاق تعبيم فلأدة القسيمة قيمة السند قيمة السند تدفع مرتين الأشرائية الأسمية في السنة

1.... 1.... F1.YE 1ETF 199A/9/1- 1997/9/15 FE

تاريخ دفع القسيمة لليهة القسيمة للسند الواحد 🗣 1997/7/17 1.44 1447/4/11

عمليات حسم سندات الفزينة لدى مصرف لبنان (لجمهور مصرف لبنان فقط على ان يكون عمر السند ثلاثة اشمر على الاقل)

) . AY

فاثبة العسم	المدة من تاريخ الاستحقاق
50,00	۹ اشمر (۲۷۲ یوما)
10. **	٦ اشمر (۱۸۲ پوما)
fo	۲ آشمر (۹۱ یوما)

قيمة العسم للسند الولحد لغبر سندات فثة السنتين

1994/7/15 1994/ 9/1.

النمفر	المده من تلريخ الاستحقاق
A)7	۹ اشمر (۲۷۳ یوما)
AYOT	٦ اشهر (۱۸۲ يوما)
9777	۲ اشمر (۹۱ یوما)

ودائع لاجل بالليرة اللبنانية للمصارف لدى مصرف لبنان

للفائدة	
71.,40	وبائع ليوم واهد
21-,47	ومائع لثلاثة أيام
Z1-,•A	ودلاع لسبعة أيام
771,11%	وناثع لثلاثين يوما
Z15,40	شمائلت ايداع لمدة ٤٥ يوما
%1T,0·	شهادات ايداع أمدة ٦٠ يوما

:جن باندولار للمصارف لدى مصرف (من ۵۰ مليون دولار وما فوق)

ودالع لسنة ونصف سنة وملاع لسنتين
وداثع لسنة واحدة
وبلاع لثلاثة اشمر
وداثع لشهر ولند
ودافع لاسبوع ولحد

	<u> </u>	. سبري رس	رہ عی است	موارد الحصم فرسم
سنة	۱۸۰ یوما	۹۰ يوما	- ۳ يوما	(بالعملة اللبنانية)
10	100	50000	fa	خصم :
10.15	10.7	18.1.	11.41	. شراء
منة	۱۸۰ یوما	۹۰ بوما	۲۰ يوما	(بلادولار الاميركي)
Y.920T1	9,750	Y.D	Y.OETYO	خصم ا
7,9£oT1	7.750	٦,٥	T.OETYO	شراه ،
اي لدظة.	ىكن ان تتفير في	ائد النسم هذه ه	لمعلومات فقط، فو	– هذه المعطيات هي ال

طبقا للمذكرة الأدارية الرقم ١٢٢٥ الصادرة عن حاكم مصرف لبنان التي تشير الى عدم
 لحظ ما يقل عن الوحدة النفدية (القروش والسنتيمات) عند ايراد البناغ بالعملة اللبنانية.

ا – سوليدير عنه الف:	ميموع عند	مجموع عند	الاسوم	سعر التتبيت
	الاسمم المطلوبة	الاسمم المعروشة	المتداولة	1
التداول العادي	A,TY)	73A, - {	F, 3¥4	1.E 7/A
الاوامر الخاصة			-	-
مجموع فثة للف	A,T¥)	734. • 1	۲,)۷۹	-
٢ – سوليدير فلة به،				İ
التداول العادي	18.795	7.7.5	ፕ,٤٠٠	1.4 E/A
الاوامر الذاعة	-	=	-	-
مجموع فئة باء	18,795	7.7.6	۲.٤٠٠	
المجموع العام	FT, 13T	333,7(	0.049	-

– سولينير فثة الف،	مجموع عدد	مجموع عند	الاسهم	سعر التثبيت
	الاسهم المطلوبة	الإسهم المعروضة	المتداولة	
داول العادي	705,76	. FO, P	1,255	1.0 E/A
ولمر الخاصة	-	_	-	
بموع فكة الف	165,76	9,07.	1.255	
– سوليدير فئة باء:				
داول العادي	15.435	-17,0	1,10-	1.4
وامر الخاصة		_		
بموع هَنَّة باء	1(4,7[	۵,۲۱۰	1,70-	
جموع العام	373.07	1E,AY-	T,YY1	-

عظت اسس مرفأ بيروت ١٢ بلقرة نظلة ١٨٠١٧ طناً، بنما ٧٨٥٠ طناً شحنت في ٥٢٦ مستوعباً. وغلارته 11 بلغرة. وبقيت دلخل الاحواض ١٩ بلغرة، بينها بلغرة واحدة من دون عمل وسبع بولغر سافرة هي: "سورين سباندريان" و"حاج مصطفى" و"فددر ب" و"جيهان" و"برايم فتتشور" و"جيروندا" وينتظر وحول ٢٨ بلخرة، بينها ١٤ باخرة اعلنت انتظار وصولها للمرة الاولى بحسب لائحة الغرفة الدولية للملامة. ١٤ كينتان المناطقة المن

ارمیت	الباخرة	اليدائع (طن)	الوكيل البحري
) ) ) ) ) )	بلاعاریا ایمان سورین سبقدریان سوتا ( یوری ایفیتان فیل دومیجو برایم فتشور برایم فتشور میروندا ادریقیك ستار ستانكو ستار	الفسط المستفرد المست	ن. أبو رجيلي ح. روكز ي. برجاوي سي ستار ر. سعادة دسيمار نمولف ليجنسي غلوب شيهينغ غلوب شيهينغ ع. مكاوي جزالري تراتسبورت
	Jan Barrell Bearing		

31	ستلنكو ستليكوف	4./4	جرحري درستبور
·			
الباذرة	المرفا	البضائع (طن)	الوكيل البدري
ایکاد آوف اینوس بل سترلیدر بل سترلیدر برنس ک امرح میری کوزیت روملی الیکو کونستاتینوف دولی فریدیو بالگی م کولی میردیو	طرابلس (لبنان) ليماسول ليماسول الرنكا الفينا الفينا الإسكندرية البررية الاستول المستول المستول المستول المستول المستول	۱۵۷۸ مختلفاً ۱۰۰/۱۷۳۰ مستوعباً ۱۰۰/۱۷۳۰ مستوعباً الاصلاح (۲۰۰۱) مستوعباً ۲۵۰ مشتلفاً مستوعباً ۱۵۰/۱۶۰ مستوعباً ۱۵۰/۱۶۰ مستوعباً ۱۵۰/۱۶۰ مستوعباً ۱۵۰/۱۶۰ مستوعباً الشمن (۲۰ مشتیة الشمن ۲۵۰ مشتیة ۲۵۰ مشتیة	هد بد شیینغ سیمن فترنفشون ناسکا سی گاین ای. تد من. ن. آبو رجیلی می ستار جزائری قرافسور مینرفر فرافسور مینرفر
0 2 9			

### الاسواق الوالية

				ربلونا	زت (ا	ر بيرا	ن ت	إلىتنا	ابندار		orana. Ny INSEE dia mampiasa ny taona ao		
الدولار الكندي	الدولار الاوسترالي	البيزيتا الاسبانية	الكورون الاسوجي	الين الياباتي	الغلوران المولندي	الفرنك البلجيكي	اللير الايطالي	المارك الالماتي	الفرنك السويسري	الغرنك الغرنسي	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	:
1178.00	· A, F371	)f, )T,	1TT.7.	)T,A) )E,A)	951,50 950,50	01.5	),•) ),•F	1.22,2.	-3,147(, -3,047(	T-0,6.	727.70 722.70	101	لشراء لمبيع
الدراخما اليونانية	الشأن النمسوي	الليرة القبرصية	الريال القطري	الريال السعودي	درهم الامارات	الدينار الكويتي	الدينار الاردنى	الريال العمالي	الدينار البدراني	الجنيه المصري	الليرة التركية	الليرة السورية	
T.50 V.50	15A, 10 - ,	TTY0.T0	277,Y0 27•,Y0	£12,50	£5T £5Y			£.fo £.£o,	£}T0.	07,703 07,173	·,-10	Ta,Yo TY,Yo	شراه مبيع
	- -			· (.,	ا الرابا		ا اروت ا		٠				
اونصة الغضة	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ک الف	اونصة الذهب	و النمب ا	کیلر	ر		ر الليرة العثمانيا	ليرة يرانية		ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن	<u>m                                     </u>	
¥90		1 7	94	189	•••	¥)1	}	۲٤۰۰۰ ۲۹۰۰۰	155-		12	4,2	
CUPPENCY CROSS RATES													
الدولار الكندى	ة النقد ية ECU	- 1	الفرنك الفرند	المارك الالماني	نیر طالی		نين الين الياباتر	الفرنك	الجنيه سترليني		الدولار الاميرك		
1770	1,41	γ.	.197	•.919• •.0196	٠.٠٠	.9)	YFE	السويسري 1.1170 1.129٤	۲.۱٤	۱ ع٠	.TY17		ندا تحاد الار
T.Y-YF 1Ao- 1-99.E)	7.20 1.44 7191	AF	- 1917 -	7.E)7A  77.74		.99 .	7473•.• •.•1714 •••	5,19.0 3,171 17,131(	7.92. 1,71	TF   1	,1··· ,292		رنسا طلیا طالبا _
YGOFPYA, Y3AA. PYF3.•		14	73.67 5747 021.	P. TY 301A AA73	.,. <b>Y</b>	. } .		AF,PA - 0070.	vc.	ו וז זי אז	.9.10 .617		بابان ويسرا يطانيا .
3877.	1,53	j j	1907	(177,		•11	930	VA(A,	1,00	,	-		وليات
				·	- 11-0	خبئتراا	: الان	سنرارة	} :::		٠.٠.	-	

Ī	الانهاني	ا هوسر تادس	4	حي اليابع			بوسر حيد	2- الكرنسي - ا	موسرحات	تي ا	موسر دار جودر الميرد
	0£4,YT		1.1.1	.fv es	، (۲۹ ر		قفال اليوه		أقفال اليوم	10	اقفال اليور ٢٢٢,٨٤
7	01Y. · ·	🕰 الاقفال السابق	1.101	سابق ۵۳ .	۲۸۹۲ ৯ الاقفال ال	البق	الإقفال الد	لبق۲۰۰۶،۷۵ 🕰 🛚	ألاقفال الس	<b>\</b>	الاقفال النابق ٢٨.٨٥١
السابق	الاقفال		السابق	الاقفال		السابق	الاقفال				بورصة وول ستري
32.88	33.58	Quaker Oats	49.50	49,88	Johns.	69.38	64.63	ternat	السابق	الاقفال	
103.00	103.00	Santa Fe Sth. Pac.	86.58	89.00	JP Morgan Co.	49.88	J9.50	Csx Corp.		· ·	Alcoa
85.38	85.50	Schlumberger	10.25	111.38	K Mart	21.00	21.13	Cyprus Amax Min.	62-13 62-50	62.75	Allied Sig.
72.00	70 01	Scott Paper	67.13	68.25	Kellogg	41.75	اكته ا	Deere	40.50	63.63	Am Brans
44.50 62.50	44.63	Sears Roeb.	47.75	47.50	Litton Lockheed Martin	68.13	68.50	Delta Air Lines	43.00	41.13	Am Expres
442.25	62.58 42.25	Sony Corp Adr.	82.88	84.50		38.25	39.13	Digital Equipment	52.75	43.75	American Fel.
50.63	50.38	Tandy	75.50	75.88	Loews Mallinekrodt	56.88	<u>26.25</u>	Disney Corp. Eastm Kodak	4,75	53.38	Armoo
93.00	93.50	Tenneco Texaco	40.88 644.75	41.50	Merck	7225	71.75	Estee Lauder -A-	25.38	4.75	Asarco In.
44.3S	44.88	Texas instr.	61.38	66.50 62.25	Merril Lvn.	44.38 84.00	46.75 84.25	Exxon	121.36	ಚಿತ	Atl Richf
85.25	86.65	Textron	68.00	68.38	Min Minine	51.50	51.50	Fina	48.50	122.00 49.25	Avon Pro.
33.50	33.65	Time Warger Inc.	116.58	117.88	Mobil	31.88	32.00 l	Fund Ford	77.63	7925	Bankameea Corp.
446.88	47.63	Liai	31.50	32.00	Monsanto	38.63	39.50	G.T.E. Corp.	yn.25	90.13	Breing
43.25	45.13	Union Carbide	51.50	50.50	Motorola	64.85	65.00	Genl Dynamics	32.00	31.50	Boise CAIC
600	600	Unisvs	17.63	17.63	Nati Semiconductor	64.25	65.50	Gilette	90.38	91.50	Bristol M.
		Up John	963	تمو	NAVISTAR	60.25	68.75	Стасе	73.75	73.50	Caterpills
9 13	9.00	US Life Inco Fund	23.38	23.63	Occ. Petrol.	53.25	53.75	Halliburton	75.00	75.25	Chase Mah.
21.38	21.75	Usx Marathon Grp.		77.75	Olin	105.88	106.13	Hilton	60.25	60.38	Chevron
28.63	28.63	Usx Steel Grp.	22.13	22.25	Pac. Gas	60.75	61.75	Honeywell	35.25 \	25.75	Chrysler
112.25	115.75	Utd Techno.	54.75	55.00	Penny	115.25	117.63	IBM	844.13	84.38	Citicorp.
60.38	60.75	Warner Lamb.	28.38	28.63	Pepsico	16.00	16.13	INA	51.25	51.75	Coca Col
16.50	16.75	Westinghouse El.	72.38	73.38	Pfizer	32.25	32.13	Inco Ltd.	82.88	83.75	Colgate
20.75	21.38	Woolworth	24.00	23.38	Placer Dome	40.75	40.88	Intl Paper	55.00	55.63	Columbi:Gas
57,88	57.88	Xerox	441.75	43,00	Polaroid	55.00	56.00	ITT Corp.Johns	36.88	37.25	Coming to Cpc In
7.I .R	الثقفال		71.8			-1 -11	<u>.</u> الاقفال	<del></del>	<del> </del>	· ·	<del></del>
السابق	_	15.1	السابق	التقفال	Commercial Union	السايق	•		)	<b>ا</b>	ابورمة بريس (ف
2.60	264	Victors	5.85 2.52	5.96 2.65	Cookson Gro Plc	129.00	138.10	Nord-Est	السابق	الإقفال	i i
35.75 0.50	36.00 0.30	Vodafone Grp.	1.07	1.06	Cordiant Cordiant	237.90	240,00	Norsk Hydro	619.00	621.00	Accor
0.50	0.50 }	Zambia Cop. Inv.	4.35	4,40	Courtaulds	216.00	216.00	O.N.A.	884.00	\$90.00	Air Liquic
li	- 1		3.28	3.2h	Dalgety	1584.00	L588.00	L'Oréal	4436.00	438.00	Alspi
{	- 1		18.h3	18.63	De Beers	1580.00	1635.00	Petrofina	264.50	270.60	American el Tel
'	'		5.50	5.63	Dixons	167.00	169.00	Philips Electronics	314.50	315.10	Anglo Arrr. C. S.A.
			240	2-11	Ecc Pic	1715.00	1709.00	Pinault-Printemps-R	5.10	5.1Q	Bail-Equipment
	(	ٔ بورصة طوكيو (ي	0.46	6.48	General Accident	565.00	570,00	Primagaz	4496.00	503,00	Bancaire (ie)
		/ //-	3.83	3.81	Genl. Electric C.	448.00	453.50	Procter and Gamble Radiotechnique	138,440	136.50	Barrick Gd
4351	439 I	Akai Electric	10.56	10.58	GKN	ام…سا	27,90	Rochette (LA)	180,40	181,00	Bayer Aktugesells
1840	1840	Bridgestone Corp	939	939	Glaxo	27.85 1175.00	1163.00	Roussel-Uclaf	470.00	467.09	BHV
2040	2040	Canon inc	6.64	8.8	Granada Gro	771.00	781.00	Royal Dutch	768 00	748.00	Bic
2040	2020	Fuji Bank	4.85	4.83	Grd. Metropol. Pic	634.00	640.00	Saint-Gobain	1130,00	1130,00	Bon Marce
3190	3190	Fuji Photo Film	6.46	6.41	Great Univ. Stores	1176,00	1168.00	Saint-Louis	4489,00	495.00	Bouvgues
990	005	Lienaki	3.66	366	Cured Dul Es	ן טעמינגו ן	1100000	Jami-Parit	220.00	204 30	Bo Comme Marce

2.64 36.00 0.30 1840 2040 2020 3190 985 2570 779 1180 1260 1260 1260 650	Vickers Vodafone Grp. Zambia Cop. lav.  Legion de Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	5.85 2.52 1.07 4.35 3.33 18.63 5.50 2.40 6.46 3.83 10.56 9.39 8.64 4.85 6.46 2.55 4.71	5.96 2.65 1.06 4.49 1.2n 18.63 5.03 2.41 6.48 3.81 10.58 9.39 8.68 4.83 4.83	Commercial Union Cookson Grp Ple Cordiant Courtaulds Dalgety De Beers Dixons Ecc Ple General Accident Genl. Electric C*. GKN Glaxo Granada Grp	129.00 237.90 216.00 1584.00 1580.00 167.00 1715.00 565.00 448.00	128.10 240.00 216.00 1588.00 1635.00 169.00 1709.00 570.00 453.50	Nord-Est Norsk Hydro O.N.A. L'Oréal Petrofina Philips Electronics Pinault-Printemps-R Primagaz Procter and Gamble Radiotechnique	619.00 654.00 4436.00 264.50 314.50 5.10 4496.00 138.440	621.00 890.00 438.00 270.60 315.10 5.10 503.00 136.50	Accor Air Liquic Alspi American el Tel Anglo Aurr. C. S.A. Bail-Equipment Bancaire (ie) Barrick Gd
439 1840 2049 2020 3190 985 2570 779 1180 1360 1360	Akai Electric Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Bank Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	1.07 4.35 3.38 18.63 5.50 0.46 3.83 10.56 9.39 8.64 4.85 6.46 2.55 4.71	1.06 4.40 1.26 18.63 5.03 2.41 6.48 3.81 10.58 9.39 8.68 4.83	Cordiant Courtaukis Dalgety De Beers Dixous Ecc Plc General Accident Geal, Electric C*. GKN Glaxo Granada Gro	216.00 1584.00 1580.00 167.00 1715.00 565.00 448.00	216.00 L588.00 1635.00 169.00 1709.00 570.00 453.50	O.N.A. L'Oréal Petrofina Philips Electronics Pinault-Printemps-R Primagaz Procter and Gamble	619.00 884.00 4436.00 264.50 314.50 5.10 4496.00 138.440	621.00 890.00 438.00 270.60 315.10 5.10 503.00 136.50	Air Liquic Alspi American el Tel Anglo Arrr. C. S.A. Bail-Equipment Bancaire (ie)
439 1840 2949 2020 3190 985 2570 779 1180 1360 1360	Akai Electric Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	435 328 1823 550 240 646 383 1056 939 864 485 646 255 471	4.40 1.26 18.63 5.63 2.41 6.48 3.81 10.58 9.39 8.68 4.83	Courtaulds Dalgety De Beers Dixons Ecc Plc General Accident Genl. Electric C*. GKN Glaxo Granada Gro	1584.00 1580.00 167.00 1715.00 565.00 448.00	1635.00 1635.00 169.00 1709.00 570.00 453.50	L'Oréal Petrofina Philips Electronics Pinault-Printemps-R Primagaz Procter and Gamble	884.00 4436.00 264.50 314.50 5.10 4496.00 138.440	890.00 438.00 270.60 315.10 5.10 503.00 136.50	Air Liquic Alspi American el Tel Anglo Arrr. C. S.A. Bail-Equipment Bancaire (ie)
439   1840   2040   2020   3190   985   2570   779   1180   1810   1360   1160	Akai Electric Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	3.38 18.63 5.50 2.40 6.46 3.83 10.56 9.39 8.64 4.85 6.46 2.55 4.71	1.2h 18.63 5.03 2.41 6.48 3.81 10.58 9.39 8.68 4.83	Dalgety De Beers Dixons Ecc Plc General Accident Genl. Electric C*. GKN Glaxo Granada Gro	1580,00 167,00 1715,00 565,00 448,00	1635.00 169.00 1709.00 570.00 453.50	Petrofina Philips Electronics Pinault-Printemps-R Primagaz Procter and Gamble	4436.00 264.50 314.50 5.10 4496.00 138.440	438.00 270.40 315.10 5.10 503.00 136.50	Alspi American el Tel Anglo Arr. C. S.A. Bail-Equipment Bancaire (ie)
439   1840   2040   2020   3190   985   2570   779   1180   1810   1360   1160	Akai Electric Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	18,63 5,50 2,40 6,46 3,83 10,56 9,39 8,64 4,85 6,46 2,55 4,71	18.63 5.03 2.41 6.48 3.81 10.58 9.39 8.68 4.83	De Beërs Dixors Ecc Plc General Accident Genl. Electric C*. GKN Glaxo Granada Gro	167.00 1715.00 565.00 448.00	169.00 1709.00 570.00 453.50	Philips Electronics Pinault-Printemps-R Primagaz Procter and Gamble	264.50 314.50 5.10 4496.00 138.440	270.60 315.10 5.10 503.00 136.50	American el Tel Anglo Arr. C. S.A. Bail-Equipment Bancaire (ie)
439   1840   2040   2020   3190   985   2570   779   1180   1810   1360   1160	Akai Electric Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	5.50 2.40 6.46 3.83 10.56 9.39 8.64 4.85 6.46 2.55 4.71	5.63 2-41 6.48 3.81 10.58 9.39 8.68 4.83	Dixons Ecc Plc General Accident Genl. Electric C*. GKN Glaxo Granada Gro	1715.00 565.00 448.00 27.85	1709.00 570.00 453.50	Pinault-Printemps-R Primagaz Procter and Gamble	314,50 5,10 4496,00 138,440	315.10 5.10 503.00 136.50	Anglo Arrr. C. S.A. Bail-Equipment Bancaire (ie)
439   1840   2040   2020   3190   985   2570   779   1180   1810   1360   1160	Akai Electric Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	2.40 6.46 3.83 10.56 9.39 6.64 4.85 6.46 2.55 4.71	2.41 6.48 3.81 10.58 9.39 8.68 4.63	Ecc Plc General Accident Genl. Electric C*. GKN Glaxo Granada Gro	565,00 448,00 27,85	570.00 453.50	Primagaz Procter and Gamble	5.10 4496.00 138.440	5.10 503.00 136.50	Bail-Equipment Bancaire (ie)
439   1840   2040   2020   3190   985   2570   779   1180   1810   1360   1160	Akai Electric Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	0.46 3.83 10.56 9.39 6.64 4.85 6.46 2.55 4.71	6.48 3.81 10.5% 9.39 8.68 4.83	General Accident Genl. Electric C°. GKN Glaxo Granada Gro	448.00 27.85	453.50	Procter and Gamble	4496,00 138,440	503,00 136,50	Bancaire (ie)
439   1840   2040   2020   3190   985   2570   779   1180   1810   1360   1160	Akai Electric Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	3.83 10.56 9.39 8.64 4.85 6.46 2.55 4.71	3.81 10.58 9.39 8.68 4.83	Genl. Electric C°. GKN Glaxo Granada Gro	27.85			138,440	136.50	
1840 2040 2020 3190 985 2570 779 1180 1360 1360	Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	10.56 9.39 8.64 4.85 6.46 2.55 4.71	10.58 9.39 8.68 4.63	GKN Glaxo Granada Gro			Radiotechnique			Barrick Grit
1840 2040 2020 3190 985 2570 779 1180 1360 1360	Bridgestone Corp Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	9,39 8,64 4,85 6,46 2,55 4,71	9.39 8.68 4.63	Glaxo Granada Gro					المستمسا	
2040 2020 3190 985 2570 779 1180 1360 1160	Canon Inc Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	8.64 4.85 6.46 2.55 4.71	8.68 4.83	Granada Gro	1	27,90	Rochette (LÁ)	180,40	181,00	Bayer Aktrigesells
2020 3190 985 2570 779 1180 1810 1360	Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	4.85 6.46 2.55 4.71	4.83	Granada Orp	1175,00	1163.00	Roussel-Uclaf	470,00	4h7,06	BHV
3190 985 2570 779 1180 1810 1360 1160	Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	6.46 2.55 4.71			771.00	781.00	Royal Dutch	768 90	748.00	Bic
985 2570 779 1180 1810 1360 1160	Hitachi Honda Motor Jal Kirin Brewery	2.55 4.71		Grd. Metropol. Plc	634.00	640,00	Saint-Gobain	1130000	1130,00	Bon Marcé
2570 779 1180 1810 1360 1160	Honda Motor Jal Kirin Brewery	4.71		Great Univ. Stores	1176.00	1168.00	Saint-Louis	4489,00	495,00	Bouygues
779   1180   1810   1360   1160	Jal Kirin Brewery		256	Guard, Ryl, Ex.	42.00	420.06	Salins du Midi	340.00	304.20	Bq Commre. Maroc
1180 1810 1360 1160	Kirin Brewery		4.72	Guinness Plc	208.70	205.80	SCOR S.A.	2758.00	l l	Buffelsforein Gold
J810 1360 1160		1.56	اما	Hanson Tr Plc	96.80	97.00	S.G.E.	145.00	2794.00	Carrefour
1360 1160		10.79	11.16	HSBC HLDGS	75.05	75.70	Shell Transport	217.30	142.00	Casino GuPer Adp
1160	Matsushita E Ind	825	8.39	ICI PLC STK UTS	258.70	267.70	Siemens AĞ	68.50	214.00	Casino Guthard-Per
	Mitsubishi Corp	6.85	6.80	Kingfisher	119.00	122.10	SKF Aktieb	168.20	84.60	CFF
- A91 I	Nec Corporation	6.85	7.00	Land Sec PLC	1680,00	1830.00	Skis Rossignol		1 1	Chargeurs
	Nihon Kagaku San	7.35	736	Legal Gen. Grp.	132.440	137.90	Sommer-Allibert			Chase Mai Corp.
344	Nip Steel Corp	3.66	3.71	Lioyds Bank Plc.	145.60	146.50	Thomson-CSF	168.20	166.50	Ciments Funçais
1920	Nomura Secs	1.80	1.80	Lourko Plc.	38230	384.00	Total	380.00	376,50	Club Méderranée
					279.70	270.50	Valeo			Comptoir es Entrep.
					212.00	216.50	Valiourec			Credit Lyonais
					1873.00	1882.00	Volkswagen AG			Danone (e BSN)
					1690,00	1090.10	Wagons Lits Tourism			DMC
					260.00	257.20				Du Pout Ningurs
					4.32	44.27	Zambia Copper Inves			East Rand rop
					[044]()	104.10				Eaux (Gle les)
					' ''		· ' ·			ELF-Aquitine
					l	1 :-	أدمه مقائدت لاديد			Eridania Behin
2260 /	Yamanouchi Pharm				l	نيني)	ربورت سي رسر			Esso
				Rank Org.		I	, m n			Eurafrance
ِت (مار	∣ بورصه فرانخفور									Exxon Cor.
										Fives-Lille
				Rexam						Galeries Layette
				Rolls Royce						General Moors
										GTM-Entrease
514 00										Hoechst Ak
										IBM Corp
								(0.40)	7200	ICT Ltd Pic Idia
								301.4	<b>3</b>	
392.00										Lafarge
										Legrand
										Legrand AP Locindus
49.55										
										LongometalAfrique LVMH
										L v MIN L vonnaise ds Emix
										Metaleurop
										Mitsubishi Orp.
										Mobil Corp.
										Mooil Corp. Moulinex
										Nicolas
										Niles Galerie
728 DO. 1	LIBRIC AC	202 1	202 1	LIDIK BISCHIIS	ا شاءا	100 1	LAND YIYEHA			CATHER A PROPERTY.
81:55:55:55:55:55:55:55:55:55:55:55:55:55	53.02 61.00 80.40 14.00 55.20 40.48 51.77	Sharp Corp Sony Corp Sony Corp Sumitomo Bank 1890 Takeda Cham Inds 893 Sumitomo Corp Toshiba Corp 2640 Toyota Motor Co 657 Toyota Motor Co 657 Amanouchi Pharm a) Degissa AG 1400 Bay Mot Werke Daimler Benz AG Degissa AG 1400 DT Babcock St Dresdner Bank AG Hoechsi AG RWE-DEA AG 851.77 RWE-DEA AG 851.77 Schering AG 873.66 Bay Verreinsbank Kauftof Holding Dt Lufthansa AG Mannesmann AG 46.50 Preussag AG 77.40 Veba AG 77.50 Thyssen AG Thysen AG Thyssen AG Thyssen AG Thyssen AG Thyssen AG Thyssen AG Thysen AG Thyssen AG Thyssen AG Thysen AG Th	1756   Sharp Corp   5.03     Sony Corp   0.70     1950   Sony Corp   0.70     1950   Sony Corp   0.70     1950   Sumitomo Bank     Takeda Cham Inds   6.60     Sumitomo Corp   5.16     608   Toshiba Corp   5.16     609   Toshiba Corp   5.16     607   Toyota Motor Co   2.05     657   Toyota Motor Co   2.05     657   Yamaichi Secs   434     61   200   Toyota Motor Co   2.05     657   Yamaichi Secs   434     658   Yamanoachi Pharm   4.52     61   60   Bay Mot Werke   2.53     61   60   Bay Mot Werke   2.53     61   60   Bay Mot Werke   2.53     60   Bay Mot Werke   2.55     61   60   Daimler Benz AG   2.51     62   60   DT Babcock St   9.59     63   60   DT Babcock St   9.59     64   60   DT Babcock St   9.59     65   70   RWE-DEA AG   9.35     70   70   RWE-DEA AG   9.35     70   8ay Vereinsbank   7.00     70   8ay Vereinsbank   7.00     70   Mannesmann AG   5.49     71   72   73     73   Mannesmann AG   7.40     74   75   75     75   75   75     75   75	1736   Sharp Corp   5.03   5.06	Sharp Corp   5.03   5.06   Marks Spencer   Sony Corp   1950   Sumitomo Bank   3.83   3.82   National Power   1950   Sumitomo Corp   5.16   6.69   Natwest   P. and Corp   6.72   6.75   6.75   6.75   Pearson Grp.   Pilkington   Prudential Corp.   Pilkington   Prudential Corp.   Pilkington   Prudential Corp.   1.76   Pilkington   Prudential Corp.   Pilkington   Prudential Corp.   Red Intl.   Reuters   Rank Org.   Red Intl.   Reuters   Rank Org.   Revam   Rolls Royce   Royal Daimler Benz AG   255.12   255.12   Royal Duitch Co   Royal Sua   RTZ Corp.   Sainsbury   Sears Holds   Schering AG   9.51   Schering AG   9.51   Schering AG   9.55   Schering AG   9.55   Schering AG   9.56   Schering AG   9.57   Schering AG   8ay Vereinsbank   Raufhof Holding   3.10   Stans Holds   Stans AG   Marks Spencer   Microbix Biosystems   National Power   National Po	239	239	Pioneer Elec.   2.39   2.39   Lucas Ind. Plc.   279.70   279.50   Valeo   Vallouree   6600   Sony Corp   0.70   0.70   Microbix Biosystems   187.00   1690	Pioneer Elec.   2.30   2.30   Lacas Ind. Pic.   277.0   278.50   Valeo   10.90   10.	Pioneer Elec.   239   239   Lucas Ind. Pic.   279.70   779.50   Valeo   10.50   10.55   10.5

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·								<del></del>
وحدة النقد الاوروبية(ECU)	اللير الإيطالي	الفلوران المواندي	الدولار الكندي	الين الياباتي	الفرتك الفرنسي	الغرنك السويسري	المارك الالماني	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	İ .
		۲.۷۵	7.47	٧٦,٠	۲,٤٣	1.75	1.97	۸۶,٥	0	يومين
٤.٢٠	A, 11	۲,٦٩	T,9T	٠٫٤٠	۲.۵۲	1.9.	۲. ۰ ۰	0,70	37.0	شمر
٤,10	A.7A	5.47	٤,٠٦	37.•	T,Y•	AA,1	Γ,-Γ	٥,٦٢	٥.٤٠	-۲ اشتر
E, 1A (	አ.የዓ	64,7	٤.٢٨	73,.	ፕ,ልና	1,95	۲, -۸	27.0	ο,Αγ	ا∓اشرا
£.Tf (	A.17	T.11	٤.٧٩	٠,٦٠	7,90	۲,۲۰	۲,۲٥	(1,0	17,5	سنة
- 1		-	-	-	-	-	-	-	1,4.5	نه سوات
- }	-		_	- 1	-	-	-	l – i	7,977	د ۱۰ منوات
- I	-	-	_	l – i	-	· -	_	) – i	Y.110	د ۲۰ سنة

السلع الزراعية							ير الدد	المعادن غ		ن الثمينة	المعاد
الاقفال السابق	الاقفال	شیکاغو (بـ۶)	الاقفال السابق	الإقفال	نیویورك (بـد)	الاقفال السابق	الاقفال	لندن (بهٔ الطن)	الاقفال السابق	S) الاقفال	دن الاونمة بـ
.0.733 .0.733	£00	کاتون الاول ــــــ	1TYE	1772,	كاكاو ليلول كانون الاول أندر سكر	1205.50	1229,50	النداس ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	TAO.Y-	0 A	
717.Y0 777.Y0 7£•.0•	TT	الدره اینول کانون الاول آذار دیوب الصویا	)5 )),79 )),88		تشرين الاول أذار	1.17.0.	1 v . 5 a	سيدن الزنك	150.50	150	لادبوم
AFE Ao. A.A	V97	مبوب بطوي ليلول تشرين الثاني كانون الثاني زيت الصويا	152.30 115.30 104.00	177, 111,1. 1.7,10	بيل اليلول كانون الاول انتار الطن	i –		لندن اسعار ال	<u> </u>	السكر (بـ 5 ة ــــــــــــــــــــــــــــــــــ	<u> </u>
10.27 11.1.	50.2. 60.90	ليلول	YT YE0 YO.TO	Y),70 YT,	تشرين الاول كانون الاول		1	تشرين الثاني أنار	1		

With the cooperation of Merrill Lynch A tradition of trust.

متعلقه فالمفهر والمتعلق المرازي والمرازي

BEIRUT - TEL: (01) 602120/1/2 - (01) 348175 - FAX: (01) 602123

إنطاء ١٠ أيلول ١٩٩٦

فطوة الرئيس العراقي

ي إذا كان الرئيس الأميرك

دان سے مروسی ہے البریٹائی من توظیف م البریٹائی من توظیف م سعلا فواشنظن لیم تنستد

ست التفاية لبيل كنينتون كا

الله دوافع كلينقون أم

لكن دواحد مسين تعد العراقي صناع حسين تعد تشيعاً أو ضوءاً إخضر استناف سيادة بغداد عا معيف وشتى عندما سة

عب تترقد شعية النظام في د

من ابل ذك يبدو الم

س القراقي عامل حدو القلم التراقي المواقف الا البركي يلاثي المواقف الا

سرى المراعات الكرسية - الل

كالما تنفع في لتجأه أعاد

لتراق وجنوبت خارج صل

سرى السيادة العراقية ا

مر حال. واعادة النظر

و. عي "مجلس التعاون **ال** 

لهبستطئ تأبيد المضرب

ونايت التنسية في سو

ورد عن الشراق، خصوصاً

لظريف الضيمية واللو

الله بنداد من كلمل الد

يتلها عودة بخداد الى أأ

الريطاني قادر على شل

وينظى بحبث تحين هو

وراكية ترعيد تلوال

فارق الدي بلعته القة

غيري الـي لا يتصور ه

يؤُبَيَ بَوْنِ الْأَمْيِرِكِيِينَ،

۽ يا تي الحدر ل**قليمي** ڌ

وتقريده المر الواقه

يرد البركي وبنهو أ

ولان متدران في المدو

أَيْثِ الْسِلَاءَ الْأَقْلُيمِي أَ عَنْ وَقَوْدًا لَسُرِاعَكُ أَكَّهِ

خالد غزال

باري او سنسم

ى نۇل ال<del>نداد</del>ى.

ي شعار ت<sup>ه .</sup>

التراق على ارضه

النبرات الدولية والاقليمي

"اعفة الصنراء".

Buick Regal Limited fully equipped 92\$ 13500 GMC Safari Passenger Van 4 WD fully equipped 90\$ 9000. Tel.: 01/ 384225 - 01/383805 - 01/ 426425 - 01/425857

مرسینس حالة جیدة جدا (۳۰۰) ۲٤ صباب موديل ٩٠، فرش جلد اسود، فول اوتوماتيك وماتف ع جنوطة، ٤ دُوَالْيِبُ جُنينة ٢٠٠٠ كلم السعر ...(۲۲ (ابناتیة)، الماتف 75./05.001 - 7.3PTA

للبيع مرسيدس ١٩٠ موديل ٨٨ -۲۰۲ لیتر، ۲ سیلاندر غیر مستعملة فی لبنان full option للاتصال ت ·1/542577 - ·T/599)9. (السعر ۱۲۰۰۰ دولار)۔

Buick Park avenue ultra fully equipped 91\$ 14000 Buick Regal limited fully equipped 93\$ 16000. Tel.: 01/384225 - 01/ 383805 - 01/426425 - 01/ 425857

Cadillac Fleet Wood FWC fully equipped 91\$ 14000 Cadillac Fleet Wood FWD fully equipped 89\$ 10000. Tel.: 01/ 384225 - 01/383805 - 01/ 426425 - 01/425857

تتمة الاعلانات المبوبة والاعلانات الرسمية في الصفحة - ١٨ -

مكتب تجاري ارضي منطقة الدمراء ساحة الوربية، جانب جريدة النمار، الماتف ١٧٤٤٦٠

مطلوب قصر في منطقة بيت مري او برماناً حتى الرابية بلا وسيط التلفون . E/977AYA - A1.90. -F/75V-EE

مطلوب ارض في الدكوانة، سن الفيل، الفنار، عين سعاده، المونتيفردي، البوشرية، الحدث. ت ٩/٨٢٥٦٠٥ - ٠٩/٨٢٥٦٠٥

#### سيارات

For sale Harly Davidson 1992 limited edition dynlaglide. Call after 18:00 369718 - 376865

Mercedes 300 E fully equipped 88 \$ 15500, Tel.: 01/384225 -01/383805 - 01/426425 - 01/

GMC Jimmy fully equipped 93\$ 18000 Isuzu Trooper fully equipped 95\$ 30000. Tel.: 01/ 384225 - 01/383805 - 01/ 426425 - 01/425857

مرسيمس F · · E في حالة جيدة، اجنبية، جميع الزوائد .1/TAIYIT - .T/TEEOVE

#### **CAREER OPPORTUNITIES IN SAUDI ARABIA**

IKEA: The World Leader in Retail Furnishing requires YOUNG. dedicated, responsible, Innovative Decognators / Interior Design are to work in laddah, Riyadh or Al-Khobar.

Qualifications:

- Interior Design Degree
- Fluency in English Language Age between 20 and 30 years
- Furniture & Decoration Skills and Experience - Auto Cad Experience

Display and Assembly of Furniture Products and Accessories.

 Decoration changes promoting in store selling activities. - Coordinate & communicate basic sales information through

 Review products stock reports and arrange display accordingly. - Close coordination with other members of Sales Team to secure that assortment is properly displayed in relation to sales targets & expectations.

Interested candidates are requested to fax or mail their resume before Mid Sept to the following Address:



IKEA Central Management P.O.Box 805 i Jeddah 21482, Sandi Arabia Fax: # (966 2) 640 0260 Attn: Executive Vice President

#### للنيئ إن للايجار

للبيع او للايجار شاليه مفروشة ٢٧مم. السوليمار – الكسليكُ. ت

شقة سوبر دولوكس - الرابية شارع رقم ١٠ – ٤ نوم، ٣ صالونات سفرة، غَرِفَةَ حِلُوسَ ٥ حَمَامَاتَ غُرِفَةَ حَادَمَةً مطُّلة على الَّبِحر والجبل مساحة ٤٠٠ مم. ۲ مواقف سيارات ومستودع وغرفة خادمة وغرفة سائق وبئر ارُدُوازِية، مالحة للشرب، مولد ۱۰۰ KVA ،۰۰

A louer à Awkar "belle vue" Roof de luxe 250m2 meublé 3ème étage. Tél.: 01/413383 -

غرفتين وحمام ومطبح صغير ومخزن مساحة ٢٠٠مم. عاليه فلوريدا سنترء طريق بخشتيه مفرق المدينة الصناعية التلفُّون ١٣ ٤٤٤٥٥ /٥٠

للايجار شقة دولوكس مساحة ٥٠ أمرمُ. دوحة عَــرُدـوَّن ٤ نــوم وصالونان وسفرة. التلفون ١٩٨٠ ٩٢ – ٢/٣٣٤٤١٥

منطقة الفنار قرب كلية العلوم السعر مفرد القنار قرب كلية العلوم السعر مفرد التعلق فون ٢٨٤٤٤٨٦٠ – مستقل + ماتف ٤٧٠٠ شمرياً. للبيع شقة فذمة في برمانا وفيلا في بعبدات ٥٤٠٩٥٠ على المرادا

بيت مري ثلاث طوابق تراوح

شقة De luxe في الاشرفية غرفتا نوم، صالون وتوابعها مع Parking. نوم، صالون وتوابعها مع تركز Parking

981177 de 9h à 17h. A loner bureau et clinique St

بوتيك للاستثمار ٧٦م.م. فردان – سنتر عساف. التلفون ۸۰۷٦۲۷

A LEADING CONTRACTING COMPANY in the Building Industry in Lebanon has the following vacancies for a long term prestigious building Project in Beit Mery, being undertaken

Typical Cadidate Profile

**PROJECT COORDINATOR** 

Civil Engineer with 7-10 years experience in the buildings contruction of residential and infrastructure projects to stringent quality standard.

Civil Engineers with 5-7 years experience in construction of Residential Buildings or Infrastructure.

LAND SURVEYOR

Qualified Technician with an experience of not less than 7 similar, demanding

PROJECT OFFICE **SECRETARY** 

In depth knowledge of the latest Word processing, Spreadsheet and Database software, preferably living in proximity to the project.

Eligible candidates may fax their detailed C.V. to Fax nb.:(01)888001 Ref.: "Les Domaines' Attn.: The project Manager

#### CAREER OPPORTUNITY

The leading supplier of shared telecommunications and information handling service worldwide, is currently seeking for its Middle East And North Africa Offices

1-BUSINESS DEVELOPMENT MANAGER

Responsible to develop sector plans for key markets consolidating customer requirements, competitive analyses and market drivers promoting the products and services of the firm.

University degree in Business / Marketing or in Telecom /Information Technology .

5 years experience in selling data processing solutions or telecom services. Hands-on experience in business development with an international organization is an advantage

Strong planning /personal organizing and presentation skills.

Fluent English and advanced computer literacy.

2-PRE-SALES TECHNICAL SUPPORT.

Provide technical sales support to business development managers. Required Qualifications:

University degree in Computer Science/ Electronics or Communication Engineering. In depth knowledge of data communication and service including X.25, Lan service, X.400 and

Ability to define technical solutions for customer needs. Experience in technical sales / marketing in an international environment.

Excellent communication & presentation skills.

Fluent English and advanced computer literacy.

3- QUALITY MANAGER Interpret abstract quality principles and identify an effective economical and pragmatic application of those principles to achieve corporate quality objectives (ISO 9000).

Required Qualifications: University degree plus formal training in Total Quality Management / ISO 9000 Quality

Experience in quality audit within services industry and direct customer contact.

Proactive, result oriented, organized and excellent presentation skills.

Fluent English and advanced computer literacy. Candidates should send their CV's with handwritten application and supporting documents To:

Human Resources Manager. Beirut - Lebanon P.O.Box: 11 - 62 75/ FAX: 64 83 04

و السع

شقة / مكتب

اربع غرف نوم

مساحة ٢٠٠م.م.

الرملة البيضاء، موقف

سيارة، طابق اول.

31777A - PPYTFA

شقة سوبردولوكس مار تقلا قرب

القنطلية الفرنسية مساحة ٢٥٠م.م. السعر مغر تقدا. ت ٢/٣٨١٨٠٠

للبيع مستودع مساحة ٢٠٠ مهم.

اوتْـيْـل او شاليـهـات موقّع مطُـلُ

للبيع فيلا ٧٠٠م. حديثة البناء على

للبيع شقة مفروزة ١٨٠م. او

١٩٠مم، مع تسميلات في النفع،

بولفار سليم سلام المصيطبة واجهة

البناءُ من الرخام وكل المواصفات

الاخرى سوبردولوكس. للمعلومات

يرجى الاتصال باحد الرقمين

للبيع شقة فخمة المطبلب حام:

للسُّكُن ٤٤٠م.م. مطلة، مع موقفٌ سفلي. التلفون ٢٠٥٠٠٠

لبيع شاليه كبيرة مفروشة بكاملها Bloc B في طبرجا بيتش الطابق

الرابع منظر جميل التلفون ١/٣٣٩٠٧

L'Olivier a vendre appt à Man-sourieh RDJ 165m<sup>2</sup> 3 ch., 3 s.d.b., piscine, chauf., A/C gén. park., cheminée. Tél.: 03/ 656766 - 09/953310 - 01/

ارض قرنة شهوان البياضة شمالي

٥٨٠مم. واجمة يحرية رخصة ة

طوابـق جنيـدة + موّقف سيـارات ۶۲۹۵/ممـ ت ۲/۲٤۲٥۲۲ للبيع شقة كفرشيما ٢١٥مم.

ومطبّع مجمر. الاتصال ١/٤٠٩١٩٧

مستودع ١٠٠مهم. برسم الخلو منطقة التباريس. الاتـصـال ٢٢٨٠٨٠ – ٢١٥٢١١

للبيع بداعي النسفر شقة

ســوبــُردُولــوكــش ٢٩٠م.مُ. قــرب

حلويات سعد الدين الروشة مواجه للبحَّر مع او بلا فَرَشٌ نُيكور ثُابت ٨٦٩٤٦٧

للبيع شقة سويردولوكس الرملة البيضاء مطلة على البحر مساحة

۰۰گمم. بنایت برج افرنست. ت ۸۰۱۲۸۵ – ۸۰۵۲۵۲

للبيع ارض في سن الفيل ١٥٠٠م- + بعبدات الشاليمار

للبيع كابين في الرمال. التلفون

9051.. - .9/9041.8/9

شقة فخمة للبيع ٣ نوم وصالون وسفرة، ٣ حمامات وموقف خاص

وسطور. قبالة مطعم أمونة. المأتف ٢٢٦٢٠٤ "سند تمليك أزرق"

شقة للبيع ٢ نوم وصالون والمنتفعات قبالة بنك لبنان والمهجر فوق بن عـننان طـابـق خـامـس، الـهـاتــف ٢٣٦٢٠٤ شارع الاستقلال.

للبيع في اجمل موقع على خليج كازينو لبنان شقة فخمة 613مم ٢

و٤ غرف نوم صالونات فسيدة كاف - سرفیسُ Cheminée اَلخ… ت ۱۹/۸۲۰۹۶۲/۲ - ۲/۶۷۸۱۰۹

شقة مفروزة في بلونة ١٥٠مـم ٥٠

الف \$ وشقّة طأبق أرغي زوق مكايل

١٢٠مم ٢٥ الفُ \$ تَسَمَيْلات فَي

زوق مكايل شقة ١٥٠مم ٦٥ الف؟ وشقة ١١٠مم ٤٥ الف \$ تسميلات

للبيع شقة فخمة ٥٠٠ ممي مطلة على

البحر وعلى اوتيل البستان اول بيت مري الطريق العام ١/٤٩٤١٠٠

النقع ٢/٣١٠٠٢٧٠

في النفع ٢٧٠٠٠١٠٠

السيد مبارك

۰۰۷(ممبر شـ ۵۰۲۵۲۸/۶۰ ۱3۶۸۰۶/۲۰

·)/TT · 0 AA/9 - TT 9 TT

·T/T510Y .

·1/TATEEE -

·F/777777

· T/717 - EE -

1/217109

#### للإيجار

للايجار شقة تملح مكتب مؤلفة من

شقة مفروشة للايجار المنارة قرب الجامعة الأميركية ٢ نوم صالون وسفرة ومطبح حمامان. ت من ٨-٢/٢٢٨/٢ – ٢٤٩٦٢٨/٢٠

للايجار شقة مفروشة الزلقا شوفاج · 1/49 - . 1/47 - £44

للانجار مكتب ١٥٠مم، التباريس قرب الجامعة اليسوعية. التلقون ٢/٢١٢١٣٠،

للايجار شقة مفروشة ٢ نوم + ٤ حمَّاهَاتُ + غرفة خُادمة + كَارَاج + ماتف – زوق مصبح قبالة جامعة اللويزة. التلفون ١٩/٢١٢٦٥٧ – ٢/٢٤٢٥١٧

الإيجار مكتبان مساحات مختلفة على

شارع الحمراء الرئيسي. التلفون (/۳۲۵۲۰ من الساعة ۹ الى ۳ A louer Appt. deluxe région Naccache Mtaileb. Tel: 04/

Elie - Antélias Tel: 04/981177

#### مساحة ١١٠٠مم. في اليرزة. للمراجعة شركة بالتريموان للاستشارات العقارية ١١/٣٢٥٠١، requires for its headquarters: للبيع ارض منطقة الفنار (الجديدة العقارية) ٧٦٠م.م. التلفون ٢/٧٢٢٤١٤ بعد ١٠ ق.ظ.

fluen in English and French, have Bacc. II at the least and residing in Ras Beirut.

have BT Secretariat, fluent in English and French, very presentable, have good communication skills, and residing in Ras

Please send CV's to: P.O.BOX: 11-1912, Beirut Attn.: Juman Resources

898910 - 442190

Demandons secrétaire avec

في جدرا بعد شركة كهربا الجية الخيرة ٥ سنوات

۵۲۵۰ شهریا

مساحتها بین ۱۹۰ و۲۱۰ م.م. مع دوباکس تسلیم میف ۹۷ مطلة علی صنين وضمر البيدر ٠٢/٢٢٢٨٠ للبيع شقة مطلة ٢٠٠م.م. مارون الرشيد سوبردولوكس السعر مغر جدا. للمراجعة ٥٣/٢٤٢١٢١

٠٠٠٠ \$ ٧٥٠٠ و ٠٠٠ شهريا قصر للبيع في فيطرون مؤلف من ثلاث طوابق الطابق من العقد القديم بسعر مفر. ت ٠٩/٩٥٨٤٣٨ -للبيع بسعر مغر ارض ٢٠٠٠م.م. في ميروبا منطقة الفيلات تصلح لمشروع

science - university graduate informi & cobol/unix. Call 01/806/62 or 03/855168 عقارات

للبيع شقة دوبلكس المطيأب الطابق الخَلَمْس ٢٦٠م،م. تَراسَ كَلِيرِ مَطَلَ على البدر. التلفون ٢٧٥ · ٥/٤٠ – ٢/٦٦٦١٠١

كل ٤ اسطر ١٨,٠٠٠ ليرة لبنانية

كل سط اضافي ٥٠٠٠ ليرة لبنانية

شقة قيد الانشاء فإعاليه والشويفات تقسيط حتى أ سنوات بلا فائدة. التلفون ١٨٥٨/ ٠٣/٠ – · T/MAT . T - · 0/00EE1T

> تملك شــقة بالتقسيط على 22 دلرا!!

من دون فوائد ابتدا من

. ۲۵۰۰ ۵ ۲۵۰۰ و ۵۰ اشهریا ۵۰۰۰ \$ ۵۰۰۰ و ۱۵ شهریا

التسليم في 24 طهر و تصديد الباقى بعد أسكن شركة السار للتجارة و الجولات

. 17 194. . 17 TAY: E.

A Trading & distribution Co. requires urgently: - Qualified secretary minimum 3 years of experience with good computer knowledge (word + Excel). Please send C.V. to P.O.B 90-1425 or fax it to: 01/888571 or call 03/623923

A trading & distribution Co. requires urgently: - Agricultural engineer W/or W/out ex-perience self motivated to market and technically assist cli-ents in the field. Please send C.V. to P.O.B 90-1425 or fax it to: 01/888571 or Call 03/

Needed sales representatives for office equip. & computers. university level or equivalent 01/894261 - 894928 - 891107 -

légère expérience en windows. Excel. Langues Anglais Français. Tél.: 01/450212 - 03/ 214215

et fleuristes expérimentées. Tél.: 09/210976 - 210973

مطلوب للعمل فى الخليج – شاف مازة - كابتن صالة – متر دوتيل

الاتنصال بالرقم ·1/72.797

### **ZOD SECURITY**

requires

Sale

#### Representatives for Beirut sector (01) 520530

## (01) 417690/1

## Major Lebanese Bank

1- Telephone Operator(s): Must be

2- Secretaries / Receptionists: Must Beirt.

مطلوب للعمل في السعودية النمام مهندس ديكور وتصاميم داخلية، بؤسسة او شُركة للمشاركة في اعمَّال الديكُور ومُدير مشروع سياحي. ترسل الطلبات الى عناية المدير العام صب. ١١٥٢٢ - العمام ٢١٤٦٣ السعودية، فاكس ٢/٨٢٦١٤٠٧.

Pour un "Garden Center" ré-gion Jounieh dem: Vendeuses

مطلوب للعمل في مستشفى هارون قبايلية قباتونيية. المهاتيف

شركة تعمدات في حاجة الى فورمن في مجال تنفيذ الابنية مع خبرة لا تـقــل عـن ٥ سـنـوات. الاتــصـال ١/٤٩١٢٢٢ - ١/٤٩١٢٢٢ مطلوب طالبة سنة اولى حقوق للعمل في مُكتب محاملة — المعاش مغر . الاتصال بين الساعة ٩١/٢ و١ بـظـ ت ٩٩/٩١٤٠٢٥ .

مطلوب لمعمل البسة نسائي معلم

كوي، الخبرة ضرورية. الماتف

Offrons à Dames et Messieurs

activités promotion culturelle temps libre. Tél.: 01/216112 de 9:00 à 13h.

Needed dynamic organized top executive holder of science

plus finance univ. degree. ex-

cellent English age 30-40, exp.

in management an asset. Send

C.V to P.O.Box 2660 Jounieh -

مطلوب لشركة شيبسي برودكت كومباني خلف معطة الكوكودي طريق المطار فني كهريائي حملة شمادة BT الاتصال ت ٢٢/٢٧٧١٢٠

مطلوب شاب لادارة الاعمال يجيد

العمل على الكومبيوتر. ت ١/٤٠٠٢٩٨ – ٢/٢٩١٠٢٥

A9T518 - A9YT - /1/5/T

Lebanon.

TIANT - T.TA.1

وظائف

مطلوب لدى شركة لبنانية مهمة شمادة ميكانيك BT وTS معرفة الـAutocad ضرورية. الرَّجَاءُ الاتصال بالشركة علَّى الارقَامِ الأنبِةِ: - A9)3FE - ·F/3A·FA· -1/AAATIE

صيقال شركة الذيمات الهندسية في حآجة لسكرتيرة تنفينية تجية استعمال برامج Windows وExcel للاتصال ۲٤٨٠٨٠/۱ عكان العمل عبنى الكونكورد – فردان.

مطلوب معلم بائع خضار وفاكهة مع خَبِرُةَ لا تَـقَلُ عَن ثُـلَاثُ سِنُواتُ ومطلوب ايضا أنسة تبيد العمل على ومنتوب المستقبيد المستوب المس

مؤسسة تجارية لبيع لوازم المطابع في حاُجة الى مُندُوبِي أَوْ مُندُوبات مِيتَعاتُ مع خبرة + سيارة. الاتصال ١/٨٩٦٩٠٧،

دائرة كاتب ندل في بيروت تطلب موظفة دكتيلو دوأما كاملا عملت سابقا لدى احد الكتاب العدل. ت

TTOT7 - 5 ... 90 سكرتيرة للكومبيوتر العنوان جامع عبدُ النَّاصر، بِغَايَةُ النَّجومُ طَّابِقَ أ ٢١٦٢٢ الهاتف

مطلوب لدى مصبغة الرملة البيضاء السفارة المصرية، كوى على البرس وكوى على البيد. للمراجسة ١١/٨٠٢٠٦٢

مطلوب بائع وبائعة حلويات المقابلة بالمصل من ٤-٧ مساء العمراء أخر شارع المقدسي مفرق بلازا قبالة بن



Offers the following vacancies

1- One Secretary

- Min. 5 years experience - Computer literate

2- One Receptionist - Min. 2 years experience

3- Two Counter Executives

- Male or female

- Min. 3 years experience in IATA travel agency - Tourism knowledge

- Computer knowledge in SITA network

4- One Marketing Executive - University graduate - Min. 2 years experience in the tourism field

All candidates should be fluent in English, French and Arabic

Please send your C.V. + photo before

September 25th, to: Saudi Lebanese Tourism Co., Liberty Tower, Hamra - Rome street Tel: (01) 346274/5

## CAREER OPPORTUNITY IN SAUDI ARABIA

A leading Saudi organization in the Distribution of FMCG requires the impediate appointment of the following positions.

### FIELD SALES MANAGERS SALES SUPERVISORS

To qualify for the above positions, applicants must be of a graduate caliber, excellent written and spoken communication skills in English, relevant work related experience wihin similar capacity. They must demonstrate leadership skills, professional work standard approach to motivate and lead a large sales force to achieve maximum productivity. Negotiating and problem solving abilities to obtain result from the maket.

Successful candidates of the Lebanese and Syrian nationals shall be offered an attactive package performance related bonus and other fringe benefits.

If you have the above requirements and below the age of (32) years, please forward your CV's in confidence including your detailed remuneration package no later than September 25, 1996 to:

#### HERMEZ ADVERTISING CO. s.a.r.l.

SANAYEH - HALABI BUILDING BEHIND EDDE RESIDENCE TEL/FAX: 01/344668 - 01/345534 - 01/347742 **BEIRUT - LEBANON** 

**ANNOUNCEMENT** 

**PROJECT ENGINEERS** 

### العراق: فشل سياسة الفراغ

خطوة الرئيس العراقي بالتدخل في أربيل وردود الفعل عليها تنفع مقياساً للتغيرات الدُّولية والاقليمية التي انتجتَّها ألسنواتُ ٱلخمس التي تَفصلنا عن حرب أذا كان الرَّديس الاميركي بيل كلينتون استطاع استعمال شمال العراق ورقة

لتتذلبية، أو عَلَى الاصحُّ منعٌ أستعماله ورقة انتخابية ضده، فان الثمن المقابل كان العجز عن استعمالُ مجلَّس الامن الدولي لتغطية الضربة الاميركية لبغداد. كُانِ اللَّقَاءُ الروسيَّ – الفَرِّنسيَّ – اللَّصِّيني على منعَ التَّفَامُمُ الاميركي · البِريطُاني من توطّيفٌ مجلسُ الأمن، كما ترجّب العائة، في مواجمة بُقتاد، سُهلًا، فولشنطن لم تستشر أحداً قبل اقدامها على اطلاق صواريدها، والدوافع الانتخابية لبيل كلينتون كانت حديث العالم.

لَكَنْ دُولَقُعْ كَلَيْنَتُونَ لَم تَكُنْ الْتَخَالِيةُ كَلَمَا. فَتَجْرِبَةُ وَاشْنَطْنَ مَعَ الرئيس العراقي صدام حسين تشير الى أن أي شيء لدنى من رد الفعل العازم يعتبره تشجيعاً أو ضوءاً أخضر للُخطوة التألية. وواشنطن لا تزال بعيدة عن خيار استئناف سيادة بغداد على العراق كله حلاً للمعضلات التي يثيرها وجود عراق ضعيف. وحتى عندما ستصل ألى مثل مذا النيار فاتما لا تُملُك ضُماتات أنّ تتوقَّف شهية النظام في بغداد عند حدوده الدولية.

من أجل ذلك يبدو الموقف الفرنسي بالتشديد على التمييز بين خطوات النظام العراقي داخل حدوده، وخطواته خارجها، مثَّابة انشقاق فعلي عَن الموقف الاميركي يلاقي المواقف العربية التيّ باتت تتقاطع عند موقفٌ مودَّد من سيادة

ٱلصّراعات الكردية – الكردية، والتدخلات التركية والايرانية في شمال العراق، كلها تُدفع في أتجاه اعادة النَّظر بالخطة الاميركية الاصلية التي وضعت شمالًا العراق وجنوبه خارج سلطة بعداد. وفي اي حال فان النطة المنكورة كانت تَعَتَبُرُ لَلْسِيَادَةَ الْعَرَلْقَيةَ المنقوصة مقدمةً للَّخلاص منَ النظام في بفداد. لكن الانتظار طال، واعادة النظر في الخطة تبدو اقرب الى العقل من انتظار التغيرات

حتى "مجلس التعاون الخليجي"، وهو اصلب الحلقات العربية في مواجهة العراق لم يستطع تأييد الضربة الميركية، وغلب على موقفه الاخير التحنير من التُدخلات الاقليمية في شمال العراق. اي بلغة اوضح غلب الخوف من ليران على الذوف من العراق، خصوصاً متى لخننا في الاعتبار التّمديدات الاصواية للاستقرار

للظُّروف الاقليَّمية والدولية تنضج إذاً في اتجاه اعتبار الفراغ الناجم عن غياب ملطة بغداد عن كامل العراق خطراً مباشراً اكبر من الاخطار المستقبلية التي تمثلها عودة بعُداد الى الساحة الاقليمية. ومع ذلك فان الفيتو الاميركي -البريطاني قادر على شلّ أي خطوات في هذا التجاه. كما أن الموقف الاميركي قد يُحظَّى بحليف ثمَّين هو أَلْنظام العراقيَّ نفسه، وهو الذي عُوِّدناً خلال سنُواتُّ على مراكمة الرصيد تلو للرصيد ثم خسارة كل شيء بضربة واحدة تتخللها روح

المأزق الذي بلغته القضية العراقية والذي يمكن تلخيصه باستحالة الموقف الاميركي الذي لا يتصور حلاً مع صدام، واستُحالة الموقف العراقي الذي يتصور حلاً من دون الاميركيين، هذا المأزق أذا استمر من دون حل سيَّؤدي إنَّ عاجلًا أ او آجلاً الى اتفجار اقليمي تمون معه الممنوعات، لكن ربماً بعد فوات الأوان. وفي الانتظار يبدو الدل الوآقعي مرتبطاً بنمو وزن القوى الدولية المعترضة عُلَىَّ الانفراد الاميركي، وبنمو القوى العربية القادرة على استيعاب العراق وضبطه، والامران متعذّران في المدى المنظور.

مصير السلام الاقليمي قد يتوقّف اذاً على "حروب صغيرة" لقوى اعتادت ان تكون وقوداً لصراعات أكبر، لكنما اليوم قد تأخذ بثأرها، فتشعل الكبار، دون

محمد ابرهيم

## هذه الديموقراطية؟ هذه الانتخابات؟

محمد على موسى

العالم الثالث، قد الخذيها نظام حكم، ومن هذه الدول لبنان، حيث أُخنُتُ

هذه الديموقراطية تشوَّه وتمان، وتُنحرُ علَى مذبح المبادئ كل يوم. وبات

الناس يترحمون على عمود الاستبداد. ولا يشفع القول أن لبنان قد أصبح

من البِلدان المتقدمة، أو المتطورة، أو الراقية. فَهِذَا التقدُّم، أو التطور؛ أوَّ

الرّقيّ، ما هو الا مظهر ُوممي. فَأرتفاّع نُسبَة المتعلمين في لبنَان، لا يُعنيُ بالضرورة ارتفاع عدد المتقفين، او ارتفاع نسبة الوعي. فالتعليم يوصل الى

حمل ٱلنَّشَمَاداتُ المتدرجة المُتَلِقَة. وقد يكون أصفاهما اشد خُطَرا على

المجتمع من الجاملين، فكم من أيّ يحمل الشمادات العلياً واما الثقلفة في وي بحقيقة الانسان في ابعاده وفي قيمه المختلفة، ويحظى بما المرء متعلما كان لم جلهلا القرامة، وهي قبل كل شيء وي بالحرية، وبالقيم الانسانية،

وبالقدرة على التمييز بين ألجيد والرديء. وقليلون هم الذين يتحلون بها. أ

وما يجري، في لبنان، في هذه الايآم، باسم البيموقراطية، وباسم الحرية،

وباسم التمدن والرقي، لا يُمكن لن يكون الا سُبّة في وجه الديموقراطية. بدفعني للى هذا الدُّولُ ما جرى، وما يجري في الانتخابات النيابية المتعلقبة في مناطق لبنان. فما ان تنتهي الأعمال الانتخابية في منطقة من هذه

لَّمُنَاطَقَ، حَتَى تَفُوح مِنَمَّا روائحًّ الديموقراطية اللَّبِنَاتِيَّة الكريمة الْنَتَنَةُ؛ تزويرا، وعَتِباً، وفدوراً وعمراً وكنباً ونفاقاً في التعليل والتطيل، وابتداع

التُعَذَارِ المُحلَّةِ، أَستَخَفَافًا بعقولَ الناسُ وباراتأتهم وبكراماتهم، حتى بلتّ

الناس يتسَّاطون، ألمثل هذا أبتكر الأغْريْقُ هذا النَّظُّمُ السياسي الشَّعبي

الساميُّ واذاعوهُ في الأمم؟ وبات السواد الأعظم من اللبناتيين يعزف عن

المشاركة في الاقتراع وممارسة ولجبه الوطني يأساً وقرفاً. ومن يشاركُ

فلتبعية ما، أو لحماسٌ شُخصي، او نكاية بخصمٌ أو جار، أو تحدياً لحاكم يراه

الَّديموقراطية إذاً، كما تمارس في لبنان تمدد النظام والوطن، فمل ندعو

ألى الاقلاع عنها ألى نظام استبدادي أكثر عدلا وحيا؟؟ قد يقول البعض في

فورة غضب ويناس: نعم وألف نعم. وما جرى بالأمس في لتتخابات بيروت يزيد النفوس قتامة وتجمما. وما جرى فيما، على كل شفة ولسان. ولن

أتعرَّض لقيمة من فاز او من فشل، فلهم جميعا في نفسي الاحترام، كل الاحترام، وإن كان في النَفس ما فيها من صدمة ومن أسف على ما جرى. إنني اتأمل في هذه الحدموقراطية "الواعية" تُسقط نائبا مثل عصام

نعمان. وفي رأيي أن الصفات والمزايا المطّلوبة في النائب، لم تتولفر في

يوم من الآيام، على امتداد العمل البراماني الذي أعرفه، منذ نشأتُه وُحتَى اليوم، قلمم اذا استثنينا المردوم انور الخطيب، كما توافرت في هذا النائب

المُميز، حصَافة رأى، وبلاغة قُولَ، ومقدرة عَلَى صوعَ الشرائع، والتمييز بين

ما يَؤُذي الناس ومَّا ينفعهم، والسهر على حفَّظ حقَّوقهم، على صفاءً وطنيَّ

لقد كان عصام نعمان "دينمو" مجلس النواب، بما يتصف به من نشاط

وقدرة على الحركة، وتوضيح المواقف، وصوغ النصوص القانونية والبيانات، وُليجَلُد الطول المقبولة لكل معضلة فانونية، تختلف فيما أراطمشرعين. وكم

ستفتقده اللجان المشتركة، ولجنة الادارة والعدل، ومنبر المناقشات العلمة

ولكن وبالتأكيد سوف تبقى له منابر الرأي في لبنان وفي العالم الخارجي. إن

بُراماتًا لَيس فيه عصَّام نعمان، وفيه ألف ثَّريَّ، هو بَرامانُ نصف ابكم ونصف

مشلول ونصف علجز. ولن اقول شيئًا في كُتلة عصام نعمانٍ وفي من هو

فوقه وفي من هو مثله وفي من هو دونه. لن أقول شيئًا، فأرمى بُالغرَّضيةُ

بي سب يريد الناخب اللبناني؟ ومل وُفَق الناخبون دلاما في من اختاروهم لتمثيلهم كمشترعين؟ أقول كمشترعين. كم من مرشحين ألمعيين نمبوا

ضدية الديموقراطية للبنانية الغريبة العجيبة. بعضهم سحقته "محتلة" المال.

والموى. والناس تعلم، وقد رأت وسمعت، قبل أن تعشى بعض البصائر.

وبعضهم الآخِر ذهب صَحية الجمل والتبعية، فسحقته الجماهير "القطعان" يقودها متنفَّذ ورث العبقرية كابرا عن كابرٍ، وجا ً منذ سقوطه من رحم امَّه من الدوامي التي أصيبت بما الديموقراطية في العالم، أن عددا من دول

ُ لَنَا نَبِحْتُ عَنَّ وَطَنِ. لقد قضينا العمر نحمل هذا الوطن، لبنان، هما في اللاطُّلافي، وطنُ الكفاَّيات والنزَّاهة والمساواة، واحترام الحقوق والقيم، وفي رأسها حُقوق الانسانُ، وقيَّم الانسان. وأنَّتم تُزيدُونُنا به كَفْرا كُلُّ يُومْ، وياسا من أن يكون لنا وطن. انتم الذين كنتم الدولة دائما وعلى مر السنين، الدولة العرجاء، الدولة المتسببة بتدمير نفسما وبتدمير الوطن. الدولة المزرعة. أنستقيل بسببكم من هذا الوطن الذي رضعنا حب طبيعته وجمالها مع حليب الأممات، وملأنا صدورنا بحبه مع تُنشق نسيم الصباح

هل نستقيل منه؟ وقد استقال من استقال وراح يضرب، هائما، في بلاد

إنني اليوم، ولا ادري إن كنت متأخرا لم مستعجلا اقترح حلا، كان لي فيه كلامُ فِّي مَعْمُعةُ البحثُ عُنَّ قانون الانتخابُ كما كانِ لغيرَيَّ، يُمياً ليِّ انَّ فيه املا بالوَّصول الى ديموقر لطية لبنَّانية اقل سوع وأكثر عُدَّلًا واحترامًا للَّناسُ وأمن يعثلهم في مجلس النواب. إنني ارى أن يبدأ منذ اليوم التفكير في قانون انتظب جديد تجري على اساسه الانتخابات المقبلة. قانون يحترم ارادة الناخب، ويحفظ كرامة المنتخب. قانون يسقط الطائفية قبل كل شيء، ويسقط قيادة الطوابير من المرشدين. فلا يكون فرخُ إله، يستمد من الألَّمة الْمَرئية والَّخفية قدرة اختيَّار عشرينَ او خمسينَ مرشَّحًا يقُودهِم، ولَّن أَلجأ الى التشبيه احتراما وتقديرا، في مقطورته، في قطاره، الى أرائك النيابة. وقد يرسب الافْدَادُ، كما هُو جاُر ويفُورُ الاتباعُ والاذْيال؛ فتقل العقول

إذاً تلذب ولدد لمرشح واحد في دائرة مفردة. هذا مو الحل مهما تفننوا في رسم مُخلطُر مِنا ٱلاختيارُ ، وسلَّطة المُثل التي يخلفون مُنما، مي اقل فعلًا في نظام كمِنا من نظام اللائحة — القضاء، واللائحة المحافظة، واللائحة الوطن كله، او كلُّ لبنان. فالناس في دائرة ضيقة يعرفون بعضهم جميعا، ويُحرجون، ويُخجلون ويحجمون عن القبّض والتقبيّضُ خوفا من العار و التعبير". وإنني أتوجه الى جماينة القانون، الى الينظرين في مجال التشريعُ الانتخَابيُّ، والذَّين اغتوا الساحة الدستُورية بُتطلُعاتَمُم، إننيُّ اتوجه إليهم وارجوهم أن يعيروا هذا الطرح الذي هو من ثمار تفكيرهم ايضاء الإممية القصوى التي يستدق، فقد مَلَّانا عبَّادة الْأَلَمَة الشَّريرة، نَاحَبُ وَلَدَد

مذا هو الدرس الذي يمكن استخلاصه من كل ما جرى حتى الآن من مُوبِقَاتًا ۖ انتخَابِيَّةُ تَخَجَّلُ مِنْهَا الديموقراطيةَ ويخجل منما من يحترمون الفسمم، ويُحرِّجون تجاه شعبهم، وشعوب العالم، وقد ناعت في الناس، في الوطن وفي الدَّارج، وبها يتدبثون ويتندُّرون، وإنني في عنى عن التّعداد. وإنني على مثلٌ اليّقين أن الوطّن والشعبُ سيرُتلدان سّاعتكُذ من تلك "الطلات" البمية، على شاشات التلفزة لبعض المدمنين على ارتيادها

هَّذَا إسمام بسيَّط، بالقلم واللسان، وهذا أضعف الايمان، في خدمة لبنانٍ.

الدرب الاهلية. واستعانت بعض قوأه بالخارج

الاسرائيلي فأورث ذلك احتلالاً ما زَالِ البلد يعاني

من وطأته حتى الآن. وكل استعانة بالظرج مُجدداً

لنَ تُؤْدِي الا ألى أَحَالِال احتالال مكان أَحتالال،

ووصاية مكان وصلية. كما ان المراهنة على الخارج

تُشكُّل اقصّر الطّرق لعودةٌ الدرب الاملية الَّيّ

البلد، مما يطرح في وجه اللبنائيين ضرورة تجاوز

لتقساماتهم التأخلية وتنظيم صفوفهم بما يؤدي

ُ لما التَمثُل بالنَّموذجَ الفرنسيِّ، فهو اسقاط في

غير مطه. لم تكنّ فرنسا تعاني انقساماً لملياً

داُّذَاياً يسعى كل طَرفُ فيها لتوطيف الذارج في

حسم الصراع لمصلحته. كانت فرنسا بلداً مودداً

بجميع فثأتُّه وقواه ضد النازية. لذا ظلُّ الذَّارج

تجديد الحياة السياسية اللبناتية وتوحيد البلاد

البلد وتطويره، بينما الدزب متنكر لنواقصه

ومتعام عن امراضه وعاجز عن نقد ذاته

خارجاً، وانتمى دوره بهزيمة المانيا.

الى استعانة السيانة والقرآر وازالة الاحتلال.

فَذًّا، محشوا بكلُّ القيم والكفايات الِّي تميِّزه عن سواه، وتجعله قادرا على التحكم بمصير الناس. فصار جنيرا بأن يقود طوابير المرشحين، ولا يفوز في ركابه إلا من يُقَلَّدُ. نَفُوسنا، ونَحلم به وطنا يَبِموقراطيا حقا. وطن الكفاية والعثل، الوطنُّ

ولكنه بالتأكيد سوف يحدم الوطن، ويحسن ممارسة العيموقراطية فيه ويقلِّل من وصول المسيئين الى الوطن والى الشعب، الى مجلس النواب؛ فلا تَشُوَّهُ لَامْقَابِيسَ في الاَحْتَيْارُ فَيكرُّمُ لِلْفَلْجِرِ وَيُقَدِّمُ لَلْجَامِلَ، وتَشُوَّهُ المقاملت

والتي باتت تثير في كل مرة الشعور بالقرفُ والتقرُّرُ والفثيانُ.

قدُّ يُؤْذَى هُذَا الطَّرح رؤسهُ اللوائع ويعطل سلطتهم على عباد الله، والاحجام والمقاميم، فتصبح الاخلاق سبة والنفاق فضيلة. ويخرج الشعب الى ادراك حقيقته وممارسة حريته بعد أن قسم إلى قطعان تقاد بالأرسان.

وهذا ما شعرت به واجبا عليّ تجله وطني. فإن انا اصبت فحسبي وإن أنا اخطأت صحت في المقولة السائرة، من حاول فأفلع له اجران، ومن حاول ولم يخلج فله أجّر واحد. رجائي أخيراً أن يسعى كل لبناني قادر، ألى أن

بتضافر وتوحّد مجمل النضالات الدارية على جميع

المستويَّاتُ: من السياسي الى الأقتصادي الىّ

الاجتماعي الى النقابي الى التعليمي الى الثقافي... وفي هذا المجال، لا يجب الاستهانة بامكان

الافادة من البرامان كمؤسسة سيلسية لا يزال

اعضاؤها يتمتعون بحصانة تساعدهم في التعبير

السياسي الدر ولو بشكل نسبي. ان وجُود كتلةً

معارضةً، حتى ولو كانت محدودةً العدد، من

شأنَّه اثارة ارباكُ نسبي ايضاً في المجلس،

وتوجيه حيز من الحياة السياسية البرامانية نحو

مُوقَعُهَا. لَقَدُ بِيِّنْت تَجربة الطَّعنُ بِقَاتُونِ الْآتتخابُ

امام المجلس الدستورى لهمية وجود عشرة نواب

معارضين، وهو امر سُيِّكون ذا آثر مستقبلي في كشـف مواطن الخـلـل في ممارسـة النِـظام،

وستحتاجه البّلاد في ضوًّا ما هو متوفّع من

مذالفات للدستور ستعمد اليما السلطة لتكريس

افراغ الحياة السيُّاسية من محتولها وتالياً ابائتُّماـًا

يكرر العميد بأثماً أنَّه "لا سبيل الى أحداث

تَغييرُ واخراج البلاد من الكابوس لا من داخل

المجلس ولا من خارجه الا بـقرآر اقـليـمى".

ويستشمد العميد بمثال فرنسا التى خضعت

تبقى كلمة حول طِروحات العميد ريمون اده.

#### الصحافة الاسرائيلية

#### مقابلة مع يوفال اسحق رابين

### اعتقد ان الدولة الفلسطينية ستقوم

– يـوم الجمعـة (قبل الاخيـر) شـاركـت في تظلمرة في بني باراك ضد التحريض في الصحافة الاصولية فهل تتخيل ان احداً ما يجلس في هنه اللحظة في القدس ويخطط لقتل اهارون باراك

+ بالتأكيد، ففي ثماية المطاف وإن لم يكن في هذه المقالات نيةً مباشَرة لدفع احدُّ ما للْصَعْطُ علَى الزناد بكفي ان تستوعب مذه الامور في شكل غير صحيحٌ من جانب أحد ما حتى تحنثُ كارثة اخرى، ولدّى خوف من ان مناك أكثر من شُخُص على هِنْه الشَّاكلة. وفي تَظَاهِرة بني بُارلك طرحنا سؤالاً على الناس هناك عما سيحدث رداً على قيلم رئيس الحكومة الحالي باتباع سياسة السلام، وقد رد علينا لحد مرتدي القبعات الذين احتشدوا من حولنا قائلاً "عندئذ سنداول ارضاءه

مو الاذر"، وهذا برأي جواب مقلق جداً. – من حيث ارائك السياسية مل تقع في المسافة الواقعة بين ليمود باراك ويوسي بيلين؟ + لا اعتُقد انَ الْجَائِتَيُ مَحَدَّدَةَ فَيُ شُكَلُ قَاطُعِ الآن لكني اميل في اتجاه اليسار.

ّ – ملّ تؤيد لقامة دولة فلسطينية؟ + اني اؤمن بأن الكيان الفلسطيني يجب ان يحقق ذآته بمنا الشكل او ناك ان كنا أريد نات يوم أن نعيش هنا بسلام وسواء أطلقوا على هذا الْكُيْانُ هِنَا النَّسِمِ او ناك فَاتَهُ سيصبح دولة في تمامة المطاف

 ما مو موقفك بصدد الانسحاب من الجولان؟ + يتوجب، بل ومن المهم ابقاء الامر الذي كرره والذي في شكل قاطع وحازم ثـلاثـة ابـأم قبل مقتله أنـ قال في موكيد" أن لديه معلومات بأن تتنياهو قد ارسل للسوريين رسالة واضدة تقول بأنه من المفيد لهم ان ينتظروا للتفاوض مع حكومة الليكود، ومن الواضح منا أن مناك سأبقة في هذا المجال والحكومة الحالية تريد الفصل بينَّ أتفاق السلام مع مصر الذي يتفاخر به الجميع وينسبونه لتفسهم وبين أخلاء المستوطنات في سيناء وكأن أحداً آخر مو الذي قام باذلائها، والسؤال المطروح على المحك الآن هو هل يحتمل أُن يكُون هناكُ سَلام مع سوريا من دون تنازلات، ويُحتَمَّلُ برأيي انْ تَكُونْ هَنَاكُ حَاجَةَ لاخَلاَءُ

– مل مناك من كنت تود ان تراه كمرشح للرئاسة في مواجهة بيبي نتنياهو في الانتخابات

> + أجل لكنى لن اقول من مو. - امانا؟

+ لان ذلك ما زال مبكرا جداً. – كيف تلقَّى محيطك القريب قرارك بالدخول في النشاط السياسي؟

+ من الاسرة ومّن تالي حصلت على الاسناد والدعم ويوجد لدي صديق قال لي على الفور، مانا هل جننت؟ واعتقد ان منه المقابلة ومسألة دخولي المعترك السياسي ستشكل مفاجأة للكثيرين ممن يعرفونني ويحتكون معي في شكل يومي واعتقد أنهم لم يتوقعوا منى ذلك

– هل أنت عضو في حزب العمّل؟ – ولكفك كنت في المكان ١١٧ في قائمة

لعمل للكنيست؟ +ٌ لم أنتسب للحزب كعضو وما فعلته مو التوقيع على استمارات أتضمام للقَلاَمة، وعلى رغم ذلكُ لَم اتبح في جعل نفسي انشط بُاعتباري عفوا في درب العمل. في محادثة سابقة معك قلت أن والبك كره

+ أني لا أميل في شكل بقيق لاقحام مصطلح "كرة الدزب" ألى القاموس الجماهيري، ألا أني اقول انه لم يحب العزب في شكلً ثابتً وبالأُمكان لن نُقول الله شعر بخيبة الامل منذ فترته الرئاسية الاولى من حزبه الذي لم يقدم له الدعم وما كان يحرص عليه هو التركيز على العمل للرسمي — الشعبي ولم يحرص علَّى حماية عمقه الشخصي في البيت. وكانت عنده سلسلة من

1991/9/0

## المعارضة المقاطعة.. وضرورة المراجعة النقدية

المبدئي لا يُصبُّ في خاتة الوعي السياسي لُهذه

المعارضَة، بل يؤشرُ الى نقصُ فادحَ فيَّ ادراك

حقائق الوضع اللبناني، قد تُكون النظرة من

الخارجُ الى هذا الوضع عاملاً سلَّبيا في هذا

تطرح الانتخابات في وجه المعارضة المقاطعة مسألة العمل من الداخل والعمل من الخارج، ليس من قبيل المغاضلة بمقدار الفاعلية

والجدوي. لا ينكر احد ان عوامل قاهرة ما تزال

تَفْرِضُ عَلَى قَسَمُ مِن قَيَّلَاةً المُعَارِضَةُ الْبِقَاءُ فَي

الخارج. لكن هذه العوامل بالذاتُ تفرض على

المعارضة ضرورة ايجاد المعادلة التى تؤمّن

التواصل والتكامل بين الداخل والخارج بما يخدم

واذا ما تجاوزنا هذه النقطة، لا بد من

الاعتراف ان وقائع الاشمر الماضية افتت لمصلحة

لمكان التأثير والفعل من داخل البلاد لكثر بما لا يقاس من العمل في الخارج، وعلى رغم التضييق

المتمادي على الحريات والتزوير اليومي للحياة

السياسية، يَظل خَطابُ الْمُلْذَلُ اكْثُر التَصَاقَأُ

بالناس وافعل من الحرية الواسعة المتلَّحة لخطاب

الخارج. أن القضية الاسلسية التي تواجه المعارضة

الشُّعارات السياسية المطروحة من جاتبها.

أى نائب يريد الناخب البيروتي؟

لقي التشمير بِالبر مذيبر والأوصاف الَّتي نعت بها رد فعل سلبياً. وبدأ تركيز الدملة على المعارضة المشاركة مثابة التبرئة للسلطة الداكمة والجمة القَيْمةُ عليها. أن تغييب النصم الرئيسي في هذه

هدفاً اساسياً لدملتها الهجومية على الانتخابات. على الارض والتأكيد المستمر على الموقف قبضته مستقبلاً. ولا يتعدل ميزان القوى هذه الا السياسية الداخلية. استعان بالخارج العربي منذ لقى التشمير بالبر مخير والاوصاف التي تعت بها المبدئي لا يصب في خانة الوعي السياسي لهذه بتضافر وتوجّد مجمل النضالات الجارية على جميع العام ١٩٦٩ فشكل ذلك عنصراً في تفجير المعركة مس من صدقية خطاب هذه المعارضة.

ظل خطاب المعارضة المقاطعة بقف عند النقطة

وعلَّى رغم ما سجلته الانتخابات من وقلاع،

لمصلحة شعار المعارضة المقاطعة بالامتناع عن الاقتراع. سجلت نسية المشاركة المرتفعة نسبياً (20 ُفّي المُدَّة في الجبل وُ٤٠ في المِنّة في الشمال) رفضاً عملياً لدعوة المقاطعة. كما تميّرتُ معركتاً البُّجبل والشَّمال بْالْتَنْفَاعْ لِتَجَاحَ مَرشُّحي المعارضة بالذات: نسيب ادود، البر مخيبر وبطرس حرب اما المشاركة الضعيفة في بيروت وَّآلَلامُبِالْآةُ الَّتِي عرفتها انتَّخاباتها، فَلا تَسَّجُلُّ فَي خلتة نجاح دعوة المعارضة للمقلطعة الى الامتناع عن الاقتراع، بمقدار ما اتت تعبيراً حقيقياً عن

اتعنام وجُودٌ المعارضة في مذه المُعَركة على غرارً

لم تشهد وقائع انتخابات الببل والشمال

التي انطلق منماً: صحة شعار المقاطعة، زادت عليَّه تشكيكاً "تأمرياً" في نجاح مرشحي المعارضة، واصراراً على أنَّ التجاوِّزات الَّتي عرفتها هذه الانتخابات تعزَّز صحة شعارها، وصولاً الى اعادة تأكيد الموقف المقاطع نفسه عشية كل انتخاب. أنَّ الاصرار على أنكارُ الوقائع المسجلة

#### اليوم تكمن في السعي الدائم ألى تُعديل ميزان لَّلْاحتلال النازي ابـأن الدرب العالمية الثُّانية، ولم يكن تدريرهاً الا بتدخلَ الطفاء لا يدعو كلام القوى السياسي بما يتيح لمنه المعارضة الوقوف العميد الى الاطمئنان. فالبلد لم يذرج حتى الأن في وجه سلطة النظآم المتكوّن من تمالُّف المبليشيات وسلطة المال، والذي يتوقع ازدياد

#### 🎏 شوكت أشتي

خالد غزال

بعد لجرا عدّة جولات من الانتخابات النيابية

اللبناتية، يستحق خطاب المعارضة المقاطعة

وممارستها العملية في هذه الانتخابات وقفة

مُراجعة. تكتسب هذه المراجعة ضرورتها من

للوقائع قاني سجلتها عمليات الاقتراع وما ابرزتما

منُ نقَلَات تُسِياسُية. ومن الطبيعي في هذا المُجال ان تشكّل معطيات الممارسة ولُختِبار الطروحات

والشعارات في التطبيق الأساسَ لاعلاَّة النَّظُرُّ في

للمعارضة المقاطعة حظي باحتضان كبير قبل

الانتخابات، ولم يكن هنأك من جدال في صحة

الأراء التي تسم الانتخابات النبابية بغياب

الدَّيموقراطية وتكريس الخلل في الوفَّاق الوطني

وغيابٌ الدَّريةُ السَّياسية... كَانِ الْخَلَافُ يَدُورُ

حُولُ التَّطبيقُ العمليُّ لمَنَّا الموقفُّ: مشاركَةَ أُم

مقاطعة؟ وسارت المعارضة وفق نهجين، بين

مشارك ومعارض، وكان لكال منهما خطاب

السياسي. سجلت المعارضة المقاطعة اول نقطة سلبية \* عادمة المشاركة

في خَلْتِها عندما جعلت من المعارضة المشاركة

المولقف وتلمس مدى صوابها او خطأها. مما لا شك فيه ان الموقف السياد

يكاد لا يخلو موقع سياسي او اجتماع علم من نقاش حاد حول لرمة الحياة السياسية في لبنان وولقعما المتردّي. ويتساعل العديد من المطربين عن عولمل الظل التي أوصلت اعزابهم كلى وضعها المأزوم. غير قها قليلة المبادرات الجدية التي تتجه

غرابعة مسيرة العزب ونقعها وتعديد تواقصها وكشف عيوبها، الأمر الذي يزيد الارتباك الدربي ويعرقل الية تطويره كما يشؤه الحياة السَّيَّاسِيَّةً وَيْكَاد يِلْغِيها. : وقد كشفت الانتخابات النيابية المحتدمة في ْلَيْنَانُ بِعِضًا مِن مواقع الخلل في عمل الاحزاب السيآسية، ويبنَّت ٱلصِّابية الَّتِي تَحكم ۖ تعالَفاتُها

والتردولجية الحادة التي تسم خطابها، الامر القلق جعل من مسار العملية الانتخابية مجالا حيوياً للبحث والدراسة التحديد المسؤولية بُومَرَاجَعة التجربة، وتوضيح نواقصها والدلالة على يعض مظاهر المأزق الحزيي. يقص مطاور الداري المربية وضمن هذا السياق، يمكن رصد الكثير من المائح الدلالة على بعض المظاهر المرطية التي المرات في عمل الدرب السياسي الوضيح مسار المرات على الدرب السياسي المرات ال الاتجاه الدزبي في لينان، وتبيان بعضاً من واقصه على مستوى الخطاب السياسي، او على مستوى التحافات الانتخابية والتناقضات التي . بُحكمها، او على مستوى النظرة للقواعد وطريقة التعاطي معماء او على مستوى السلوك السياسي... لعلما تفسح مجالاً للتقاش المادئ التعاسي...

والمراجعة الجنية لَّ يَشْهِرُ مَمْرَانَ سَفَارِيانَ الذي تَـرَشَّعَ عَلَى وَلَاحَةً "الْكَقَادُ وَالْتَعْهِرِ" لَى أنه طلب من اللَّجَاة التنفينية لدزب الماتشاق استفتاه القاعدة الدربية لتحديد مرشح الدرب في المعركة

القواعد والمناصرين. خصوصاً وان تجمع اللجان والروابط الشعبيَّة يصرُّ على كُونَه تَجرُّبة غيرٌ حْزَبِيَّةُ وعلاقاتُهُ التَّنظيميةُ مرنَّةُ الى حُدودها القصوى. كما يدفع هذا الامر الى التساؤل حول الدزب ألى فصله لانه رفض سحب ترشيحه ولم الدوافع التي تُدفعُ "القواعد" الشعبية للقبول ولا يجد سيبوه كالبلكيان، الامين العام لحزب الهانشاق (الاقرب للقوى الوطنية) اشكالا بالتَحالفُ مع الريابُ السلطة واسيادها. فكيف تواثم هذه القواعد بين طبيعتما وبنيتها ومصالحها من جمة، وتحالفاتها من جمة

الانتخابية، غير ان القيادة رفضت الامر كلياً. وبادره "لحد الرفاق" قائلاً، "نحن حزب اشتراكي ديموقراطي" من ترييغا ان نسأل، البقال واللحام؟ عندما قرر معران ترشيح نفسه فعدد يلتزم بقرار الدزب.

التحالفات السياسة وسبل تدبيدها...

تساؤلات مشروعة حول الصدقية التي تحكم

الموقف من القاعدة الحزبية موقعاً ودوراً. كما تثير تساوُّلات حسّاسة وعلى قدر كبير من الاسمية حول طريقة تدديد مرشح الدزب، والمقاعيس المعتمدة، والقواعد التي تحكم

المئة من قوآمد اللجان وَالْرُوابِطُ وَالْمِيمُاتُ والمؤسسّاتُ والشخصيآتُ. وأفقتُ على هذا التحوّل، الامر الذي يدلُّ على أن الانضمام الى لائمة السلطة كان التزاماً برأي القواعد وخضوعا لمنطق الاكثرية وعملا باصول العملية السيموقراطية. غير أن مَنا الْتَحُوُّل يثير

تفرض مقولاتها وتحدد مسأر الحزب وتحالفاته. غير أن هذا الامر يثير تساؤلات عدة حول

واوضح النائب يشأرة مرهج انه عاش قبل

في التحالف مع لائحة السلطة وحزب الطاشناق (الْأُورِبِ لِلقَوِيِّ اليمينية)(١). فُلَعْلُ "المَصَلَحَةُ"

وفي المقابل، فأن تُجمّع اللَّجان والروابط الشعبية اتّخذ منحى آخر في المعركة الانتخابية. فاعلن النائب بشارة مرمج اتضمامه الى لائحة السلطة برئاسة رئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري، سُرِّراً تخلِّيه عن الأحة الرئيس سليم الحص "بالتمائه إلى فكرة الوحدة بمواجمة التقسيم والانقسام (؟)

اقدامه على هذه الخطوة في "جو استشارات واسعة مع الاوساط الشعبية والمؤسسات والميئات والشخصيات التي لما علاقة بموضوع بيروت" أنه كما يقول يحتكم "ألى الناس في القرارات العاسمة"(٢). كُمَّا لكَّد في مقَّابِلَةَ تلفزيونِيقَ(٤) ان ٩٨ في

والحزب السوري القومي الاجتماعي يبدو والكرثر تعبيراً عن مظاهر المأزق العزبي في اكثر من جانب فقد اكد تحالفه مع الأحدة السلطة معطياً المعركة الانتخابية ابعاداً قومية وضرورات فرذيس المزب علي قائصوه دعا مثلاً المرشِّمين الَّقوميين خارجٌ "لائحة السلطة" في

لخرى؟ ومل المأزق في القواعد أم في

الشمال آلى الأنسداب من المعركة الإنتخابية، الشمال الى الانسخاب من المحرب المستقد طالباً من شارل ايوب وحسن عزّ الحدين ومحمود الدسن "سحب ترشيحاتهم والا انخذت بحقاهم الاجراءات المناسبة". وقد بلغ من قوة تدالف الدزب مع لوائح السلطّة مستوياً عائياً من المتاتة، لمرجة نفى رئيس الحزب علي قانصوه حصول عمليات تزوير في التخابات الجبل او ممارسة ضفوط من جانب السلطة ولجمزتما. لان السلطة برأيه "كانت محايدة". مُبرَراً مُوقفه بِالمصلحة القومية لانه في ضوء نتَأَذُّج هُذَه الأنتخابات ستتوقَّف الى حدَّ كبير الصوّرة السياسية في لبنان ومستقبلُ

ولو لم تكن معركة مرشّح العزب فر

حُالياً، والذي يُعتمد على القاَّة اللوم على الآخر، او مداولة التغنيش عن مواقع الخلل خارج اطار بيروَّتُ النَّالَب غُسان مطر خارجٌ منا الاطارُ، الُحزبُ والمؤسسة العزبية. فلم يعد مقبولاً أن يتحول الفطابِ الى عَلَىٰ رغم خوضه المعرّكة منَّفرداً. فلقد كانت "تَدالَفَاتَهُ وَاضْحَةً" وَكَأَنَ قَد تَمَنَّى بَاسُم الْحَرْب ان يستجيّب الرئيس الدريري لنداء الحزب السوري القومي الاجتماعي (الطوارئ) بترشيح نقيضه بين ليلة وضَّعَاماً. كما لم يعد مبرراً نقد الآخر والتعامي عن مغوات الدرب وأعضائه وقياباته. كما لم يعد ممكناً الادعاء بتصحيح

فاته من الضروري تركيز الاهتمام على حياة

الحزب الداخلية عند بحث مأزق الظامرة الحزبية

وَالَيْهُ عملها. وتالياً الابتعاد عن الاسلوب السائد

من مسألة الاستعانة بالذارج لتعديل المعادلات تساؤلات مشروعة حول ازمة الاحزاب اللبنانية وضمن مسار جبهة التحالفات التى اقامها الدزب وعمل ضمنها، اشارة رئيسه على قانصوه للى أن العزب السوري القومي الاجتماعي، ليس له علاقات سياسية مع حزب الكتائب، كما

وتصديح اوضاعه. ً ان أنْعدَام الضوابط القيمية في عمل الدزب السياسي، والضباجية في تحليلات الدزب ليس مناك قواسم مشّتركة بينهما، وإن ما ومواقفه، والتردواجية في الخطاب السياسي، يجُمعٌ بين الحزبين في انتخابات الشمال مثلاً هو والتمرُّب من تحديد الاموَّر، والتلوَّن في اتخأَّذ اللائحة الانتخابية" فقط(٧)، الامر الذي يعرِّزُ المواقفُ، وتُغليبُ المصلحةُ الشخصيةُ بأرخص الاشكالات للسأبقة ويوسع اطار التشاؤلات الاشكال واكثرها فجاجة على حساب المبادئ المثارة. فمل صحيح آن السّياسة بعيدةً في والمناقبية الدزبية، والاستخفاف بعقول المداربين مضمونها وسلوكها عن الأخلاق؟ وهل انَّ وعامة ألناس، والتبرير الدائم والتبعية الكلملة المصلحة تفرض التنكّر لابسط البديميات؟ ومل وغياب النموذج الدزبي، وتراجع البرامح الحزبية، مدف الحزب (أي حزب) مو الوصول بأية والتبجح بضرورات أامرحلة وخطورة الاوضاع طريـقة وبأي اسّلوب؟ ومل يمكن ان تبني لُتبرير الْأندرافاتُ واعطائما "عمقاً" نظرياً... الخ. الاحزاب السياسية تجربتها بمثل هذا النمط؟ وما مبرير وغيرها من الامور تكشف عن خطورة التوجّ مي القواعد التي تحكّم سياسية الحزب واليّة عمله(٨)؛ وتالياً ابن برامج العزب وخطاباته؟ الحزبي السائد ومضاره سياسيا ووطنيا ان مذه الظوامر وغيرها الكثير، تنسمب

يدً. كما تبين اسباب التراجع وعوامل ازمة مباشرة على العديد من الاحزاب السياسية في الثقة القائمة بين الدزب وعامة التآس. ان هذه الظواهر تدلُّ على ان مأزق الدزب بنان، وتجربتها الانتخابية (الحزب التقدمي السياسي مستمر، لأنه لا يمكن أي حزّب تـخطي واقعه المأزوم معتمداً النمط السائد. فهل يمكن الاشتراكي، حزب الكتائب اللبنانية، حزب الكتلة الوطنيَّة، واخبُراً وليس آخراً حزَّب الله وحركة الله عَنْهُ المَظَامِرِ، وغيرِها الكثير، تُكشُف بعضاً من وضعية الاحزاب السياسية في لبنان، وتـضع امـام الـقـواعد الحـزبـيـة والـقـيـادات السياسية في لبنان؟ ومل يمكن مذه الظوامر ان تطور الحضور الحزبي وتعمقه؟ الما تساؤلات والمناصرين تجربة حية جديرة بالنقد والعراسة عامة لقضية معمة. تحديدٌ بعضٌ من اسبابُ الخللِ في الحياة الدربية والعمل لنقدما وتجاوزها فعلى رغم ١- "السفير" -١٩٩٦/٨/٢٠. تعدُّد العوامل المعيقة لتطوير الظاهرة الحزبية، ٢- "لسفير" ١٩٩٦/٨/٢٢.

۵- "السفير" ۲۲/۱/۹۹۲. ۲- جرائد ۱۹۹۲/۲/۶۲. ٧- فالسفير" ٢٢/٨/٢٢٢. اعلن شوقي خيرظله مثلاً السطبه النمائي من الدزب لاسباب عقيمية ومناقبية ولدارية وسياسية. كما رفضت مغوضية صريفا أيضاً المُحالفُ مع حركة امل لأن هذا التَّحَالُفُ سطَّدَي لاَّ يتَعَلَّقَ في جوهرَّه بأي عَلاَقَةَ عَقَينِيهُ او قومية، يراجع "النَّمَار" و"النَّسفير" ٢٧ تموز ١٩٩١.

3- مقابلة مباشرة مع النائب مرمح على مصلة (ICN)

۲- آلنها " ۲۱/۸/۱۹۹۱.

.1497/A/F.

تقف المعارضة المقاطعة لمام تحدى مراحعة طروحاتها السياسية. ولان هذه المعارضة تتتمي الَّى قوى الدرب الأهلية (بأستثناه العميد)، تصبح مراجعتما لمذه الدرب الشرط الضروري لتصويب اخطائها وتصحيح مدإركها أمعطيأت الوضع اللبناني الجديد، وتالياً المساهمة في تكوين معارضةً لبنانية شاملة. ومن دون اجراء مثل هذه المرلَّجعة، ستَظل المعارضة تتَّخبُط في مدارها الفنوي، وسيصعب عليهًا المساهمة والَّفعل في

يعُقب منَّ سيجري المقاوضات من جانبُ دكومة السرائيل دان شومرون بقوله "افترض أنه تمُّت التوافقة على مطالبنا".

سيطرتهم وسيانتهم الجزئية عَلَى القَّدسي. نتنياهو بانه "نازي اكثر من هتلر" في صوت فلسطين، وفي الوقت نفسه يبت صوت فلسطين تعليلاً اخبارياً يبرر هذه العبارة بمرية التعبير،

### المناقشات مع شمعون بيريس حيث كانت النتائح واضحة سلفاً؛ ولم اقهم كيف يواصل الكفاح دون يأس ولم يأتَ النصر الفعلَى الآبعد تُغييرٌ

الطريقة الانتخابية. مل يوجد لنيك انتقاد على ما يحدث اليوم في الدزب؟ + حزب العمل لم ينجح في تفعيل عدد كاف من الناسُ إيان الانتخابات، وقد أنجح الدرب بصعوبة ني وضع مثاين عنه في كل الصناديق ومنا يطرح السؤال الآتي: مِل بقي منا البسم الذي يسمى حزب العمل قَائماً وفاعلًا أم أنه مجرد جماز بواصل

بقًّا هُ فقط من نجلُ الحفاظ على وجوده. - لمانا اخترت "جيل السلام" بالنات؟ + اختيار "حيل السلام" نابع من أنه الدركة الوحيدة ألتى قآمت نتيجة الموجّة ألصادمة بعد القُتَلُ وواصلتُ بقائما، واعضاؤماً هم في الاسلس من الشبان الذين مروا بتجربتي التطورية. ان هذه الحركة حملت على لكتافها قسطاً وافراً من الدملة الانتخابية لدزب للعمل، وخلال ذلك التقيت باعضاء الحركة وقررت الانتماج ووجدت نفسي اقف امام هذه المجموعة التي قامتُ وبدأت بالنَّشاط بعد مقتل والديّ فشعرتُ أنه ليسٌ في امكاني أن أفَّف

في الطرف الاذر مكتوف الابدي. – هل ترى نفسك تخوض انتخابات الكنيست في قائمة مستقلة لـ"حيل السلام"؟ + لقد كان من الغباء أن نستبعد هذا الامكان سلفاً، وكشخص دخل الفعل السياسي – الجماهيريّ، يكون من المنطقي ان اطمح للوصول الى مكانَّ مؤثر على عنع القرار مع انني لم اضع اهدافاً مديدة ادام نفسي.

- ماذا سترد على من سيدعي ضدك اتك امير ابن ٤٠ عاماً يختقد التجربة السياسية ويبحث عن طريق قصير من خلال استخدام اسمه؟ + من أأواضح لي أنني موجود في مكاتي الدالي بفضل الارتباط العائلي ولولا ذلك لما كنت قد وصلت للقيادة آلياً وانما كان علي ان الخوض المنافسة مثل اي واحد أخر، وقد علمت من البداية اننى لست قيادياً وانما انضم للتركة كمن يملك رمزية معينة في اشتراكه في هذه الدركة، والتغير عُلَى موقفَى حصل كعملية تطور طبيعي حتى نحقق الأمدافُ الَّتي نسَّعى منَ لبَلماً ومَذَا لَّلموقَفَ نليعٌ من ليمان حقيقي ثابت.

مستقبلاً وان في عام ١٦٠١؟ + لا، فَلْيَسُّ لَدِي التجربة الكافية ومن المبكر التحدث عن ذلَّك الأَّن ووالَّدى نفسُه لَم يُتحدثُ حتى علم ١٩٧٤ على أنه يسعى لنيل رئاسة الحكومة أو أي منصب أذر. - كم يمر من الوقت حتى تتنكر والدك؟ + يكلد لا يمر وقت او ساعة دون ان ترتبط ذكراه بشيء ملح من الواقع مثل أكَّنشَّاف جثة ايلان سعدون او المعلومات عن المفقونين ومثلما

– مَل سُتَرْشح نفسك لرئاسة الدكومة

من الامور التي عكف عليماً طويلاً كَالْأَفَّتَسَاد واللَّقَاءُ مُعْ عرفُات، هذا اللَّقَاءُ النَّيُّ عارضوه وها هم يقومون به الآن، فلماذا قتل آنا، كل شيء يذُكُرني به في النير وفي الشر. كيف مرت عليك حرب الأيام الستة؟ + لقد هضرت خطاب وآلدي على جبل سكوبس وكان عُمري ١٢ سنة، وشعرت عينها ان اموراً كثيرة قد تسللت الى داخل مذه التجربة

- مل كنت في البيت خلال الانميار المشمور لوالدك، فمل تنَّكر عازر وايزمن ومو يأتي أني لا انكر اني شاهنت وليزمن في البيت ويجب أن لا ننسى أن الأمور كانت مختلفة في حينه لم يكونوا يعلمون الصفار ويشركونهم في كل شيءً وبطبيعة المال اذا أوافق عي توضيح

والدي تسبب الانهيار وهو تراكم الأرماق وألتوتر

والدي عن ذلك ولا مرة.

والتدخين المتواصل بلا توقف، وانا لم اتحدث مع

## سرنا في هذه الطريق

هذا الاسبوع وبعد ثلاث سنوات على حفل التوقيع على لتفاق أوسلو في البيتُ الابيض وثلاثةً اشهر على اقامة حكومة الليكود، يتّضع انها ترتدى شخصية الدكومة السابقة بكل مزاياها، والْامثَّلَةَ الْأَتيَّةُ تَـدلُ عَلَى ذَلَكَ: عَلَى الصَّعيد السياسي تعلن التكومة عنَّ انجاز اتفاق مع منظَّمة التدرير الفلسطينية "وفق شروطنا" في قضية الظيلِّ، غير ان الفلسطينيين يؤكدون عكس ذلك تباماً، ووثيقة الاتفاق ليست أكثر من وثيقة غير رسمية تخضع لاكثر من تفسير (مثلها مثل كل وثلاق اوسلو للتي انجزتها الحكومة السابقة) وهي موقَّعَة من جانبً طرف تالث فقط -- وعلى نلكَّ

والحكومة تتفلخر باغلاق ثلاث مؤسسات من

بين كل ألمؤسسات التي تسيطر عليها السلطة

... الفلسطينية في القدس، ولكن المكاتب لم تعلق ابداً، و"بيت الشرق" ما زال قائماً كالسابق بادارة وزيـر شــؤون الـقـدس في المجـلـس الـوزاري الفُلْسِطيني فيصل الدسيني، ورئيس الحكومة لّا يحتج على الخرق المتواصل لتعليماته الواضحة بأغلاق المكتب الذي افتتحه النائب الفلسطيني حاتم عبد القادر ومئات رجال رجوب يفرضون وتأقبل الحكومة اعتذار عرفات على وصف

مَى تَماماً مثل وعده بتَغْييرٌ بنود المَيْثاق الوطنى القُلسطيني ببنود لخرى خَلَالُ سَنَّة اشْهر. وحكومة الليكود كسابقتما لا ترى في خروقات منظمة التدرير الفلسطينية مسألة تعثل الأولوية في نشاطما، حِتى ان هذه النروقات يتم الأشآرة اليَّمَا في مسودّة الاتَّفاق الذي سبق لقه نتنيامو - عرفاتُ؛ حيث لم يتضمن منَّا الاتفَاق الا مطالب المنظِمة. دِتى أن الدكتور أحمد الطيبي الذي أم يحظَ بالحدِّ الادنيِّ من ثقة جمموره في الانتخابات عاد ليصبح نجماً بموافقة حكومة الليكود في مممات ألوساطة لقد انتقد الليكود مذه الظامر

ووعود عرفات بالتحقيق مع المتهمين ومعلقبتهم

كثيراً في عمد حكومة العملُّ، وكذلك انتقدمًا اليساريون متل يرون لندن واوري سيير. ً مانّاً يُعني ۚ هَنّا ٱلْتطورْ؟، هُلَّ يعني أن طريق لوسلو أفضلٌّ بكثير مما كَان يعتقده الليكود فيَ السابق؟ هل يعني لله ليس مِناك طريق أفر؟ اوسلو سيقود الى كارثة مأسوية للشعبين لسببين: الاول لانها تجري من جانب المنظمة التي

تمثل قضاييا ١٩٤٨ وعلى رأسيما هق العودة للاجئين الى اسرائيل داخل الخط الاخضر، غير القابل للحل، وثانياً لإن مسيرة أوسلا هي اداة سياسية تمكن المنظمة من طرح مطالبها (بما في نلك القدس) والتمديد بأنَّه اناً لم تتم الاستجاباً لما فانها سُتَقَالَل من اجلما مثلنا عنر بجلاء نبيل شعث ومحمد بحلان وعرفات نفسه في كل خطاباته حتى هذا الاسبوع حين توجه الى الطلاب الفلسطينيين بمناسبة افتتاح السنة الدراسية. ان اسرائيل غَيرٌ عاجزة كما هوٌّ واضح وهيُّ ستَصمدُّ في مذا الاختبار وتنتصر، ولكن الدواجمة التي لا بدُّ منما في مثل هذه الظروف الَّتي خُلَقتها مسَّيرة اوسلو وآلتي وقرت للمنظمة عشرات آلاف و المقاتلين وقطع الأسلحة المنتشرة - مي كارثة مأسوية للشعبين، المنتصر والممزوم فيّ الوقّت نفسه، أن الحكومة السابقة، والجُزُّ، الأَكبر من الوسط الدزبي والمثقف الاسرائيلي يتعاملان باستهانة مع مطالب الفلسطينيين مذة ويتجاملان معزاها، ولكن هذه الطالب وفي مقتنها حق العودة، تتعزز كل يوم، ان طريق أوسلو لا تصبح لقل خطراً فقط لان الليكود في السلطة طالما لم تغير العنظمة طريقتها الاساسية وان علاقة نتنياهو مع عُرفات خطيرة بالنسبة لاسرائيلٌ في صورة لا تُقَلُّ عَن خطورة علاقة بيريس – عرفات. مل تستطيع حكومة الليكود التصرف غير ذلك؟ نعم، اولاً من للواجب أن توضح بأن الليكود بكل منظماته وشخصياته اجتاز تغييرات ايديولوجية تاريخية حين وافق على مواصلة المسيرة السلمية مع المنظمة شرط أن تنفذ التزاءاتما. ومنا التغيير قد يتدول قاعدة ايديولوجية

المحكّنة لنظرية جابوتنسكي، ولو ان حكومة الليكود اصرت على تنفيذ الالتزامات الفلسطينية اولاً لكانت خلفت لاول مرة امكاناً واقعياً لَحَلُّ فير أن حكومة الليكود تنازلت عن هذه الفرصةُ لنَّما مرتبطة بمواجمة سياسية فورَّية مع المنظَّمة التي تعلمت كيف تحصل على مطالبها من

تَابِئُهُ لَطْرِيقَ جَنَّيدِ اكْتُر لَّيُونَةَ مِن الَّتِيُّ تَبُنَّاهَا

لليكود في السابق، ومي لا تتعارض مع التغيرات

دون مقابل، بقوة الضغط والتمسيد أن استمرار مسيرة اوسلو من دون شروط هو خرق للوعود التي خططها نتنياهو للنلخب، ومنه الطريق ستؤدي آلى مواصلة الصرأع والاهم موالغه لا يمكن القول أنه لا يوجد بديل من ذلك.

and a gradual contract

يغنال كرمون يديعوت أحرونوت A LEADING industry in Leb

BE IKE

CAREER OF IN SAL

<u>Position</u> PROJECT COORDINATO

mestigious **bu** 

wer a nighty

ENGINEERS LAND SURVEY

PROJECT OFFI

SECRETARY

<sup>Bligible</sup> candidat Ref.: "Les Domai Alth.: The projec

he leading supplier worldwide, is em BUSINESS DEV despossible to develo mapping andicas Required Quaitficat lukersir, degree in

ilea: etcenence in Hands-on extendence Strong planning per Florence English and a PRE-SALES TE Provide technical 53 Required Qualifica beverir. degree in Indepth knowledge Frame Reizy Abulity to define tec

Experience in techn cicellent communic Fluent English and QUALITY M mapret 20stract o of those principles equired Qualific hiversity degree ( Management Syst

Expenence in quali loactive, result or Flori English and Candidates shoul وساطة رفسنجاني تعيد العلاقات بين السودان واوغندا

طهران والخرطوم تعهدتا تنسيق جهودهمأأ

لمواجهة "التعامل المزدوج" للولايات المتحدة

الرئيسان السودائي عمر حسن احمد البشير – الى اليمين – والايرالي علي أكبر ماشميّ:

وزراه الفارجية السوداني على عنمان محمد طه والايراني الدكتور على أكبر ولايتي والاوغندي أرياً.

نجليّ في مُؤتمر صحَافي مشترك عقب محادثاتهما في الفرطوم. وَبِدَا خَلَقُهما مَن اليفينَ

القوات الاجنبية عن للظيج.

السودان واوغندا على صعيد آخر، ادت وساطة

العُلاقات بينُّ السُّودان واوغندا وعلى....

لرفسنجاني إلى اتفاق على اعلاقاً

سحب البلدين قواتَمما من على جُاني

وأفادت وكبالة انبياء النسوطان

"سونا" ان وزرا الخارجية السوداني

على عثمان طه والاوغندي أريأ

كاتيعايا والايراني الدكتور علي أكبر

ولايتي وقعوا الاتقاق. واوضحت وكالة الجممورية

الاسلامية للانباء "ارنا" الايرانية أن:

الحكومتين تعمدتنا بموجب الاتخاق

الذي يسري مفعوله فور توقيعه

"التَّوقُف عَنْ تبادلُ حملاتُ النعابِةُ

المعانية"، وكَنْلُك وافقا على إيعاد

"المجموعيات المعارضة " في كالإ

البلدين إلى مسافة نحو مئة كيلومتر

عَن الْحُدُودُ المشتركة، وإقامة "عَلاقاتُ

حسن جُوار" وإحترام "مبدأ عدم التدخل في الشؤون الداخلية" للبلد

الخرطوم وكمبالا الاشراف على حسن

تطبيق منا الاتفاق . وكان هنان

الجلدان شاولا مع ليران القبيام

بوساطات لدل الخلاف بين السودان

وانتقل الرئيس الايراني في وقت

لاحق إلى تنزلقياً في زيارة رسمية

تستغرق ثلاثة ايأم ومي المعطة

الرابعة في جولته الافريقية بعد زيارة

كينيا واوَّغندا والسودان، ومن المُقرَّر ان يـزور ايـضاً زيميـابـوي وجنـوب،

وسيتولى سفيرا ملاوي وليبيا في 📲

الله ١٠ ايلول ١٩٩٦

غرب وبلغراد تأ

لتيعذرمز

اذارفض المنت

منا المحثل المخني الإعلم منا المحثل البوسنة كاول يوا المحنة في البوسنة كاوليغو، المحافية في البوسنة ا المحافة علي المحافية المحافة ال

المت المتبل سياسي الر

له المنحورية اليوغود بلينة في المنحورية اليوغود

س<sup>به</sup> ، ا ام نصبی الدستور بتال

وس المنتون النسلام ) مد

الناق السال وأسار إلى أن المالة السالم وأسار إلى أن المالة المال

الما الطانسي في البوسنة . ال الطانسي في البوسنة .

المحض المسافيون بينت كيف ومثل المسافر السلطة ا التعامل المسافر المساطة ا

ن پر، شماکها بنود نتفاق ملیتر

ير منابل بأن الاتعاد الغير علايه عابله بأن

الله هابت بان المنتاذ الله التوليد المنتاز التوليدان المنتاز التوليدان التو

ته بالتركيبة في العظم . ينخ أنساء الساطة فلن د

بناء الك أن القوى الا الم واكد أن القوى الا

يهاعل إنباح عند الصيغة

مرحي . عند نطق قديد لـ "الثوثي وال

چە ئىرىنى ئەن ئاھىدىلال لەرائىد ئىرىنىڭ ئاھىدىلال

م. وأن<sub>ي ا</sub>فتسطن أعلن القافد

الله المناسي الجنوال الا الله المان في مقابلة المرت

بمر . ، عتون الاول

والمنظمة الشامة في عَا

ليدومسخادوف

الون الروسية تو

يبت ايس القوات البرا

الندين تشيشينا فيمه

والتسكيون تروس وألا

انهزب جنبان الشهر

يتا نسبت وسط هند

ييني للسدارة عكوته مد

وعرا لربية العسف

وت باختاليس الم

يندن أسوء عننا في النا

البنية مروري ونثث للمرة

رامي تفوت الروسية العم

ورني د. نجد عقوات اا أماد الدنات العاق ا

يُعزين بن بعبلمر

ئنب ني ـــــ ب ي 🖁

أيت شرّ دي ستمر ٢١

بشتن عند عبد المتوثر الن

المحفظ نفرق المنفي علمه

منفيض راس أأ تعوضة الاي

فينتيب والمني أسايت الأمنداء

أنضني است فيرضد

نغرزا كالمشيد وعفعه

وسند سند

من مسيطة من من من من من من والمن المناز المناز فعد الن المنسسال لحج فعد الن

. نسائل الم

## قوات البارزاني دخلت السليمانية والطالباني فر الى الحدود الايرانية



زعيم "الاتعاد الوطني الكردستاني" جلال الطالباني – الى اليمين – ادى تفقده مقاتليه في

طغت التطورات الميدانية في شعال العراق على ما عداها مع إعلانً "الدزب الديموقراطي الكردستأنى سقوط مدينة السليمانية الشرقية الواقعة خارج منطقة الحظر الجوي في أيدي مقاتليَّه من غير حصول مُوَاجهةً مع مقاتفي "الأتحاد الوطفي الكردستاني" الذي فر زعيمه جلال الطالباني وعدد من مساعديه إلى منطقة بنجوين على الددود مع إيران. وصرح الناطق باسم "ألَّدُرْب الديموقراطي الكردستاني" في لندن ديلْشَادُ ميِّرانِ أَن "الدرّْبِ اسَّتُولَى في الساعة • • أ ٩ أ بالتوقيت المعلى (١٥٠٠٠ بتوقيت غرينيتش) على اُلسليمانية" الَّتيُّ كان ۖ حَرْبُ اِلْطَالِبانِي اعترفُ بأنها قد ۖ تسقّط في أي لحظّةُ طالباً من واشنطن التدخلُّ تفَّانياً اــ منبحة وشُيكة". وأفاد بيان للحزب الأول أن "تُحو ٢٥٠ مِقَالُتُلاً مِن الاتُداد الوطنيُ قتلوا في المعارك". وتحدث عن "حال شبه انميار في صفوف قوّات الطالباني على كلّ

وأكد مسؤول في الأمم المتحدة أن معركة "السيطرة" على السليمانية انتهث ودخلها مقاتلو مسعود البارزاني من دون قتال "، فيما صرح بمررحي من حون ساديم وقراطي المسؤول في "الدزب الديموقراطي الكردستاني" روس نوري شاويس أن أهل المدينة استقبلوا المقاتلين

وكان سكان من السليمانية قالوا في اتصالات أجرتها معهم منظمات إنسانية وموظفون في الأمم المتحدة في كردستان العراق أن "جلال الطالباني ومسؤولي الاتداد الوطني الكردستاني إلى الآف الأشخاص ُ فرواً من المدينة ولجأوا إلى منطقة بنجوين علَى الددود مع إيران". وأضافوا أنَّ

إيران أغلقت حدّودها مع العراق. وصرح المدير العام أدائرة الاجاتب في وزارة الداخلية الإيرانية أحمد الدَّسيْنيُ للإذاعة الإيرانيَّةُ الرَّسمية أن "إيران تُرفض استُقْبَالَ أعداد اصَافيةً مْنُ الْلاجئينَ الاكبرادُ العراقيينِ". وأوضح أن "السياسة الايرانية تقضى بعدم قبول لاجئين جدد أكراد ألفُ لَاجْنُ كُرِدي قربُ حُدود بلاده ودعا المينات آلدولية إلى تقديم

معونة لمساعدة اللاجئين التجنب

مأساة إنسانية". وابلغ مسؤول في مكتب "الاتحاد الوطُّنيِّ الكردسُّتَاتيُّ في دمشق الى "النعار" أن السلطات الإيرانية لم تمد المدنيين الأكراد النين نزموا من مناطق القتال بأي مساعدات إنسانية ناهيك بالعسكريَّة وأكد أن عزبه لا يعتمد على إيران، وتوقع ضربةٍ أميركية جنيدة للعراق وأربما تغييرا ُجُذُرِياً في البلاد في غُضُونَ شهرينَ". وسبق إعلان سقوط السليمانية دخول مقاتلي البارزاني الذي تدعمه بغدُاد بلدة رانية التي تقّع على مسافة ٧٠ كيلومترا شمال السليمانية وسيطرتهم على محطة دوكان لتوليد الكمربة التي تفذي ربيل بالتيار. وأفادت مصادر المنظمات الانسانية العاملة في دهوك

أيدي قُواْتُ الْبلرزائي. وأتـــمم حزب الطالباني الـقوات العراقية بالمشاركة الفعلية في القُتال وأصُدر بياتاً جاًّ؛ فيه أنَّ "٠٥ ببابةً وآلية مصفحة لجيش بغناد شاركت إلى جانب الحزب الوطني الكريستاني في الاستيلاءُ عَلَى كُويٌّ سنجْقُ" التيُّ سقطت الأحد وأن الافاً فروا منها "خوفاً من قمع القوات والعملاء العراقيين الذين تخلوا المدينة بأعداد

قرب الحدود العراقية - التركية أن

"بلدتين غير بعيدتين عن السليمانية

هِما حيران ونازينين سقطتا ۖ في

وكان "العزب المديم وقراطي الكُرنستاني" نَفى أي مساعدة من القوات العرَّاقية في الاستيلاء على هذه المدينة وكذلك نفت بفداد مشاركة قواتمًا في القتال الذي اعتبرته واشْنطن "حْرباً أهليّة" بينُّ

ولَّتُهُمُ الطالباني في حديث نشرته صحيفة "يني يوزيل" التركية ِرئيس الوزراء القركي نجم الحين أربكان بالتواطؤ مع الرئيس العراقي صدام حسين ولاعى أن الأول "كان يعلم سلفاً أن القوات العراقية ستقتدم أربيل، لَّقد عقد اتفَاقاً مع صداءً عُنْدُماً زار اثنان من وزرائه بغداد" في آب الماضي، وتعدث عن خطة من السيطرة على أربيل وتقضى الثانية بدخول القوات التركية شمال العرأق والثالثة بإخضاع المناطق التي يسيطر

عليها "الاتداد الوطني الكردستاني" لـسـيـطـرة "الحـزِب الـديمـوقـراطي الكردستاني". وأضاف: "العراق كان يعلم أن قواته لا يمكنها دخول أرسل مَن دُونَ مُوافقة الأتراك (...) كُنّا ضحية مؤامرة حيكت بين بغداد والبارزاني على الشعب الكردي". واتمم الولايات المتحدة بتوفير أالدعم غير المباشر لصدام بإعطائها تركيا الضوء الأخضر لإنشاء منطقة أَمْنِيةً ۗ على الجانب العراقي من الحدود العراقية – التركية. وأستبعد أي حوار مع البلرزاني متهما اياه بأنه "خَلْئُن وعميل لَبِفَدَّاد وأفضل التحدث مع سيده". وطلب من "الولايات المتحدة والاعضاء الاخرين في التحالف ألا يتركوا الشعب آلكردي ضحية التأر الفظيع لصدام حسين، بل على

المنطقة الأمنية

واشنطن أن تتحرك فورأ وبحزم

لوضع حد للمجوم العراقي".

وفي موازاة التطورات العسكرية، لا تُزالُ مسألة المنطقة الأمنية العازلة التي تريد تركيا إقامتها في الأراضي العُرَّاقِيَّةَ لمنعُ تَسلُلُ مُقَاتِلِّي "حُرْبُ العمال الكريستاني" الانفصالي إلى أراضيها، فَي الوآجهة. وتحرَّكُت القامرة في أتجأه انقرة واتــُصــل الرئيس المصري حسني مبارك بنظيره التركي سليمان ديميريل "للاستفسار عن حقيقة ما تردد في وسائلً الإعلام عن وجود قوات تركية في الْأَراضِ الْعَرِأْفَيةَ"، فأُكد له أَن "ليسّ لتركيا أي جندي على التراب

وكان مبارك صرح لصحيفة "ملبو" المصرية أن بلاده متمسكة بوحدة العراق، محدّراً من النطر على المنطقة الذي سيؤدي الى تقسيمه. وبعد ذلك أعلن مساعد وزير

الخارجيّة المصري فتحيّ الشانليّ أنّ "مصر تلقت تأكيدات من تركيا لما تتويّ القيلم به في شمال العراق وهو إقامة منطقة حظر موقتة تقوم فيها ألقوات التركية بعمليات استطلاع موقَّتة". وأضَّافُ أن "التأكيداتُ التركية تشير الى أن هذه المنطقة

القوات التركية وتقوم بعمليات استبطلاع ثم تعود الَّى أراضيَّها وتستمر آلمال على ذلك إلى أن توجد

مشبؤهة لتقسيم العراق وتفتيت وحدة شعبه وأرضه .

وللقواعد الدولية".

ودعا رئيس لجنة الشؤون الخارجية والهدوء إلى كردستان العراق.

وفي أثيناً، وجه رئيس الوزراء مُنطقَة أمنيَّة عازلُةٌ داخلُ ٱلأراضي العراقية يشكل تطوراً ينذر بالخطر وتمديداً مباشراً للاستقرار في المنطقة وانتهاكأ للمبادئ الاساسية للقانون الدولي وتخطيا لقرارات الأمم المتحدة".

النفط والفذاء

باسم الأمم المتحدة سيلفانا فوا أن مسؤولين مكلفين التحضير لتطبيق صيغُةٌ "النفط مُقَابِل الغَذَاءُ" التي جمَّدت بعد دخول القوات العراقيةً أربيل في ٢١ آب الماضي والـذي يسمح لبغداد ببيع ما قيمتُّه ملياراً دولار من النفط في سُتة أشمر الشراء أغنية وأدوية ، اجتمعوا امس

اتفاق اردنی - اسرائیلی لتطوير التعاون السياحي ارشيدات ان اللجنة ستعقد اول لجنماعاتما في ٢٢ تشرين الاول في

واشار الوزيران الى تأليف لجنة لمتابعة المشاريع السياحية وحملات التسويق المشتركة على أساس متساو والمنفعة المتبادلة. وقال

وقعت امس حكومتنا الاردن واسرائيل اتفاقا يقضي بتطوير التعاون السياحى بينهما والفأ مجموعة عمل أسندت اليها مهمة ازالة العراقيل

السياحة موشي كاتساف في عمان، على ضرورة مراجعة واقع السيطحة ونشاطاتها ببن البلدين منذ توقيع معاهدة السلام في تشرين الاول ١٩٩٤ مرورا بالأثفاق السياتي الموقع بينهما عامٌ ١٩٩٦ وما تعرضٌ له هذاً القطاع بعد توقيع الاتفاقين.

أيضًا أنشاء متنَّزه سياحي مشترك على شواطىء البحر الميت ومو اكثر الأماكن اتخفاضا في العالم. وقال كَاتَسَاف، "نعتقد أنَّ (ابني حبيقة على الارض) ستكون مشروعا جنابا جدا للسياح ولدينا نيات جادة

من طريق حركة السياحة بين ونُّصُ الاتفاق الذي وقعه عن المكومة الارىنية وزير السيامة الدكتور صالح ارشيدات وعن الحكومة الاسرائيلية تائب رئيس الوزراء وزير

وصرح كاتساف وارشيدات ف مؤتمر صحافي مشترك انمما ناقشاً

قوة مسؤولة في المنطقة سواء قوة عراقيـة أوَ كرنيـة ولا سيمًا بعُدُ انسماب قوات البارزائي من المنطقة الحدودية في اتجاه أربيل". وكررت نائبة رئيس الوزراء وزيرة

مقاتلون من "العزب الديموقراطي الكردستاني" في دوكان التي سيطروا عليما قبل السليمانية

الخارجية التركية تائسو تشيلر أن بلادها لا تركز على إرسال جنود إلى العراق "بلُ حُمايةً الْمنطقة مَن أي تَسَلَّلُ". وقالت أن "تركيا تعلقَّ أهمية كبرى على وحدة الأراضي

وُفي بغداد، أفادت وكالة الانباء العراقية "واع" الرسمية أن وفعاً عراقياً يرئسه مستشار صدام حامد يوسف ممادي توجه إلى أنقرة لَّاكُلطة الحكومةً التَّركيةَ بـ"موقف العراق الثابت والواضح" الرافض للمنطقة الأمنية.

وصرح نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عُزيز في مقابلة مع محطة "تُ ف أ " التُلُفزيونية الفرنسية أن العراق "سيقاُومُ سياسياً" المشروع التَّرْكِي "غَيرَ المبَّرر". وأوضح أَنَّ بغداد تتابع اتصالاتها "مع الدكومة التركية لاقناعها بعدم ارتكاب هذا الخطأ. ونحن على اتصال بعواصم أخرى، وأبلغناً الأمر الي رئيس مجلس الأمن". ولـفـت إلـى أن رد الـفـعـل العراقي عـلى المشروع لا يــزال سياسياً "حتى الآن". و"عندما تعود الحكومة الشرعية العراقية الى إلشمال يمكن أن تسهر على مصالح جيرانها". ومرة أخرى أبدى البيت الأبيض موافقة مشروطة على المنطقة الأمنية وصرح الناطق باسمه مايكل ماك كَارِي أَن الإِدارة الأميركية أَبلغت إلى "الأُتْرَاكُ أَنَّ كُلِّ التَّدَابِيرِ التِّي يمكن

أن يتُخذوها يجب أن تُكُون مُحدودة في حجمها ومدتما ويجب ألا تتعرض لوحدة العراق". ُ وفي دُمُشَق، كتبت صحيفة "البعث" أن "تركيا في عهد حكومة

أربكان الاسّلامية المعارّضة في نهجُها المعلن لمخططات الغرب الاستعماري ولكل اشكال الميمنة والتسلط الدَّنبِيةَ على الْمِنطقةُ، مطالَّبة بإعادة النظر في موقفها المستجد والمفاجئ والتزام شعاراتها المتمثلة في السعي في المنطقة". واعتبرت قرار إقامة المُنطقة العازلةُ مسعى لـ "أحتلال قسم من الأراضى العراقية ومحاولة

وفي طهران، صرح الناطق باسم وزارة الخارجية الإيرانية محمود محمدي أن في المشروع "انتهاكاً لسيادة العراق على أراضيه ورأى أنه "مضالف لميدأ حسن الجوار (...)

في مجلَّس الشورى الأُمَّين العُلَم للمجلس الأعلى للأمن حجة الاسلام حسن روحاتي إلى عمل مشترك بين إيران وسوريا وتركيا لاعادة السلام اليوناتي كوستاس سيميتيس رسألة إِلَىٰ الرَّئِيسِ الإميركي بيل كُلينتون جاء فيما أن "القرار التركي إقامة

في غِضون ذلكٌ، صرحت الناطقة

في نيويورك. وعقد وزير الصحة العراقي مدحت أوميد مبارك، وهو كردي، مؤتمراً محافياً في بغداد قال فيه إن التأخير في تطبيق الاتفاق يتسبب بمزيد من الوفيات في العراق يومياً ، ولتهم واشنطن باختلاق الأعذار لعرقلة الْتنفيذ. وأوضح أن نسبة الوفيات بين الاطفال النين تقل أعمارهم عن خمس سنوات ارتفعت سبعة أضعاف منذ بدء تطبيق الحظر على العراق عام ١٩٩٠ مرتفعاً من ٧٤١ شمرياً إلى

### اتفقوا على اجراءات خاصة بالمرحلة المقبلة الفلسطينيون والاسرائيليون عاودوا مفاوضاتهم

عاود المفاوضون الفلسطينيون والاسرائيليون أس اجتماعاتهم لتنفيذ اتـفـاقـات الـسـلام الاسـرائـيـلـيـة — الفلسطينية واتفقوا على مسائل اجرائية خاصةً بالمفاوضات المستقبلية. وكان الرئيس الفلسطيني باسر عرفات ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتنيامو حددا موعد معاودة المفاوضات في لقَائمما الاربعاء الماضي، ومو اللقة الذي أحيا في اعتقاد مسؤولين فلسطينيين وديبلوماسيين اجاتب عملية السلام التي توقفت بعد

فوز اليمين بالحكم في اسرائيل. وأبلغ رئيس المفاوضين الاسرائيليين في لجنة التوجيه والمراقبة المشتركة الجُّنرال دان شُومرون ألى الصحافيِّين في اربحا "ناقشنا اليوم القضايا لرَّئيسية ذات الاولوية القصوى (...) كما ناقشنا أجراءات صل هذه

وقال رئيس الجانب القلسطيني في اللَّبِيَّةُ الدُّكَتُورِ صَائِبُ عَرِيقَاتَ لَّهُ قَدَمُ الى الجَنْبُ الاسرائيلي قائمة بالقضايا الواجبة التنفيذ. وأضاف ان الجانبين اتَّفَقَا على انَّ تباشَر لَجَنَّةُ النَّسُؤُوَّنَّ المدنية واللجنة الاقتصادية واللجنة الامنية اعمالها قورا. كما تم الاتفاق على وسائل التنفيذ والياته.

وكاتت محائثات أجنة التوجيه والمراقبة الني اجريت في مكتب عريـقات في أريحا الاولى منذ تـولى نتُنياهو السلطة في آيار الماضيّ. ومذناك والفلسطينيون يشكون من أن الحكومة الاسرائيلية اليمينية لا تحترم الانسحاب من مدينة الخليل في الضَّفة

ويأمل نتنياهو، الذي يعارض اتفاق اعلاة الانتشار في الذليل الذي وقعته الحكومة الاسرائيلية السابقة، في اجراء

باراك مرشحا لرئاسة حزب العمل



إيمود باراك يعلن ترشيحه لرثاسة حزب (أب تيليفوتو)

القدس – وص ف – اعلن لمس وزير الظرجية السآبق ورئيس الاركان السَّبَقِ للَّدِيشِ الاسرائيلِيُّ أيهود بُراك ترشيح نفسه لرئاسة حزب العمل بدل رئيس الوزراء السابق شمعون بيريس. ُ وصرحٌ في مؤتمرٌ صحافيٌ عُقَّدٌ في تـل ابيب: "لنا مرشع لرئاسة حزب العمل، وإنوي لاحقا الترشح لمنصب رئيسَ الوزراُّ حتى لو بقيَّ بيريس

وكان النائب ليمود بلراك (٥٣ عاما) دخل المعترك السياسي العام الماضي بعد انتماء خدمته في العيش. وصار بسرعة رئيسا للبناح اليميني في حزب العمل، ومو يطرح نفسه مثابة الإبن الروحي لرئيس الوزراء الراحل اسحق رابين الذي اغتيل في تشرين الثاني ٥٩٩٥. ويعتبر دخول باراك المنافسة لذلافة

بيريس تعديا للغائب حاييم رامون الامين العام السابق لنقابة العمال الاسرائيليين العامة "المستدروت"، ورئيس المناح اليساري في حزب

وستدفع الانتخابات الاولية داخل حزب العملُّ الى انقسام المرشمينُ اخذين في الاعتبار الانتخاطت العامة الاسرائيلية المقبلة المتوقعة سنة

امس ُتُعزيـز عُلاقاتهما في مواجّهةً اسرائيلية في العقبة المطلة على البحر السّياسة الأميركية التي قالا انها تحاول اثارة إضطرابات بين الدول (رویتر، اش ا، وص ف) واتتَّقدا في بيان مشترك عِقب

وْتَفْيَد التقديرات الرسمية أن عدد

السياح النين زاروا الاردن عام

١٩٩٥ تُخطي للمرة الاولى عتبة

المليون سائح، بزيادة ٦٥ في المئة

عن عَلَم عَالَم ١٩٤٤. وقدر دخل ألقطاع

السيامي عام ١٩٩٥ بنمو ٧٠٠

أما عدد السياح الاسرائيليين فقد

وصل الى ١١٠ آلاف شخص ١٩٩٥،

اي نحو ١٠ في المئة من السياح

النين زاروا الاردن وعددهم مليون

و٧٢ الفُ سَائح، في مقابلُ ١٤ الف

لرَّدني فقط زارُّوا الدُّولة العبرية في

وأقر الوزيران بأن صعوبة الحصول

بردر حرورس بال عليه والاجراءات الامنية المشددة على الجانب

الاسرائيلي من المعابر وراً قلة عدد

الاردنيين الندن يزورون الدولة

العبرية. وفي هذا السياق تعهد كاتساف "القيام بما في وسعه

لتسميل مخول السياح الارتنيين الى

اسرائيل". وأعلن قرب افتتاح قنصلية

تعديلات تضمن حماية افضل

للمستوطنين اليهود في المدينة البالغ

عددهم ٤٠٠ مستوطن والنين

يعيشون في مجمعات سكنية مسلحة وسط ١٢٠ ألف فلسطيني، واتفق الطرفان على أن المحادثات

كلُّتُ "وُنِية" ألا أنَّهما اختلفا بشنة

على قضيّة الخليل. وصرح التاطق باسم

الحكومة الاسرائيلية موشيه فوغل:

"مناك تفاهم على وجوب أجراً تعديلات معينة على اعادة الانتشار في

الخليل". ونفَّى المفاوض الفلسطينيُّ

المحامى حسن عصفور توصل الطرفين

الى مثلُّ هذا التفاهم وقال لن نلك غيرًا

صَّديحَ ولم تثر الْقَضْيَةَ أَسَاسًا فَيُ

الاجتماع ولم يوافق الفلسطينيون على

اعادة الْتَفَاوُضُ علَى أي قضيّةُ واردةً

في الاتفاقات الموقعة ولم يوافقوا على

اغلاق اسرائيل الضفة الغربية وقطاع

غزة واثاره المدمرة على اقتصاد مناطق

الْحُكَمُ الذَّاتَى، والْعطار الجنيد في قطاعً

غزة. ومعلوم أن اسرائيل فرضت طوقاً

مُحَكِّمًا عُلَى ٱلصَّفَّة وَغَرَة للحد من

موجة عمليات انتدارية راح ضحيتها ٦٢

سرائيليا. ويرى الفلسطينيون ان

لمطار غزة اممية حيوية لتسميل السفر

والتجارة اللذين تتحكم فيهما اسرائيل

حالياً وتقول اسرائيل التي تتمتع بسيطرة امنية تامة على الحدود ان

المطار لابد ان يكون تمت السيطرة

ألَّى ذلكَ، طَّالب الفلسطينيون

ائيا، يتطيبة إعادة الانتشار بقيةً اتَّحَاءُ الضَّفَّةُ وَالتِي كَانَ مَقَرِّزاً انَّ

تُبدُأ في ٧ ليلول. وُفيَّ هذا قال فَوعَلَ "سنناقش اعادة الانتشار في المناطق

من جمَّة اخرى اقترح وزير البنية

التحتية الوطنية الاسرائيلي ارييل

شارونَ مد خط سكك حُديَّد عُبْر

اسراًئيِّل يربط الضفة بالقطاعِّ. وأشارُ

في حديث ألى الاذاعة الاسرائيلية للى

انَّ القَصْبان موجودة على طول اجرًا ٩

من الطريق وان على كل من أسرائيل

والفلسطينيين الاستثمار الكمال ألفط

وقال: "لا سيب لعدم استطاعتنا السفر

في قطارات من غزة الى قلقيلية وطونكرم على قضبان السكة العديد

وُلاَحظ ناطق باسم شارون ان مئات

الاطنان من الساع تنقل بين الضفة

وغزة يـوميا وان وجـود خط سـكـك

وسرد يوب رسيخفف ازدمام الطرق التي

تربط المنطقتين بأسرائيل. وأضاف انَّ اسرائيل ستناقش الفكرة مع

الفلسطينيين في محادثات تجري مستقبلا. ولفت الى أنه لا يفترض أن

يحل خط السكك المديد مُحلُ "الْممرّ

الأمن" الذي وافقت اسرائيل بموجب

لتفاقات المكم الذاتي على اقامته

للفلسطينيين الراغبين في السفر بين

على معيد آخر، دعت حركة

المقاومة الاسلامية "حماس" المعارضة

لعملية السلام في بيان لما أمس ُ الى حملة من "المقاومة الشعبية والمسلحة"

لمواجمة الاستيطان اليمودي في الضفة

موبجه المسيسان المهوري هي المعقد وغزة وقالت في البيان الذي وزع على وسائل الاعلام في اسرائيل: "آننا في حماس ندعو المجامدين والمناضلين الى تشخيد ضرباتهم ضد المستوطنين المحالية وتدركاتهم". واكتت الدركة

انها "تَـوَّمُن بَانَ المُقَاوَمَةَ الشَّعبِّية

والمسلحة هي خيار الشعب الوحيد في مواجهة معطيات الواقع".

ويغصل البيان مقترحات عركة

المقاومة الاسلامية لمواجهة محاولات

اسرائيل مصادرة الاراضي الفلسطينية. وتنصح حماس الفلسطينيين بزراعة

أُسْجِارٌ الرِّيتُونِ في منه الأرَّاضيِّ أو

تسييجها، وتوصي بعدم توقيع أي

أوراق بلغة غير مقمومة، والامتقاظ

بأوراق الملكية الخاصة بالارض، وعدم

ونعُتُ "مُمَاس" الى اعتصام

بماهيري في الاراضي المهددة بالمصادرة وقالت: "فلتكن اجساينا

سوراً يحمي أرض فلسطين وقضيتها".

(رویتر، وص ف)

ترك أراض بور وبناء أسوار حولها.

الضفة وغزة

وأفأد عريقات ان الجانبين ناقشا

اجراء أي تعديلات

الامنية الاسرائيلية.

الاخرى في اجتماع لاحق".

مليون دو**لا**ر.

الفترة نفسها.

زيـارُة الرئيسُ الايـراني علَى أكبر ماشمي رفسنجاني للخرطوم "التعامل المزدوج ۗ الذي تنتمجه الدول الغربية في الأمم المتعدة لفرض قيمها وثَّقَافِتُها على العالمُ الْأسلامي ، وتدارسا "الاوضاع السائدة في العثالم الدلامي في ظُل المساعي التي تبذلها القوى المعادية لبذر الخلافات بين البلندآن والشعوب الأسلامية، واكدا ضرورة التعاون وتنسيق الجمود لاتباع سياسات تحفظ قدراً من التضامن بين الشعوب الاسلامية"، واعربا عن رفضهما للتعامل المزدوج الندي تتبعه دُول بعينها في المحافلُ الدوليَّة وعبر مؤسسات الأمم المتحدة مستهدفة بلدانا مستقلة وساعية الى فرض قيمها وثقافلتها على الشعوب الاخرى بما يهدد استقلالها ويسلب ارانتها وحقها في اختيار النظام الذي يُتناسب مع قيمها وثُقافاتها"، ودعواً إلى إقامة "دولة فلسطينية مستقلة"

قررت حكومتا السودان وايران

وأيدت كل دولة سياسات الدولة الأذّرى . فاعتبرت طمران ان الدرب الاملية في جنوب السودان مسألة داخلية لابد من حلها وفقاً للقانون السوداني، في حين أشادت الخرطوم بـ"الدور النشيط والبناء الذي تضطلع به الجمَّورية آلاسلَّامية الايرانَّيَّة لاحلالٌ السلام والاستقرار في منطقتها". وابيدت دُعبوة طمران إلى رحييل

وأعلنا "دعمهما للجهاد العادل ولحق

أَلْشعب الفلسطيني في استعادة أرضه

(رویتر، و ص ف)

### مناه رات ضخمة للجيش المصري

القامرة – و ص ف- تبدأ لليوم القوات المصرية مناورات ضخمة بمشاركة القوات البرية والبحرية والجوية تستمر عشرة ايلم من اجل "الوقوف على الكفاية القَتَّالِيةِ للجيشِ المصري.

وقال وزير الدفاع المصري محمد حسن طنطاوي في تصريحات نقلتها امس الصَّحَفُ النَّصَرِيةَ، انْ "مناورةُ بُدر ٩٦ اكبر بكثير مَنْ منَّاورة بَدَر ٩٣ السابقة منَ حيث حجم القوات والاساليب نتيجة للتطور المستمر في القُوات المسلحة اضافة الى شُموليتَها، ومشاركة أسلَّحة جديَّدة واخرَّى مطورة ستَّجري خلال المناورة". واضاف في جُولَة تَفَقَّدِيةَ لَلجِيشَ المِيدَاتِيَّ الثَّاتِي الْأَحْدِ لَنَّ مَذِه الْمُنَّاوِراتَ لَيسَتُ مُوجِهة ضد لحد، ومي عبارة عن التزام تدريبي مخطط له من قبل، بفض النظر عن الموقف في المنطقة أو في العالم، فنحن لا نعمل ضد أحد .

ولم يذكر طنطاوي الى المكان الذي ستجري فيه المناورات مكتفيا بانها تشمل . . واشأر الى ان للكثير من الدول دعي الى: جميع الاتجامات الاستراتيجية امصر مراقبة المناورة، موضحاً أن "ثمة تكاملًا بين اجراء المناورات الاستراتيجية والتدريبات المشتركة مع الدول الشقيقة والصديقة" وان "مصر مستعدة لاجراء تدريبات مشتركة مع جميع الدول التي ترغب في ذلك".

#### اعتقال سياسيين في المغرب

الرباط – وص ف— اعلن امس حزب الطليعة الديموقراطية الاشتراكية، اليساري الربعد في المعارضة المشروعة، ان ثلاثية من مسؤوليه اعتقلوا مساء الاحد في المتطرفة المساء الاحد في المتلوب الربطة المساء الاحد في الساقية المساقية المساقية المستقبة المستوري الجمعة المقالد المتلوب المساقية المستقبة المستوري الجمعة المقال، واضاف ان السلطات المحلية في سالي اعتقلت ليضاً ثلاثة أخرين من اعضائه للسبب عينه. واشار الى أنه افرج عن الاعضاء الثلاثة مساء الاحد بعد استجوادهم بضع ساعات، أما المسؤولون الثلاثة فلا يزالون معتقلين. وندد الدزب بمدَّه الاعتقالات وطالب بالأفراج فوراً عن المعتقلين محمد طارق (محام) ومحمد العمراني (مهندسٌ) وناهل مُختَار (مَهندس). ودعاً الى مقاطعة الاستفتاء النستوري معتبراً ان تعديل الدستور ان يقر سوى ديموقراطية شكلية

#### ارتفاع اسعار الخبر في تونس

تونس - رويتر - ارتفعت امس في تونس اسعار الذبز والدقيق والمعكرونة بعد قرار الحكومة زيادة كلفة بعض المواد الفنائية المدعومة. غير أن الحكومة، تخفيفا أثار رفع الاسعار، اعلنت ليضا زيادة قلعد الابنى الاجور والاعتَّلْتُ الحكومية لاكثر من مئةً ألفٌ اسرة فقيرة و ٥٠ الفّ عامل يتمتعون ببرامج لأمساعدات المكومية. وكلت الحكومة رفعت الدد الادنى الاجور المرة الاخيرة في ايار الماضي.

#### حزب جزائري يقاطع المؤتمر الوطني

13 الجزائر – و ص ف – اعلن حزب التجمع من لجل الثقافة والديموقراطية، وهو من لحزاب المعارضة الرئيسية لله سيقاطع المؤتمر الوطني الذي يعقد السبت والاحد المقبلين لوضع الخطوط العريضة لوفاق في شأن المستقبل السياسي للبلاد التي يجتلدها العنف منذ ١٩٩١.

واوضح موقفه في بيان جاء فيه ان هذا المؤتمر لن يحول دون استخدام الاسلام وبوسى مرسيق ولن يعطي مكانا في الدستور للفة الماريغية وهي لفة البربر. وكان التجمع شارك في اجتماعات اللجان المستركة تحضيرا للمؤتمر الوطني. وقال في بيانه ان "التأكيد ان الدين يجب الا يستخدم امارب سياسية (كما ينص عليه برنامج الوفاق الوطني الذي من المفترض ان يتبناه المؤتمر) يقضي بالاقرار اولا

باستخدامه لفايات سيآسية وكان التجمع الذي يترأسه سعيد سعدي، ومو الحزب الرئيسي ذو التوجه الديموقراطي: حصل على نحو ١٠ في المئة من الاصوات في الانتخابات الرئاسية التي لَجُرِيتَ في تشرّين الثاني 1940. ورأى منا الدرب أن المؤتمر سيكون مرة اخرى فرصة خائعة". بمناسبة مرور عشرون عامأ

Ecole Hoteliere de Paris (EHP)

JATA-UFTAA - Genève

et de Gestion-Paris

عن افتتاح فرع جديد لتدريس وتطبيق الادارة الفندقية

على احدث التجهيزات الفندقية بالتعاون مع الجامعات والمنظمات المذكورة ادناه باشراف اساتذة أجانب وذلك باللغتين الفرنسية أو الانكليزية.

معهد فرانسل معترف به من:

والادارة - باريس

١ - المعهد الفندقي العالي - باريس

٣- المنظمة الدولية للفنادق - باريس HNTL Hotel Association (IHA)-Paris ٣- الاتحاد الدولي للنقل الجوي - سويسرا

٤- الاتحاد الدولي للشحن الجوي - سويسرا IATA-FIATA - Genève ٥- المعهد العالى للمعلوماتية Ecole Sup. d'Informatique

🔾 الاقساط مدروسة وشهرية، السكن والنقل مؤمن لطلاب المناطق 🔾 التدريب مؤمن لجميع الاختصاصات من قبسل ادارة المهيد

الاشرفية . شارع اديب اسحاق . بناية فرانسل ص ب ا ۱۹۵٤۸۶ - بیروت - لبنان ماتش، ۲۲۷۹۰۲ و ۲۱۱۲(۱۰) - قاکس، ۳۲۸۹۲۹ - ۱ - ۲۱۱ E-mail: francel @cyberia-net.lb.

العلوم الطبية

- العناية التمريضية BT - امينة سرية الطب

كما يعلن عن بدء

التسجيل للاختصاصات التالية:

العلوم السياحية

- الادارة الفندقية TS

- السياحة والسفر

- حجز وكالات السقر

- الشَّحَنَّ البحري والجوي

العلوم الادارية

- المعلوماتية الادارية BT-TS

- التسويق والاعلان

- العلوم التجارية

-امانة السر

(و ص ف، رويتر، أ ب)

7 - 10 أيلول 1997 - معرض رشيد كرامي الدولي - طرابلس - لينان ينتج يوميا من الساعة الرابعة بعد الظهر حتى العاشرة مساء". المعرض: أدوات ولوازم العودة الى المدرسة. الكتب، الكمبيوتر، الادوات الاستهلاكية المهرجان: عروض يومية/موسيقي/سحر/عروض أزياء/مسرح والعديد من المفاجآت السارة تستمر حتى منتصف الليل

والمركب المواقع المركب المواقع المواقع المواقع المواقع المواقع المعرض، طوابلس – لبغان حاتف بيروت ٢٨١/٥٨٥/٠٨٥ (١٠) – خاكس: ٢٣٢٦٥ (١٠) – خاكس: ٢٣٢٦٥ (١٠)

برعاية: اكبر مصرف في لبنان في الودائع، بنك لبنان والمهجر وشركة أروب للتأمين ألعض تشيلر تحضر جنازة الجندي القبرصي التركى

انقرة - و ص ف - طالبت نائبة رئيس الوزرا وزيرة الخارجية التركية

وصّرحت تشيلر للصحافيين: "أذا ثبت أن اطلاق النار كان عملا متعمداً من

للجمَّة الْقبرصية اليوناتية وان قوَّى الامن القبرصية البَّوناتية ضاَّعة فيه، فاننا لنَّ

نتسامل مع الادارة القبرصية اليونانية". واضاًفت: "لقد اتخذنا التدابير الصرورية

لدى الامم المتحدة لأن الحادث وقع في قطاع خاضع الشرافما (...) وما

يستّرعي ألانتباه ان يكون مصدر اطلاق النار منطقة تسيّطر عليما قوات دولية

وْبِرِيطَاتْيَة" (...) "آننا نُحَنِّر مرةً لخرى الاسْرة الدولية، فَهُذا الدَّادثُ هو نتيَّجَّة

الموقف الأستفزازي الذي تتخذه اليونان والبانب القبرصي اليوناني".واتهمت رئيس الوزراء اليوناني كوستاس سيميتيس بـ"تحوير المعلومات" المتعلقة بهذا

ولم يستبعد سيميتس اول من امس في تسالونيكا في شمال اليونان ان يكون الدائث ناتجا من "مشكلة داخلية للمجموعة القبرصية التركية".

اتنار جاء من القطاع اليوناني للجزيرة. وان "المعلومات تثبت انهم كأنوا مدربين ومجمزين جيدا لارتكاب مثل هذه العملية" من غير ان يوضح، انا كان الفاعلون

'طالبان" اعلنت استيلاءها على مقاطعة افغانية

على مقاطعة حصاراك في اقليم ننجرهارالشرقي٠

اسلام اباد- رويتر - اعلنت ميليشيا "طالبان" الافغانية امس انها استوثت

وقال الناطق باسم الحركة المتشددة قارىء جلال الدين في مدينة بيشاور ني شمال غرب باكستان ان قوات "طالبان" دخلت المقاطعة ليل الاحد والما

تقاتل الآن للسيطرة على منطقة تيجين القريبة، واشار الى ان ١٥ على الاقل من

لكن مُصادِّر في المجلسُ الداكم في ننجرمار نفت رواية الُّحركة ونُفت حصول معارك في المنطقة •

. وقال الحاكم الاقليمي في بيان صدر في جلال اباد حاج قدير ان مجلسه لا يزال يلتزم الحياد في القتال الجاري منذ اربع سنوات بين حكومة الرِئيس

الأفَفَاتِي برَمَانِ النَّدِينِ رَبَانِي في كَابُولٌ ومعارضِها. وحذر من أنه أذا هَاجِم أي من الجانبين المناطق التي يسيطر عليهامجنسه فستنضم قوات المجلس الى الجانب

. وُصرح ناطق باسم رئيس الوزراء الافغاني غلب الدين حكمتيار في كابول السبت أن قوات بقيادة مجلس ننجرمار الداكم تقاتل الى جانب القوات الحكومية للتصدي لقوات "طالبان" التي تتقدم صوب حصاراك.

دار السلام – وص ف – قررت امس لجنة العقوبات المكلفة مراقبة الحظر

تخفيف الحظر الافريقي على بوروندي

المدافعين عن حَصارُاك قَتَلُوا بينما سَقَطْ مَقَاتُلُ مِنْ "طَالِبان" وَجرح اخران،

لكن الناطق باسم الخارجية التركية عمر اقبال كرر في مؤتمر صحافي أن اطلاق

العرب و عن صدر المسؤولين عن اطلاق النارالذي ادى الاحد ألى مقتل جندي قبرمي تركي وجرح آخر في منطقة فماغوستا في شرق جزيرة قبرص المقسمة. واعلنت انها ستتوجه اليوم الى شمال الجزيرة للمشاركة في جنازة

وسائل الاعلام تفجر فضائح الفساد

ورؤوس سياسية تدفع ثمن الطمع

في عالم الدرب الباردة كان التذمر

الشعبي حول العالم ينجم عنّ انظمةُ

شيوعية قمعية او عن أنظمة يمينية

متطرفة، وفي الحالين عن غياب الديموقراطية وأنعدام البّحبوحة. وفي

عالم ما بعد الدرب الباردة لم ينته

التَّذُمر بل تَغيَّر سببَّه وصار في الدرجة الاولى الفساد المتفشي في

بلدان عدةً على اعلى مستوّياتً

السلطة والذي يؤدي احياقا الى

سقوط الرووس الكبيرة واحيانا الخرى الى تباتها في مواقعها واضطرار

المُولَطنين العاديين الى الأثتظار

والمثال الابرز على التغيرات

السّياسية التيّ سببها الفساد ما حصل في ايطاليا منذ عام ١٩٩٢

حين بدأتُ عملية "الايني النظيفة"

واطأح فيما القضاء الطاقم السياسي

ألذي حكم البلاد منذ نماية الحرب

العالمية الثانية والمؤلف من الحزب

الديم وقراطي المُسيّدي والحزّبُ الاشتراكي، وقد دين زعيم الثاني

بتينو كراكسي باكثر من تممة وهو

يحلكم غيابيا بتهم الخرى، فيما يمثلُ

زعيم الاول جوليو اندريوتي املم

القَصَٰهُ يُتَهِم مُتَنُوعَةً لَيْسُ القَلَمَا التَعاون مع المافيا الصقاية.

جزئيا، وراء القاءُ رئيُّسين سَابقينَ

لْكُورِيا ٱلْجُنوبِية في السَّجِن، وهمَّا

تشون دو – موان وروه تاي – وو۔

وقد حكم على الأول بالاعدام وعلى

الثاني بالسجن ٢٢ سنة وستة أشهر

لادانتهما بالنيانة العظمى وتكديس

ثروات غير مشروعة طوال عهديهما

الأذين امتدا من ١٩٨٠ آلي ١٩٩٢.

والادتجاجات الشعبية شبه المتواصلة

الى استقالة الرئيس فرناندو كولور

ديّ ميلو عام ١٩٩١، وهو الّذيّ

اعتلى القمة السياسية بلسم محاربة

الفساد. ولكن برأته المحكمة بعد

سنتين من ُ ذلكُ من تهمة تلقي نحو

٠٠ آمليون دولار رشاوى في مُقابلُ

تلزيم مشاريع بنى تُحتية لرجال اعمال معينين، فان الرأي العام لم يبرئه

واستمرت وسائل الاعلام في ملاحقة

ولم يكن جاره رئيس فنزويلا

كارلوس اندريس بيريز أفضلُ منه حالاً، اذ اتمم عام 1997 ودين في

ايار الماضي بتهمة اساعة أستخنام

الأموال العُلمة. ويواجه الرئيس

البيروفي السابق آلآن غارسيا القضاء

متهما بقّبول مليون دولار رشوة، وقد

أختار اللجوء الى كولومبيا طلبا للامان.

ومعلوم ان الرئيس الكولومبي

رنستو سامبير الذي شهر سيف

السلطة في وجه مزارعي الكوكايين

وتجارها، الفجرت في وجّمة فضيحة استعانته باموال كارتـل كـالـي

للمخدرات لتمويل حملته الانتخابية عآم

وفي اميركا اللاتينية سجل

الفضائح طويل، لكن وسائل كشفها

تَفاصيلُ حياته اليومية المرفهة.

وفي البرازيل لات التظامرات

وكَانَ الفسلد وتلقي الرشاوي، ولو

العاصمة مأناغوا التى دمرها زلزال عام

١٩٧٢ إلى حساباتُه الخاصة، إلا بعد

خلعه عام ۱۹۷۸ و حتى لو كشف امر

هذه السرقة، اما أمتز موقع سوموزا

لانه كان يتمتع بما لا يتمتع به سامبير

او دى ميلو، وهو الدعم الاميركي

ففي تلك الإيام كان هم واشنطن

يتركّز على الّوقُوف في وُجّه لي مدّ شيوعي في "حديقتها الخلفية"، ولو اضطرت الى التمسك بلنظمة فاسدة

وديكتاتورية. اما اليوم وقد انحسر

الْمدُ الشيوعي نهائياً. وانتَّمت الدربُ

الباردة، فَلاَ حَلْجة الىّ سُوموزا وامثالُهُ،

وصار الحليف الديموقراطي افضل من الدايف الديكتاتوري. وليست ايطاليا البلد الاوروبي الوحيد الذي هزت اركاته اخبار

الفساد. فرئيسُ الوزراء الاسباني زعيم

الحزب الاشتراكي فيليبي غونزاليس

خسر الانتخابات قبل بضعة اشهر، لا

لان خصمه البميني خوسيه ماريا اسنار يتمتع بشعبية واسعة او حنكة

سياسية، بلُ لانُ الاول تلطخت

سمعته بلخبار خروجه عن خط النزاهة.

ورئيسة الوزرة التركية السأبقة

زُعُيمَة حزب ُ "الْطريق القّويم" تانسو

تُشْيلر كُلات تَفَقَّدُ دُورِهَا ٱلسياسيُ وما بقي من صدقيتها لو لم تتحالف

مُع حُزِبُ "الَّرفاه" الاسلامي الذي كان

وراً فتح تحقيقين برلمانيين في حقما للنظر في نظافة كفما عندما تولت

ويقول استاذ الاقتصاد في جامعة

ناتال في جنوب افريقيا البروفسور روبرت كليتفارد ان "الديموقراطية

وأقتصاد السوق عدوا الفساد على

المدى الطويل، لكنهما من مسبباته

على المدى القصير، ذلك أن تفكيك نظّام تدخل الدوالة في الاقتصاد

وتوسيع عمليات التخصيصية انيا الى

توفير فرص يسمة فتحت شمية

الفأسين والمفسين وضمئت

للطرفين مصالح مالية متبادلة".

واضافُ: "في بلدانٌ كثيرة مسؤولون

كبار وصفار مستعدون املء جيوبهم

في مقابل منح لرجال اعمال

ومستثمرين معينين تعهدات والتزامات، خصوصا ان المبالغ

ولم يكن من السمل مثلا على

الرئيس السَّابق لبلدية غرونوبل في شرق فرنسا آلان كأرينيون رفض

مليون و٨٠٠ الف دولار دخلت حسابه

بعد بيع شركة خاصة مؤسسة المياه،

وفَيْ المانيا دفع ربَّجلُ الاعمال

قولففاتَغ غراينر ثلاثةً ملايين و٧٥٠

الف دولار الى ويتلفريند عُلُوك

المسؤول عن بيع الموسسات

الحكومية في المانيا الشرقية السابق

للقطاع الخاص. وقد حكم على كليهما

بالسجنّ خمسّ سُنوات. مع تزايد اخبار الفساد وفضائحه،

مل يجوز القول ان منه الظامرة

تُسِيرٌ فَي أَتَجِله تُصاعدي؟ الجواب ان الـفـســاد هـو هـو لـم

يتغير، لكن وسائل الاعلام تطورت

مغامرا بمستقبله السياسي وسمعته.

المتداولة كبيرة جدا".

رئاسة الحكومة.

الجندي القتيل.

### ت جين المسودان وأفر تنسيق جهر خدب وبلغراد تقيمان علاقات ديبلوماسية للولايات الزبيلة يحذر من تجدد الحرب البوسنية اذا رفض المتنازعون اقتسام السلطة

حَدَّرُ الْمُمِيِّلُ المِدنِي الأعلى للامم المتحدة في البوسنة كارل بيلت، في مؤتمر صَحَافي في ساراييفو، من أنّ رَفِّمْنَ القوميين في البوسنة اقتسام و السلطة عقب الانتخابات التي ستجرى والشيئة المقبل سيؤدي إلى حرب المنينة في الجمهورية اليوغوسلافية

وقال :" ما لم نطبق الدستور ( وفقاً ُ لِتَفَاقُ دَايِدُونَ لَلْسَلَّمِ ) سُنُضَيع وكذلك السلام". وأشار إلى أن الموقف "وحدث السلام" والسع إلى أن سودك قد يستدعي بقاء قوة تنفيذ اتفاق السلام "ليفور" التي يقودها حلف شمال الاطلسي في البوسنة سنتين وسأل الصحافيون بيلت كيف يتوقع

من الفصائل اقتسام السلطة الآن في ضُوَّءُ انْتَهَاكُمَا بِنُودَ أَتَفَاقُ دَايِتُونَ مِنْذً آعاًتُنه، قَأَجَاب بأن الاتحاد الْفَيدَيْرالي الكرواتي – المسلم والكيان الصربي الميتمتعان باستقلال ذاتي كبير في ظل رئاسة متعددة العرق ومجلس للنواب ولفاف : سنحون سبوست سنر برا الدريدا الفنان تنمم باللمركزية في العللم . وما لم المسلحة فلن يستمر المسلحة فلن يستمر المسلحة فلن يستمر المسلحة القرادية القرادية المسلحة فلن يستمر وُلضاف ؛ ستكون البوسنة أكثر دولة السلام ، وأكد أن القوى الخارجية مصرة على إنجاح هنه الصيفة واته قد وضعت خطةً قوّية لـ"الثواب والعقاب" لُلمِساعدة في نَفع الفصَّلاَلُ المتمردة

باحتمال بعد حديبه من موه بيجر بي المحدد البوسنة بعد ٢٠ كاتون الاول سيتخذ المدد بيد الانتخابات العلمة في ١٤ إيلول .

ستعطي ُ نتيجَة". ونكر بأن مهمة "ليفور" تقتصر على "السعي إلى تأمين النشروط الامنية البلازمة لاجرآء ومن المقرر ان يناقش وزراء الدفاع للدول الإعضاء في حلف الاطلسيّ احتمال تمديد مممة "ايفور" فيُّ الكرواتية في بيان اصدرته ان كرواتيا وجمورية يوغسلافيا الفيديرالية اقامتا علاقات دييلوماسية كاملة. وأضافت ان البلدين "اقاما علاقات

التمياع .

التمياع .

التمياع .

القوات حلف الاطلسي الجنرال الاميركي .

جورج جلوان في مقابلة اجرتها معه .

محيفة "يو لس أي توداي" ان القرار .

باحتمال ابقاء كتيبة من قوة "ليفور" في .

محيفة عد ٢٠ كانون الاول سيتخذ .

توقيع أتفاق الاعتراف المتبادل .

كاتأ تبادلا الاعتراف بموجب اتفاق وقع في ٢٢ آب للماضي في بلغراد ، وللَّفَقَا على اقامة علاقات ديبلوماسية على مستوى السفراء بعد ١٥ يـوماً من

وفي حادث بعيد من الجمهورية الانفصالية ، اوردت "انترفاكس" ان

ثلاثة اشذاص اصيبوا بجروح في انفجار سيارة مفخخة الاحد امام مركز تجاري

وترفيمي ضدّم في موسكّو. ونقلت عنَّ

لُلسيارات قربُ مركّز معرضٌ عُمومٍ روسيا نتج من شدنة متفجرة تعادل

٢٠٠ غــرام مــن مــادة قــي ان

تي"الشديدة الانفجار. واضافت أن

اثنين منهم في ُحلل الخطر. ولم يتضح الدافع ورا4 التفجار مل

هو عمل ارهاني أم محلولة اغتيال على غرار جرائم المافيا التي باتت شائعة

🗣 في ستراسبور، اعلن مجلس

اوروبا في بيان أن ليبيد ومسذادوف سيلقشان اتفاق السلام يينهما اهام المجلس البراماتي لمجلس اوروبا في ٢٢

ايلول. واوضح أتمما سينتضرانُ بدء جلسة المجلس التي تنعقد بين ١٢

ايلول و٢٧ منه وسيشاركان في جلسة

السُّتُمَاء المتعلقةُ بالوضّع في

حقوق الانسان نند بالعمليات العسكرية

الروسية في تشيتشينيا، علما أنَّه،

وكلن مجلس اوروبا الذي يرعى

في العلصمة الروسية.

مُصابِين نُقَلُوا أَلَى المُستَشفَى وانَّ

بيبلوماسية وقنصلية كاملة ورفعا

تمثيلهما الى مستوى السفارة" ، بُعدما

وقال: "سنقوم بعملية تقويم (...) للاوضاع القلامة بعد انتهاء الانتخابات

وعندها أنحدد الطريقة الواجب اتباعها.

هُذَا التقويم سيقرر المُطْوَاتَ الواجب

أتباعها حتى أنتهاء مهمتنا المحدد

وأوضح جشوآن المشرف على

اليفور" أن "مذا التقويم سيجرى

أواسط تشرين الاول". وسئل عن أومية الانتخابات بالنسبة إلى "ليفور" فاجاب انما ستتيح "تكوين فكرة علمة عن تتلاج العمل الذي تم خلال الاشمر

التسعة السابقة". وتديث عن مهمة

بعضت الشعيدة . وحديث عن مهمة جنود ليفور، فأكد "أن جمودهم الفصل بين الفصائل المتقاتلة واسحب الاسلحة التقيلة وتسريح الكثير من الجنود

في و كانون الأول .

## 

#### القوات الروسية تواصل انسحابها من تشيتشينيا تمديد المهلة التي سينتمي فيما

مور خو زخمره ما واصلت امس القوات الروسية التبديد المهدة المن المممورية القوقازية، علما أن الرئيس الروسي بوريس يلتسين، الذي محض خطة السلام التي وضعها ليبيد تأييده، تدفظ عن أي السحاب روسي سريع السَّحَابُهُا مِن تَشْيِتَشَيْبُا، فَيِمَا يَعْمَلُ القادة العسكريون الروس والشيشان مجر سند يزبن وفع تفاصيل اتفاق السلام الذي بالرون لا وكلنده الإشراد في. تُوصلُ أليه الجأنبان الشمر الماضي في هما النساق بقار ان همازلا من بارالا مُوضَع الْتَمَقَيْدُ وسط هُدوَّ فَيَّ الجمهورية المتمردة عكرته مناوشات

مود المشتركة، وفدالا

س لکی الوقود کی آ۔

ن مدورة الدراءة الله في الدوات المستاعة

متدري مال تعاولات

والمنازت للسابية

تمناورت يكتفا لمفاح

قرغية تنشركية فيح

وليد متقنوه بنمه لانده تنشوش بالشافة

في ساي عنظت بناة ن التعف الثلاثا سالة

منسر ؛ بن الربالة

لر سنزی نیوفرنتیانه

أنتعر والسقيق وللتكالأ

وعد. عارب ده الله الاسلام

اللف عاس يتعتقن براد

ئىدە. دائىيىزۇرلىلىدە ئىدە دائىيىزۇرلىلىدە

مول دون استغنام ها

يعيد وهي لقد الولا عيرا النواعر البطاي إ عيرا النواعر البطاي إ

وطني

يرتون ستقلق عن منظين سنظ

"انترفّاكس" الروسية المستقلة ان المستقلة المستقلة المستقلة المستقلة الكبار للانفصاليين الشيشان ي سيظمرون اليوم علنا في العاصمة ت سيم سيم سيم سيوم سير سيرة الولى دي منات المرة الاولى منات المرة الاولى المرة الاولى المرة الاولى المرة الاولى في درية الدينة منذ بدول القوات الروسية المدينة في وعد : صند برء شباط من العام الماضي وقالت ان الصند بنسين الزعيم التفصالي سليم خان ياندرييف ورئيس الاركان اصلان مستأدوف وقادة أُفْرِينَ لَلْثُوارِ مِيشَّارِكُونِ فِي مُؤْتَمِر للجماعات السياسية الشيشانية في غر<u>وزي التي غادرتها القوات</u> الروسية وقُوَاتُ الثُوَّارِ بِمُوجِبِ لِتَغْاقِ النَّسَالُامِ الَّذِيُّ وقعه مُبعُوثُ الْرئيس الرَّوسي الى الجمَّمُ وريـة امِّين سُر مُجلُسُ أَلَمَنَ القومي الروسي الجنرال المتقاعد

الكسندر لييد ومسخلاوف ولم تُحدُّدُ الوَّكالَةِ الأحزابِ السياسية الشيشانية التي ستشارك في المؤتمر، وقد تعاون عدد من هذه التحزاب مع الروس، في حين عارضتهم لحزاب اخرى في اثناء القتال الذي استمر ( ؟ شهرا. وتقلت عن مصدر كبير للثوار ان المؤتمر سيناقش طريقة تأليف حكومة اكتلافية بمكن أن تتولَّى السلطة في تشيتشينبًا

هذا الذريف، من جهة اخرى اعلن مسؤولون عسكريون روس أن المرحلة الاولَّى مُن السحاب القوات الروسية من تشيتشينيا والتي بدأت الاحد ستشمل ن التكفير من المعارضة أن ارنت الاسترتيجة إنكار ٤٥٠٠ جَنَدِي وَعَنِداً غير محدد من قوات وزارة الداخلية وامتنعوا عن

أَفْسَح لروسيا في النَّصْمام اليه في شباط الماضي لانها تعمدت تجنب العنف في معالجة الأزمة الانفصالية. ُ (اب ، رويتر)

#### وسط تفشى البطالة وضعف النمو الاقتصادى

## واستفتاء السيادة ليس قبل سنتين

وسط تـدهـور اقـتـصـادي وتـفـشِ للبطالة وضعف للنمو وقلة للاستثمارات ، استبعد رئيس وزَّراهُ مقاطعة كيبيك الكندية لوَّسْيانٌ بُوسًارِ الني يتَّزَّعُم الدزب الكيبيكي فكرة تنظيم انتخابات علمة في المقاطعة قبل خريف ١٩٩٨ - من حي المعتمدة عبن حريث ١٠٠٠ تاريخ قتماه الولاية الحالية التي تستمر اربع سنوات ، مؤكداً أن استفتاء جديداً على سيادة المقاطعة سيلي منه على سيادة المقاطعة سيلي منه يحصل رجال على رزقهم بالقروح في جولات حاملين مقاييس للتأكد من انّ برب الفرنسي للافتات أكبر بمقبار الضعفين من النص الانكليزي" • الانتخابات .

الرسمية حيث صدرت بضعة قوانين منذ علم ١٩٧٤ اكنت هذا ، الا أن القيود عم ١٩٢٧ المنصف المدار و المرابع المدين خففت بالنسبة إلى حق ٢٧٧ ملايين مم سكان الاقليم في التعليم بالانكليزية أو رفع لافتات بالانكليزية • ويقول استاذ العلوم السياسية في جامعة للفال لوي بالتلزار أن أحدثُ جهعه لعمل في كيبيك يعتبر مقدمة صدام لغوي في كيبيك يعتبر مقدمة للاستفتاء الذي سيجرى بعد نحو سنتين على سيادة الاقليم ، و"لديك القلية الكليزية تذشى أن تتمتع كيبيك

الليه الخليزية تخسى أن تصبح تييك بالسيادة نأت يوم" . وأظهر الاحصاء الذي لجري في كندا عام 1991 أن غراً مليونين من سكان كيبيك يخممون الفرنسية والانكليزية وأن لربعة ملايين لا يتحدثون غير الفرنسية وأن ٢٧٤ الفاً يتكلمون الإنكليزية فقط •

ومعلوم ان الفرئسية لفة كيبيك

وعينت حكومة كيبيك بعد ضغوط من ناطقين الفرنسية متشددين 10 مفتشاً وظيفتهم التأكد من أن الفرنسية تتسيد الاتكليزية على اللافتات والاعلانات التجارية

وقال زعيم حزب العمل الديموقراطي من أجل كيبيك ماريو دومون الذي ناضل من أجل استقلال الاقليم أن

حكومة كيبيك صارت ممووسة بمسألة اللغة على حساب الاهتمام بالاقتصاد المملي - ولاحظ أن المكومة تثير المِدلُ اللَّفُوي في وقت وصل معدلُ البطالة في الأقليم الى £11 في المئة وهو ماش في الصعود واضاف، على مذه المكومة ان تعيد النظر في أولوياتها .

### زعيم مورو رئيسأ لحكومة مينداناو

### انتخابات هادئة في جنوب الفيليبين



الزعيم السلبق للثوار المسلمين نور ميسواري – الثاني من اليمين – يعلي بصوته في بلدة جواو جنوب الفيليبين امس.

الذى تحول الى العمل الثوري ووقع التي سرن الم مع حكومة ماليلا، انتخابات تأليف الحكومة التي تشمل اربع مقاطعات جنوبية في الفيليبين. الثوارالفيليينيين المسلمين في بزات قتال لكن من غير اسلحة في عُداد آلافٌ من المنتين الأدلاء باصواتهم في وهو صرح لدى اللائه بصوته: "مَذَا انتخابات مثلت اختبارآ أول امعاهدة الاقتراع يرمز الى التزامنا السلام السلام التي وقعت الأسبُوع الماضي بين الحكومة الفيليبينية و"جبمة مورو والديمُوقَرِلُطْيةُ وتقدم شُعبنا هنا في مينداناو وفي البلاد كلها في نهاية للتحرير الوطني" وأنمت حرباً انفصالية في جُنُوبِ ٱلفَيْلَيبِينِ استمرتُ ٢٤ سنَّة فَطُ فيها نُحو ١٢ الَّف شخص

أكثريتهم من المدنيين -

وبترشحه في اتَتخَابات امس دخل

زعيم ألببهة تور ميسواري الحياة

السياسية العامة من غير أن ينافسه

أحد على رئاسة حكومة مينداناو الاقليمية المسلمة المتمتعة بالتكم

ويتخوض الاستاذ الجامعي السابق

وبث التلفزيون الفيليبيني صور ميسُواري ومُو يُـقترع في بلدتُهُ جولو• ونقل عنه اعتقاده ان انتخابات جنوب الفيليبين مي اكثر ّ انتخابات سأدها السلام في تأريخ ألبلاد وقال انه لم تدبث أي أضطُرابات حتى في المناطق التي اشتّمرت بالعنف،

### الكنيسة قلقة لعلاقة مانديلا وماشيل



تثير العلاقة العلطفية التي يقيمما رئيس جنوب افريقيا نلسون مانديلا وارملة الرئيسُ الموزامبيقي الراحلُ سلمُورا مأشيلُ، غراسا مأشيل، التي تأكدت رسميا قبل اسبوعين، قلق المسيحيين النين يعتبرون في غالبيتهم أن الزواج ضروري. وقال الامين العام المساعد لمؤتمر اسلقفة الكنيسة الكاثوليكية في جنوب افريقيا الاب بليز: "أنا قرر نلسون ماتديلا الزواج، سيكون هنا زواجه الثلاث وسيولجه بالتأكيد مشكلة مع الكنيسة الكاثوليكية



من ويني ماديزيكيلا التي انجبت وادين وانتهى زواجهما بسعم سس سسب سيطرف ان الديكة اتور السلبق والحريه بعزرت بما يجس سيطرف الدو ثلاث سنوات تروج شائعات عن وجود علاقة بين ماشيل وماتديلا. واكد القس الانغليكاني ديسموند توتو الاسبوع الماضي ان من الضروري ان الموموبة من الخارج لاعادة اعمار على محكمة الرأي العام. (اب)



الشرطة أن الانفجار الذي وقع التلسعة والنصف مساء أول من أمس في موقف رثيس جنوب افريقيا نلسون ماتديلا وارملة الرثيس الموزمبيقي الراحل غراسا ماشيل يجولان في لحدى شولتي جوهانسبورغ الاحد.

من ويني ماديزيكيلاً التي انجبت وادين وانتمى زواجهما بالطلاق هذه السنةُ. وُمُنْذُ

فَقُد كانت ايْفلين نتوكو رُوجة مانديلا الاولى ورزق منها ثلاثة اولاد، ثم تزوج



الذي تُغرضه على يوروندي الدوّل المجاورة لها، منذُ ٣١ تموز الماضي، السماح للمنظمات الانسانية بتزويد هذا البلد المواد الاساسية. وجاء في بيان اصدرته لبنة العقوبات في حَنامُ اجتماع لما اول من امس في أروشا في شمال تنزانيا ان بين المنتجات التي سمح بما اغذية الاطفال روسا في صحرات الطبية الضرورية والكيروسين الذي يستخدم لتشغيل البرادات التي تدفظ فيما اللقاحات، وسمح ايضا للمنظمات الانسانية بنقل كميات محدودة من وقود السيارات من اجل استخدامها في تدركاتها وستفتح بعض الطرق الرئيسية من اجل تمّكينها من الوصول الى بوروندي. وهذا اول تَخفيف للحظر الَّذي فرضته على بوروندي الدول المجاورة لها.

وُتقرر فُرض مُذه العقوبات في ٢٥ تموز، على اثر الانقلاب الذي حمل الملجور التوتسي بيار بويويا الى السلطة، من اجل ارغام النظام الجديد على بدء محادثات لانماء النزاع بين المتمردين من الموتو والجيش الذي تسيطر عليه اقلية

### رئيس الاكوادور يمنح راتبه للمتسولين

غواياكيل (الاكوادور) - و ص ف - اعان الرئيس الاكوادوري اللبناني الاصل عبدالله بو كرم وبعض الوزراء في حكومته منح مخصصاتُهمُ ٱلمَّالية حتَّى سنةٌ ٢٠٠٠ لمتسولين من كويتو.

واوضح بو كرم الذي انتخب رئيسا قبل نحو شهر انه وبعض المسؤولين الكبار في حكومته سيمنحون رواتبهم التي يبلغ مجموع قيمتها ١٦ الف دُولُارٌ شمريا. وقال: "سنعطي كلّ منّسول نحو ٣٠٠ دولار لنّتيح له حل مشكلاته". · واشْأَرُ الى انهُ نَمِل لَقَيْمَة راتبه، لكُنْه رفض الاقصاحُ عن هُنْه القيمة. واكد ان هذا الاجراء سيطبق الى نهاية ولايته في ١٠ آب سنَّة ٢٠٠٠.

3RD Edition of Lebanon's

LEADING COMPUTER,

TELECOMMUNICATIONS

& Office Automation Exhibition

- Acer

Acom

Alcad

- APC

• Asli

Atlas

• Best

Bowe

Amano

Advent imaging limited

Agta films & supplies

Agfa Imagesetters

Agfa scanners

Apple clones

Apple computers

Archiving system

Artecon storage devices

Autodesk/image systems

 Axis communications Barco minitors

Bay networks

British telecomm.

- CA-Accpac/2000

CA-OpenRoad

CA-Unicenter

• Сапов

+ Carioca

CA-Openingres

Cable tron systems

Canadian technologies

garante en en en

Cheval ordex

Compaq PC's

Corall touch psion

Creative multimedia

Chioride/corede

Chloride

• Cim

Cisco

Comer

• Creatix

• CTX

Cylink

• D-Link

Dassault

De raat

Diamond

Digital

Doret

 Emerson Emerson UPS

• Errepi

- DSI

Deli

Data bank

Data general

Dataproducts

Della valentina

• Digital PC "Dec" • Dolphin

Easy power (PC)

• Eja international

Eoson printers

Equinox communication

## The Beirut Information Technology Exhibition

## DO NOT MISS THE OPPORTUNITY

• Folia-

#### TO PARTICIPATE IN THE LARGEST

### INFORMATION TECHNOLOGY EXHIBITION

### BEIRUT HALL IN LEBANON

Oracle

#### Le Parc de l'Evénement

### October 1 to 6, 1996

## Sedus

Sentry On time (software) Shadow (software) • Sharp Optronics scanners

> • SHM • Soft

• Star Son microsystems Sybase

TCS computers

 Tobias Tondberg data Toshiba notebooks • Tripp lite

 Unix servers US robotics V2 élettronica Vectron PCs Vidar scanners Vingcard • W.D. Weiss • WRO Xante

 Ouark xpress Riso-graph Roland DG • Rubafix - 5 & AS

 Proxim Pulsar Ouark immedia Quark publishing Quark xtensions

• Pitns Plustek POS systems, barcode readers, barcode printers Profiles integrated

Sagem muxSaho Scanview Seagate

Motherboards: original intel

 Multitech • NCS Netscape Newbridge Northern computer: Novell

• Fujitsu • G.M.P. Galaxy Gateway 2000 General datacomn

 Glory Hengstler Hewlett-Packard Hillehard Hiross - Hoow.D Hospital system Hummingbird comm 1bico • IBM • IC

 Ingenico Intermed Jasmine Kanda • Kaso Kindle banking systems

Idea • Ideal in focus

· Encad, novajet, inkjet, piotters

To book your stand call PromOrient: (01) 215814 - (03) 775353 - (03) 774874

 Genicom Genius

• Fargo electronics Fisk communication

• Matai Matrox Mero • Mi Micom

Mitac

 Number nine Oki fax Oki printe Oldham • Layout arabic typefaces & designs • Olivetti

• Le gourmet (software) : • Leo Leyman Liebet Lineager Magner Mahle Manage nt system Memorex telex

• Merlin Gerin (UPS) Micromate Micropolis Microsoft Microtei

 Multipoint networks Numonics digitizers

 Oxford - Oymo Packard bel! Pandacom PCE (Power Conversion Europe) Pendafler · Philips commun. d'entreprise

• Secap

## Olympia

 Softel (software) Sonnenschein Summagraphics

> Sýmbol Syquest divers ... Tektronix color printers

Zwickform

وبلت الصراع اللغوي في كيبيك مادة يسمة للمعلقين والمحللين السياسيين ورسامي الكآريكاتور. قال الكاتب ورسمي الساخر موردخاي ريكلر في محيفة "الغازيت" التي تصدر بالانكليزية في مونتريال ،" في كيبيك

> وذكر بوشار في جلسة للمجلس الوطني للحزب الكيبيكي بأن الحزب خسر بفارق بسيط الاستفتاء على لافتات المدال التجارية . وطلب "عدم الوقوع في فخ" حملة الاستفزاز التي تنسقها الحكومة الفينيرالية برئاسة سسعها الحكومة الفيديرالية برداسة جان كريستيان ويسقودها ناطقون التكليزية في مونتريال للحصول على مؤسسة مؤسسةهم التجارية ، وحض أنصار حزبه على عدم صب "الزيت على النار" في هذا الجدل ، متهماً أوتاوا بالسعي لل التحدد ا ي مد حجس ، معهد أوحر، بسعي الاقتطاعات في نفقات بعض القطاعات الاقتطاعات في نفقات بعض القطاعات الأساسية كالابحاث والتنمية ، ونقل بعض القدمات من كيبيك الى مقاطعات

روب مصورية وفيّ أب الماضي حذرت شرطة اللغة "شخائرز" أكبر سوبر ماركت في كيبك بإن لافتات وجبة الغذاء تذالف تقدد اللات وفي الربيع الماضي امر مفتشو اللغة
 لحد محقل البقالة بازالة وجبات كاشير

سؤتسر) ينتي بالألمال يزب البرنينسو الوالد 2. فعر الانتفاءات الوالد 1. أن النواتد سيكين ا أذرى ادرى . ويحتل قلب هذا الصراع مفتشون من حكومة المقاطعة يسميهم الناطقون التكليزية " شرطة اللغة " أو " عسكر الكام " يفاجلون المتاجر التأكد من ان حجم اللافتات الفرانسية يبلغ ضعفي تظيراتها بالانكليزية -

من رفوف في مناسبة عيد الفصح اليمودي لان بياناتها غير مكتوبة القرنسية. واحتجت الطائفة اليمودية وأثارت ضجة كبرى قررت بعدها حكومة كيبيك اعقاء بعض منتجات القصح من

فانون اللغة

الله ١٠ ايلول ١٩٩٦

ابناتة جان داية (ابن انطلي ابناتة جان داية عمل جديد ابنات الله عنجي ، والأحد البناء إذا الله عنجي ، والأحد

عيدة الله علين كوزيته ، ين رزق الله علين اثرن ترجعة الله علم اللواتي أثرن ترجعة

أُسَوُّلُف أَن رِزْقَ اللَّهُ

الما الله على ١٨٦٠. في الماليط على ١٨٦٠. في

يني الكنيث بعشمتها

DOD COLLE

السة ورد فوا

1-47-V aye

471015 Line

ا به الدرسية الميكا عباح الاسين الميا

الده الوق

nursary

e kics ieomb

الماد - ويور

CODUM

ce at their

vn tice

1

to 3 years

lish or French

eptember <sup>98</sup> 1

Ellerin File No Tarr

<u>\_\_\_\_</u>\_\_

C. 3 [ ... [ ... ]

### الدور الأول ذهاباً لكأس الاتحاد الاوروبي

### اليوم ٢٨ مباراة وغداً أربع

اولمبیاکوس بیرایوس (الیونان). نیوکاسل یونایتد (انکلترا)

ابرىين (اسكُوتلندا) – بارى تاون

أَلْسروما (ايطاليا) – دينامو

السلتيك (أسكوتلندا) - مامبورغ

تينيريف (اسبانيا) – ماكابي تل

أرسنال (أنكلترا) – بوروشيا

تشورنومورتس اوديسا (اوكرانيا)

تـوربيـدو موسـڪو (روسيـا) -

بودو غليمت (نروج) – طرابزون

اف سي دروج (بلجيكا) — لينغبي (الدانمارك).

ناسیونال بوخارست (رومانیا)۔

دينامو تبيليسي (جورجيا).

مالمشَّتَاد (اسوج).

موسكو (روسيا).

اس.في. (العانيا).

ابیب (اسرائیل)۔

سبور (ترکیاً).

(ايطاليا).

موينشفلادياخ (الماتيا).

تقام اليوم ٢٨ مباراة في مرحلة الذماب للدور الاول من كأسَّ الأتداد الاوروبي للكبرة القبدم لمبوس ١٩٩٧–١٩٩٧ وتستكمل غدا بالمباريات الاربع الاخيرة. ويتطلع الايطاليون، النين

يعتبرون المسابقة ملكا لهم منذ زمن بعيد، الى نوادي انترناسيونالي ميلانو وبارما وآاسروما ولازيو لتأكيد سيطرتهم عليما واعادة الكأسّ التيّ احرزوها ستّ مرات في السنوات الثماني الأخيرة، الي ايطالياً، علما أن النَّوادي الايطالية اخفقت في الوصول الى تورها نصف النهائي التَّامِ الماضي.

واوقعت القرعة فريقين ايطاليين امام فریقین فرنسیین، اذ بحل ائترناسيونالي ميلانو على غانغان احد ئىلائىة فىرقى صاعىدة مىن كىأس "اتترتوتو"، فيما يلتقي لازيو روما لنس الذي يحتل المركز الثاني في لائحة الدوري الفرنسي. ويلعب أاسروما ضد بينامو موسكو الروسي في مباراة صعبة، وبارما حامل كأُس الاتماد قبل موسمين، ضد فيتوريّا غيمارش البرّتفالّي. ويحل بايرن ميونيخ الإلماني حامل

الكأس في الموسم الماضيَّ، على فالنسيا الآسيائي الذي انضُم اليه المهاجم البرازيليّ رومآريو في ابرز وتواجه النوادي الالمانية مهمة صعبة اذ بلعب بوروشياً موينشنغلادباخ ضد

الارسنال الأنكليزي، وهامبورغ أسُـفي. ضد السلتيك الإسكوتلندي، وشالكه ضد رودا جي،سي. کيبرکـراد ويبدو نادي نيوكاسل يونايتد الانكليزي الذي سيقوده المهاجم الان

شيرر اعْلَى لاعْب في العالم، عازما على

تحقيق نتيجة طيبة امام مالمشتاد ومنآ البرنامج ونذكر اولا الفريق

بسرونسديسي (السدانمسارك) - آرو (سويسرا) تسياسكاموسكو (روسیا) – فینورد روتردام (هولندا)۔ أبوبل نيقوسيا (قبرص) -اسبانيول برشلونة (اسبانيا). غانْغُان (فرنسا) – انترناسيونالي

بيلانو (ايطاليا). اوىنسى (الدائمارك) – بوافيستا فاروش (المجسر) --

## كرة القدم الاميركية الجنوبية

ابتعد بالميراس اربع نقاط عن وتعادل سان باولو الثلة

وفناز كبروزيبرو البرابع عبلي

وللخاسر تيكو في الدقيقة ٨٢. الدقيقة ٢٧.

سيريزويلا وانريا وبلوزو في الدقائق ٥٩ و٧٩ و٩٠، وللخاسر سيدريس في الدقيقة 23. سان باولو ( -- كوريتيبا ( بانفیلد ۲–۰ سجلهما مونسیرات فلومينئسي مينييرو ٢ – فاسكو وكروز في الدقيقتين ١٥ و٧٣.

فيتوريا ٤ – باراةا ٠ كروزيرو ٤ – بورتوغيزا ١

## ليدز يونايتد

ارضه أمام مانشستر يونايتد.

صعودة الى الدرجة الممتازة.

سنترال ؟ سان لورنزو ٠ – ديبورتيفو اقال نادى ليدز يونايتد الانكليزي اسبانيول ١ لكرة القنم المدير الفني لفريقة هوارد ويلكينسون (٥٢ عاما) بعد يومين من خسارته القاسية ٠-5 على هوراکا*ن* ( كولون ١ – ب**لاتن**سي ١

راسينغ كلوب • - جيمنازيا دو ۲– روزاریو سنترال ۲

## اقال مديره الفني

وكان ويلكينسون تولى منصبه قبل نحو ثماني سنوات قادماً من شيفيلد ونسداي وقاد ليدز الى احراز بطولة الدوري علم ١٩٩٢ بعد سنتين من

## البرازيل: بالميراس ابتعد ٤ نقاط

غواراتي ( -- جوفنتود •

فلامنفو ١ - كورينتيانس ١

كريسيوما ٠ – براغانتينو ٠

ومذا ترتيب فرق الطليعة،

۲ – سان باولو ۱۵ من ۸

2- کرویزیرو ۱۶ من ۷

۵ غواراتي ۱۲ من ۷.

٣– كورينتيانس ١٥ من ٩

الارجنتين

الدوري الارجنتيني بقوزه على فيليز

سارسُفيلد ٣–٢ في المرحلة الثالثة.

سُجلُّ للفائزُ غيريرو، (٢)

وبوروتشاغا في المقائق ١٤ و٤٥

وُ ۗ أُ ، وللخاسر كميس وحسين في

جونيورز ٣-١. سجـل للـفـائـز

وفاز ألانوس الرابع على بوكا

كنلك فاز ريفر بلايت على

اندبندينتي ٢ – فيليز سارسفياد

تيويلس اولد بويز ١ – جمنازيا

هـ وراكـان دوكـوريـيـنتـس ١ –

وهذا ترتيب فرق الطليعة؛

٣– ريفر بلايت ٧

£– لانوس ¥

٥- كولون ٥.

لانوس ۲ – بوکا جونیورز (

ريفر بلايت ٢ – بانفيلد

استوىيائتس

الدقيقتين ۲۲ و۹۰.

ومنا النتائج:

احتفظ اتدبندينتي بصدارة لائحة

١- بالميراس ١٩ نقطة من ٩

اقرب منافسية في صدارة لائحة الدوري البرازيلي لكرة القدم بفوره على سَانْتُوسُ ؟- ﴿ فِي الْمُرْحَلَّةُ التاسُّعة. سُجِلُّ للفائز ٱلكولومبي رينكون وفرناندو دينيز في الدقيقتين ٦٠ و٦٨، واللَّفْاسرُّ اليساندرو في الدقيقة ٥٣. وكوريتيبا ١-١. سُجلُ للأول فرانكُا

فَى ٱلْدَقَيْقَةَ ١٨، وللثاني باشيكينيو في الدقيقة ٢٥. بورتوغيزا ٤-١. سجل للفائز بالينيا (٢) ودا سيلفا وريكاردينيو في

<u>الـ دقـــاكـــق</u> ٧ و٥٥ و٢٧ و٧١، ٌ وتعاُدلُ فُلامنَّفو وكَورينثيانس ١-١. سجل للأول بيبيتو في الدقيقة ٧٠، وللثاني مارسيلينيو في

بالميراس ٢ – سانتوس ١ غريميو ٥ – اتلتيكو مينّاس ٠

سبورت ريسيف ۲ - بوتافوغو ٠ دينامو كبيف (اوكرانيا) –

موتنيك كراكوف (بولونيا) -

البطولات الاوروبية الوطنية لكرة القدم

باناثینایکوس (الیونان) – لیجیا

#### استون فيلا (انكلترا) – ملستبورغ ومنا النتائج وننكر اولا الفريق لنَّسِ (فرنسا) – لازيـو روما مالمو (اسوج) - سلافيا براغ (الجممورية التشبكية) ایکبرین (بلجیکا) – کازینو غراتس (النمسا). مونبلییه (فرنسا) – سبورتنغ لشبونة (البرتغال). فْأَلْنْسِياً (أسبانيا) – بايرن ميونيخ

نوشاتیل کزاماکس (سویسرا). مولنبيك (بلجيكا) – بشيكطاش ِّ بَارَماً (ايطاليا) – فيتوريا غيمارش (البرتغال)۔ الَّانيا فلاديكافكاز (روسيا) –

الدرليكت (بلجيكا). شالکه ۰۶ (المانیا) – رودا جي،سي.ڪيرڪراد (مولندا). تيرول انسبروك (النمسا) – متز (فرنسا). الاربعاء:

موناكو (فرنسا). فرصوفيا (بولونيا). كارلسروه (المانيا).

## سيلكبورغ (الداتمارك).

احتفظ نوشاتيل كزاماكس بصدارة لائحة الدوري السويسري لكرة القدم بفارق ثلاث تقاط عن اقرب منافسيه على رغم تأجيل لقائه وسيون الخامس في المرحلة الـ(١ اليّ اولَ تشرينَ الأول. وفاز لوزان الثاني على سأنت غال الرابع ٢-٠٠ وتعادل غراسموبرز زوريخ ألثالث ومضيقه لوغانو سلبا

ومنا النتائج ونذكر اولا الغريق توشاتیل کزاماکس – سیون

لوزان ۲– سانت غال. لِوُسَيْرِنِ ٢- يونغ بويز برن ١ آرو ۱- سیرفیت جنیف ۱ لوغاتو ٠- غُراسموبرز زوريخ ٠ افسي. زوريخ ١- بال ١ ومنا تَرتيبُ فَرق الطليّعة. ۱– نوشاتیل کراماکس ۲۲ نقطة

من ۱۰ مباریات (۱۶–۷). اً - لوزان ۱۰ من ۱۱ (۱۶–۱۵). ۲- غيراسيم وبرز زورييخ ۱۸

٤- سأنت غال ۱۷ (۷–۸). 0- سيون ١٦ من ١٠ (١٥–١١).

نروج في المرحلة الـ٢٦ من الدوري النروجي، فاز روزنبورغ متصدر اللائحة بفارق ١٤ نقطة عن أقرب منافسيه على ستارت ١-١، وسدق بران الثاني ستروم سغويست ٢-٦، وَخسر ليُلْاستُرُومِ الثالثُ امام موس • ـُــا ـ وهنا النتائج.

### ربع النهائي من كؤوس افريقيا للنوادي

الاتداد الافريقي. في كأس الإبطال، ضمن النادي

الصفأقسي آلتونسي صعوده آلى الدور نصف النمائي بنسبة كبيرة بعد فوره الساحق على دياراف السنْفالي ٥–٠٠، فيما خطا الزمالك المصري خطوة معمة

الاياب بين المقاولون العرب المصري والفتح الرباطي المغربي طاحنا على ملعب الفريق المصري في الجبل الاخضر بعد اثتماء مبأراة ألنماب

## بترك فالنسيا

هدد مهاجم فريق فالنسيا الاسباني لكرة ألقدم البرازيلي روماريو بترك ناتبه الجنب بعثما أستبعد عن المباراة ضد بايرن ميونيخ الالماني اليوم في كأس الاتّحاد الاوروّبي. وقالّ انَّ ٱلمُدرِّب لويس اراغونيسُ ابَّلغ اليه استبعاده ايآه بعد التدريب صباح

وكان فالنسيا خسر مباراتيه الاوليين في الدوري على رغم وجود روماريو في صفوفة بعد انتقالهُ ألبَه من فلامنفو البرازيلي.

التركى، احتفظ بورسة سبور متصدر اللائحة بفارق النقطة الذي يُفْصله عن اقرب منافسيه بفوزه على مضيفه انقرة كوجو ٢-٠، فيما سحق فنربخشة زيتنبورنو سبور ٥–١.

وهنا النتائج: زیتنبورنو سبور ۱– طرابزون سبور

غلطة سرآي ٠- فنَربخُشة ٤ُ ۗ غازیانتیب سبور ۱- داردانیل

سمسُّون سبور ۖ أُ– كنجلر برلكي • انطالياً سبور ٠٠ فانسبور ( دنيزلي سبور ١- اسطنبول سبور ١

وهذا ترتيب فرق الطليعة: ۱– بورسة سبور ۱۰ نقاط من ٤

بافانغ الكاميروني ٤–١. ومن المتوقع

الا يواجه الكوكب المراكشي صعوبة

عندما يستضيف فريق ستاد تامبونيز

من جزيرة ريونيون، علما ان مبارآة

الذهاب انتهت بالتعادل السلبي ٠-٠.

المضيف:

幕 كأس الابطال:

القبائل (الجزائر) ١

دياراف (السنفال) ٠

المكناسي (المفربي)،

يونايتد (نيجيريا) •

🗷 كأس الكؤوس:

المقاولون العرب (مصر) •

كوستا دو سول (موزامبيق) 🖟

幕 كأس الاتداد:

کلوب (زائیر) ۰

و ۱۱ و ۱۲ ایلول۔

ومنا النتائج وننكر اولا الفريق

بترو لتلَّتيكو (انغولا) ١– شبيبة

اورلاندو بايرتس (جنوب افريقيا)

النائي آلصفاقسي (تونس) ٥-٠

الـزمـالـك (مـصـر) ٢– الـنـادي

سوديفراف (زائير) ؟- كاتسينا

الفتح الرباطي (المغرب) ٠-

كانون ياوندي (الكاميرون) ٠-

شباب بـلـوزداد (الجزائـر) -

بريتوريا سيتي (جنوب افريقيا).

انسحب بريتوريا سيتي لاسباب امنية.

النجم الساحلي (تونس) ٤-

مُولُودْيةُ وهُران (الْجَزَائُرُ) ٢- فيتا

ستاد تأميونيز (ريونيون) ٠ -

برپویریز (کینیا) ۱– بورتس

وتقام مباريات الاياب في ٢٠

اونيسبور بافانغ (الكاميرون) ١ -

الكوكب المراكشي (المفرب) •

اوثوریتی (سبیرالیون) •

۱– شوتینغ ستارز (نیجیریا) ۰

السلوفاكي، احتفظ سبارتاك ترنَّافًا بالعمل السبي ---. وفي كـأس الاتحاد، قطـع الـنـجـم الساحاي التونسي نصف الطريق الى الاحتفاظ بلقبه اذ فاز على اونيسبور

برِّيفُيعزَّا ٤-؟، وخُسْر تَـاتَـرانَ بريسوف الشالث على أرضه امام لوڭوموتيفا كوسيتشي ٠–(.ُ ومنا النتائج: تـوريـس ريمـافـسـكـا ١– انـتـر سُلوفان براتيسلافا ٤– ارتيميديا

افُسٰیِ۔ کیوسیٹینشی ع۔ بیتریمیکس بریفیدزا ۲ باردييوف ١- دوكلا بانسكا

نيترا ٢- شملون هومين ١ وهذا ترتيب فرق الطليعة، ۵ مباریات.

٢- افسي. كوسيتشي ( ١ ۳- تاتران بریسوف ۲۰ ٤- سلوفان براتيسلافا ٩ بلغاربا

في المرحلة الرآبعة من الدوري البلغاري، سحق ليفسكي متصدر اللائحة بفارق نقطتين ميفه ابتور آ-- محققاً فُوزه الرابعُ على التوالي، بينما تعادل لوكوموتيف بلوفديف الثاني ومضيفه لوكوموتيف صوفيا سليا وفاز سي أس كُ أحوفيا الثالث
 على مضيفه سيارتاك فارنا ١-٠٠

سياسـكـاموفيا ١ ليفسكي كـيوسـتنبيـل ٢-

لكنه لم يتمكن من تكرار نجاحه فحل ليدر في المركز الثالث عشر الموسم الماضي وهو يحتل المركز التاسع برميد سبع نقاط هذا

وفقا لما لنفردت "النمار" بالاشارة اليه امس، توج الاميركي بيت سأميراس المصنف اول موسمه بأحرازهُ لقّب الفردي لَلَرجال في بطونة الولايات المتحدة المفتوحة لكرة المضرب التي لقيمت على ملاعب "فَلاشينغ ميدوُّز" في نيويورك وكانت الرابعة الاخيرة من دُورات الغران شيليم" لسنة ١٩٩٦ وبلغت قيمة جــواكــزهــا ١٠,٨٩٠,٨٩٢ دولارا،

بَفُوزُه فَجُر الاثنين على مولطنه مليكل تشاتغ المصنف ثانيا ٦–( ، ٦–٤ ، ٧-٦ (٧-٢) في ساعةً و٥٨ دقيقة. وهي المرة الرابعة يحرز سامبراس (٢٥ عَامًا) بطولة الولايات المتحدة بعد اعوام ١٩٩٠ و١٩٩٣ و١٩٩٥ . وبها ارتفعت القابه الكبيرة الى ثمانية منذ احترافه عام ١٨٨٩ أ ، وأحتفظ تاليا بالمركز الاول في لائحة التصنيف العلامي برصيد ٣٤٥٤ نقطة في مقابل

٤٠١٠ لتشاتغ و٢٥٢٩ للنمسوي توماس موستر و٢١٦١ للكرواتي (- النبندينتي ٩ نقاط من ٢ غوران ايفانيسيفيتش. وتأخرت المباراة نحو ساعتين بسبب الأمطار التي هطلت في نهايةً المباراة النهاثية للفردي للسيدات والـتـي اسفـرت عـن فـوّز الالماتـيـة شتيقى غراف المصنفة اولى على الاميركية مونيكا سيليش المصنفة

ثلثية ٧-٥، ٦-٤ واحتفاظها باللقب الذي سبق لما ان أحرزته اربع مرات. وَللمرة الاولى منذ عام ١٩٩١ يفوز اربعة لأعبين مختلفين بالدورات الاربع الكبرى، اذ احرز الالماني بوريس بيكر بطولة اوسترالياء والروسي يفقيني كافيلنيكوف بطولة فرنساء والمولندى ريتشارد كراييتشيك بطولة انكلترا، وسامبراس بطولة الولايات المتحدة، فيما احرزت سيليش بطولة اوسترالياء وغراف بطولة فرنسا واتكلترا

فـي المجـمـوعـة الاولـى، ضـرب بامبراس بقوة منذ البداية وبدا تشاتغ عاجزا كليا امام منافسه الذي سبق له أنّ فاز عليه في عشر منّ المباريات الـ١٧ التي جمعتهما منذ احترافهما، فتقدم سأمبراس ٥–٠ بعد ١٠ نقيقة، ثم ١-١ في ١٨

والولايات المتحدة.

وفى المجموعة الثاتية، خسر تشلاغ ارسَالُهُ مِنْذُ الْبِدائِةِ، أَلَا انْهُ قَدْمُ بِعَدّ ذلك افضل ما عنده وتقدم ٤-٢ بعد

#### الكأس العربية للإبطال: فوز الاهلى ٧ – ٠

في آخر مباريات المجموعة الاولى لكأسَّ ابطَالُ الْنُوادي الْعربية الــُ١١ لكرة القدم التي يستضيفها النادي الاهلي المصري، فاز أمس الاهلي على خدمات رفح الفلسطيني ٢ - - على ملعب القاهرة الدوّلي. وسجل الاصابات احمد عبد المنعم (٥) في الدقائق ٥ من ضربة جزاء "بنالتي" و ٢٥ و ٥٨ من ضربة جزاء ليضاً وُلبرهيم حسَن في الدقيقة (٥) ومجدي طلبة في الدقيقة ٥٤.

وسبق للاهلي ان فاز على اتداد رسبي محدي من عمر حتى محدد البليدة الجزائري 0 – ١، وخدمات رفح على اتداد البليدة ١ – ٠. وبذلك لحتل الاهلي المركز الاول في المجموعة برصيد سَّت نُقاطُ (١ٌ٢ُ ١)، يليه خدمات رفح بثلاث (١ – ٧) فَاتَحَادُ الْبَلِيدَةَ لا شَيَّ ﴿ ١ – ٦ ﴾. وسيلعب الاملي في ثاني المجموعة الثانية، في حين يلعب خنمات رفح مع اول هذه المجموعة الجمعة المقبل.

#### تصفيات الكونكاكاف لكأس العالم الـ٦ (

فازت السلفادور على كوبا ٥–٠ في المباراة التي اقيمت بينهما على ملّعب "كوسكانيلان" في سان سالفادور أمام ٢٠ الله متنفرج يتقدمهم الرئيس السالفادوري يتعدمهم الرحيس المستسرري ارماندو كالحيرون سول في الحور نصف النمائي من تصفيات المجموعة الثانية لمنطقة الكونكاكاف (إميركا الشمَّالية والوسطى والبحر الكَّاريَّبي) اكأس العالم الـ٦ ( لكرة القدم. `` وسّجل الاصابات الذّمس غييرمو

ریفیرا (۲) وراوول دیاز آرسی (۲) وماوريسيو سيلتفيفوس في التقائق ?? e.t eP3 e17 e74. وكاثت تصفيات المجموعة افتتحت بغوز كندا على بناما ٢-١. وبصعد ألاولٌ والثاني في المجموعات الثلاث

الىُّ الدُّورِ النُّمَائِيُّ لتحديدُ المنتخبات الثَّلَاثة ٱلَّتي ستَّشارك في نمائيات كأس العالم الـ11 من • ( حزيران للى ١٢ تموز ١٩٩٨ في فرنساً. وتنضم المجموعة الاولى الولايات المتحدة وكوستاريكا وغواتيمالا وترينيداد – توباغو، والمجموعة الثالثة جامايكا وهندوراس وسائت فنسئت



بيت سلمبراس رافعاً كأس بطولة الولايات المتحدة المفتوحة.

٥٢ دقيقة. وسرعان ما استعاد سامبراس المبادرة وفازآ بثلاثة اشواط على **التوال**ي. وجاءُتُ المجموعة الثالثة متكافئة. وتقدُّم تشاتغ ٥-٤. لكن سامبراس عُادِل النتيجة ٦-٦ وحسم المباراة في الشوط القاصل "التايثك بريك" وتسلم الفائز شيكا بـ٢٠٠ الف دولاًر، الى كأس، والضاسر شيكا بـ٢٠٠ الف دولار.

ابطال الولايات المتحدة 🤻 فردي للرجال: – الدُورُ النهائيُ: فاز الأميركي بيت سامبراس المصنف اول على مواطنه مليكلُ تُشانغ المصنّف ثلتيا آ–() 7-3, Y-1 (Y-7).

🕏 زوجي الرجال: الدور النمائي: فاز الاوستراليان تود ووببريدج ومارك وودفورد (١) على المولنديين يلكو ايلتينغ وبول هارمویس (۸) ٤-٦، ٧-٦ (٧-٥)، Y-F (Y-7).

幕 فردى للسيدات: الدور النهائي: فازت الالمائية شتيفي غُراف المصّنفةَ اولى علَّى الاميركية مونيكا سيليش المصنفة ثانية ٧-٥، ٦-٤. ♣ زوجي السيدات: الدور النمائي، فازت الاميركية

جيجي فرنَّانديز ونَّلَّتاشاً رُفيريفاً مَّن روسيًا البيضة (٢) على التشيكية ياتاً نوفوتنا والاسبانية ارانتشا سائشيز فيكاريو (١) ١-٦، ١–١، ١–٤. 🧸 زوجي مختلط: النور النمائي: فاز الاميركيان ليزا رايموند وباتريك غالبرايثُ (٢)

(A-r), Y-r (Y-3). 🗣 فردي للناشئين؛ الدور النمائي، فاز الالمائــ دانيال السُنر المصنف تاسعا على النمسوي ماركوس هيبقل المصنف

على المولنديين ماتون بولليغراف

سابعا ٦-٦، ٦-٢. 🗣 زوجي للناشئين: - الدور النمائي: فاز الاميركيان بوب ومايك بريان (٤) على الكندي جوسلان روبيشو والايطللي دانييليّ براتشيالي (٦) ٥-٧، ٦-٢، ٢-٤.

🗣 فردي للناشئات: الدور النمائي: فازت الكرواتية ميرياتا لوسيتش المصنفة ثامنة على الالمانية مارلين فايتفارتنر ٦-١،

🗣 زوجي للناشئات: الْدُورُ النهائي: فازت الافريقيتان الجنوبيتان سورينا دو بير وجيسيكا ستيك (٤) على السلوفاكيتين بترا رامبري وكاتارينا سريبوتنيك آ-ع،

ترتيب الرجال ◄ تقدم الأميركي مايكل تشانغ
 درجة واحدة في لائحة التصنيف العالمي التي اذآعتها لمس الجمعية العالمية للأعبين المحترفين لكرة المضرب وهو لفضل مركز له منذ احترافه بعدما نال ٨٨٤ نقطة لوصوله الى المباراة النمائية لبطولة الولايات المتحدة وخسارته امام مواطنه بيت ساميراس الذي ارتفع رصيده ألى ٤٥٤٣ نقطة بعد احرازه ٢٢٥ نقطة. وتراجع النفسوي تُوماس موستر الى المركز الثالث، فيما انتقل الكَرواتي غُوران ايفانيسيفيتش من المركز النسانس الى الرابع على حسَّابُ الالماني بوريس بيكر الذي غلب عن بطولة الولايات المتحدة. وعلى رغم وصوله الى الدور نصف النهائي، ظل الاميركي اندريه اغاسي تاسعاً وخسر ١٠٧ نَقاط، في حينُ تراجع الأميركي جيم كورير من المركز . العاشر الى الدادي عشر وخسر ٢٣٦

وتـقدم الاسـوجي سـتيـفان ادبرغ الذي ودع البطـولات الكبرى عشر درجات دفعة واحدة من المركز الله؟ النور ربع النمائي من البطوابة ومثا المصنفون العشرة الاوائل حتی ۹ ایلول: ١- بيت سامبراس (الولايات المتحدة) 2021 نقطة. ٦- مايكل تشاتغ (الولايات المتحدة) ٤٠١٠ ۲– توماس موستر (النمسا)

3– غوران ايغانيسيغيتش (كرواتيا) آ٦٦٦ ٥- يفغيني كافيلنيكوف (روسيا) ۲- بوریس بیکر (المانیا) ۲۷۸۵ ٧- واين فيريرا (جنوب افريقيا) ٨- ريتشارد كراييتشيك (مولندا) TETE ٩- إتــدريــه اغـاسـي (الــولايــات المتحدة) ١٩٩٦ ١٠ – مارتشيلو ريوس (تشيلي)

## ألعاب قوى في ساراييفو

بطولة الولايات المتحدة المفتوحة لكرة المضرب

سلببراس يطوف بالكأس البلعب الرئيسي في "فلاشينغ ميدوز" لتحية الجمهور،





الشتوينة في ساراييقو على الطعب نفسه علم ١٩٨٤. وقال رئيس الاتداد الدولي لألعاب القوى بريمو تيبيولو: ترحب بعودة سارابيفو الى عالم الرياضة. ندن هنا

وانتقد الرياضيين الذين لم مجاناً في اللقاء، بينهم تسعة ابطال

اختتم نادي الاندلس العقيبة دورته قاد المباراتين الحكام الاتحاديون مصطفى جراد وبسلم الجميل وجوزف

وكان المطر عطل مباريات السبت.

اختتم نادي البربارة دورته السنوية في الكرة الطَّائرة، وفارٌ في المراحلُ الآخيرة اشبال البربارة على كفرعبيداً ١-١، والاسماك حاقل على التضامن كفرعبينا ٢-(، والشباب البترون على الشبيبة البوشرية بطل لبنان ٣-٠، وأنسات حصارات على البربارة . - • ، وُعطل المطر مباراتي حصارات وحالات، والجية وعبشيت.

قاد المباريات الحكام الاتداديون نخلة ناصيف وسركيس بركات وجرجس ابي عقل وكلوفيس عواد وفوزي نادر.

#### بطولة السياحة

### وفد لبنان الى اولمبياد الشطرنج

يسافر ظهر اليوم الوفد اللبناني الى اولمبياد الشطرنج الذي تنظمه جممورية يريفان في اشراف الاتعاد الدولي للشطرنج. وهو يتألف من فريقينُ واحد للذِّكُور واخْر للاناث: للذَّكُورَ، منصور عَسَاف، وليد داغرنو احمد نجار، فلدي عيد، اتطوان قسيس ونسيم صقر، كلبتن الياس خير الله. للتناث: دانيال بدروسيان غطاس كناريك مراديان، سوزان مراديان ونسرين قطيش، كابتن الدُكتورَّ، عباس مسيلب.

#### مراًد سكر في ٢٤ ايلول لعضور الجُمعية العموَّمية للتحاد الدوليَّ؛ ويعود الوفد في ٢ تشرين الاول.

حكم حسن الجندي (حكم دولي)

مكلف من الاتحاد الدولي، وسيلتحق بالوفد رئيس الاتحاد اللبناتي محمنة

شطرنج زحلة أجريت الاحد الدورة السنوية في الشطرنج التي تنظمها لجنة مهرجانات زحلة في رعاية الوزير عبد الرحيم مراد واشراف الاتداد اللبناني للشطرنج بشخص رئيسه محمد مراد سكر. وشارك في الدورة ١٨ لاعبا ولاعبة كان بينهم بطل لبنان الجديد أحمد نجأر وبطل لبنان السابق انطوان قسيس وبطل لبنان للشطرنج السريع الاستاذ الاتحادي فادي عيد وبطأة لبنان والبطلة السابقة الشقيقتان مرانياًن. وقد أجريت الدورة وفق 🚁 النَّطَآمُ ٱلسَّويسريِّ من ستَّ جوَّلاتَّ أ مدة الجولة ٢٥ دقيقة لكل لاعب؛ واسفرت عن الآتي:

١- فاني عيد جمع ٥٠٥ نقاط من اصل ست مُعكنَة اي دّونما خسارة. ٣- نسيم صقر ٤٠٥ ٣- فاني سليمان ٤ ٤– انطوان قسيس ٤ 0— احمد تجار ۲.۵

#### طائرة عيادات

افتتح نادي صار المرج عبادات دورته السّنوية في الكرة الطائرة التي تستمر الى ١٤ أيلول ويشارك فيما ٤٣ فريقا اتدائيا. بعدُّ النشيد ُ الوطني ورفع الاع**لام** تكلم رئيس النادي عسان ابي انطون ومجيد القدوم باسم التحاد اللبناني لَلْكُرَةُ الطَّائِرَةُ، ثم اطَّلَقَت أسمم ناريةً وقدم اشبال النادي عروضا راقصة وأجريت مبارآة واحدة فأز فيما ابولو البترون على عمشيت ٦-١ وقائما المحَمَّان التَّتمليان جاك طُربيه وسليم سمعان. وتقام اليوم ثلاث مباريات: المريميون جبيل - الشبيبة جسر الباشأ الساعة ٨٠٠٠ المنصف الطليعة وجه الحجر الساعة ٩,٠٠٠، عباداتُ – مُفرون أممع الساعـة

ينظم الاتعاد اللبناني للسباحة بطولة لبنان العامة الثلثاء ١٧ والاربعاء ١٨ والخميس ١٩ ايلول في حوض رمال الاولمبي. وحدد الخميس ١٢ منه آخر موعد للاشتراك.

افتتح بعد ظهر امس لقاء ساراييفو الدولي لألعاب القوى في حضور ٤٥ الف متفرج اكتظت بهم مدرجّات الملعب الاواميّي في العاصمةُ البوسنية الذي اعيد ترميمه خصيصآ لهذه المناسبة بعدما دمرته الحرب. وسبق المنافسات عرض افتتاحی . تذكيرا باقامة الالعاب الاولمبينا

لنؤكد تضامننا معهآ ونتمنى حياة مستمرة لساراييفو".

يستَجيبوا دعوتهَ وغابوا عن الحدث. ووافق ٨٠ رياضياً على المشاركة اولمبيين أبرزهم العداء الكيني ملنيال كُومَنْ صَاحَبُ الرقم القياسيُّ العالْمي في سباق الـ ٢٠٠٠ متر، والعداءة الاسوجية لودميلا انغكفيست (١٠٠ مَتر حُولَجز)، فيمّا قاطعه معظم النجوم البارزين لاسباب امنية. وتقام سبع

مسابقات للرجال ولربع للسيدات.

طائرة الاندلس السنويـة في الكرة الطائرة. وفلز مساء اوَّل من المس الشراع البُوار على ْ الرميلة ٢-١، والانطس على الشبيبة البوشرية بطل لينان ٣-٢ (٥٥-،١، 71-01, 01-Y, P-01, 01-A).

طائرة البربارة

#### بوتيف (- مونتاتا • سبارتاك بليفن ٢– راكوفسكي مينيور ٢– مَارَيستا أُ لیفسکی صوفیا ۱– ایتور وَهذا ترَّتيبُ فَرقَ الطَّلَيعَةُ: ١– ليفسكي عنوفيا ١٢ نقطة من مباریات (۱۷ – ۳).

لوكوموتيف بلوفديف ١٠ ٤- مينبور ٩ (١-٤). 0– لوكوموتيف صوفيا ٧ (٩–٦). روماتيا في المرحلة الخامسة من الدوري

الروماتي، فأز دينامو بوخارست متصدر

اللَّاتُحةُ بغارقَ نقطةُ عن اقرب منافسيه على لرغيس داسيا بيتستي ٤-١، وجامعة كلوج الثاني على بترولول بلويشتي ٢–١، وناسيونال بوخاُرسُتُ الثالث على علوريا بيسترينا ٢-٠. ومنا التتائج شتیـوا بّـوخـارسـت ۲– فـارول كونستانتا ( تشيملول بياترا نيمت -- رابيد

ــر-ـــ ناسیونال بوخارست ۲– غلوریـا سريــ ديـنامو بوفـارسـت ٤– ارغيـس تشَيْنُديا تَّيرغوفيشتي ٢– براشوف

بوليتكنيكا تيميشوارا ٠- سبورتول

جَّامعة كلوج ؟– بترولول بلويشتي بلكاو 1— اوتيلول غ**الات**ي 1 جامعة كرايوفا ٠- بتروساني يول

> أ – دينامو بوخارست ١٢ نقطة من ٥ مباريات (١٠٠–٢). ٢– جامعة كلوج (١١ (٨–٥). ۲– نـاشيــونـآل بــوخـارســت ۱۰ .(7-4) ٤- بتروساني يول ١٠ (٦-٤).

وهذا ترتبب فرق الطليعة:

٥- تشيننيا تيرغوفيشتي ٩ بولونيا في المرحلة التامنة من الدوري البولوِّني، تُصدر ليش بوزنان اللائُحُّةُ بفارق نُقطة عن اقرب منافسيه بفوزه على سالاسك فروكالف ٣-١، وتعادل لميكا فرونكي الثآني والمتصدر ألسأبق

ومَضيفه بُولونِّيا فرصُّوفيا ١–١، وخسرٌ

ليجيا فرصوفيا الثالث لملم موتنيك كراكوف 1–؟. وهنا النتلئج: شّتوميل الولشتين ٣- زاغليبي مُوتنيك كراكوف ٢- ليجيا فرصوفنا أ بولونيا فرصوفيا ١- اميكا فروتكي

فيشلا كراكوف ؟– سوكول تيشي <u>بات شاتو</u>ف ۱– راکوف تشستوثشوفا ا غورنيك زُابرز ١- اللكاسلودز ٤ روش شورزوف (- كلتوفيتش ( ليش بوزنان ٣- سلاسكُ فروَّكلاف

(تأجلت). وهذا ترتيب فرق الطليعة. ١- ليش بوزنان ١٨ نقطة من ٨ مباريات (١٥٠–١١). َ آ – امیکا فرونکی ۱۷ (۱۶ –۹). ۳ – لیجیا فرصوفیا ۱۲ (۱۶ –۹). ٤- كاتوفيتش ١٥ (١٣-١١).

٥- فيندريف لودز ١٤ من ٧

اودرا فودزيسلاف – فيدزيف لودز

#### ۲- فنر بخشة ۹ (۱۲–٤). ٣- طرايزون سبور ٢ (٩-٥). 3- كنْجِلْرْ بْرَلْكَى لا (٥-٤). ٥- سمسون سبور ٧ (٦-٦). الجمهورية التشيكية

فى المرحلَّةُ الخامسةُ من دوري الجمهورية التشيكية، احتفظ بوبي برنو بصدارةٌ اللائحةُ بفارق ثلاث نُقَاطُ عُنْ فيكتوريا بلزين ١-٠ ومي الاولى له هذا الموسم بعد اربعة انتصارات على التوالي. وفاز كوكوك اوبافا الثانى على فيكتوريا زيزكوف ١–٠٠، وسلافياً براغً الثالث على كارفينا ٥-٠.

ومنا النتائج: سُلافيا براغٌ ٥- كارفينا ١ بيترا دُرنُّ وفينشي ٠٠ سيغما اولوموك • بَّانيُّك اوسترافا ١- سبارتا براغ ١

يابآونيتش أ- تبليشي أ مرانيتش كرالوفي (- تشيسكي بوىييوفيتش ا فَیکُتوریا بلزین ۱– بوبی برنو ۰ بوهیمیانز ۰– سلوفان لیبیریتش ۰ كُوكُوكُ اوباقاً ١– فيكتوريا زيزكوف •

وهذا ترتيب فرق الطليعة: اً – بوبي برنو ۱۲ نقطة من ٥ مباريات (٩–٤). ٦- كوكوك اوبافا ٩ (٤-؟). ٣- سلافيًا براغ ٨ (١١-٥).

2– يابلونيتش ٨ (٥–٢). ٥– سلوفان ليبيريتش ٨ (١–٤). سلوفاكيا فى المرحلة الُّخامسَة من الدوري

بصدارة اللآئحة بفارق الأصابات بفوزه على زيلينا ٣-١، في حين فاز اف.سي. كوسيتشي الثاني على بيتريميكس

تُأتران بريسوف -- لوكوموتيفا عوسيتشّي ( سبارتاك دوينيكا ٤– دونايسكا ستريدا ٠

بیستریکا ۱ أً - سبارتاك ترنافا أا نقطة من

٥-- نوكلا بانسكا بيستريكا ٩

ومنا النتائج: لُوكوموتيف صوفيا ٠- لوكوموتيف

بلوفييف • دوبرونجا ٠- سلافيا ٠ سببارتساك فطرنا

#### بران ٦ – سترومسفودست ٢ فاليرينفا ١- كونفسفينغر ١ ترومسو ۳– مولده ۱ روزنبورغ ٢- ليُلاستروم ٠ وِهِنا ترتيب فرق الطَّلْيعَة: ١- روزنبورغ وه نقطة من ١٢

۱- بران ۲۱ (۵۶–۶۶). ٣- ليُللَستروم ٣٦ (٤٣–٣٢). 0- فليكينغ ٢٤ (٤٣-١٤). في المرحلة الّرآبعة من الدوري

الثَّانَى مضيفًا غلطة سَرايُ ٤-٠٠ وطرابنزون سبور الثالث متضيفه

بشيكطاش ١– كوكالي سبور ١

لَّقُرَّةَ كُوجِو ٠– بورسةَ سبور ٢ الطاي ٤– سارير ٢

## ستاباك ١- بودو غليمت •

اختتمت اول من امس مباريات النهاب للدور ربع النهائي من كؤوس افريقيا الثلاث في كرة القدم للنوادي: كأُس افريقيا لأبطالُ الدوري، كأس حاملي الكؤوس الافريقية وكأس

نُحو الدور التالي بفوزَّةٌ على النادي المكناسي المغربي. وفي كأس حاملي الكووس، بات شباب بلوزداد الجزائري الفريق الاول يصعد الى الدور نُصفُّ النَّمَانِّي بعد انسحاب منافسه بريتوريا سيتي من جنوب افريقيا لاسباب أمنية تتعلق بالوضع في الجزائر. وسيكون لقاَّه

## روماريو يهدد

🕿 مسرح قصر البيكاديللي،

اخراج برونو جعارة (كل مساءً ما

🛎 مــــرح الايــــــوار، ســن

الزمان"، لعبد الطيم كركلا (فقط

مسة النميس والجمعة والسبت).

• مسرح جاندارك، الحمراء

- فلت الملقّ"، لمنير كسرواني

(كيل مساء ما عبدا الاثنين

وسيت. \* مسرح شاتوتريانون، الزلقا (ت: ٤١٣٤٩٠):

إخراج يعقوب الشدرآوي (فَقَطَّ

أَنْفُيْسُ والجمُعة والسيتُ). \* \* قُـاعـة بـيــروت مـيــديــا

– "راديو شعر حديث"، نصوص في اخراج لفادي ابو خليل (كل

مسه ما عدا الاثنين والثلثه،

البرنامجان الاول والثاتي

التوت. ٨.٣٠ اذْبار فرانس ٢، ٨.٤٥ إي

ستُريت، ٩.٣٠ لذُبلرُ اي تيان،، ٤٥.٩ُ

موريكو، ١٠.١٥ مسلسل معلي، ١١.٠٠ هـ هب لا انسان، ١٠٠٠ الشمس تشرق

دائماً، ۲٬۰۰ اخبار سيانان، ۲٬۰۰

توابلایت زون، ۲.۲۰ حکایات طریف،

. . . كَ لِي سُتُريت، ٥,٠٠ أمي، ٥,٣٠ تيرلموكس، ٦,٠٠ ادفنتشرز اوف نا

بالآك ستاقيون، ٦٠٢٠ بولدان

بيوتيفول، ٧٠٣٠ الأخبار بالعربية، ٨٠٠٠

فوأصل، ٨,٢٠ العلصفة، ٩.٢٠ العطش،

٠٧٠، فيلم اميركي: إن لاف ويـدُ ان

اولدر وومان (جون ريتر، كارن كارلسون،

🛊 هُذُه البرامج مصدرها تلفزيون لبنان

A GRAIN

قدمل (۲۱ اذار – ۲۰ نیسان)،

تداول ان تكون في ضوء العقل والمنطق

ولا أن تُنجرفُ مع الموى والعاطفة

المتدفقة. وتعمد إلى التأني والروية في ما

مو نفقات كبيرة، لئلا تُفسَدُ مُقياسَك

وتروح غارقا في موجة من التراجع

الْبَاطُلُةُ، ولا تَقع عَلَى ما يَفيدك ابدا، وانما

تدع التأثيرات الخارجية ان تكون اهوى

منك، وان تقع تعت وطأتها، ولاسيما

حانث مغير لم يكن له الامنية الصحيحة،

ولا ما يشكل نقطة كبيرة في بحيرتك

المادئة. وانت تعطيه اكثر مما مو

يستحق، وما عليك سوى التعقل والانتياه،

الجوز4 (۲۲ أيار – ۲۱ حزيران)

تقوم بالعمل المسن والذي يقودك في ﴿

جارُكُ وتتعرَّفُ الى حاجته التِّي لا يُقولُما،

ويظَّمرُ عليه أنه في ارتباك لما، وتقترب

ويعتبر من افكاره وتكون ذلك المداسب والدّبير، وصلحب العطف الذي لا يسأل لين يضعه

📽 النسرطان (۲۲ تعزیبران – ۲۲

تموز): لديك الشَّعور والكلَّمة الصَّحيحة،

ولدِّيكُ الفَّكرة الَّتي لَّا يُكفِّي أن تَـدورٌ في رأسك واتما أن تأخذها ألى الناحية العملية

وان تطبقها في الواقع الاكيد، وان تتجرأ

على ذلك. وتكوَّن نلك المجومي والمقطم،

🗣 آلاسد (۲۶ تموز – ۲۳ آب): تعمد

للى الحركة التي تليقُ بك وتتلاَّم معك،

وتصبر على الأيام ومآلما، وتتجرأ على

بعض الخطوات وصولا الى الرغبة المقيقية

وتطبيقا لما يجول فيك وتمرص على

المقاذق لك وعليك وتكون ناك الناظر

والمدقق في كلُّ ما يدوُّر حولك وما

€ العنزراء (١٤ أب – ٢٢ ايلول):

لعلك تتعب للاقل الاقل، للخطوة الضعيفة

أو الاقوى من ذلك، وتكون في موضعك

المفاير الذي يرى الأمور من الشرفة

العليا، ولا بد لك من التوقّف عنيمات أو

اكتر، بل أن تكون في وضع الراحة

يتطلب منك الدركة الواتقة.

النقاط المزروعة كلها

والإسترخاء، وتسترد من منا ما عليك وما 🤼

🗣 الميزان (٢٤ ايلول – ٢٢ ت:١)،

مناك من يحاول استفلالك في عمق

عاطفتك، وتكون الفضوب وترد عليه

بطريقة شفافة آنك لست في العوضع

. الضعيف، بل انت في حركة واتطلاق، واتك في اندفاعك تظل واعيا كل الخطوات وما

في التعامد عمل وسي سل مي العوامل والطروف، وتروح تكون موجودا في الايام وسيظما، وتتعرف الى ا

# العقرب (٤٤ ت ١ – ٢٢ ت):

كل واحد يتحمّل ما عليه، ويكون في

وقعه للمأمول، وفي وضعه المتوافق مع

الاطارء والواجبات منا موجودة، وعليك

قسم منها، وتقوم بما عليك وتنصرف ألى

الفروض الدُفري، وما مو على كتَفيك،

والى اليوميات وليست قليلة، وتكون ذلك

الزارع في الحقل للخصب والعارف المجيد

ويجعلك تكون في النقطة التابتة الواحدة.

وكأتما لا تتعمل أن تتبع نظاما وان تكون

في سوية غنائية معتنَّلة. ولعلُّكُ تَفلُّطُ ولاً تأخّذ بما مو حق وصحيح. بل مو ينفعك وتكون به في اعتدال وصلابة

₽ آلجسستي (۱۲ ك ( ۲۰۰۰ ك):

تعمد الى الرائية الواسعة، الى روايية

بوليسية منعة، أو نص من النصوص،

وتنظر مليا في الواقع حواليك وتنسأه

وتنصرف للى بعض الخيال المريح، والى

نقاط بعيدة مزروعة مناك، في الافق، وتتعرف الى العوالم الجديدة في اي

ضرورة للانتفاع، للغرق في العوامل

المزعجة، وانما تفكر ملياً في ما مو لك، وما يخيدك، وفي الاشياء التي نصمك،

وترسم اطارك الطيب، وتكون ذلك

أُموجُود في المُوقع الصحيح، وذلك العارف

الأمور والمنطلق ثماما الى مدفه الواضع. 8 المدوت (٢٠ شــاط - ٢٠ أنفر):

عندك الحمية المندفعة، وزمرة النيال التي

تشمما دائما وتروح بما منطلقا الى عوالم

لخرى وتشع منك الرغبات البمناة

والايجابية، وتعصل على ما ينفيدك وما

يقع في السياق الذي تتمناه، ولن تخاف

من شيء، لانك في ضوء العق والايمان.

🛎 العلو (٢٦ ك٦ – ١٩ شياط). لا

🖣 🗓 قوس (۲۲ تـًا – (۴ كـ(): لآت صعب وشره، ولا ما يوقفك عند جُد

والنظر مليا الى الواقع كما هو.

بل كيف وفي المحل اللائق.

وهنا قوتك ونجاحك في النماية.

يختضي المعالجة

• التُور (٢١ نيسان – ٢١ ايار)؛ ان

٧.٢٠ الاخبار بالعربية، ٨.٠٠ قرية

برودكشن، شارع سبيرس:

الساعة الثامنة والنصف).

– "هُنيبعل"، لفسأن الرحباني،

"اليسار ملكة قرطاح – رحالة

"ثلدر مش قادر" أمروان نجار،

العمراء (تُ: ۲۲۰۰۷۸):

الفيل (ت: ٢٠٨٦٠):

(ت: ۲۲۶3٥۲):

والسبت).

Property of the second

🗣 اسباس (ت: ۲۱۲۵۱۲):

المرتزق توم بيرنهر استلقآ على التلامقة

المتمردين والعروجين، ومرة لخرى أزَّمة الشباب

العيركي في شريط لروبرت ماندل). 1 - "سهاي مارد" (البارونيا المازكة

والمقعة مع ليزلي نيلسون في مُروره التمكمي بعدد من الافلام الشهيرة). ٢ – "فتيات العرض" (خلف النظـرة

قباشرة لبول فرموفن ألى نساء العرض العاري وكواليسه انتقاد حاد الخلافيات المجتمع العبركي، مع اليزابيت يبركلي وكليلي المحتمد المساعدة

3 - "أنفوس" (قفتى المحيط في العائلة الغريبة والمفككة يجمد للذروج والتذوق عملا

سعريه ومستحدة يبيت مسري ومسريط بين الدراما والكوميديا للمغرج بالتريك جولسون).

ثمنا اليوم حيم كاري في شخصيةً تقني اللاقطات التلفريونية التقيل، ومعه ماتيو

هٔ اُسترال (ت: ٢٤٩٤٥٥):

والمسلية من ديّزني لجمهور صفير وعائلي). ﴿ الْحَمْرَاءُ (تَ: £2، ٢٤٢):

"فيلم غوفيّ (الشّخصيات المتدركة اللطيفة

"عن الحب والظـلال" (قطونيو بالديراس والتشيلي العيكتالورية يقاوم ويعرم بجنيفر

🕏 إلدورادو (ت: ٣٤١٧٢٢):

الراغبين في القفاه عليما، والَّفمز من إرويـن

۱ – "أبنيل"(راجع برنامج إسباس). ۲ – "للافضل او للاسوا" (قوة الشفف لا

تمنع جيزون الكسندر من الودّوع في حب زوجة لخيم، عواطف جادة ومواقف كومينية

بن البذرج والبطل جيزون الكسندر نفسه في

إمبلس). ٤ - "سبباي هارد" (زلجع ببرتنامج

اليزيه (ت: ٢٢٠١٥٢):
 التغمل أو تضواً (رابع برنامج البد).
 المباساد (ت: ٢/٦٧٨٦٨٨):

ا – "خلام لالنين" (غاري سينيور يحدينا ع بطليه املاما بليس ومارك فرانكل تناقضات

العلاقة بين الرجل والمرأة وتوازئاتها والنبرة

الاستعادة العرصة لمجد نبوم الكوبيديا الذكة مع جاك أمون ووالتر مالوء ومعمماً موفياً لورين: في محاولة قعاش الماضي وعواطفه كالنينة).

٣ – "توتر ماض" (الدريمة العلتبسة فر

ناكرة الشرطي سكوت غلّن، وفيلم جياً

التركيب مع أنطوني لايأفليا ولارًا فَلَنْ بويل). ٤ – "عملية انزال دامبو" (في الدرب يقدم

الغيل الصدّم في المدركة وديزني تصوغ على

طريقتها المفاعرة الانسانية المسلية – عرض

ّه – "بليسيه" (شارون ستون العاشقة

متواطئة مع الزوجة ايزابيل ادجائي في قتل الزوج تشار بالمينتيري، في الأعلاة الصيثة

لشريط منري جورج كلُّوزو أَلْكلاسيكي حفاة الساعة للعاشرة فقط).

🗣 امبیر (ت: ۲۶۸۸۰۳):

"البنيل" (راجع برنامج إسباس).
 "انفوس" (راجع برنامج إسباس).

برودواي (ت: ٤٩٥٥٥٥):
 كن منتصرا (السفرية السوماء في قلب

موليوود مع جون ترافولتاً ودائي دوفيتو وجين

🛊 بِريزيِدانس (ت: ٠٩/٢١٠٩٦١):

ا – "والد العروس – ١" (ستيف مارتن الكوميدي المازل يزوج ابنته ومفارقات).

؟ - "سبرانات" (الروتيكية للناعمة ا

الاطار الغني لم تبق منه الرقابة شيئا تقريبا). ٢ – "قبل نلك وبعده" (قمراهق متهم

بجريمة القتل ووالداه، ميريل ستريب ووليام نيزون ساعيان في انقاقه، لفراج باربيت

3 - 7 - 1 كلب داسي" (مغامرة طريفة بالرسوم اجمعور صغير وعائل – الحقلة الاولى الساعة الخامسة).

🕏 بلانيت (ت: ١٠٠٤):

مرة اخرى فوق الامل الممددين بحياة أبنائهم

وسالي فيلد تثار عن خلطك فنتما في ادارة المخرج القدير جون شليمنغر). ٢ – "فلير" (المبي أكيجا وود يقع في حب الدافين النكي، ومع خلاه الكوميدي بول

ص. ٢ – "اللحظة العاسمة" (التشويق للغامل

واللامث من البارع جون بأدمام، مع جوني ديب العرفم على ارتكاب جريمة قتل وما العمل).

٤ – برادي برانش" (كوبينيا المرامقين

٥ – "سابرينا" (إينة السلاق تغرم بابر

والعلالة والأمنة؛ على الطريقة الاميركية).

١- ` عَيْنَ بعيْنَ (الرعب الميركي يُخيم

شرودر).

تان – حفلتان السَّاعة الرابِّعة والسابِّعة).

؟ - "عَجُورُانُ أَرِياً طَبَاعًا" (جَزَّ اخْرَ مَن

تميل الى الكومينيا).

" " آ - " فتى الكيبل" (راجع برنامج

ويتكلُّ مُو عَلى عصر أليَّ بنيفًا). ﴿ وَيَتَكُلُّ مُو عَلَى عَصر أَليَّ بنيفًا). ﴿ ﴿ AE-5AY ):

"الشبُّكة" (أساتُدراً بولوك عالمة الكومبيوتر

0 – "فتن ألكيبل" (مو الكوميدي الرفع

## مع جان دايه البحاثة عنه

ويرى جان داية ان المجلة حققت ويرى جان ديب ان المجند حجيب اكثر من سبق صحافي رغم مناطقيتما، ولعل الابرز في هذا المجال حصول صاحبما على "امتياز" نشر كمية من يـــر الـــــــ صوت ناقوسما يدوي في الاودية، جميلة هي قرية الكنيسة للرسائل وكتابات جبران لم يسبق لما أن نشرت في مطبوعة مهجرية او مُعْلِيةَ لِبُنائِيةً، والمفاجَّأَة، بحسب جان نابية، "تكمَّن في ان الكتب، والدراسات، والمَّقالاتُّ حُول جبران، وساري هاسڪل، وبربارة يـونـغ وْمِيشُلْين لم تأتّ عَلَى اسْم مَيْلانَّهُ غسطين ولو في سطر ولحد". وعلش رزق الله حلبي حتى شهد الدرب الاهلية اللبنانية. فَّفِي أَحْدَى مَقَالُاتُهُ طَرِحَ رِزْقَ الله حلبي أَلْتَسَاؤُلَ: "لَمَا كَانَ فِّي الْآمَكَان تجنيب للوطن مضار ابشع حرب جرت في تاريخُه، وجرتُ معها اليه "اعظم

. وعن تُساؤله يجيب: "بلى! كان في الامكان تـنارك المأساة التاريـخــة الدامية المروعة، قبل وقوعها، بابداء اليسير من العقل والتعقَّل، والتبصر بعواقب الأمور ونتائجها. ولو صفت للنيات لمى بعض الزعماء، ورجالات السياسة ومن بيدهم الامور، والحل "ليّس القنيم ولا الجنيد واتما والربط لما حصل كل تلك"،

مُثَلُ مِنْهُ الْكَتَابِاتِ الْوَجِدَائِيةُ عَن الدرب الاملية اللبنائية تعبر عن عمق طيبة الكاتب، وطمارة عجينته لان ما حصل عندنا لم يكن رغبة فرد او افراد بل نتيجة مخطط دولي جرى تمحيصه بدقة. المهم، ان الصَّحافي الماوي، والمربي رزق الله حلبي حَافظ عَلَى نوعية اخلاقية متطورة احب جان داية مقارنتها بمسلكية المعلم بطرس البستاني فيقول: "واذا قرأنا ما كتبه رزقُ اللّهُ حلْبَيّ في مجلتُه ردا على الدرب الاهلية التي اشتعلت نيرانها في لبنان عام ١٩٧٥ ، نتذكر ما كان المعلم بطرس كتبه في تغير سورية " ردا على فتنة ١٨٦٠ الاهلية".

ومن الذين ساهموا في الكتابة للمجَّلة الشاعر عليم دمُّوسُّ، الدكتُور

جبرائيل جبور، الشيخ مسين غزال، يوسف غندور المعلوف، انيس الخوري المقدسي، وديع نقولا حناء المغترب ديب نقوم ليون، شلكر الدبس، خليل فرحات، منير يشير، والشاعر الشعبي

ويتابع جبران في رسالته: "لا ادري لماذا ظنت مدام كاس اتني كلمتها بُلُّمجة قاسية اذ لُيس هناكُّ من سبب للخشونة. ارجح ان صديقتك لم تفهم بعض الفلظي الانكليزية او اتني لم أفهم بعض الفاظما الأفرنسية. علل حال، اتا لا ادري لماذا تربعين استرجاع تلك الرسائل او اية اهمية أها عندك [جبران].

والمرء باصفريه، قلبه ولسانه.

من يرصد حياة رزق آلله حلبي

الصدافية بلاحظ مدى أتساع صداقاته

من المراسلات التي كائت تتم معه:

فليكس فارس، أبرهيم المنذر، عيسى

اسكندر المقلوف منصور جرداق

لذوري ايوب سمياء امين الغريب، نبيه

امين قارس، وديع رشيد النوري، عبده

مرتّضَىٰ الْمَسْيِنَى، وديع فَلْسُطين، جبرائيل جبور، نعمة الحاج، جبران خليل

جبران. ومن الرسائل الجبرانية الى

ميلانة غسطين رسالة نشرتها مجلة

"قَب الياس" جَاَّهُ فَيها، "منذ ّبضعة أيام

خاطبتني صديقتك مدام كاس بواسطة

التَلُفُونَ، وقَالَت لي اتُّك تَرْغَبِين في

استرجّاعٌ بعض الرسّائل التّي كُتبتها

الي العام الغابر، فاجيتها بكلُّ بساطة:

بعد كتابي، "جبران تويني، وعصر النهضة"، و"سَّعيد تُقِّي النَّدِنَّ" يُحققُ البحاثة جأن داية عمَّلا عن رزقُ الله حلبى فيه الكثير من المعلومات، والفوّائد وان لم يصل الى مستوى وسير. عمليه الاولين.

هَذَا الَّنُوعُ من النشاط الانبي يبدو اكثر من ضروري، خاصة في هَـَهُ المرحلة المخضوضة بالتتاجات العلمية من المُندسة الوراثية الى ظاهرة الـ جينزم في الولاياتُ المتحدّة الإميركية حيثُ المننسة الوراثية بدأت تلعب دورا

أأى ذلك، هذه النشاطات الاسبة تعرفنا الى رجال عملوا الكثير لكننا نجمُّلهم لسَّبُ أَو لَأَخَرُ . لَمَذَاءُ الشَّكر لابن انطلياس، كله للصديق جان

وضاح يوسف الحلو

(١) جان داية: "المعلم رزق الله علبي" 119 صفحة من الحجم الكبير، "منشورات قب اليلس"، طبعة اولى 1991.

> عبد الرحمن الباشا مرة ثالثة

من باريس ، ان جائزة "الحيا بازون الدّمبي" ١٩٩٦، منحت العازف الني أصدره منه السننة ومو أكومباكت بيسك لثلاث سونات

## رزق الله حلبي وان تدركه الاجيال

واجمل منَّما تكنيسة القرية". ربما المقللة كتبت حوالي العام ١٩٢٧، وكنن رزق الله حلّبيّ غزير الكتابة الا ان خلاصة جان داية عنه تقول: "أذا كانت بدايات رزق الله علبي أنجح من بدايات سائر الكتاب، فأنَّ العكسُّ هو الصحيح ذلك أن المقالات التي عاد وكتبها في الثلاثينات حتى الثمانينات لم تسجل القفزات المرتقبة، والضاجة باللمعات الابداعية، وريما ذلك من عدم احترافه الاثب والصحافة. بقى محترفاً التربية والتعليم، وهاويا في الانب والصحافة. لُّنْلُكُ تَجَلَّى أَبَدَاعَةً في نَتَاجَهُ عَبِر كتاباته التربوية - التعليمية".

ورغم ذَلَكَ، فتح رزق الله حلبي مجأته للكتاب امثأل عيسى اسكندر المعلوف، فليكس فأرسّ، نقولا حدادً (صاحب مجلة "الرجال والسيدات")، ر. ونعمة الحاج (شاعر مهجري من قرية غُرزوز، بلاد جبيل)، له مجموعة شعرية مُن نَافِئةَ لَلْغِيالٌ"، ومو القائل عُن

لروائع كل الزمان زمانها°. ومع ألوقت افرد رزق الله علبي ف مجلَّتُهُ "بابُ الشعر الْقُوَّمِي" حيثُ اخذُ ينشر قصلاد اميل مبارك الذي يروي حَلَبِي عَنْهُ: "لَقَتُرْحَتُ عَلَيْهُ يُبُومًا ۖ أَنَّ ينظم قصيدة خاصة بقب الياس هدية منه للمغتربين فكانت قصيدته المشمورة "ضيعتنا غامرها النور"، وفي مسية خاصة في منزلي ضمت نُخبة منّ المتقفين اقترحت على الحضور ان نلقب أمَيِّل مبارك بـ"شآعر الضيُّعة" فوافقوا ومن يومها اشتمر اميل مبارك

البدلاة جان داية (ابن انطلياس ــ وَ اللَّهُ عَمَلُ جَدِيدٌ بِاسْ ورق الله حلبي ، والأمداء للر الله حلي، كوزيت، سامية، اللواتي أثرن ترجمة حبمن اللواتي العدار هذا الكتاب <u>ځ</u>من جمد بشري او مادی

أَيْوُلْكِ أَنْ رَزَقَ اللَّهُ هَلَيْي المنظمة المام ملك "قب المنظمة "1913 واستمر بها حتى المنطقة المنطقة الرسالة المنطقة المسلمة الرسالة المنطقة المسلمة والكناف من ستة فصول بداها

مكلفة جأن داية بالمقارنة الاستقرابية

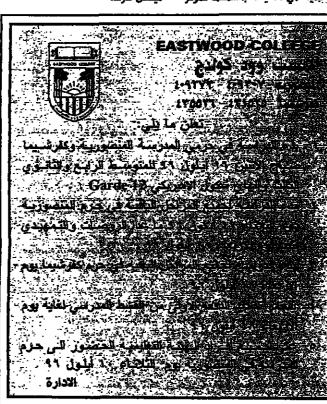
ين رزق الله حلبي، ويطرس البستاني

المرابعة المرسة الوطنية" في المرسة الوطنية" في المرسة الوطنية المرسة المرسة المرسة المرسة المرسة المرسة المرسة لك المدرسة لله على الى المدرسة نُمِنَّةً مِنْرُسُ لِللَّغَةِ الْفَرِنْسِيةُ، مِدرا لُمَا طَيْلَةً كُلَّتُينَ عَلَمًا، وأَلَى عَمَلُهُ 'التعريثسي اسس مجلة "قب الياس عِي الْتُلِكِيْنَات، وواقب على اصدارها كِي رِضِله في انظر ١٩٨٩. و الرجل الكبير لا ينتمي بماتم" كما يقول سُعَيد تقي الدين. منذ ١٩٢٤ مِيعرِي — . رَاحَدُ الْفَتَى رِزَقَ اللَّهُ حَلِي يَراسلُ بِعَضِ راحة العلى مرزي المسابق يترسن الترز"، "المجالات، والجبرائيد، منسها "الارز"، "المعارف"، "اليقيظة"، "الشياب"، "النشرة"، "الضاد"، "القلع"، و المرمان ، وتحت عنوان "كنيسة ر سمرس - وصح عنوان حديسه القرية "كتب رزق الله حلبي في وي "انشرة" بقالة مناجاة في اطار تقطيع يم شعري مرسل جاء في القسم الثلاث

"ميلة كنيسة القرية بقيتها الهرمة المشيرة الى السماء ألَبَنِيةَ عَلَى أيمان وتقوى الجدود الاقدمين، وتاقونسها التداسي، ومحقت

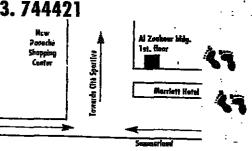
وموت الله فيه ودبله الطويل لكن المتقطع، وليقاعه اللطيف الموازي لصياح

بِّحبيلة هي الكنيسة بمشمدها المؤثر



A nursery where kids learn through play in a colourful place at their own pace

Age group: 18 months to 3 years Program: bilingual (English or French) Registration starting September 9th Tel: 03. 744421



## نجيب محفوظ المتد على صفحات

ليس في اصداء سيرة كاتبنا ولَّتُهُا

على ما تعرض فان ألمهمة تعرّضت

لاعراضِ ليس من السمل كشفما،

وتاليا معالجتها بالوسائل انتقليدية

من تحليل وتفكيك ومقارنة ومقاربة،

وقدح وثناء، وذم ومدح وغيرها من

عناصر النقد او الائتقاد، وبوضوح اكثر

تقع على عائق امثالي قراءة السيرة

في أنب النديب قرائةً مخالفة، وهي

في أصداء السيرة الذاتية للحاصل على

نـوّبـل اصـدا، لا اتـر، اي ان نجيـب

محفوظ لم يطلعنا على مراحل حياته

مِنَ ٱلالِفُ الِّي اللَّهِ مثلُما هُو مألُوف

لَّخُرين في الانب والسياسة والحروب

والنزاعات آلى ما هنالك من تشابهات

وُلم نقرأ عطفاً على المسبوق، عن

للطفولة والشباب وألكمولة والجامعة

والمهنة، والاصبقاء، والامل والاقارب،

والمواقف، والشأثيرات والظروف

السياسية والفكرية وألثقافية

واسلُوب العياة وو... الخ. لذا قرأنا

اصداء التجربة، تردداتما، ترجيعاتما،

نبنباتها وقرأتا ثوابت ما ظل يتردد

ويرجع ضمن تموجات الصاة ونننطاتها

حتى ثبت امراً وموضوعاً او قضية من

أمور وموضوعات وقضاياً في الحياة

المفصلية، التي منما موضوع المرأة،

وهو بالطبع يحمل في طياته العادي

والاستثنائي، الاول يعود الى وجود

لْمَرأة في للَّحياة آلى جَانَب الرجل، اما

الثاني، فأن الرجل لا يتم بدونها. وهي

له كُما هو لما قضية متجددة. ولأنما

ادبه، ولا حاجة لتعدادها في روايات

نجيب مُحفوظ، اما في السيرّة فُتَنَّاول صداها، صدى "ليلى".

["في ايـــام الــنــفـــال والافـــكــار والشمس المشرقة، تألقت ليلي في

هَالَةُ مِنَ الجِمالِ والأغراء. قال أقاسً:

أنها رائدة متدررة وقال أناس: ما هي

ولما غربت الشمص وتوارى النضال

وبعد سنتين رجعوا، وكل يتأبط

وضحكت ليلى طويلاً وتساالت

ترى ما قولكم اليوم عن الدعارة؟"

هذه الثابتة عن المرأة هي ولحدة

جرةً من الذهب وحمولة من سوء

والأفَّكار فِّي الظل هآجر من هاجر الى

الا داعرة.

قضية فان الانب لم يتناولها في

ِّ السير الَّتي قرأنَا عشراْت منْها

هل من اليسير، او في متناول اليد، ان نأخذ كتاباً لكاتب مكانة ويتقمقر يرفض وينعن في قصص تبدأ ولا تنتمي، من هذه القصص نجيب محفوظ الادبية والتعامل النقدي معه؟ هذه المعاتلة وضعتني في مواجهة غير علايـة لما خلصت منّ قراً وَ كُتَابِي مُحَفُوظٌ "اصداء السيرةُ الصادرين حديثاً في القاهرة. فالأول لا يمت الى السيرة التقليبية بالقربي، وانَ كان العنوانُ يدل على شيءُ مَن السيرة، وهذه على ما نعرف تقليدياً، عرض لمراحل المياة واحداثهاء والمُشخصيات المؤثرة، والمصطات البارزة. والاعمال المميزة، والمثل والقيم والمبادئ، والثابت والمتغير، والظروف. وخلاصة القول؛ أن السيرة عُصر لُلتجرية، إن لم نُقَل عُصيرها. عصر لِها من جوانب شاملة ومختلفة حصولاً على عصيرها او زبدها، متجنبة في الأغلب، التحليلُ والتأويل والتّعليل، الا ما ندر. وَكُلُّ مَا نَعرُضُ،

نثر قصصي وسيرة من الألماعات

الغُرائبية الرُّوَأَئية، أي أن يفتتح الدديث "اقدم اليكم نفسي. أنا اماً المزيد في الكتابين الجديدين فيتلذص بتشابه الافكار الواردة في بعض قصص المجموعة مع المقطوعات حودة القرين" في المجموعة القصية (ص١١٥) و"العقاب" في اصدا السيرة الفاتية (ص٢١) نصين

لكن "ما جاءً من الدرام فَغي الدرام ضاع"(ص١١٨) أورد ألتشابه لاقول ان الكتابين وضعاً في فترة زمنية متقاربة ونشرا فِّي فترة ۗ زمنينة مُتقاربة والمُناخ العام لْكُلِيمُما لا بد أَن يِنتَقَل مِن الأُول الْيُ الثاني او العكس.

معآد للفساد والمفسنين والانحلال الخلقي وضد الرئيلة وضد تُصرفاتُ السلَّطأن وبهنا ربطا مع تناريخ كتابتهماً يتأكد لنا ان ادب نجيب محفوظ لا يزال يتسمّ بالطابع الاجتماعي الواقعي وبالطابع التحريضي

محفوظ يقارب جوانب الحياة الواقعية التي يتخبط فيما الانصان، يقارب

حركة المجتمع وأوالياته الى الفاسدين

فيه وهم الكثرة والى الصائدين وهم

القَّلَةُ وَتَأْتَى قَصَةُ "مَؤَامِرَة" لَتَبِينُ لَنَا

هذا الصراع، ونقراً قصة "الرجل

لُوحِيد" لنُطَلِّع على فلتان اللصوص،

في المجتمع ونُرى نزاهة بُعض النَّاسُ

الذِّين زَهدُ اللَّيْسَ فَي الْقَيَامُ بواجبهُ من اجل نقلهم الى الجهة الاولى، الى

جَمَة اللصوصية، وفي هذا حكمة 

اما اللموصية فلا اسمل من الانتقال

اليما. وازعم أن قصة "مؤلَّمرة" مي

واحدة من لروع قصص ألمجموعةً

لقيامها على الحيانية السربية وعلى

الايجابية الدوارية المقتضية وعلى

ابليس. لا حاجةُ بي الى المزيد" (ص

في أصده السيرة الذاتية وتبدو

يتمحوران حول شريكين في اعمال

سرقة وسطو ونصب افلس أحدهما

فجَّاء ألَّى شُرْيكه يَطَالُبه بنصيبه

فاعطاه مشترطا ان يذهب من حياته

الى الابد لانه يربد ان بحافظ على

عَاثَلْتُهُ، لانه يحدسُ أنَّهُ سيعود ثانيةً،

(٩) عدر عن "دار مصر للطباعة" – القامرة، في ١٥٥ صفحة مع ملحق صور خاص بنجيب معفوظ، طبعة اولى ٩٩٦ (. (۹۹) صدر عن النظر غيشما، ۱۸۰ صفحة، طبعة اولى ١٩٩٦، والقصص نشرت فرلدى في الصحف والمبلات في ١٩٨٧ واُ ١٩٨٨. وَاسْتريناهما أَتَنَا ۗ معرضَ بيروت الدولي للكتاب، سلحة الشمداء من جناح

اختار نجيب محفوظ اربعا وعشرين من قصص الانسان تمت عنوان "القرار الاخير". ولا ضير ان تكوّن القصّةُ بعينها فاتحة تعاملنا مع مناخ المجموعة برمتها لانها تعكس آلى بعيد عصير كلامنا عن اصداء السيرة وذاصة عن الانسان الذي هو في القرار الاخير رجل جاد سعى في حياته الى الكمال، الى أن مميزاته لا توفر كمالا يطلبه، فسعى اليه من خلال اولاده الثلاثة، هؤلاء ونتيجة للرغبة آلتي يجمد والدهم في بلوغها من خلآلهم وما تُتخللها من ظروف قامرة الت باصغرهم الى المشاجرة مع والده واتتمت بلكمة وجمها الى ام رأسه، وكاقت النتيجة ان مات الوالد ربما بالكلمة وربما بغيرها. لكن الناس راحوا يـرندون أنه مات بسببها، والاصفر لم يأل في أنه يكره والده، سُرا وعُلَيًا. لَكنَه مُقتنع أَتَهُ مَاتُ مِن فشله، نزلت اللكمة يمثابة المفاجأة في القصةُ كتوجيه ضربة الى الكمال المُفتش عنه أفي الانسان – الوالد والابنه - كتفتيش عن المستحيل أُوقَع الجميع في النَّضياع. و"القرار الاخير" انها قُصة تلتقي مع غيرها مِن القصص من حيث ميولها ألَّى المفاجأةُ والى اللوحات الاجتماعية والى اللغة الواقعية السهلة والى الددث المعيوش والى اللحظة البرقية المروية بقصد الحصول على صدى او سترجاعه كما في قصة "لقاء خاطف" حيث مصادفة بين الراوي، الكبير سناً وِفتي في الثلاثين من عمره مفضيا آلى نكرى من الْمَاضَى، عَذَبْةُ وملغزَةَ. لأن الفتَى ورد اسمة مرتبطا بوالدته أأنا محمد بن زينب صفوت". والقصة لا تتجاوز التسع والسبعين كلمة بمثابة تشحيل للكلام من اجلُّ الاحتفاظ، بخيره، القليل الدال، الدال على ذكري عَنْبة فقط. ومقابل التشحيل نرى قصة "المهد" غزيرة الكلام لانها تطاول الدياة من الطُّفُولَة إلى الممات، وعادة تأخَّذُ الكَّتَابَةَ عُن النَّطَفُولَةَ حَيزًا، لأن الطفولة بذاتها متطلبة ومكمن تطلبها فى حلاوتها وشقاوتها وماتان الميِّزتان لا تستعادان الا بالطفولة، وما العمل تجاه طفولَّة لا تستعَّاداً

#### والقيم، والحياة، والموتّ، في رحاب ذي الجلال، (ص١٩). وبعيدا عن الحياة الزامية والحالمة التي توفرها الطَّفولة نُجدُ أنْ نجيب

علَّ الكلام يعزي رجاء مفقودا عنها

وعن غيرها، فهذه هي الدياة "هي

فترة قصيرة ولكنها تدمل ادنة

احتمالات لا تعد. تشمد مولد

الاسئلة، والحب، والجنس، والصداقة،

عبد العزيز سعود البابطين" منحت للكاتب المصري صلاح فضل (٥٨ الشعر، تكريما للشاعرة العراقية التي دشنت قبل خمسين عاما حركة التجديد في الشعر العربي مع يدر شاكر السياب عبر قصينتما

واعلن الامين العام للمؤسسة عبد العزيز السريع، ان هذه الدائزة، هي الخامسة الصادرة عن المؤسسة، للشاعرة العراقية تقدير "لريادتها في مجال الشعر العربي الدبيث ومساهماتها في مد البسور بين التجربة العربية والأبداع الحديث

وتعتبر جائزة البابطين، التي اسسها الشاعر ورجل الاعمال الكويتي عبد العزيز سعود البابطين عام ١٩٨٩ ، هي الثالثة لافراد من الناحية

ديوان، و١٠ الأف لافضل قصيدة. بفداد عَامُ ١٩٢٣، في القاهرة حاليًا مع زوجها عبد الحميد محبوبة رئيس جامعة البصرة سابقاء وابنها البراق الاستاذ في الجامعة الأميركية في

وقال مدير مكتب مؤسد البابطين في القامرة ايمن ميدان ان الشاعرة التي انتقلت الى القاهرة قبل ستة أشمر، "في حالة صحية متدمورة جدا. وترفض أجراء مقابلات ". وتعانى ألملائكة مرض السكري. وكانت قد التصار الدولي على العراق اثر غزوه

وتقيم نازك الملائكة المواودة في

#### جوائز البابطين في الشعر والنقد احداها لنازك الملائكة المقيمة في القاهرة من للقامرة ان "مؤسسة جائزة ومنحت المؤسسة جائزة النقد

في عدد من الأعمال دظيت بالانتشار وأَثْرَت في تَارِيخ الْانب والنقد تأثيراً لا شك فيه". وفاز بجائزة افضل قصيدة المصري محمد محمد الشهاوي (٥٦ علما)، عُن "المرأة والاستثناءً"

ألتى وصفتها لجنة التحكيم بانها أُمتماسكة في نسقها الدلالي الشعري وتسلم من العيوب التيَّ تعتور التجارب الشعرية المغامرة وآم تسقط في الانشائية والعادية، كما لم تتورط في الفموض". وحجبت جائزة افضل ديوان لان الاعمال المقدمة كاتت "دون المستوى الشعري الذي وصلت اليَّهُ الكتابةَ الشَّفَرِيةَ فَي هذه المرحلة".

وتقدم الى المسابقات ٣٢٧ شاعرا وناقَّدا من مُختلف الاقطار العربيةُ واستبعد ٧٦ منهم لعدم توافر الُشروط وشارك في مسابقة افضلُ قصيدة ١٤٦ شاعرا، وفي مسابقة افضلُ ديوان ٨٠ شاعراً، وَّفي الابداع الشعري ٧ شعر4 كما شارك ٢٨

العلالة الثرية في الكومينيا العاطفية الماتعة التي وقعما فديما بيلي وايلدر واعلاما حديثا سيَّدني بولك، مع هَاريسون خُورد وجوليا اورموند ومجموعة وجوه اميركية وفرنسية). 🕏 سَأَرُولاً (ت: ٢٥٠٠٦٧): منحت مؤسسة البابطين اولى "بلدة الملعوّلين" (الرعب دو الغاية والمعنى جوائزها في ايار ١٩٩٠، وكانت من المخرج القدير جون كاربنتر، ولمواة النوع جوائزها سنّوية حتى ١٩٩٢ ثم

🐔 فائدوم (ت: ۲۹۹۲ع): 1 – التكليزي..." (الرادة النسانية ترفع جالاً، وتلك معبَّزةً الناس في الريف الاتكايزيّ الهلائ حيث ألى هيو غرانت لقياس ارتفاع الهضبة رمز عنفوانهم، والخراج لكريستوفر ٢ - "خاتم لاتين" (راجع برنامج امباساد).

🗣 کسلیك (ت: ۹۱۲۵۰۲): ۱– "سابرينا" (رأجع برنامح بلانيت). ۲ – "فليبر" (راجع برنامح بلانيت). آ - "عين بدين" (راجع برنامج بلانيت). ♣ كوليزية (ت: ٣٤٢٩٦٢): "الجماعة" (الفتيات يطرسن السحر الاسود

ويقعن ضنيته). 🕏 کونکورد (ت: ۲۵۲۲٤۷): 🗣 لا ساجيس (ت: ٢٣٦٠٧٥):

 ا باكبيت (سيرة خنافس البيتلز مثوري الغفاء، عبر الخامس المنفصل عنهم ستيوارت سوتكليف، اسبي الفريق ومواته، مع شيريل لي وستيفن دورف، افراج يلن

رسي. ٢ – قرباط الذي يقيد" (الجريمة في الغرب دخلت صلب العائلة والايوان مارسلها والاينة دعروا، مع داريل مانا وكيث كارادين وويسلي ستريك). 7 ~ الأميرة كارابو" (استعادة للمقبة الانكليزية في القرن الماصي عبر كومينيا خيال وحب ورمانسياتُ، مع شوب كيتُس وكيفُنَ كلين وستيفن ريا، لفراج مليكل اوستنِ). 🏖 لاسيتيه (ت: ٩٣٧٢٠٠): ا – "الأميارة كأرابو" (راجع برنامج

السلبيس). آ – "دانا فينوس" (زامان كينغ الاروتيكي يستمير هذه المرة احب اللييس بن الابادي وما المراتها، مع اودي إنفالاند وكوستاس ما الاستان المراتها، مع الودي إنفالاند وكوستاس ٢ - "الرباط الذي يـقيد" (رامع برنامح ع - "حميم وذاتى" (ميشيل بغابغر وروبرت ردفورد مُغرمُنْ في اجواهُ العملُ

التَّلْفَرْيُونِيْ، اخْرَاعِ جَوْنُ الفَيِّتِ). ﴿ \* مَارِينِيانِ (ت: ٣٤٥٢٨٧)؛ (4 مقفلة موقتاً لاملاهات). **4** مونتریال (ت: ۲۵۲۰۰۲): "رقابة ليلية" (المغامرة اللامثة مع بيرس

#### المالية، بعَّد جائزتي جمعيَّة الملك فيصل وسلطان العويس. وتبلغ قيمة الجائزة المتفرعة الى اربعة فروع ٤٠ الَّفُ دُولار، لكُل من جَائِزتي الأبداع والنقد الشعري، و١٠ الفأ لافضلُ

ناقدا في مسابقة النقد.

امبحت تمنح كلُّ سنتين. وكلن ابرز منجزات المؤسسة اصدارها في اواخر العام الماضي معجم البابطين للشعراء العرب المعاصرين، في ستة لجزاء، ويضم تراجم ذاتية وتماذج شعرية لنحو ١٨٠٠ من الشعراً؛ المعاصرين من ٢٨ بلدا عربيا واجنبياء الا ان من نواقصه مساواته في التقدير بين الكبير والصغير، والسبب في ذلك اعتماده على كتأبة

الشعراء عنَّ انفسهم، في حيَّن كان المطلوب ان تعهد الكتابة عنهم الى نقاد نزيمين واختصاصيين.

غادرت بغداد الى الاردن بعد فرض وقـال ميـدان ان تـوزيــع الجـوائــز سيتم في حفّل رسميّ يوم ٢٧ ً

تشرين الاولُ المقبل في ابوظبي.

#### من ثوابت عديدة يتردد صداها في السَّيرةُ، بمثابة مقطوعةُ موسيقية عنَّ بقطوعات الكتاب، فالكتاب اصلاً، قريب الى المقطوعات الموسيقية الفردية والجماعية، شكلتُ المرَّأة وبعض محطات العمر الى جانب امور أجتماعية متنوعة المقطوعات الاكثر تمايزاً، والانعم عذوبة بين المقطوعات الاحرى، حل الشيخ عبد رَّبه التائمُ في

الثلث الأخير من السيرة كأحلى ما يكون مسكاً للختام من حيث المناجاة الغالبة في الإلحان مستنطقة اموراً واموراً. قـرانـا تمـهـــدانــمـا فـي بـد، الْسيْرة، لكنها تركزت على لُسان الشيخُ مستفيداً من عامل الزمن الذي يصقل التجربة ويغنيها من ابعاد ولبعاد، ابعاد أَلموتُ والْنسيانُ والحب والفضيلة والرنيلة والشهادمة وو....

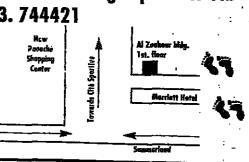
اما الشيخ عبد ربه التلاه فما مو سوى شخص من صنع الانب، تعاملنا معه على صفحات الكتاب تعاملا واقعيا، تعاملنا مع انسان من لدم ودم فَى نَفْسُهُ حَالَاتَ وَخَالَاتٌ وَخُضْعُ لتجَّارب وتجارب اغناهًا الزمن فكانَّ الزمن في السيرة هو البطلّ الذي قمر عبد ربه التائه، ولم يقمره في آن واحد. قهره حيناً، وفَشَلُ فَـ قمره احيانا. لان الانسان في تجربته لًا يـقــهـره سـوى المــوت، والمـوت إن جردناه من قوته الزمنية يصبح ضعيفا فَي مواجهَة ألانسان. والأنسان ممثّل الرادة في هذا الكون وهذا ما اراد نجيب محقوظ تثبيته في أصدا سيرته الى جانب ضعفه لمام اغراطت الحياة المتعددة وبين قوة الارادة وضعفها يطل الانسآن ويغيب، يُتقدم ويتراجع، يغشل وينجح يصمد

السابقة: أبو تمام

## جائزة "الديا بازون الذهبي"

عبد الرحمن الباشاء تقديرا للعمل لفراتس شويرت. وهي المرة الثانية ينال فيما الباشا، جِلاَّزَةً "الديّا بازون الذَّهبّي" وكانت له قبل ثـلاث سنوات لاعمال أموريس

وُجائزة "الديا بلزون الذهبي" تمنح لاجمَل أُسطوانَةً مُوسَيقى كَلَّاس تظهر خلال السنة في فرنسا.



#### 129 [138 [138 [247] الشبكة الرقم ١١٩٢٨ 9 4 4 7 0 8 7 5 1 ا – شدة سواد الليل – كثب، ؟-



– لعرف متشاهمة ۵– جدها في بالبيوت – وصف محاسن اللقائد ۲ – تثور كالربح – وسع النظائد ۲ – اظهر – قرع ۸ – فرق – عمل مرفق ولم يمبل توبيح، ٤- يجمع، ٥- طرح – طرق ٧ المستر – المعم، ١- عرفان مصير – معم، – عرصن متشفهان – ارتاح نشط – تعير. ۷– العطية – نصف خلاف، ۸–

اصانه الدنون – يهرب. ۹– صوت ومياح وجلة – موت حل شبكة أمس ١- أظفاريان. ٢- لصبته. ٣- غم = آل. ٤- المر (معكوسة) – نخب. ٥- ب أ و – يظلم - آيا. ٧- ب ب ر - جالا ٨- ابن - نبرة. ٩- اتتَّمب،

( ـُ قَفريب. ٢ ـ مولظبان. ٣ ـ غل – مواريف ٤ ـ استل - نص. ٥ - رب – اذرج. ٦ - بته -

هكذامة لأجل

ان ام اق

- مو – التمم – الشكوك – التي – تعترض – تلتهم – النار واذ — خاكُ فسلا – فسرق –

و عوالين ابحث عن هذه الكلمات واشطيعا في كل الاتجاهات، تبقى لَك ادرف عدة تؤلف بالتواتِّي كُلُّمة السر. ي م ما مات الله الله الله الله الله ĵ ت ل

ت ر ح

اتك - لمثل -<del>- بستطيع</del> يجترحه – من –

ل ض ل ر ن ط ر ي ق

ناطق – لماً – المعجزات – اذا ك ح

الكلمة: مدينة الحرف

ز ر خ ج ث ط س ش د ذ ض ف د ر

اعداد: جورج الاسمر

وإما

<u>هـ ن م ل ك و</u>

م ل و هـ

ذح ث ت ص ض ض البه النشار البه ألحرف التجدية 4 4 3 5 6 6 6 6 6 6 م ل ك ق ف غ ظعهان أفتنال بين ع مـ هـ

في النورة ١٨ إنبارة هر سنز ليمان النبياله ل لينان المحققة طال المنظران المنظران المد تدادي دادي بيد بها عند السلف الشلبة وقد عريت النوا أه موينسري من ست مج ة ت تغيف لكل ك ى عيث جنع 0.0 فقاد مكنة لي دينما غسارة مكنة لي دينما

عقر 5 غ سليمان <sup>5</sup> ن قسیس <sup>ع</sup> نجر ۱۰۰ ائرة عبادات ادى عار الدن عبد ية في الكرة الطائرة الإ ع: ايلول ويشارك له ع: ايلول حاديا. بيت الوطني ورفع الم

وفد لبنان

أولعيناد الشط

ار طهر آيزه لايداء

ة بريتان تي شاق<sup>3</sup>

لنشجرنج. وموينة

واحد سنكور إنفراقة

. فندى ميد. تطناه نه

قر. كاتن العاس ع

مانيال بعروسيار نظ

مر نتيان خوزان ماد . قطيش، كان الله

هسس المنتي أعكمة

أنتشاد النباي والمبا النسان الليان

كر نبي 27 ايلول أنه المستونية ناتنا الله

فد ئي ؟ تشرين الإ

شطرنج زطة

الاحد النورة العنيا

أنتي تنضعا لينة عيمة

رضايت الديزير عبد المرا اف الزحاد اللباني للنفا

العست عنتك عراد سكر

ن الآتي.

----

ر: عنت و عناف الدن

يد الوطني ويه الم التادي المسلم في الم التادي المسلم الانداد التاديد التاديد التاديد المسلم

بييون ببيل، الساعة مه العدر العلمة غرون الهميم الع

المطران بندلي يتوسط السيدة معى ومبة (الى اليسار) ونعلاء موريقي

الوجه البشري وتزامن الرسم عنده فع

اكتشافه فن الايقونة وله مؤلفان -

بالفرنسية عن الايقونة والثالث يصبر

وترجمت مؤلفاته الى لعات عنم

وبعد أن يصدر كتابه الثالث سيتفرغ

لترجمة كتبه الثلاثة إلى العربية. ويربية

الامومة الروحية

والقى المحاضرة الثّالثة مساء نلك

لليوم آلاب سابا اسبر كاهن رعية

الملاك ميذائيل في اللاذقية عن "المرَّأَةُ

في الناجيلُ والرَّسائلُ فَتَحَدثُ عُنْ أُ

ألأمومة الجنيدة ألتي دخلت مع العهد

الجديد ومي الامومة الروحية، وبعدماً

عرض الُحضُّور النسائي المعم فن الاناجيل والرسائل قال أن العلاقة

الصحيحة بين الرجل والمرأة تؤسس

في العلاقة بين المسيح والكنيسة لأن

الرجال بل تمثل الكنيسة.

عي المرأة اصبحت مقابلة لشخص المسيحة

ولم تبق كائنا يقاس على مقاييس 🧖

وتبع المماضرات مناقشات حول

الْكُلام عن المرأة في الكنيسة وَالْ

وفي اليوم الرابع والأخير، القيّ. اسعد قطان مطفرة عن "مثال الرجل

والمرأة في ليتورجيا الزواج وقطان

يعد اطروحة دكتوراه في اللاموت

اختار أن يبحث مع الداضرات نص

بولسُ الرُّسُولِ الذيُّ بِقَرأَ فَي حَدِمةً،

الزواج فقسم النص الى قسمين

قسم بشري، وقسم المي. قلالاً أنَّ.

النص يجب أن يفهم بواسطة بوصلة

واحدة هي بوصلة المُسيّح – المُحبة.

فُتكون المُحبةُ التي تجمعُ المُؤمتين فيءَ ـ

الكنيسة وحدها وراء الخضوع التلقاة

للمؤمن هكذا نفهم خضوع المرأة

للرجل، واوضح ان الليتورجيا هي حياة

الكنيسة ويمكن اصلاحها لتكون

على ان يكون التقيير على اساس

وعقب نقولا ابو مراد الذي يعد

اطروحة دكتوراه في اللهموت – العمد،

القديم في أرلنغن في المانيا، على

أنجيل خدمة العرس – قانا الجليل

وعلى مركزية يسوع في هذا الفصل:

وتحقيقه العرس وكلّ عرس من خلال

الابقونة"، خلاصة رسالة ماحستير

قدمتمًا في الجامعة الكاثوليكية في

ليون – فرنسا في علوم العائلة. عرضت على شاشة كبيرة عدداً

من الليقونات التي تمثل الثّنَائي في العمدين القديم والجديد الطلاقا من،

آدم وحواء وابرميم وسارة وزكريا

واليصابات مرورا بسمعان وحنه

ويواكيم وحنه ويوسف ومريم

متَّدِيثَةً عن خصائص تلك الايقونات؛'

ولاسيما المسافة الحيوية بين الزوجين

يُولكيم وحنه (والدي مريم العَثَراء}

فَلَّا ابتَّعادُ ولا نُوبَانِ بِّل حَياةَ للواحدُ

واختتم المؤتمر اعماله بمناقشة

تومّيات سيرفعُها للى المجمع الانطاكي

المقدس الذِّي ينعقد الشهر المقبل،

والامل أن يتجد فيها المطارنة

والاساقفة مادة اساسية للبحث،

فيكون موقفهم منها منسجماً مع روح

حقيقة علمية رائعة سبق القرآن الكريم

دليل لذر نسوقه في هذا المجال

أية، وأنن في الناس بالحج يأتوك رجالا وعلى كل فامر يأتين من كل فج

اليما الله اعجاز يشهد دون شك: "أن مو الا وحي يوحي، علمه شديد القوى"

الانجيل وروح العصر.

(النجم ٤ و٥).

قوله تعالى<sub>ا</sub>

من خَلال الْآخَر.

وخُنَمت المداضرات ميرانا عبد النوراق

عن "صورة الـزوج الـبـشـري في

مقياس يسوع وبوصلة يسوع.

مقمومة اكثر مما مي عليه لدى الناس:

الابائي في جامعة مأربورغ في المانبانيَّةِ

يقلبله تطبيق في ارض الواقع.

" "يغزال ستب « هو الميوان فل يظلف النيوان الاخير مل يظلف النيوان الاخير

به المتلف عنها بالمور نم له إمالية

ما ما الموضع على الموضود ولا لانه يضافظ على الموض

و ن آننگر طیل قر بگفی ان تنکر طیل قر

مرم بالطبيعة اللبنة

المنعة، وبنوع العصر عيطرون

بهر المينة وتعليزها شعريته ال

لنسطة أمام تلظريد وقلعه أأ

الذي بين يندي ﴿

المالمية وتتعدلته ونسوق الأ

أينان راضي فيت كيف ه

يوبعك وعن بند الله الد

سرب منا قصور، عنا ف

نما ما عنا مال، بسي ملوك

وترفق نفدة الطبيعة عند

من عيد يا عبيب لقد

ر سر زوارکن شی نظر شی فراهٔ

رورس وطير تنف تفف تط

وسير المزاقف الشاعفية د

للمقعا قعش الراعي والجما

إيعد العرب ويقتشم الد

تعاطفوان وكرانت ومد

بغت النك والنحل والعديك

ونبرر نزق البيت لنشمس

. نبخ عناعا علو:

ولط من الورد العلق، العسا

پس ن تار البیزت زمرد ونسرین

بجاعنا غول السنة نيسلر

عمالت أتسانة الفاعدة

ورس فيطرون. كانت عد

برس پزال سني تکلم شيت عمد

مرس عَبِل فَوْمَاتِي سِـــَتِيْقَ اكْثَرُ

لنبر ألى تتابه العكري

مِعْرِقُ تَبْنَ وِاهْدَ مِن كَلِيْلُو ۚ دُ مِعْرِقُ تِنِنَ وِاهْدَ مِن كَلِيْلُو ۚ دُ

الوا من **فرن** 

غرابط الندي ستستر التقير

والربس لنتأب السبق

اورون کب نی انشته اورون کب

يان زئفتية حد حسمة الا

نها ترس شڪ 🤫 في ه

ليرين عنوب - غرب غار قلساً

فأنيأ ندر سنس نبها

يغيطني أسيد وسدعي

ېدۇ در سى درستخا رۇ

بوره از اسی حراستی و ا افزاری نسبت ایست که وی اس است ایست اشتاع اور اس است ایست افزاری است ایست

فيتبب لسنس لسي ف

افائران بن المنظم و في الراسنة عن الموريس وكال

لنف کر ہے۔ اس سے الگ

الوگونية في بنس في و عواكد استد الدرسية ،

بظائبة كارما باريسان وغلا

طوفحق شد کند اینس ۶

الأرسد الروشيور سعون ،

يامنات تسكنان وجد عربيا

فالمنت شني، إيما :

كتابات معاصرة"

معانید. این مناشد: و شده ایسانین

مُوَّقَةٍ مِنْ سَدَّ مِنْ مَا

للمنطشة المقتد مشبور

ا ششت نبر است. اجزی است ندر است ند از را نسب ندر است ند

عبا المستعلقات عبرست. أق مراتف حبس شار سدا مراتف حبب المستن عبر فق ما المستن حسدم النق في المستن حسدم النق

الوثلة نشق خنت واستعاد الد المح تطنيسية الحساسة والدراع المهمة إلى

مهد المستحد الذي الأراض المستحد المست

ماند کنده استوب ن ماند کند سسر رید ماند نشد است. حدد

الم المستوانية المستو

المراقب التعامل التعامل المراقب المرا

المرابعة المستدر المرابعة المستدر المرابعة المستدر

1

1

والغربي. وم فرز و حسيد عول او

الأمرس عد

وتعنس العونية المعتقدة المعتقدة إلى المعتقدة الماء المعتقدة المعتقدة الماء المعتقدة المعتقدة الماء

والطائد عين الله

همدت نسر

رزان جروت

بسرر حرن الرية العبية انتخار عكستها بير

وعلة وجدلنية:

يقول انه لن يفاوض اسرائيل الا اذا

قَبِلُت كِل شُروطَه أَمَا يُطلب من

اسرائيل الاستسلام، و"أذا وأصلناً

التَفَاوضَ فَسنتوصل في النماية الى

واكد كينكل ان ثمة خواما في

العالم من ركود في العملية السلمية

في الْشرّق الأوسطُّ ونكرّ بان وزراً ا

الخَّارِجيةُ لَلَاتِحاْد الاوروْبي أَتَّفَقُوا ۖ فَي

الاجتماع الذي عقد في تُماية الأسبوعُ الماضي على أن "عملية السلام

والمصالحة يبجب أن تستمر والعالم في

تُتظار اشارة (على اتما سُتستمر)".

واستبعد أن تدجم المائيا او الاتحاد

الاوروبي عن توفير الدعم المالي او

الاقتصادي للضغط على اسرائيلُ أو أ

الفلسطينيين للاسراع في العملية. وابلغ وزير الخارجية الالملني الى

نظيره الاسرائيلي أن المانيا لن تغير

سيأستها المثعلقة باستقبال

المتماجريس الينمود من الاتصاد ﴿

السوفياتي السابق، قَائلًا: ۖ لَا تَغْيِيرُ

في سياستنا. اثنًا نريد فقط منع

وكان وزير التنمية الالماني كارل

ديتُر سَبْرَأَتْفُر اللهِ جَدلًا في حزيران

بتحثيره من الهجرة غير المحدودة

ـُــُ٨٠٠ الف يُمودي أوكراني الاصل

ُويِنتَقَل ليفي اليوم الى فرنسا في

اطار جولته الاوروبية التي شملت حتى

وعُشْيةً وصوله الى باريس صرح

مساعد النلطق باسم وزارة الخارجية

في أن تتمكن من حَمَّل أسرائيل على "سلوك طريق واقعية" لاعادة تدريك

عملية السلام في الشرق الاوسط

واشار آلي ان هذه الزيارة "ستتيح

أعادة تأكيد عمق الروابط والصداقة

بين البلدين وتمسكنا بأمن اسرائيل".

وِقال: "في وقت نَشعر بَالقَلُقَ أَرَّا

ألصفوبات الدالية التي تواجمها عملية

السلام، نأمل في ان تُحمل اسرائيل

على سُلوك طريقٌ واقعية وان نقدم

اليما مساعدتنا في البحث عن السلام

أي في البحث عنَّ امن المدنيين في

المنطقة كلما" واضاف ان باريس

التى استقبلت اخيرا وزير الخارجية

"معاودة الحوار بين سورياً واسرائيل

القمة الاقتصادية

🕏 في القاهرة كشف مّدير مكتب

الرئيس المصري للشؤون السياسية ﴿

الوكيل الاول لوزارة الذَّارَّجية الدكتمر

اسامة الباز ان مصر قد تددد موعداً

جديدا القمة الاقتصادية الثالثة للشرق

ألاوسط وشمال افريقيا المقرر عقدما

وقّال أن "مصر يمكن أن تفكر في

موعد أخر لعقد المؤتمر بالاتفاق مع

الأطراف المشاركينُ اذا لُـم تتـوافرٌ

الظروف الموضوعية والمناخ الملائم

لنجاحه". واوضح أن الحكومة المصرية

سيجنب الشركات واصحاب رؤوس إ

الاموال من العرب والاجانب بالزُخم

-ي وكان الرئيس المصري حسنه

المصري عمرو موسى لأحقا عقد يَّ المؤتمر باعلاة <del>قيدشار</del> الجيش يُّ

أعلان العدد ۲۹۲۲

التحصيل جداول التكليف الاساسية لمختلف

الرسوم البلنية عن علم ١٩٩٦ والاعوام

. فعلى المكلفين المبادرة الى تسديد

الرسوم البلنية خلال شهرين من تاريخ نشر

مذا الأعلان في الجريدة الرسمية والصحف

ويعتبر بمثابة اتنار شخصي لكل مكلف وقاطعاً لمرور الزمن.

أعلان

موضع ألتنفيذ جداول التحقق للرسوم

العَلَايَةُ لَعَامَ ١٩٩٦ وَمَا قَبِلُهُ عَلَى لَخَتَلَاهُمَا

فعلى المكلفين الببادرة لتسديد الرسوم

المتوجبة عليهم عن هذا العام ومتأخرات

الاعوام السابقة خلال شهرين من تاريخ

مرحي سريب مرسيب. ويعتبر مذا الاعلان انذاراً قاطعاً امرور

رئيس بلدية بيت شباب

جورج عطالله

عملاً المرسوم الرقم ١٨٨/٦٠.

النشر في البريدة الرسمية.

الزمنّ. في ۱۹۹۲/۲/۱۸

رئيس بلنية حارة حريك

ميشال الابيض

تعلن بلدية بيت شباب قما وضعت ۗ فاتتدب معاونه الأب مكاريوس مرحباً

ني ٦/٩/٦/٩/١

**47/24** • 47/24

التكليف ٢٢١٤

تعلن بلنية حارة حريك انما وضعت قيد

القلسطينية – الاسرائيلية.

تبحث مع الأطراف المعنيين في الموعد المشاركات الى الملائم لعقد المؤتمر "للتأكد من انه : الطهر والقداسة.

الثَّلْتِي و2 ا منه.

الفرنسية ايف دوتريو أنَّ بلاده تأمَّل أيُّ جريس – الَّحميرا عي واديُّ النصاري

السوري فلروق الشَرعُ، تَأملُ في ﴿ وَالتَّأَلَهُ وَلُومُ أَلْشَرِيكُ وَالْمَاسِّلَةِ.

في العاصمة المصريّة بين ١٢ تشرين ﴿ رعية مَار مِيخَائِيلَ فَي المزرّعَةُ. ﴿

مبارك مدد أخيرا بالغاء منا المؤتمر اناً ﴾ اللبنائية الاميركية في بيروت لشؤون لم تلتزم اسرائيل تعمداتما ازاء ﴿ الطلبة. تساعمت: امانا يا سينفا

عملية السلام. ورمن وزير الخارجيّة ﴾ ركزت فقط على هيروديا ألتي طلبت

مودور بمنعده المنطق المبيدة في المنطقة في التعلق المانا تتجاهلون التعريف التعريف التعريف التعريف التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التعلق التعريف التع

بلا شريكا

رِ مطلع تشرين الاول.

الان روما ودبلن ولندن ويون.

التجاوزات".

الے المانیا۔

### ◄ "لائحة التحرير والتنمية"

ووسط حمأة الانتخابات، علمت

"النَّمُار" ان الرئيس الدريري سيتوجه

آخر الشهر الجاري الى الولايات

المتحدة في زيارة ذات شقين مُعْمين.

نلك انه سبيداً زيارته برئاسة وقد

لبنان الى الدورة العادية للجمعية

العمومية للامم المتحدة في نيويورك

حيث سيلقي كلمة لبنان، ويتضمن

برنامجه لقاء والرئيس الأميركي بيل

كليتنون في فنندق والنورف

استوريا". وفي الرابع من تشرين

الاول يُصل الى واشنطن حيث يشارك في "مؤتمر اصدقاء البنان"، وهي

التسمية الاميركية الجديدة لأجتماعات

المؤتمر في العاصمة الاميركية. (ص ٢ – ٨).

ديميريل وأعلنت بعده القاهرة أنها

"تُلَقَّتُ تَأْكُيدات من تركبا لما تنوي

القيام به في شمال العراق وهو إقامة

منطقة حظر موقتة تقوم فيما القوات التركية بعمليات استطلاع موققة".

**كلينتون** على صعيد آخر، أكد الرئيس

الاميركي بيل كلينتون العمل على

مساعدة معارضين عراقيين تعاونوا مع

وَكَالَةَ الاستَخْبِاراتُ الْمَرْكَزِيةَ "سي آي

ورفضٌ التعليق على خُبر نشرته

إي" للخروج من شمال العراق.

– تتمة المنشور في الصفحة ( –

وفيما لم يفز احد من مرسعي المشارضة جنوباً، برز رئيس التعاد العمالي العام الياس أبو رزق برقم مرتفعٌ حصلُ عليهٌ وبلُغ ٩٤٤٥٢ صُوتًا. لَمَا النَّائَبِ حَبِيبٌ صَادِقَ الَّذِي نال ۲۵۸۸۲ صوتا فأعلن أنه سيقدم طعنا الى المجلس الدستوري وخصوصا في شأَن الغاء أموات حُصّلٌ عليها يحبه عدم تسجيل أسمه كاملاء واعتبر ان الانتخابات كانت "مزورة جُملةً وتّفميلا" واتمم بري بـ"التمريض ولرتكآب العدوان وخرق القوانين

### ◄ بغداد تتطلع الى استعادة الشمال

 - تتمة المنشور في الصفحة ( --واحدة (...) سيعُجلَّان بلا شك في أكسال الحوار الحيموقراطي بين ألحكومة والأكراد". وأكد أن البارزاني "أعاد النظر وتوصل إلى اقتناع حر بأن المل الأمثيل هو الموار مع السلطة المركزية (ّ...) لعودة الحكم الذاتي بعيفة أرقى من السابق ومتطورة إلى

#### هاشىموتو اكد مجددا نيته خفض القواعد في اوكيناوا

طوكيو– وص ف – اعلن رئيس الوزراء الياباني ريوتارو ماشيموتو مجدداً امس عزمه على خفض القواعد الاميركية في اوكيناوا، مؤكداً انه ينظر بوقار" الى نتائج الاستفناء الذي اجْرَي الاحد لَمَنه الغَّاية في الجزيرة.

خفض مده القواعد".

الصُّفر في ليلة واحدةٌ".

ائتذأبات متعددة الدرب

وألزامك باخلاكه

دعوة

دعوة قلم المحكمة صحيحاً باستثناء الحكم النملاي.

علماً أن آخر مهلة لتقديم العروض هي نمار السبت الواقع في ٥/١٠/٥ عند نماية الدوام الرسمي.

 تتمة المنشور في الصفحة 1 --مهتمون واذا كأن الرئيس (السورى حافظ) الأسد مهتما، فأنا متأكد من انه يمكن التوصل سريعا الى صيغة

كاتت اسرآئيل توافق على قرار مجلس الأمن الرقم ٤٢٥ اساساً للمفاوضات، فاجأب، "قنا مع حل مسألة لبنان في اسرع ما يمكن. سوف تحضرها الى طاولة المفاوضات. ولنا لم اقل قط الرئيس الاسد أذا لم والاسرائيليين لترى ما اذا كأن في الامكان معاودة المفاوضات على هذا تُقبل موقفنا لن نأتي الى المفاوضات". وقال كلينتون لدى استقباله نتنياهو انه يأمل في تحقيق تقدم "على كُل الجبهات". وطمأن رئيس الوزراء الاسرائيلي الى ان الولايات المتحدة لا ترى آن السلام والأمن

> وحضر لقاء كلينتون ونتنياهو نائب الرئيس الاميركي آلُ غُور ووزيـر الخارجية وارن كريستوفر والسفير اليسار ومسؤولون اميركيون آخرون، وقبل توجمه الى البيت الابيض عقدٌ نتنياهو اجتماعاً مع وزير الدفاع

> واعلنت وزارة الخارجية الاميركية ان وأوضح الشاطق باسم الوزارة والتكتيكية المتعلقة بهذه المسائل". جيدة في شأن "رغبة الولايات المتحدة في ان تُقرر اسرائيل وسوريا في وقَّت ما في المستقبل معاودة مفاوضاتهما". ولضاف: "اني لا أحاول ـــــرُـــــــ تقديم شيء محدّد هنا، فلا آشيء تغير في الأيامُ الاخيارة في منا المجال؛ لكنُّها قَضية بُبِدَتُ فِيها هنا اليوم في وزارة الخارجية كما سيبحث فيمآ

### ◄ معارك

ان محكمة ايجارات المتن برئاسة القاضي ليليان سعد تدعو المدعى عليه شماتي حناوي

ان محكمة ايجارات المتن – غرفة الرئيس صوان – تدعو المدعى عليه المجمول محل الإقامة، اسكندر قدسي للحضور الى قلمها في مملة عشرين يوماً من تاريخ النشر لتبلغ استحضار الدعوى الرقم ٥٤٥٦ المقامة بوجمه من المدعي جبران اسعد عواد، والرامية الى اسقاط حقه بالتمديد ولذلائه من المأجور الآذي يشفله في ملكه في المقار الرقم ٢٨ زوق الخراب ومن تـم حـضـور الجلسة المقررة في ٩٦/١٠/٢٤، وإذا نُم يحضر بالذات او بواسطة وكيل قانوني، اعتبر مُبلَغاً وحوكم أصولاً وعد كل تبليغ آليه في الكاتب، مراد الطو

أعلان تعلن مؤسسة كمرباً؛ لبنان عن رغبتها في لجراً؛ استدراج العروض العلاد لشراء مدولات قياس تيار توتر متوسط بمكن للراغبين في الاشتراك باستدراج العروض المصول على دفقر الشروط من ديوان المديرية العامة – الطابق ١٢ – مبنى كعرباء لبنان - طريق النمر وذلك لقاء مبلغ /١٠٠.٠٠٠)لل. (فقط مئة الف ليرة

◄ نتنياهو يطلب مساعدة كلينتون ونقل عن كريستوفر ان الولايات المتحدة "ستظل ثعمل على محاولة

مساعدة السوريين والاسرائيليين على معاودة حوارهم السياسي وفي نقطة ما في المستقبل نأمل ان يعاودوا مفاوضاتهم المباشرة ولكن لأ يمكن المرَّ أن يقول متى سيكون وأكد مسؤول اميركي على صلة وثيقة بالمدادثات أن الولايات المتحدة تعمل مع السوريين

وعندما سئل مل يتوقع ذلك قبل الانتّخابات الاميركية، أجآب؛ "هناك امكان". ولكن عندما قيل له مل تساعد معاودة المفاوضات كلينتون في حملته الانتخابية، قال ان ذلك أُذاّ حُصل يكون امصلحةً حلَّ النزاع العربيُّ – الأسرائيلي وليسُ لاعادةً

وفي مقابلات مع صحافيين لدى توجمه الى واشنطن امتنع نتنيامو اكثر من مرّة عن آلاجابة مباشرةٌ عندما سئل هل يستبعد الانسحاب من للجولان. وقال للقناة الثانية في التلفزيون الاسرائيلي: "انا كانتّ سورياً تَرغَب في المُقَاوضات حقاً، فيمكن أن نتوصل بالتأكيد الى الصيغة المطلوبة لبدء المداشات بمساعدة ليضاً من الولايات المتحدة والرئيس كلينتون".

وعندما ألح مراسل التلفزيون عليه لانتزاع رفض قاطع منه لاعادة مرتفعات الجولان، قال نتنياهو: "أَسْمِع، اعتقد أن المشكَّلة الرئيسيَّة حالياً مي طريقة التغلب على مطلب سوريا أن نتخلى عن مرتفعات الجولان شرطاً لبدَّمحانثات عن مرتفعات الجولان". وفي مقابِّلةً منفصلة مع القناة الاولَّى في التُلفزيون الاسرائيِّلي قال

ان رفضٌ الانسحاب من الجولان لا يُّزَأُلُ "الْمُوقَفُ الإساسَى لُـمَّـذَهُ الحكومة ولا ارى سبباً للتخَّلَى عنها ثمناً لدخول المعادثات، كمّا اننا سنصبو الى اتماء المدائثات بهذا الموقف بالضبط".

بيريس وفي نيويـورك عرض رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق وزعيم حزب العمل المعارض شمعون بيريس، في خطاب لمام زعماء لليمود الاميركيين، تقديم التأييد اللازم في لكنيست لخليفته، إذا أدت مساعي السلام التي يقوم بما نتنيامو الى انميار حكومته الائتلافية التى تضم احزاباً بمينيّة ودينية متشددةً. وحذر من أنه "لا يمكننا أن تحصل على السلام من دون ثمن، لا يمكن احلال السلام مع سوريا من دون حل وسط في شأن مرتفعات الجولان. انني مقتتع بهذا اقتناعاً عميقاً. (لكنني) لا اتوقع مثـل هـذا الـسـلام في المستقبل".

جولة ليفي 🗣 في يون جند وزير الخارجية الاسرائيلي ديفيد ليفي عقب محادثات مع وزير الخارجية الالماني كلاوس كينكل دعوته سوريا آلى مفاوضات من دون شروط. وأكد ان اسرائيل ملتزمة مبدأ الارض مقابل السلام. وقال: "ترغب في مواصلة المحادثات مع سوريا لاحلّال السلام في المنطقة (\_) ومنا يعني ان في امکان ای جمه ان تطرح ای موضوع يصبُّ في مطحة السلام (-) ندن لا نمنع احدًا من طرح اي موضوع على طاوَّلة المفاوضات". ولاحظ أن من

أعلان انذار موجه الى بميجة نقور وانصاف

تنذركما دائرة تتغيذ بعبدا سندأ لأحكام

المادتين ٤٠٨ و٤٠٩مم. بالمضور اليما

لتسلم الانذار الموجه اليكما في المعاملة

(٩٦/٦٥ المتكونة بينكما وبين المنفذ

مصطفى الداج ونْلك خَلال ٢٥ يُوماً على

للتشر والتخاذ مدل اقلية ضمن نطأق الدائرة

والاعد قلمها مقامآ مختاراً لكما تبلغان

بواسطته الاوراق الموجهة اليكما في هذه

باسيلا المجمولتي محل الاقامة

 تتمة المنشور في الصفحة ( – سيجتمع في اول ثلثاء يلي ١٥ تشرين الاول لانتخاب رئيسه ونائبه، بعد ذلك يباشر رئيس الجممورية استشاراته النيابية الملزمة مع النواب المحد، وإذا أخُذُت الأمور مُجرأها الطبيعي لا يمكن تكلَّيف رئيس الحكومة قبل ٤٤ و٣٠ تشرين الأول. علما أن الحريري يبدو المرشح الوحيد نتألیفها وان یکن ممکنا ان ترشح ای کتلهٔ نیابیهٔ شخصا آذر.

ٌّ وئـمة مُنْ يبـرر لـلرْئيس بـري استعجاله بان سواه استعجل معركة رئاسة الجمهورية نفسها التي يحل موعدها بعد سنتين، كمثل ما حصل بالنسبة الى الناكبة نايلة معوض والنائب المنتخب بطرس حرب اللذين أكدا ترشيحهما للرُكَّاسةُ منذ الأُنَّ. فكيف برئاسة المجلس التي اقترب موعَّدها والتي سيكُون من اهُم استحقاقاتها في الولاية الجديدة انتخابات الرئاسة ايَّضا. `

رثيس للقلم

تبليغ يدعو قلم القاضي المنفرد المدني في النبطية المدعى عليه هاني سعد من بريقع للمضور اليه لتسلم استمضار الدعوى ٩٩٦/١٢٢ المقلمة عليه المدعى عبد الحسن مراد وعليه اتخاذ محل اقامة لم ضمن نطاق المحكمة ما لم يكن ممثلاً بمحلم حيث يعد مكتبه مقاماً مختاراً له والا جاز ابلاغه الاوراق بواسطة رئيس آلقام والتعليق على لوحة الاعلانات وموعد المحاكمة فيما الاثنين .1947/1-/12

لبنانية).

بيروت في ۴ أيلول ١٩٩٦

المجموعة الأستشارية لاعادة اعمار لبنان المنبثقة من "تفاهم نيسان". مدفان منقسمان. وأضاف ان أمدفناً ان نكون فعالينً والطريقة الوحيدة وسيلقي كلمة في المؤتمر الذي تشارك فيه الدول الماتحة، علما ان كي نكُون فعالين مي أن نعمل مع الحكومة الأسرائيلية". الامارة الامياركية قند تنوجنه منذا الاسبوع الدعوات الى هذه الدول لعقد الاسرائيلي لدى وأشنطن الياهو بن

لمعاوّدة المفاوضات".

وسئل عن المصار اللبناني وما اذا

الاميركي وليم بيري. كريستوفر كريستوفر العائد من رحلة أوروبية عقّد في الصباح الباكر اجتماعاً في الوزارة في شأنَّ الشرقُ الاوسط معَّ مستشاريه، ثم توجه الى فندق "ماي فلاور" حيث اجتمع مع نتنياهو، نيكُولاس بيرنز ان الْجانبين راجعاً في الاجتماع كل القضايا الخاصة بعملية السلام. وقال ان البحث تناول القضايا الخاصة بألفلسطينيين والاسرائيليين وبالمسار السوري – الاسرائيلي و"بكل المسائلُ الاستراثيجي واوضح ان کریستوفر أجری محانثات

صحيفة "الواشنطن بوست" وفيه أن ندو مثنين من أعضاء "الدؤتمر الوطني الــُمــراقَــُى" المــمــارض لُجــأوا إلــنّ السليمانية وناشدوا واشتطن مندهم اللجوء السياسي حوفاً من انتقام السلطات منهم لتعاونهم مع آك "سي أي إي على وضع خطة لإطلَّحة صداءً. وقَالُ: "إِننا نقُومٌ بكل ما في وسعنا مِّن أَجِل مساعدة أي شخص يجب أن يفادر العراق (...) من مواطنين أميركيين والذين عملوا معنا". وكأنت صدف أميركية عدة نشرت أن عُملًا لَلْ "سي أي إي" عَادورا الرئيس كلينتون والسيد نتنيامو". (رویتر، و ص ف)

## احباط محاولة انقلابية

فريستاون – رويستر – تعدثات مصادر مقربة من قصر الرئاسة في سييراليون عن احباط محاولة انقلابيةً استهنفت اطاحة الحكومة المدنية للبلاد امس، دبرها ضباَط كبار في الجيش وقبض على ثلاثة جنود على

وقال لحد المصادر: "حاول مدبرو الانقلاب مهاجمة الرئيس احمد تيجان كابا لدى توجمه الى مقر عمله اليوم". وافادت مصادر امنية ان ثَـلَاثُـة جنود قبض عليهم واعتقل زعيم

التنظيم المزعوم. وكان جوليوس ملاا بيو القائد العسكري للبلاد سلم السلطة الى تيجان كُلَّا في انار الماضي اثر عودة الديموقراطية آلى سييراليون بعد اربع سنوات من الحكم العسكري واجريت

في سييراليون

تنظر الى هذه النتيجة بوقار. ومن الطبيعي أن يسعى سكان أوكيناوا الى وقد أيد ٨٩ في المئة من النين شاركوا في الاستفتاء الذي لم يسبق له مُثيلً، تَخفض القواعد ٱلأميركية في اوكيتُّاوا. وادلَّى ٥٤١٦٣٨ شُخَصًّا

واضأف رئيس الوزراء الياباتي 'كل ما علينا عمله هو مواصلة جمودناً من اجل خفّض القواعد وتجميعها"، لافتا الَّى اسْتِحالة "خفضُ عددُ الْقواعد الى ودُعا حاكم ماساهيدي اوتا الي

العلائلة بيزية الما

## 

للبيع باص "نيسان" مونيل ١٩٨١ في حال جيدة. ت ٩٠٧/٧٢٠٠ Cadillac sedan deux ville literatures 1995 كخلية فرش جلد جديدة ٤٠٠٠ كلم فقط نقبل مقايضة ٢/٢٤٠٨٢١.

Nissan Sunny GTI - R 93 - 260 Ch. din. blanche 33000 km, 18,000\$ Tél.: 321844

للبيع بلايزر شفروليه ٨٦ حالة جيدة وبسعر مفر. الاتصال ٢٠٥٠٧٠

لأجل السفر فرش مصرى ستيل ومودرن وصيني ولوحات زيتية بيانو انكليزي وفيترين وتماثيل بأي ثمن ٠ (٢١٨٠ كورنيش المزرعة – رَضا.

بيع وشراء بيانو، رأس النبع، شارع محمد الجوت، محل بيانو العجوز. الماتف ٦٢٠٢٦٢

#### متفرقات

للبيع فستان عرس عدد؟ ت 73/EEE.AT - 051AET

للبيع كرسي طبيب اسنان Kavo Esthetic حالة جيدة بداعي السفر. الاتصال طارق ٤٩ ٩٤٩ - ٢٩٩١٧ م

HP: PC pentium للبيع بسعر مفر 16MB/90 MHZ/ 840 MBHDD + CD ROM - UPS Emerson 3 KVA - Scanner - Plotter - Color p. B &W laser p. - Panasonic Copier - 2 binders. الاتصال ٩٣٥٥ (٤/ ١٠ من ٩ حتى ٣

Computer for sale: Ast notebook, pentium 75 MHZ, color, 8MB RAM, \$00 MB, \$1,900 -Under Warranty. Tel. 03/

#### وحقوق الانسان". الدريري الى أميركا

النائب المنتخب في الشمال احمد حبوس، شرح امس طروف حصوله على مده النسبة المرتفعة، واتضح ان الفوف من احتمال اختراق النائب حبيب صادق اللائحة في مرجعيون مكَّان منصِور جعل بريَّ يعمم عَلَىّ حركة "امل° وجوب انتخاب منصور كما اتفُق مع النائب بمية الدريري على ان تدرج أسمه في لوائح انصارها خلافا لما فعلت حيالٌ جميع مرشحي "حزب

ويمكن عطف نلك على ما قاله نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز في مقابلة تلفزيونية معلقاً على الفطة التركية لإقامة منطقة أمنية عازلة في أراضي بلاده إذ طلب من أنقرة التريث واعدآ بالسمر على "مصالح الجيران" عندما "تعود الحكومة الشرعية العراقية الى الشمالُ". وهذه المسألة كانت موضوع اتصال

هاتـُفَّى أحراه الرئيس المصري حسني مبارك بنظيره التركي سليمان

وقال للصحافيين في أول رد فعل على استفتاء الاحد ان "الحكومة

الناخبين المسجلين واجاب ٤٨٢٥٢٨ د"نعم" (٨٩٪).

التعاون معه من اجل العمل على خفض القواعد. ومن المقرر لن يجتمع به اليوم.

بأصواتهم من اصل ٩٠٩٧٥٧ من

أربيل قبل اقتحامها.

المالارد

صلدرة عن قاضي الايجارات في بعبدا تبلغ لُلسيد حسن حرب المجمول المقلم في تــاريــخ ١٩٩٦/٧/٩ صــدر قــرار بالدعوِّي المقامة عليك من خالك مرشد نمرً ـجل بَالْرقم ٥٣٠/٩٦ قَضَى باسقلُط حقكُ في التمديد القانوني للمأجور الذي تشغله في ملكه على العقار الرقم - 292 الشياح.

فقرة حكمية

الذي يليُّ النشر. رئيس القلم أن محكمة ليجارات للمتن برئاسة القاضي ليليان سعد تدعو المدعى عليه ماكوب ذرة بت رستيكيان المجمول محل الاقلمة للحضور بت رسيميان اسبجون بسن الحاب المحصور الى قلم المدكمة في مهلة عشرين يوماً لتبلغ اوراق الدعوى الرقم ٩٦/١٥٧٦ المقامة من لَحُمُدُ ومحمدُ الحمويُ والرامية الى اسقاط حق المدى عليه بالتمديد القانوني في الماجور موضوع النزاع وحضور البلسة في ١٩٩٢/١/٩٩ والا اعتبر مبلغاً وحوكم امولاً وعد كل تبليغ لَه في قُلم المحكَّمة صُحيحًا

وت من مرين باستثناء الحكم النهائي دعوة ان معكمة ايجارات المتن برئاسة القائم

ليليآن سعد تدعو المدعى عليه انترانيك كوندكجيان المجمول محل الاقلمة للحضور الى قلَم المُحْكَمة في مُمِلة عَشرين يوماً لُتُبلغُ أوراق النعوى الرقم ٥٧٥/٩٦/ المقلمة من اوراق سموى سرسم لحمد ومحمد الحموي والرامية آلى اسقلط حق المنعى عليه بالتمديد القانوني في المأجور موضوع النزاع وحيضور الجلسة في ١٩٩٦/١٠/٩ والا اعتبر عبلغاً وحوكم لصولاً وعد كل تبليغ له في قَلم المحكمة مُحيحاً وت حل المركب النمائي. باستثناء الحكم النمائي.

رئيس القلم

ريمون ابو متصف

أعلان تبليغ فقرة حكمية صلار عن غرقة المحكمة الاستدلاية الراجعة في جبل لبنان يبلغ قى المقرر ادخاله أيلي سلوان المجمول المقام. وذلك بالدعوى المقامة من طاليوس عبيب مطر بالرقم ١٤٨ (/٩٦ هـ انطوائيت سمعان توما بشخص وكيلها السيد غازي سعدان حود بسس ويست بطرس كنعان، صدر قرار في تاريخ ١٩٩٢/٧/٩ ظرقم ٩٦/٢٢٦ يقضي اولاً: بقبول طلب تدخل أنطوانيت سمعان توما وقرأم وكيلما المنني السيد غازي بطرس كنعان والمقرر ادخالها بتنفيد مضمون عقد قبيع الجاري على الطابق الثاني من العقار مبيع مبري على مسيد 110 منطقة دير مار روكس غمر الدمين العقارية على أن ينفع المدعي المبلغ المبلقي وقدره خمس وثـلاتون الف دولار اميركي لُمُصلَّحَة المدعَى عليه والمودع في الصنَّدوقَ الحديدي، والزام المعمى عليه بنفع مبلغ عشرة ملايين لبرة لبنانية بدل عطل وضرر عصره معيي بر-للمدعي. ثانياً: لنخال السيدين ايلي وحليم

سلوانٌ في المحاكمة لسماع العكم. التكليف ١٧٨

حمار المجمولة محل الاقامة للحضور ألى قلم المدكمة في مملة عشرين يوماً لتبلغ اوراق الدعوى الرقم ٩٦/١٥٧٤ المقلمة من احمد ومحمد الحموي والرامية الى اسقاط حق أمدعى عليه بالتمديد القانوني في المأجور موضوع الشزاع وحضور المُلسَّة في ١٩٩٦/١٠/٩ وآلا اعتبرت مبلغة وحوكمت اصولاً وعد كل تُبليغ لَمَّا في قلم المُدكمة صحيحاً باستثناء الحكم النهائي. ريمون ابو منصف

المعاملة. رثيس الكتبة اعلان قضائي ماير عن غرفة المدكمة الابتدائية الرابعة

في جبل لبنان يقتضي حضور المدعى عليهما المهندس تسين علي زعرور وشركة التصميم للهندسة والمقاولات بشخص المهندس حسين زعرور المقيمين في هارة حريك شارع واكد بنأية النخيل والمجمولي المقام او أرسال وكيل معنيل والمجموعين المحمو والمقام من يوسف مدمد الزين ورين جميل الزين المسجلة بالرقم ١٠٥٢ وموضوعها الزام الجهة المدعى عليها بتنفيذ عقد البيع الجاري على العقار /٣٤٥/ الشياح وعليهما اتخلاً محل اقامة شمن تطاق المدكمة والا يعتبر

قلمها مقلماً مختاراً يجري التبليغ به حسب رثيس القلم التكليف ١٤١٨

عبد خليل التكليف ٢٢١٧

عن استدراج عروض لبيع اسمم وعقارات تعلن لجنة تصفية بنك البشرق عن استدراج عروض في تمام الساعة الثلاثة عشرة من يوم في بالحكمة والشجاعة والصدق. الارساء الموافق في ٩٦/١٠/٢ في مقر اللجنة في بيروت – العمراء شارع عبد العزيز – ملك في المستدن السيدة نجلاء د شركة لتن الاستعمار ومناك المورد المناك شركة ائترا للاستثمار، ونلك لبيع ما يلي:

١ - ٤٩٧٣١ سهماً من اسمم شركة كازينو لبنان ؟ - ١٩١٢ سما من أسمم الشركة المفقلة الإنشاءات العقارية (ساسي) ٣ - ٥٩٥ سمما من أسمم شركة صوفت مقدمنت. £ – عقارات مفصلة كما يلى:

-	124 124	<u>ज्ञासका सक्तर</u>
92	lafa	اليشرف
50	דור	•
T	YTE	
rp1	<u> 136</u> 05	عربا – التلفيستا سنتر
770	<u> 5074</u> 77	برج حبود (فرع بنك المشرق)
12.	<u>) • T</u> YT	الجديدة

على من يرغب بالشراء العضور الى مقر اللجنة المذكور اعلاه للاطلاع على الشروط واستلام الله المداد المدكت ورة الميل على من يرعب بتنشرة معمور الى معر اللجات المنحور اعلاه للطلاع على الشروط واستلام الله طبشوري تعمة في موضوع "أأمرأة استمارة عرض الشرة خلال الدوام من الساعة الناسعة صباحا وحتى الساعة الرابعة عشر من الله الملتزمة في حياتنا المعاصرة" فقالت كل يوم. التكليف ٢١٩٧ کل یوم. التکلیف ۲۱۹۷

## توصيات ناقشتها السيدات لارسالها الى المجمع المقدس المرأة الانطاكية في دير مار جرجس - الحميراء قضية أجحاف ولاهوت ومادة للبحث

حملت المرأة الإنطاكية قضيتها

رفعت الصوت امام بعض اباء

الكنِّيسة الارثونكسية قَائِلة، توقفوا

ر عن تشبيمنا بحواء وغوايتما للرجل

ِ حتى اوقعت أدم في الخطيئة، أو مريم

؛ زرع. أن مريم العنرا؛ حالة فريدةً

تتكرر، وحواء قصة رمزية لأم البشرية

البتولِّ العذراء النقيَّة التيُّ ولدتٌ بغَّيرُ

رص من مرة واحدة في الزمن ولا

كما صار متفقاً عليه لدى اللاموتيين.

والكلام عن سقوط آدم وحواء في

الُخطيئَة يَفترضُ تَأْكَيْدُ اشْتَراكُ الرجل والمرأة معاً في الخطيئة عندما

المحية لا تعود تجمعهما بل الانائية

عشية الفُتتاح المؤتمر في ٢٨ آب،

التقت قرابة قع أمرأةٌ منَّ مختلف

الابرشيات الارثونكسية في سوريا

ولبنان بدعم وتشجيع من ألبطريرك

أغناطيوس الرابع مزيم ومطارنة

الابرشيات. نسقت اعمال المؤتمر

ونظَّمتَّهُ السيدة مهى ملكي ومَّبه، منسقة برنامج المرأة في مجلس

كنائس الشرق آلاوسط وزوجة كاهن

رعى الافتتاح متبروبوليت عكار

وتوابعها المطرآن بولس بندلي الذي

اُشار الی ذکری قطع رأس یوحنا

المعمدان عشية ذلك اليوم. وقارن

سن أمه ألقديسة اليصابات، وهيروديا

الذَّاطئة التي طلبت قطع رأسه. ودعا

المشاركات الى الاقتداَّ بالاولى في

وطَّبُعاً بين العاضرات من وقفت

تصُمح النظرة إلى المرأة في الكنيسة

مرة اخرى. وهي الدكتورة ليلى

طبشوري نعمة تائبة رئيس الجامعة

قطع رأس يوحنا ونسيت ميرودس

النى قتل لخاه ولخذ امرأته ميروسا

هنآ آتتيه المطران بندلي للمسألة

وامامه سيدات جُئَن يَبُحثن في التاريخ المجدف بحق المرأة. اعترف ان

ثمة تقصيراً في هذا المجال، وبشراكة

يُ الرجل في الخطيئة. ودعاً الناصرات

يُّ إلى عرضٌ كل القضايا التي فيما غبن

إِ وَرَفِعُ تَوْصِياتُ فِي هَذَا الشَّأَنُ لِيَبِحَثُهَا

المجمع المقدس في اجتماعة المقبل

وكانت انطلاقة جيدة للمؤتمر

ختمت بتوصيات اهمها طلب اشراك

المرأة في المحاكم الروحية، وتعديل

قَانُونِ الْأُحوالِ الشَّخْصِيةُ في كُلُّ مَا

هو مُجحف بالمرأة والطَّفَل خَّاصةٌ في

لبنّان. وتعديلُ نصوص وممارسات

تُصُولُ دُونِ مُسْارِسةُ السَّرَأَةُ بِعُض

غاب عن المؤتمر رئيس الدير

الاسقف يوحنا يلزجي لاسباب صحيةء

بهن في المؤتمر ومسهلاً اقامتهن

طُوالُ الآيام الأربعة في الدير التاريخيُّ

الكبير من القرن السادس ميلاديةً،

والذي يؤمه للصلاة مؤمنون من

مُحْتَلُفُ ٱلطوائف، ويطلقُ المسلمون

عليه اسم: سيدنا الخَصْر أبُّو العباس.

الوزنات

بكلمة دعت فيما الداضرات الى وعي الوزنات التي تمتلكما كل امراة

والْتُشديد علَّى الجانب الايجابي أما

يُمكن ان يعمل فلا يأتي الدلّ من

الذارج بل من المسيح السّاكن فينا

ثم تحدثت السيدة نجلاء حمصي

رُّ وهي عضو في برنامج المرأة فيُّ يُّ مجلس كنائس الشرق الاوسط

يُّ فاستعرضت ما فعلَّه برنامج المرأة في

يَّ سورياً من نشاطات كنسية وغير

ا كنسية. وطرحت المشكلة من زاوية

أ نفي كونها صراعاً بين الرجل والمرأة.

يُّ وحُننتُ اطارُ العَمَلُ بِالْمَشَارِكَة

والدفاظ على للهوية والتراث بلفنتاح

فئ اليوم الثاني، القت الام مريم

رئيسة دير مار يوحنا المعمدان في

دوما البترون محاضرة عن "صورة

العُذراء مريمٌ في المرأة ، وأنّ مشكّلة المرأة مشكّلة المرأة مشكّلة الرجل منذ السقوط

ومي التعبد لأرباب غير الرب الوحيد

خَالْق السماءُ والأرضُ. وإن التغيير

والانتقال من عشقَ المأديات ألَّى

عُشق الروحيات لا يصير الا بالتظيّ عن مشيئتنا الذاتية والاخدَ بالمشيئة

افتتحت الخورية مهى وهبه المؤتمر

الاسرار في الكنيسة.

وطرحتها في مؤتمر عنها في دير مار

فَي سُورِيا، خَلِالُ الاسْبُوعُ الْمَاضي.



رئيسة دير سيدة بلمانا الام ملكرينا (الى اليمين)، والام مريم-المشاركات في المؤتمر في صورة تذكارية وبينهن معاضرون. قاله السيد المسيح "اعرفوا الحق والعق يحرركم". والدرية الصحيحة للمرأة تشمل حرية أأفكر والعمل وحريّة التصرف في شؤونها الشّخصية والانعتاق من الضفط والقمر اللنين

يُسببان للقلق والتعقيد النفسي. ومُذّا المعنى للحرية ينطبق على المرأة والرجلُّ على السواء. وتساطّت: هلّ هناك تفيير في نظرة الكنيسة الى المرأة المعاصرة ودورها؟ ومل لما دور فعال؟ ومن يعطيما اياه؟ ومَّاذَا يَتَعلم طلاب اللَّاهوت في كنيستنا لمّا يختص بالمرأة؟ داعية الَّى

من شوائب شوهت وجه الكنيسة ً الى مناقشات تناولت تغير البيئة التي كتبت فيها الاناجيل والرسائل لما يختص بالمرأة في التربية المدنية والروحية لانشاء جيل جديد لا تمييز فَّيهُ بَيْنَ صبى وبنْتُ فيأتَّي التغييرُ خطوة خطوة على صعد ما ألصق بالكنيسة وليس جوهر العقيدة لان

ضرورة التغيير والتجدد وازالة ما علق

الانجيل روح وليس حرَّفاً. دير بلمانا بعد الظهر ولرت المؤتمرات دير السيدة في بِلَمَاناً في محافظة اللانقية وكان لقاء رئيسة الدير الام ماكرينا الِّتَى تَدِيثُتُ عَن تَأْسِيسُ الْنِيرِ عَامِ ١٩٨٧ في منطقة لرثونكسية فقيرة تغيب حيآتها الروحية وعن المشاكل الاجتماعية والنفسية الضَّخمة بين افراد

مذه العلقلات. وهذا الدير هو الثالث لرامبات ارثونكسيات في سوريا بعد نيـر سُبِدَة صيدنايا ودير ألقنيسة تقلا في معلولا (يوجد دير الشيروبيم ويتبع مباشرة راهبات صيدناياً). في دير سيدة بلمانا تسع راهبات يعملن فى اشغال خياطة وتطريز ثياب الكُّمنة وما تدِّتاج البِّه الْكُنيسة. ويقدمن دروسأ دينية وعلمية خاصة

لاولاد المنطقة من مختلف الاعمار. ً في اليوم الثالث تابع المؤتمر اعماله. بمحاضرة الأب ارسانيوس لحام راعي كغيسة رقاد السيّدة في طرطوس منتعباً من الاسقف يوحنا يازُجي عن "المرأة في الليتورجيا". فتُحيثُ عَن مكانة المرأة في الْكتاب المقدس بدون تمييز أزاء الرجل في الكرامة وفي المرتبة. واذا كان منّ تمييز فعلى الصعيد الوظيفي فقط. وبعد عرضه أبأت عن المرأة في الليتورجيا ترفع من كرامة المرأة تَجِنُبُ النَّوضُ في آيات تَقلل من شأتها وكالآت موضوع نقاش مع المناضرات، واصر عبلني الفوارق الوظيفية بين الرجل والمرأة داعيآ ايلها ان تكون روجة صالحة ومطيعة

وَانَ تَعْمَلُ فَي الْخَفَاءُ. وان تَكُون الطاعة بحسب الانجيل وغايتها الذلاص. محمود زيباوي عن المرأة في الايقونة فعرض على شاشة كبيرة ايقونات من مرُّدَلةً التأسيس في الكنيسة الى القرن الثامن عشر، مروراً بنماذج

مختلفة روسية وبيزنطية وسورية علبية. من خلال موضوع المرأة تناول اصل الابقونة ومعناها وتاريخها وان الايقونة لا تعمل فرحاً ولا حزناً بلُّ حالَّة اللهموي.

والفنان زيباوي متخصص برسم كروية الأرض: منعاً لالتباس أو تساؤل

من المكتب الاعلامي التابع لجمعية الاحباب الثقلفية الاجتماعية: "يهم اللجنة الدينية في جمعية الاعباب أن توضح: حدث لفط منذ ایام حول موضوع كروية الإرض. ومنعاً لأي التباسُ أو تساؤل رأينا من الولجب أن نذكر نظرةً القرآنّ الْكريم حول هذا الموضوع وهي على الشكل التالي: جاء في القرآن الكريم: والارض بعد ذلك دحامًا (النّازعات ٣٠). والدحية، مي بيضة النعام وما زال

عميق (العج ٧٢). ان كلمة عميق منه تشمد بعظمة القرآن الكريم وهي من الاعجاز العلمي فيه. فلو كانت الرض مستوية مسطحة الشَّمَالُ الْأَفْرِيقِي يُستَعملُ كَلَّمَةُ دَحْيَةُ اسما للبيضة فالآية الكريمة انن حددت لقال القرآن حتماً: ياتين من كل فغ، (بعيد) لان كلمة بعيد تفيد المسافة، لا كروية الارض، بل حددت بيضويتما. بین شیگین علی مستوی واحد لکن. ومذًا ما ثبت يقينا في القمار الرض لُيست مسطحة. فَالْقَلْمُونِ الْيَ. الْاصطناعية التي مورت الارضّ من بعدً الاف الكيلومترات. ومنا في القرآن كان مكة المكرمة يأتون من بقاع عميقة لما ونلك بحسب أنحناه الأرض الكروي ولا يزال يتلى منذ قرون طويلة، انها

لُلك جاءت الأية، "من كل فع عميق". و من المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة

دعت الممعية اللبنانية لرعاية المرحي والمعتاجين الى افتتاح معرض غادة الكاميليا المعطاء الثالث ويضم اشفالا يدوية وحرفية ورسومات، الساعة ٤٠٠٠ بعد ظمر اليوم الْتُلَتَّاهُ ١٠ ايلول ويستمر في القاعة بيروت جادة شارل حلو.

₹ في رعلية وزير السياحة نقولا فتوش

الزجاجية لوزارة السياحة، الحمراء، الى ١٧ [

ا في رعاية وزير الاقتصاد والتجارة المساد ما ما المساد الم يأسين جابر يشتح معرض النفرا ستروكنور ٩٦" أعادة الإعمار وتأميل البنى التحتية ومعرض العقارات وفرص ألاستثمار الساعة ٥٠٠٠ عُصر التُثلثُهُ ٧٠ فيلُول في فورومُ

#### شاعر يلون انتاجه المحكى

"مغزال ستي" هو الديوان المطبوع التاسع للشاعر خليل قردادي. (1) هل يختلف الديوان الاخير عن السابقة؟

نعم أنَّه يختلف عنها بالصور والتعابير الجديدة.

قَمُو مَعْرَمُ بِالطَّبِيعَةُ الْلَيْنَاتَيَةَ حَتَى المَيامِ، وَهُو يَسْتَمَدُ مِنْ تَكَاوِينَ تَلك الطبيعة وتعليرها شاعريته الفريدة وتوجهاته الرائدة . أنه مدرسة رَجلية على حدةً. تتميّز بالعفوية والوفاء للطبيعة المعطاء، المنسطة امام تظريه وقلبه المنفتح، تملاه جمالا ولريجا طيبا. المفزالُ الذي بين يدي جدته يدور مع اليام ويروي حكايات لبنان

> شو بحبك ومن بعد الله انت ـــ نُحنا ما عنا قصور، عنا خيام

نحنا ما عنا ملل، يسُّ ملوك. وترافق نفحة الطبيعة عند الشاعر، نفحة الانسانية المتعطشة الى المحبة

ُ مُّذَهُ الْعُواقَفَ العاطفية تَمِنَد على مدى (٧١ صفحة، تتسلسل في

طياتها قصص الراعي والجبل، وبيت السما والاشجار ونكريات الولدنة

وجفت النك والمذل والدويك. وتبرز فوق البيت الشَّعْس الدافئة في صورة غير شكل، وتعود اللازمة لازمة الضيعة لتحتلُّ مكانتها بين اتامل للشَّاعر. ۗ - قديش كانو ضياعنا حلوين

خَلِلْ قَرْنَاحِي يَستُحق أكثر من حفلة تكريم. وليت الدولة تلتفت بعين

### شارل حلو وحشد من الفرنكوفونيين نالوا من فرنسيين احتفالاً راقياً

كان المطر أحدى بشائر الذير حين م تحدث ما المعمر سين السبق شارل المعالي السبق شارل 

ففس البناق في المكتب السيامي اللبنائي في حُدرت : فد ب البازيس السيد ايلي اشقر، والتي قام حُد ـ بند بند المكتب باهمائها، أرفت اللقاء هر - نام الفرتكوفوني السادس الذي انعقد المنس الله الله المدة الربعة الله في المنطقة، وفي اربع هُ وَسَمَ وَرَا يَعْنُ مِنْ مَخْتَلَفَةً مِي غُورِدُونَ وَكَأَلِيسَ ر، مِثَ عَنْهِ سَوِّ وسوياك ومارتيل. ونوسي عندية والرئيس حلوه الذي كان بالدي حَا َ بِحَدِّ حَنْدَ السَّاثَرَ، كَانَ يَـرَأُسُ مَّذَا الْلُقَأَّ

يسدن برعد حن رابطة عالمية مقرما باريس وناشطة ي يتبي يريق على المدى العام كله، وعلى الاخص مكتب في تابيت بمنة رئيسما البروفسور انمون جوف، في عنى ني الله مع "رابطة البامعيين اللبنائيين خريجي الله عنى عنى البامعات الفرنسية" التي أسسما كزيت بسن ني ياد ويرأسها حاليا الدكتور وليد عربيد. كزيت بسن ني ياد ويرأسها حاليا الدكتور وليد عربيد. الدبال وكن عرب منا الامتمام الثنائي، وربها بعيدا

#### د المصرف بياناني<sup>م.</sup> "كتابات معاصرة"

جرد المروح المشالة

وح التصرم

عميق صد تعد -( ٧٢

عصيق عسد تنطقه يم وهي س الإنجاز الله ت الدوس سنون على متما ياتين من على كلمة بعيد نفيد الله كلمة بعيد نفيد الله

الأيـة: "من كل فع عبد

". مناب أستان المعدد ٢٨ المعيد من كتابات ب مستد من جنبات في سنت الكاتب معاصرة مجلة البداع والعلوم الاسقية، وهو ب مناه الثلث مناز دوی اربعة ملفات جدیدة، الی دراسات فرنسانی عنیه الثلث ر على سائلة كييز: وقعاد وقعاد وقعة قعيرة. ت على سائلة كييز: الراي وعربي الراي وقري القلم"، چيا الملك عرون العلين اه چاير عيب و الله والتعروبولوجيا التقافية" وفيه، "العين بوصفه ات .. يرا ..... نسقا ثقافيا - لكليفورد غيرتس، النظرية المحمود عيرتمن المحرود عيرتمن المحرود عيرتمن المحرود عيرتمن المحرود عيرتمن المحرود المدن المحرود عيرتمن المحرود المحر ب اهدر غيرتس دول الدين أهنري من غيرتس بال آباد منسن، القطرية الدينية / تأملات في فكر من غيرتس سيرية مدينية / الله غيرتس الرموز، الإماط، النماذج الثقافية السيادة التماط، النماذج الثقافية

وشند والذي عربم لله الطلال أسد. وضعة الوائدي عرابة " وفي البلغ الثاني بعنوان "عصر الصنعة: ولا توبان لل عبالة الفكر والعلوماتية كتب كل من المكتور الأخر. المالة الله السيرنطيقة القلامة الصنعة / المعلوماتية، السيرنطيقة القلام الصنعي)، وارميم محمود المنطقة ا ب المجاهد المساوية الفقاء المنعي)، وابرميم معمود المبرقتها أي النام أنه (أمبريالية القول الآن / تبادل علاقات العروس سيرفتها أي النام أنه رمبريسه حدول الآن / تبادل علاقات الايروس الدي يستقد الشعر لله الدي يستقد الشعر لله الدورية والمساولة رموز اسي يستحد الله المالية المؤلى، المعالم المواقع (مساعلة رموز و يستحد الله المالية المؤلى، المعالمة المساطة)، المسلطة)،

مه سنت است. فعدم بنط استان: نسق العلوم، الظهور، الحقاق الزلية). قفدم بنط استنان:

وقدم فنون وعلوم الشاعر ميشال سليمان في مهموعته البديدة "علصمة الأمل". وفي علف قصائد وكتابات نقرأ، مدمد الطوبي (العابر)، بالله شرارة (الموت / الصمت)، نبيل ر مرب بعن عرزة ( الموت / الممد)، نيل منصر (اشعار ززقاء)، حسين فران (اقعبش المحلكة فوجة (لا شيء يفك حيرته)، قالية خوجة (لا شيء يفك حيرته)، قالمبلدة العادل النافاة الاقتية)، تحمد موفقي (ليل

قصيدة عقمية المعنى" لجيمس ابل وايت، ومتابعات لكل من الحبد سليمان، جماد فاضل، بو علي ياسين، مجي الدين مبحي، بعاد الدين العلملي، المادي المبروك، حسن ابو عليوي، سلى مظارة، يوسف رها.

ولا لانه يحلفظ على الموضوع المحوري لمضامين الدواوين الثمانية التي المراجعة في أن الفكرة الساسية باقية على جوهرها، والالمام باق على مصدره

واساطيره وتنمداته وشوق الشعر اليه ومحبته له -- لَبِنَانَ راضي فيكُ كَيْفٌ ما كَنْتَدُ

وصلاة وج**دا**نية: – شو طيبة يا صطب لقمتكن زواركن شي نحل شي فرافير وطيور تقفة تفط، نتفة تطير

وعمد المدرسة ويقتدم الجد مفزال الست بدكاته ويقف بيت الشاعر مُّنتَصِاً بَعَفُولتَه وَكرامتَه ومحتوياتَه: الدست واليوك وَالْفرشات والكركيّ

واحلى من الورد العلو، السكان حجار البيوت زمرد ونسرين وحواضنا طول السنة نيسان

عد شد سر کابستانی است

فأحسب مؤخت تونيز

۔ بسب خشہ نشار

يوم الاحد الساعة الخامسة مساء الثلمن من ايلول، وفي قاعة كنيسة مار جرُجْس فيطرون، كاتت حفلة تكريم لَلشَّاعر خَليلٌ قَرِياحي مع صدور "مَعْزَالُ سَتِي" تَكُلُّم فَيِهَا عِند مِن الْخُطْبَاءُ والشَّعْرَاءُ. التقدير الى انتَّاجَه الفكري والوطني. انن لكانتُ تقوم بواجب الانصافُ والعرفان تجاه واحد من كباراً شُعراً طُيناًن. فاضل سعيد عقل

(١) بيروت ١٩٩٦، قمقدمة بقام الاديب الاستاذ قطوان خويري.

عن رغبة منظمي اللقاء والمشاركين

فيه، كان رمزا لمنه الفرنكوفُونية

الجديدة آلتي، وبخلاف ما قد يتبادر

ائي أذهان يعض اللبناتيين، ليست

مجرد استمرار لحقبة من تـاريخ

العلاقات الفرنسية – اللبناتية، ولآ

وقفا على فئَّات لَّبِنانِية دون اخرى،

كما ليست في اتجاه غالب واحد هو

الفرنسي. انماً فرنكوفونية تعاون

وثيق ودّود هي، ثمرة تفاعل بين

اللبناتيين جميعاً والفرنسيين كلهم.

وبوضوح اكثر، لا قرنسيو باريس

العميقة"، اي ما برادفه نسبيا في

وابرز طيل هو هذه المدن الريفية

لَّلْتَيْ تَمَدُّ الْآدَبُ الْفُرنسي، عَلَى مَدَى فرنسا والعالم كله، بخيرة الاقلام،

وترصد بمودة وباجلال كل عطا البي

وفكري باللغة الفرنسية. وهذا ما

يفسر استضافتها لهده اللقاءات

آلفرنگوفونية منذ ست سنوات،

مشاركةَ فَي جمود أحد ابنائُـما

اشار الدكتور عربيد في كلمته التي

القاها فَي الجلِّسَة أَلاَّفَتتلَّحْية الى هذَّة

الظامرة "القديمة العمد" موضَّدا أن

لبنان ظُل دائما رائد الفرنكوفونية في

الشرق الاوسط، بعائلاته النبينية

الاسلامية والمسيحية. وقدر دور

فرنسا البلد الوحيد الذي قدم للبنان

دعما لوجستيا سريعا من اجل اعادة

اعمار البنى الاقتصادية التي دمرتما

الجامعيين اللبنانيين خريجي الجامعات

الفرنسية" بالشكر البعثة العلمانية

الفرنسية والمجلس الاعلى

للفرنكوفونية ووزراء ألفارجية

واذا كان لبنان في مرحلة اعلاة اعماره مثار اهتمام المؤسسات

الفرنسية قاطبة، ويعضُما يجني ارباحا مجزية للغاية من استثماراته الحالية

في لبنان (كما هو حال احدى

الشَّرِكات المُعروفة في مدينةً تولوزً، على المثال لا الحصر)، فان مدينتي

صيدا وطرابلس مثلاء اعادتا أتارة

شوارعها بعد أأحرب بمساعدة من

مجلس منطقة البيرينيه الوسطى

الفرنسيّة، أي المنطقة التي استضافت

الفرنسيين وسفير لبنان في فرنسا

نلبي ابو عاصي، والمستشار الثقافي

في سفّارة لبنان لدى الاونيسكو

بمجت رزق، إلى السفرة بطرس ديبُ

وكميل ابو صوان وبول مارك هنري

سُفَيِّر فَرِنُسا في لَبَنَان خَلال فَتَرَةً التجتياح الاسرائيلي للاراضي اللبنانية

ومن الصعب الاشارة في سطور

الى عشرات المداخلات التي الطوى

عليها مننا اللقاء تناولت مختلف

جوآتب العلاقات الفرنسيَّة – اللبنانية

تأريخا وراهناء وعلى الأخص الثقافي

منها، غير ان اللافت ان هذه التظاهرة

لم تكن نجبوية بالمعنى الضيق للكلمة

بل "شعبية" بَالَمْعَنَى الاَيْجَابِي الْمَنْفَتَحِ. أصغى المشاركون خلال أيام اللقاء

للى عرض غنائي فرنسي ولبناني من فريق من طلاب مدارس المنطقة، ربما

نطق بعضهم بالعربية غناء، وللمرة

الاولى في حياته، ألَّى أغان فرنسية ولبنائية في مده الارض الفرنسية

"العميقة" في موازاة عُرض فولُكاوري لبناني ومأتبة لبنانية أعدها احد

المطاعم اللبنانية الكبيرة في باريس،

ومعرض كتب كان نصيب لبنان منه

وَفيرًا؛ وفيام لبنائي تكريما للمخرج

الراحل مارون بفدادي. في هذه البقعة الفرنسية التي لا

نملها الا بعد رحلة خمس سأعات

بالقطار من باريس، كان لبنَّان الأخر،

الفرنكوفوني الاخر، موضوع محبة

ومل كان الأمتمام اللبناني العام

بهذه الظاهرة على مستوى ما تُستحقُ

وتقدير وتكريم.

صبف علم ۱۹۸۲ ـ

حضر هذا اللقاء جمع من الرسميين

هذاً اللقَّاء القَّرنسي -- اللبنَّاني.

الفرنسية، على ما قدموه للبنان،

البروفسور جوف تفسه.

الخطآب اللبناني السائد "المناطق

ومميطُما بل ما ينعى "فرنت

نطب في من السياسية والثقافية الفرنسية البارزة، النبذء أبي السيسية والمسترة أرز في مدينة تحار خوردون جنوب – غرب فرنسا، في نب مسترف منطقة جميلة مضره يلتقي فيها الجبل عروب فينا في والمتوسط غير البعيد وتدعى الاد في دينة بـ دري كيرسي". ن يسنت بي ننب أوشجرة الارز التي غرستها رئيسة أُرْسَانَا أَرْسَانَا أَرْسَانَا فَوَرِدُونَ السَّيْدَةُ أُرليتَ فَيكسا

اكتر بن يُر بنيار للفرنكوفونيّة في لبّنان في رعاية بِكَنِي سَنَبِ سَرَ "جمعية الْكَتَأْبَ بِاللَّقَةَ الْفُرنْسِيَّةً"، وهي

بحي سنف الثالث "عكس الكتابة، الراسب منتر: والتنوم"، الراسب الماطوي / المفهوم، البنية، عي غالار بث: عي غالار بالت التبدد، لا تمالح = مالح / دريدا، المعنى م المرابع عكس الكتابة المهد يوسف، "كص (الراي)، تنوم توازن قلقي / النص الاثني" الزين نور اللي أو المالية المرابع المرابع المالي، الواحدية، -سين، عمد فموة/الازياح الدكاي، الواحدية، القرآن الله المدودية، السراب المحكتور عبد القادر ية راشعة نحق القرار المدرية المدارية المحكتور عبد القادر فيدوح، 'آثر ألمسكوت عنه / مجموعة رجل حد يشعد نال أن مطرم جداً الملقسم برموني. وهوى الملف الرابع "الناس / العضور

المغاميمي والفياب"، "للبدرسة المغربية الجديدة / قلعطور أَلْمُفَامِيمِي (نعاذج للقراءة) للحسين الزاوي، ومم المثقافة، العضور المغاميمي /نموذج النقاد العرب المعاصرين" للحكتور عبدالله ابو ميغ، "تجربة في نقد النقد (اموذج نبيل سلّيمان)" للدّكتور عبدالله لرميم، سوسيولوجيا الفروض المنهجية للتكتور السماعيل توري الربيعي. وفي الدراسات يتابي البكتور علي سالم قراطته لبيار بورديو (استراتيجيات اعلاة الاثناخ / منطق الدقول والرأسمال اللقافي)، وقدم العدد ١٨ قصلاد أميلُوسُ ترجمها مُتمدّ الذالدي، كما قدم في طف القمة القميرة نصوما أــ ، غسان العميري، جودت احمد العمد، محمد فاهي، بلموان الممديء خيرة بغلبيت احمد جاسم

ره سخت الفائدة الاقتيان)، احمد موفقي (ليلي المائدة الاقتيان)، احمد موفقي (ليلي المائد)، احمد موفقي (ليلي المائد)، المائدة التحريم المائدة الم

## الدويهي وكنعان في المنجزات والمكافحة.

اسطفان الدُوَيْمِي في الاحتفال باليوم العالمي لمدو الامية، الذي صادف الثامن من أيلول، وكان أمس في مركز التدريب الأجتماعي في الددت. شارك في الاحتفال المدير العام لوزارة الشوُّون الاجتماعية رُئيسةُ اللَّجُنَّة الوطنيَّة لمحو الامية السيدة نعمت كنعان، المدير الاعلى لمكتب لاونيسكو في ييروت قاسم بن صالح، مسؤولة الانشطة وبرامج محو الامية في المجلس الاعلى للاونيسكو التكتورة نور الدجاني، الامين العام للجنة الوطنية اللبنانية التربية والعلم والثقافة – الاونيسكو الدكتور مشاه نُشابِه، لضافة الى ممثلي اللجان والميئات الاملية. افتتاحا القت مديرة اللجنة الوطنية

لمحو الامية آمال شرّارة كلمة، رحبت فيما بالتضور. ثم كانتٌ كلمة للوزير الدويم حددت المنظمة العالمية للتربية والعلم

أيَّلول يوما عالمياً آمحو الَّامية. وميَّ لنَّ تَتُوقَفُّ عند مناسبة مذا اليوم، انما وضعت له الخطط والبرامج، ولستنفرت كل الطاقات والذبرات، وقدمت المستلزمات للوصول الى المدف المنشود ومو القضاء على الامية نهائيا في كل دول العالم. ونحن في لبنان، انطلاقا من التزامنا كل قرارات المنظمات الدولية التابعة للامم المتحدة، والتي ندن أعضاء فيها - من خلال حضورناً ومتابعتنا وعملنا لتحقيق الآمداف ألتي حديتها والتي

والثقافة – الاونيسكو، الْتُأمِنَ من

تعسفى من خلالها الى ان ترتَّىقيُّ بالانسان في اي بقعة كان، اليَّ المستويات الفضل من الرقي والنمو، ندن في لبنان ملتزمون كل مُذه القرارات، متضامنون مع لجمزتما في تنفيذ كل ما يحقق لشعبنا النمو

كيف لا يكون التزامنا واضحاء والهدف الاتسان اولا ولخيرا؟ والمناسبة اليوم تجعلنا نركز تحديدا على الجانب المتعلق بمحو الامية والقضاء على الجهل وندن ابناء الشعب الذي اخترع الحرف وصدّره الى العالم. نلتقي آليوم هنا لنحيى آلمناسبة، قطاعا رّسمياً، وقطاعا لمّلّيا، وقطاعا دوليا، لنؤكد على روحية المشاركة التّي نعمل بما فَي الشكل الّذي ينهض بانساننا وبشقبنا وبوطننا الذى قهرته الحروب المتواصلة على ارضه على مدى سيعة عشر عاما، فدمرت بناه وشأت طاقاته، فسيطر الجمود على كُل القاطاعات وارغمناً قيسراً علَّى التوقف عن السير في ركب الابتكارات والمقاهيم الجديدة التديئة والمتطورة، التي توصل اليها العالم ومنظمأته، بعدما بأت هم أأبقاء لحياء هاجسنا،

التي اقفلت وغادرت حفاظا على سلامة العلَّملين فيها. ايها الاحباء، سبعة عشر عاما من الدرب غيب ها العمل الثقافي أو تراجع، هي فترة طويلة وكافية من عمر جيل كي يحرُّم منَّ اكتساباته في هذا المجال...

وبعدما هجرنا العديد من المنظمات

واليوم، وبعدما لملمنا غبار سنوات وبعدما تمكنا من استيعاب حجمها ونتأكجها، تراتا نستفيق على وضع أجتماعى مثقل بالهموم والمشاكل، ليس اقلها ارتفاع نسبة الأمية بعدما وصلت آلى ادنى مستوياتها عشية

الزوال.

اللَّجَنة في مِنا المجال رغم العقبَّات التي اصطدّمت بها اللجنّة. وفى الختام تحدث السيد محمد الدرب، وكانت تكون في طريقها الى المجارأ الذي منحه المجلس العالمي لتعليم الكبار جائزة تقدير اجمودة أُنَّ ارتفاع نسبة النبية التي تركتها لنا ألدرب وتحصدها اليوم، مع حلول في خلال العامين ٩٣-٩٤ في ميدان

#### السلام، تشكل مشكلة تتناقض مع ما اسراًكيل خلال عدوانها الأخير في جنوب لبنان. وخص رئيس "رابطة لغة فرنسية لـ ٩ آلاف طالب في دورة ثالثة للجامعة اللبنانية وقيّمين

العالم العربي للجامعات الناطقة كليا او جزئيًا بِٱللُّغة الفرنسية "اوبلُّف – اوريف علقة دراسية لتأميل الساتئة في موضوع طرق التدريس ووسائل التَّقييم لتَّعليم اللغة الفرنسية، في لطار العملية الشاملة لاعادة تأميل طلاب الدامعة اللبنانية باللغة الفرنسية. افتتحت الندوة الساعة التأسعة

واعتبر رئيس الجامعة اللينانية صباح امس في قاعة محاضرات كلية طب الاسنان للجامعة اللبنانية في سن الفيل في حضور رئيس الجامعة اللبنانية الدكتور اسعد دياب، عميد اسعد دیاب، ان لبنان منفتح علی کل الثقافات والحضارات والجامعة اللبنانية تعتمد تقريبا في شكل كلي اللغة الغرنسية، مَن هناً اهمية هذه الدورة وفاعلبتها. كلية التربية جوزف بو نمرا، عميد وبتنأت جلسات العمل وحاضرت كلية الاعلام أيلي عساف، عميدة كلية الصدة والعلوم الطبية برنائيت ابى المسَّوُولة عن التأميل اللفوي في جامعة برست السيدة فيرونيك صالح، مُدير كُلْية طب الاسنان منير بيللرين في موضوع تعليم القواعد اللغوية الفرنسية وتطبيقما. كما ضومط، المكتور محسن جابر، ومديرة مركز اللغات والترجمة في الجامعة اللُبنانية السيدة دلال ابو عشلي ومي منسقة اللجنة المكلفة اعادة تأميل قدمت وسائل ووثلاق لاغناء الثقافة الاساسية، ومنها مقالات صحافية وصور واغبان واشبرطة كباسبت وَفَيِدَيُو، وتقَّنيَات لَّتعزيز الكَّفَّاءَ والخبرة، كما حاضرت السينتان ليلى

طلاب الجامعة اللبناتية باللغة الفرنسية. وحضر عن الجاتب الفرنسي، مديـر مُكتبُ العَّالم العربي للاوبلُّف جيل فيليكس والملحق في السفارة الفرنسية في بيروت الشؤور الجامعية فيليب كابلر، وحشد من المحاضرين الفرنسيين واللبنانيين والمشاركين أي اعمال الندوة المستمرة لثلاثة أيام من استنة الجامعة والاساتنة التتويين

باللغة الفرنسية. بعد النشيدين اللبناتي والغرنسي تحدثت منسقة المشروع السيدة دلال ابو عسلي فافتت الى الاتفاق الموقع بين وزير الثقافة والتعليم العالى مُيْشَالُ آدُه والاوبلف – اوريفُ لضبطُّ مستوى تعليم الفرنسية.، وأعتبرت ان الفرنسية هي لغة أتفتاح للبنانيين على العالم. واشارت الى التعاون في هذه الدورة مع معهد برست الدولي الفات في فَرنساً وللى وجود محاضرين منه، مع اعتماد الوسائل السمعية البصرية في عمليات التأميل والتدريب، وقالت أنَّ طَلَابِنَا اعطوا نُتأَثج جيدة ونسعى للوصول الى مجال التندصص اللغوي والاحاطة بنواحي اللغة المنتلفة وُ<del>استعمالا</del>تما، وشكرت للسيد فُلكس جهوده مع فريقه في مكتب

العالم العربي للاوبلف من اجل تحقيق

وقال فيليكس انها السنة الثالثة

الدروة واتجاحما.

تقيم وزارة الثقافة والتعليم العالى ورشة عمل لدراسة واقع التعليم الُّعُلَي التكنُولوجيُّ وتطوَّيرةً في رعليةً الـوزيـر ميشـالُ انه عند الـساعـة التَّأْسُعُة مَن عباح اليوم الثلثاء في

التعليم العالى

التكنولوجي

ورشة عمل

عسيران وندى مجذوب

الوزارة في ستاركو. ويشارك في الورشة خبراء لبناتيون ولجانب وممثلون لنقابة الممندسين في بيروت وجمعية الصناعيين اللبتآنيين وجمعية المصارف وغرفة التجارة والصناعة في بيروت، والأتداد العمالي العام ومصرف لبنان، وشركة سوليدير ومجلس الانماء والأعمار ونقابة ويدرس المجتمعون تحديد حاجات قطاع العمل والانتاج وتدديد توجهات

التعليم العالي التكنولوجي.

اولاده بيار وعلالته وديزي زوجة ديفيد ولرن وعاثلتما الأمية كادت تكون الى زوال مدى وعائلتما تكلم وزير الشؤون الاجتماعية تميز به شعبنا وطبع فيه من علم اشقة زوجته الزميل بهجت جابر من ومعرفة وثقافة. وُمنا واقع سيقود الى مشاكل اجتماعية أكبر (صحية وتربوية وبيئية

وغيرها) ما لم نسع آلى تُدارِكهُ للَّحَد

منه، متضامنين قطاعات رسمية واهلية

ودولية في جمود خطة عمل مادفة

نعُم أيماً الاخوة؛ إن لم نتدارك

الوضع الذي اشرت اليه منذ الان، فأن

الاوضاع الاجتماعية بمجملها ستزداد

سوط وتدهورا، لأن الامية تقود الى

الجُمُلُّ، والجَّمَل بِـقُـود الى تـدميـر

وقال: اتنا في الدولة وفي وزارة

الشؤون الاجتماعية نعي تماماً، كما

تتم تعون ذلك، إن القضّاء على الامية

هو الطريق الاسرع والاضمن لخلق

المواطن الني ينرك مدفه ويعي

حقوقه وواجباته ودوره المحدد في

البطلاقا من منذا ألوعي ووصولا الى

المعف الذي ننشده كأن أن أنسأت

الدولة لجنة وطنية لمحو ألامية والقت

بمسؤولية الممام المنوطة بها

والاشراف عليها على عاتق وزارة

الشؤون الاجتماعية لتقود هذه الوزارة

الدور المحدد لعمل اللجنة وليكون أها

صلاحية التنسيق والتعاون مع باقي

مؤسسات ألقطاع الاهلي والمنظمات

الدولية ليأتي العمل متكاملا يصيب

المدف ويدقق الاستراتيجية المرسومة

وعملَّت اللجنة منذ انشائها في

مطُلع العام ١٩٩٥ على وضعً

استراتيجية محددة لعملها ورسمت

اطرا لامداف آنية ومستقبلية محاولة

ربط خطة عملما بالانظمة التربوية

أمتطورة والمتنوعة. فكلن ان واكب

مسؤولو مذه اللجنة عملية ولادة

المنامج التربوية الجديدة التي اشرف

عليها المركز التربوي للبحوث والاتماء.

كما سعى هؤلاء لربط برامج محو

الامية وتعليم الكبار ببرامح وبمشاريع

للتنمعة تنفنها مراك النحمات

الانمائية التابعة لوزارة الشؤون، سعيا

وراء تطوير الواقع والمساعدة في بناء

المُجتمع المُدني الذي نطمح اليه جَميعا. فتمكنت اللجنة الوطنية لمدو الامية

في خيلال عيام ونيصيف عيام، مين

التحضير للإنطلاقة التى تطمح اليمآ

وزارة الشؤون الاجتماعية، وتم انجاز

اما المنظمات الدولية التابعة للامم

المتحدة وفي المقدمة المنظمة العالمية

للتربية والعَّلم والثقافة – الاونيسكُّو

فمَّى بدأت لعب دورها الرائد من

خلال مؤسساتها المدلية والإقليمية

لدعم هذا العمل التنموي والهادف الى

شحذ القدرات والطاقات البشرية

وتطويرها لتصبح قادرة ومهيئة للعب

دورها الطبيعي في دورة الحياة واعادة

وبعد ذلك، القت السيدة نعمت

كنعان كلمة على ان من اولويات عمل

اللجنة الوطنية لمحو الامية درس

للواقع من خُلال دراسات وابحاث

اجتماعيةً ميدانية ومسوحات دقيقة في

مناطق تفاقم الامية وصولا الى تدديد

مراكز محو الامية وتعريب الجماز

وعددت السيدة كنعان منجزات

للتعاون في مجال اقامة مثل هذه

الدورات، وأن تـسعـة الاف طـالـب

شاركوا في الافادة من هذه الفرص.

واعتبر أنَّ الافادة منَّ اجواء جامعــّا

بُرستُ اللُّغوية ستكُونُ مُمكنة في

خَلَالَ هِذَهُ الْدُورَةِ بِمَا يُنْعَكِسُ عَلَى الطلاب في الجامعات اشعاعا للمعرفة

والمنشودة.

عملية الانتاج وفي برامح التنمية.

الدولة والمجتمع والوطن بكامله".

وطموحه (۔۔۔)

وحوراني وميئا ومفرج وجحا وعموم عاثلات بشمزين – الكورة ينعون بمزيد من الاسى فقيدهم الغالي المرحوم الدكتور اديب جبور سركيس المنتقل الى رحمته تعالى السبت

مسقط رأسه بشمزين – الكورة حيث يحتفل بالصلاة لراحة نفسه في دير مار ورجس الساعة التالثة بعد الظهر. تقبل الثعازي يومي الاربعاء والذميس ١١ و١٢ منه في منزله في بلدة بشمزين ويوم الجمعة ١٢ منه في كنيسة نياح السيدة في رأس بيروت شآرع المكحول ابتداء منّ أأساعة الثانية بعد الظهر على السادسة

الجامعة الاميركية في بيروت تنعى بمزيد من الإسي الدَّكتُورُ اديب جبور سركيس استأذ شرف في دائرة الكيمية المنتقل الى رحمّته تعالى السبت ٧

سركيس رثيسها السأبق

بعد الظهر في نير عار جرجس. تقبل التعازي يومي الاربعاء والخميس و١٢ منه في منزله في بشمزين والجمعة ١٣ منه في كنيسة نياح السيدة في رأس بيروت شارع أقمكمول ابتداء من الساعة الثانية بعد

نقابة الممننسين في لبنان تنعى بمزيد من الاسّى الفقيد الفالي الدكتور المهندس اديب جبور

يحتفل بالصلاة لرأحة نفسه اليوم الثلثاء و17 منه في منزله في بشمزين والجمعة 17 منه في كنيسة نياح السيدة في رأس بيروت شارع المكحول ابتداء من الساعة الثقية بعد

نائي قليونز الكورة ينعى بمزيد من الاسى فقيئة الغالي للمرحوم النكتور أنيب جبور سركيس (رئيس سَابَقَ)

أولاده عاني وجوني وناتالي وألنته صونيا ايوب اشقاؤه ريمون والبر وطونى والمحامر بسام رحال وعلاكاتهم وماري روز زوجة جورج المبيض وعائلتما ينعون فقيدهم الفالي المأسوف عليه

عادل جميل رحال منير تكميلية بعبدا الرسمية للصبيان يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة

تنقبل التعازي ايام الاربعاء والذميس والجمعة ( ا و الآوال منه في منزل الفقيد في العدت – الإنطونية. الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصاء

الميئة التعليمية في مدرسة بعبدا المتوسطة الرسمية للمبيان.

عادل جميل رحال

سليمان جورج ابو عراج

الكنيسة والذميُّس ١٢ منه في مُنزل أبنه جورج في التباريس شارع القلبين الاقدسين أظرجاء عدم ارسال اكاليل واعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها لطيفة يارد عزام زوجة نعم ابرهيم عبد الساتر

ويومي الاربعاء والذميس (١ و١١ منه في

اليس انطون انطون زوجة سليم نُجيب خليلُ وقدة سونيا لرملة الترحوم العميد الركن ميشال سالم احضادها غسسان وضادي ولندى روجـة

الرابعة بعد ظهر اليوم الثلثاء ١٠ ايلول في كنيسة مار رومانوس في حماناـ تقبل التعازي يومي الاربعاء والغميس ١١ و١٢ منه في منَّزل صَّهرها العرفوم العميد الركن ميشال سالم في الدازمية عار تقلا في

زوجة للفقيد سميرة نجيب جابر ولدا الفقيدة نبيب وعلالته ودلال زوجة موريس كرم وعلالتما (في شقيقتلما روز ارملة المرحوم لميل خياط ومي زوجة المحلمي فادي حوراني وعلالتها وعاظتما وجورجيت ارملة نقولا بروتسنكو

علالة شقيقها المرحوم جورج قصير

أيفون نظه قمير

ارطة العرحوم جرجي الدداد

الاولى بعد ظهر قليوم الثلثة ١٠ أيثول في

كئيسة سبدة ميننايا في تل الزعتر ثم

ينقل جثمانما إلى مدفن العائلة في بشامون.

و١٢ منه في منزل ولدها نجيب في الدكولنة

شَارَعَ السَلَافُ قَرْبُ كَنِيسَةً مَارِ يُوسَفُ بِنَايَةً

اثتقل الي رعمته تعالى فقيدنا الفالى

الحاج محمد صالح عرقبي

وخائد وعبدالله وطارق ومديي الدين وغازي

عهره معيي النين بدر زوج أبتته سامية

نيتقي وعبد الرحيم الريس وسلبمان أتنعماني

يصل عُلَى جَثمانه ظهر اليَّوم الثلثاء ١٠

التعزية قبل الدفن وبعده وفى الثاني

والثالث في منزل الفقيد في رأس بيروت

ايلول في جامع البسطة النحتا ويواري في

اصهاره المرحومون يوسف اللبلن ومحمود

أولاده صالح ومصطفى واحمد وأبرهيم

سعد الطابق الثاني.

شقيقه أأمرحوم زكريا

ولحمد الكبي وفؤاد علم الدين.

المرحوم الداج صالح عرقبي.

والد الفقيد يوسف بشاره كترا

شقيقاه بشاره وشكري في المعجر

شقيقته مي زوجةً وجيه جعفر وعائلتها

ناجي يوسف كترا

البنتقل الى رحمته تعالى اس الاثنين ٩

يحتفل بلاصلاة لراحة نفسه الساعة الثالثة

بعد ظهر اليوم الثلثاء ١٠ منه في كنيسة

سينة الملائكة في بنارو، ثم ينقل جثماته

تقبل التعازي يومي الاربعاء والخميس ( ١

و١٢ منه في منزل والده في عين الرمانة

شارع غندور سمعان ملك الدكتور جميل

لتتقل الى رحمته تعظى السبت لا ايلول

نعيم جوزف فهد

بوزف عبدو قهد

زوجته سيدة حنا اسعد

ينعونه بمزيد من الاسى.

ولدها جوزف

بو جوده واولادها

وعائلتها وسلام

(في الممجر)

بنأته جنقياف وريتا وريموند

اشقاؤه شفيق ومارون وعلالتلهما

وشربل ونويل وجانيت وماري

والنته جنفياف ديب همد لرملة المرحوم

تقبل التعازي يوءي الثلثاء والاربعاء ١٠

و١١ منه في منزل الفقيد في عشقوت بيت

أنتقلت الى رحمته تعظى المأسوف عليما

اميلي سليم ابو جوده

زوجة شفيق نظه أيو غزالي

جويسل أرملية ولنجا المرجوم أسطوان

اشقاؤها جورج سليم لبو جوده وزوجته

رحدم جوزف مجورجيت وعائلتها (ف.

وتنقلا ارملة المرحوم رشيند واولادما

الممجر) وجلنيت أرملة المرحوم عقل سمعان

ينفونها بمزيد من الاسى. تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ١٠ و١١ ايلول في منزل الفقيدة في عمارة

الرجاء اعتبار مذه النشرة اشعارا خاصا.

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليما

ُّ زَوجَةٌ أَبْرِهِيمٌ خَلِيلَ لِيُوبِ اولادها مارسيل زوجة نشأت فنح

ودعد زوجة جورج سركيس وعائلتما

ر سعبر. أشفاؤها جوزف وعائلته واوجيني أرملة

تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ١٠

و١١ ايلول في مَنزل الْفقيدة في طرابلس

شارع المطران ملك حنا عبدالله الطابق الاول.

للرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا

ائتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليما

زوجَة جورج حبيب مقدسي ۗ اولامها حبيب وعائلته (في المهجر)

وبولين وجيزيل ينعونها بمزيد من الاسي.

تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ء ا

يقام قداس وجناز لراحة نفسها في

كنيسة القديس جأورجيوس في رياق الساعة الدلاية عشرة قبل ظهر الاحد ؟؟

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

ابنتأ شقيقه جوزيان زوجة حبيب طربيه

وعموم عائلات اسب وشكري وشما

نائب المبير العام نهنك اوف اميركا

تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ١٠

و11 أبِلُولَ في مَنْزُلُ الفقيد في النقاش

لتتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليما

نُحلًا نجيب النوار

لرملة المرحوم وتيع النوري أبي غائم

وحديه اعتوال وحصد وانطوانيت زوجة ريمون فغالي وعلالتما اشقاؤها فرنسوا وابلينا وعلالا نوار

والاختُ اليمابات (راهبات تلدبل بلا دنس

ُ سلُّوى ارملة سلفها المرحوم اتبس ابي

اولاد ابنة حميما المرحومة اليسة

تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ١٠

و11 أيلول في منزلما في طبرها الطريق

ولداما اتطوان وعاثلته

غانم واولادها وعلالاتهم

ينعونها بعزيد من الأسى.

القنيمة قبلة سيدة للخلاص.

وعلالاتهم

الجديدة بناية ريمون أديب. الرجه اعتبار هند النشرة اشعارا خاصا.

وغاتم وشمعون وشدياق وجدعون وصفا

وفرعون وبستائي وانسباؤهم ينعون بمزيد

ودانيال زوجة كميل شدياق وعاثلتما

زوجة الفقيد جيرمان جدا

بيار جحا وعلائته

شقيقه روجيه جوزف لديب

لينا جما زوجة جاك معلوف

من الاس فقيدهم المرحوم ريمون جوزف أديب

وا ا أيلول في مُنزَلُما في الدورة برج حمود

شارع سانت ريتاً خلف معملٌ عرمُان ملك

جانيت مذايل مقدسي

فيكتوريا رشيد سماحة

وسيمون زوجة نديم حرب وعلالتما

المرحوم لدوار واولامها ورينه وعلالتما

ينعونها بمزيد من الاسى.

الشعار الطابق الثاني. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

بعد الصلاة الى مدفّن العائلة في الفتار.

ينعون بمزيد من الإسي فقيدهم الفالي

والدته جآنيت شكري فلعباد

يباقة الباشورة

تقبل التعازي يومي الاربعاء والنميس ( ا

يحتفل بالصلاة لراحة تفسما الساعة

ينتون فقيئتهم الغالية المرحومة

وعليده جورج حكيم ونماد جابر وعموم عائلات سركيس وجابر ووارن

ينقل جثماته من مستشفى الجامعة الاميركية ظهر اليوم الثلثاء • ( منه الى

نقابة الكيميائيين في لبنان تنعى بعزيد من الاسّى الفقيد الفالي الدكتور الكيميائي اديب جبور

العضو الاول في لجنة الشرف في النقابة يغقل جثمانه من مستشفى الجامعة الاميركية الى مسقط رأسه بشمزين – الكورة ظهر اليوم الثلثة ١٠ أيلول حيث يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة الثالثة

ً سركيسَ احد مؤسسي النقابة جرجس في بشعزين — الكورة. تقبل التعازي يومي الاربعاء والضيس 11

المئتقل آلى رحمته تعالى السبت ٧ يحتفل بالصلاة لرئحة نفسه في دير مار جرجس بشمزين –الكورة اليوم الثلثاء ١٠ ليلول الساعة الثالثة بعد الظهر. لعائلته الكريمة لحر التعازي وليلممما الله

الرابعة بعد ظهر اليوم الثلثاء ١٠ ايلول في كنيسة مار مارون في الحدت حارة البطم

المنطقة التربوية في جبل لبنان وافراد

ينعون بمزيد من الاسى فقيدهم الغالى

مدير مدرسة بعبناً الرسمية للصيان المنتقل الى رحمته تعالى أمس الاثنين ٩

ابن الفقيد جورج سليمان ابو عراج حفيدته نادين زوجة جو ابي عاد ينعون بِمزيد من الاسى المأسوف عليه

المتوفى في مدينة مُوتَريالٌ – كندا. يحتفل بالصلاة لراحة نفسه في كنيسة يست للروم الكاثوليك في السونيكو شارع مونو غدا الاربعاء (١ ايلول الساعة الخامسة بعد للظهر. تقبل التعازي بعد الصلاة في صالون

اولادها جرجي ويوسف وفوزي وعائلاتهم وتريز لرملة المرحوم جورج عبد الساتر وايلان زوجة ميشال خطار وعلالتما ينعونها بعزيد من الاسى. يحتفل بالملاة لراحة نفسها الساعة

الرابعة بعد ظهر اليوم الثلثاء ١٠ ايلول في كنيسة القلب الأقدس شارع سابي الصلح. تقبل التعازي قبل الدفن في صالون للكنيسة أبتدأ من الساعة العاشرة صباحا مُنْزُلُ ولدُمَا جرَّجِي عُبِدُ السَّاتِر في عَيْنُ الرمانة التي الجنيد شارع بويز ومطر ملك حرب وابي راشد الطابق الثاني قرب مدرسة

كارجاء اعتبار هذه للنشرة اشعارا خاصاء انتقلت آلى رحمته تعالى المأسوف عليما

البقدم الطوان في سمّراً. يحتفل بالصلاة لراحة نفسها الساعة

ملكه بناية معلوف قرب سوبر ماركت مالك

فتقل الى رحمته تعالى المرحوم الماج عدنان عبدالرحمن ألسردوك ولداه المهندسان سأمر ومحمد أشقاؤه شفيق (رئيس مجلس بلدية بيروت سلبقا)

سن وصلاح التعزية في الثالث ١٠ ايلول والاسبوع في مَنزلُ الفقيد في رأس النبعُ شَاْرع فؤَادُ الأول بناية البارك الطابق الثامن. الآسفون آل السردوك والمصري وجمال ودريان وعمار وانسباؤهم.

ومنير ووفيق وسليم وسامي والمرحومان

انتقل الى رحمته تعالى حسن عثمان البربير زوجته غلائيس غبريل

ولده عثمان بتتاه رلى زوجة المهندس زياد جباضو ورائيةً زُوجَةً المهندس عُسْأَن فليفلُ شقيقاته نهاد وبهية ارملة المرحوم لكتور نسيب البربير وسلوى ورفيقة. تَقَبَلُ الْتَعَازَىٰ فَي النَّالَّتُ ١٠ ايلول والاسبوعَ في منزَلُ الفَّقيد في رأس النبِّع مُارع مُحمدُ الصوت بنايـة فليُفل وفخرانَ للرجال الطابق العاشر والنساء الطابق الدادي

الأسفون آل البربير وغبريل وجباضو

والد الفقيد بشارة موسى عبدالله والنته ماري ابرهيم الدلال رُوجَته ملري أيوب شيئاً اولاده أيوب وعائلته وداني وكريستيل شقيقاه سمير وعائلته ونبيل وعادلته

شارع العرداتي آذر نزلة أبو طالب ملك ينعون بُمزيد من الاسَى فقيدهُم ُ موريس بشارة عبدالله تقبل ألتمازي ايام الثلثاء والربعاء وللخميص ١٠ و١١ و١٢ ايلول في مغزل عمه ايوب شينا في طرائلس المبنَّا> قرب سينما ميحوريد. ويـقام قداس وجناز لراحة نخسه الاحد ٢٢ منه الساعة العاشرة صباحا في كنيسة

مار كرياكوس في رشميًّا. زوجة الفقيد نائيا توفيق خورى أولاده اتطوان وعائلته

شَقَيْقَاه لويس وعائلته (في الممجر) وجان وعائلته شُقّيقاه اوجيني زوجة جلك لابورد وعائلتها (في المهجر) وتريز أرملة المرحوم رزق مطر وعلكلتما

يندون بمزيد من الاسى فقيدهم الفالي اسعد جوزف سعد تقبل التعازي اليوم الثنتاء ١٠ ايلول في منزله في البوشرية شارع حنكش بعلية تماراً

قبالة معمل بيرة الماسة في ملكه. ائتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه اسعد خطار نظه معاون اول متقاعد في ّالبيش اللبناتي زوجتد كمال يوسف تُون أولاده خطار معاون في قوى الامن العافلي وجورج معاون أولَّ في البيش للبناني وجوزف وسلمي

أشُفَأُوُّهُ رُشيد وسليم والعميد يطرس وجورج وأولاد شقيقتيه ننلا وسلمى ينعونه ببزيد من الاسي. تقبل التعاري البيوم الثلثة ١٠ ايلول في عَزَل شَقَيقَه التَّميد بطرس في برازيليا قبالَّة مستشفى قلب يسوع.

فتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليما لودي فرج الله شارً زوجة انطوان حبيب الشويري ولدمأ حبيب أنطوان الشويري وزوجته

شقيقما جورج فرج الله شار وعموم عائلات للشويري وشار ونمرا بِنَاصَيِفُ وَالْمَاتِي يَنْتُونَهَا بَمْزِيدٌ مِنَ النِّسَى. تقبل التعازي اليوم الثلثاء ١٠ أيلول في منزل الفقيدة في شارع عبدالومات الانكليزي

ذكرى اسبوع في مرور أسبوع على وفاة فقيدنا الغالى هاتي عبدالكريم بسمة

ولداه مدمد وحسين شقيقاه غسان والدكتور مدمد عمه حسن الشيخ محمد بسمة خالاه خليل بسمة والمرحوم نسيم بسمة اصماره التكتور موسى بعلبكي والتكتور علي جابر وديب سقسوق وعزت فواز وسميح بسمة ومحسن شومان وكمال بسمة ووجيه سعد وحسين علاء أندين. الرابعة بعد ظهر اليوم الثلثة ١٠ ليلول في حسينية بلدته عين بعال.

### ذكرى اربعين

الأسفون آل بسمة وبيطار وعموم لمالي

تمادف اليوم الثلثة ١٠ ايلول ذكرى مرور اربعين يوما على وفاة المرحوم عزت شاكر العشي

ولداه المحامي نبيل والطيار نزيه لشقاؤه الدكتور أسحق والدكتور يعقوب والمرحومون سلميّ واسعدّ وعلي فتقلى أي من الذكر المكيم على روحه من الساعة الرابعة بعد الظمر حتى السادسة في منزله في بئر حسن – نادي أقولف

#### Menu à 24 \$ Service compris

بورصة والج برا ١٠ أيام جوّا ٦ أيام رِمِلْتِن ٢٩ م ١٩١٩ | انسبوعيدا .. . 59ء تشنيل <u>. 64ء</u> إقامة + نقل + زيارات + تذكرة + ضرائب KAMAL Travel - Tel : 01/740391 ورون درو عدالله المنول فضياران المنافق المناف

#### معتميات عيثماد حيتماده للرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا. مركز النهار للابحاث والمعلومات ارشيف الصور

يملك ارشيف الصور في "مركز النمار الأبحاث والمعلومات" صوراً نادرة وتاريخية للأحداث والشخصيات المحلية والعربية والدولية؛ ينامز عددها تلاثة ملابين صورة. كما يقدم القسم خدماته الداخلية لكافة اقسام الجريدة وملاحقها وخارجية لصحف

ومجلات اخرى وطلاب وباعثين



#### قبول تعاز

في وفاة المأسوف عليها الحاجة كليمة رضا مفوان زوجة الداج عبدالغني صفوان

ولدها متمد عهراها على وعباس صفوان. تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ١٠ و١١ ايلول في منزل ولدها منمد في دي الوتوات شارع الغارابي بناية الازمار الطابق

الأسفون آل صفوان وعموم اهالي بلنة

انطانيوس نخلة طوق تتقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ١٠ و١١ ايلول في منزل الفَّقيد في المنصورية —

### ذکری اربع سنوات

المنتزه الطريق العلم بنابة ميمورا.

تصادف غدا الاربعاء ١١ أيلول ذكرى مرور اربع سنوات على وفاة فقيعنا الفالي

الماج برمان الدين بعلبكى فتتلى أي من الذكر الدكيم على روحه في منزله في الزيعانية شارع أبن الرشد من الساعة الرابعة حتى السابعة مساء الرحاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خلصا.

#### شكر على تعزية

ادوار الياس لبَان

تتقدم بجزيل الشكر من جميع الذين سوها في مصابها الأليم سواه بحضورهم او بارسالهم برقيات وأكاليل او بتبرعهم للكنيسة سائلة الله ألا يصيبهم مكروه

سهلم لرطة المرحوم سمير توفيق للمر اولادها توفيق وعائلته وايليا وعائلته وادال وبشارة

شقيقته سميرة زوحة جورج حمام شفيقاه عصام وعائلته والدكتور طانبوس وعائلته يشكرون جميع النين أسوهم فى مصابمم الاليم من الأمل والاصدقاء بوفاة

فقيدهم الغللي المرحوم

سمير توفيق المر ويخصون بالشكر دولة نلأت رئيس مجلس الوزراء وزير التلفلية الممندس ميشال الدر وَقُربِتَكَ الفاضلة السيدة سيلذي اللذين كأن لمضورهما الدائم شي جانبهم الاثر الكبير لتخفيف اللوعة في قاوبهم. كما يخصون بالذكر اصحاب المعالي والسعادة الوزراء والنواب وقحادة الجيش

واصحاب السمادة المطارنة الجزيلي الاعترام ومتاونيهم من الكهنة الإجلاء والمصلين والقضاة والمدبرين العامين والمدافظين وللقلامقامين والضباط الكبار في الجيش وقنوى الامن الناخلي والامن العام وامن لدولة، سائلين آلله تعالى الا يريمم عكروها.

شليطا شينا مادق تتقدم بواثر الشكر من كل من تفضل بمؤاسلتها في معابما الاليم سواء بعضورهم شخصيا او بارسالهم برقيات واكاليل او بتبرعمم للكنيسة، سائلة الله تعالى الأ يريهم مكروها راحية اعتبار هذه النشرة مثابة

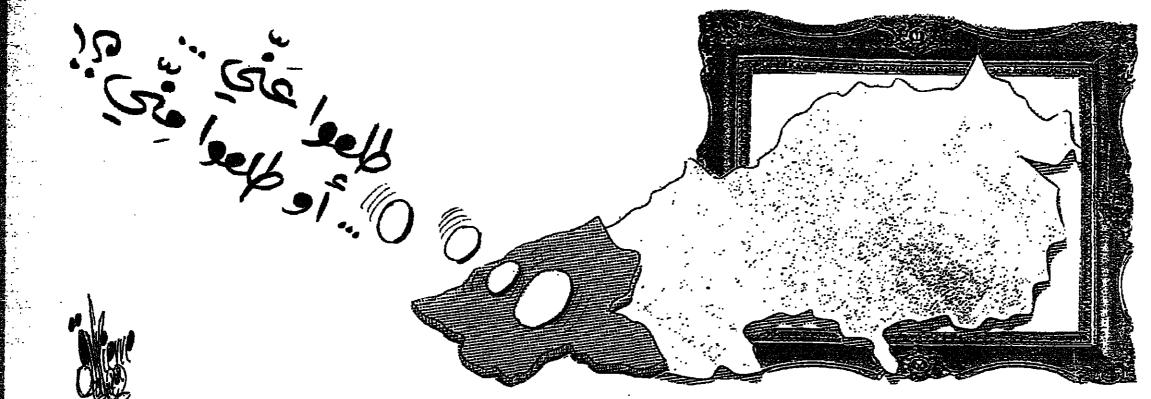
شكر خاص لكل منهم.

LA RÔTISSERIE Ballester

Ouvert midi et soir Printania Palace, Broumana, Tel: (04)960416 / 7 / 8

اسطنيه آ<u>٩٦</u>





### عناقيد جنوبية!

المُنطقة التي عرفت كيف تترجل عن مليب النار، لتقدم في اطار "دالية الانتخابات" – واي دالية إصلاً؟ – أحسن عناقيد الوعي والجرأة والتضامن والمدوء والدماثة والادراك والديموقراطية. لا نقولُ هذا علَى سبيلُ المغالاة، فالجنوبيون النين وضعوا فوق حتمالات معركة "كسر العظم" بين "امل" و"حزَّب الله"، والذَّين تُنفسُوا الصعداء بعد الاعلان عن الائتلاف، كان ينتظر ان يقبعوا في منازلهم يوم الاحد، لأن لائحة التحالف كانت قد حسمت الجزء الاساسي من عملية الانتخابات انطلاقاً من طبيعة القوى المتحالفة وحجمها على الأرض.

أن نسبة الى ٩.٨٦ فَي المئةُ التي سجلتها المرحلة الانتخابيةُ الجنوبية اكدت ان الجِنُوب الظرج من الجروح والنار هو الأكثر تسيساً في لبنان والاكثر تعلقاً بدوره في اطار الممارسة الديموقراطية والتمثيل العام. ان منا الاقبال المثير نسبياً، يؤكد مدى درجة الاستنفار السياس والوطني عند الجنوبيين، ذلك ان التحالف كان بالنسبة الى الكثيرين مثل دُوشُ مَن المياه الْبَلْرُدة القيتُ على نار الاحتمالات في المعركة الاكثر حُماوَّة فِّي الاَّنتخابات، ورغَّم هذا يخرج الجنوبي في ظلَّ النار الى

الصناديق ويخرج الجنوبي في ظل الجليد الَّى الصنائيقُ. ولولًا "عَثْمَانْيَةُ الْدُولَةُ" ولُّوائحُ الشَّطبُ الْفَصْدِحَةُ، الَّتِي ويا للسخرية، نجدُ الْمسؤولينُ الآن يُسابُقُونناً في انتقادها دِكانوا الَّي أمس القريب يمطئنوننا الى اتمم اعدوما على قواعد عصرية ونظيفة، لولا لوائح الشطب وضياع العملية الادارية وعشوائية تدرك الدولة في اطار التنظيم وضبط الامور، لكان في وسعنا ان نقول ان انتخابات الجنوب عوضت كثيرا من مساوئ المراحلُ التي سبقتها وما شابها من تلاعب وتزوير

لقد أثبتُ الجنوبيون اتهم ديموقراطيون اكثر، من خلال الاداء العام كُانواً اكْثر دّمائة وهدوءاً فخاضوا العملية الانتخابية وسط جو من

المدوء والتفاهم ولم يسجل يوم الاحد ما يذكر من عمليات الأخلال بالامن أو المواجمات التي سَجلتما الانتخابات في المناطق الاخرى ورغم ان الجنوب، هو أرض الالغام والافخاخ والتوتر والنار، فقد عرف

كيف يكون اكثر انضباطاً ووعياً في ممارسة حقه الانتخابي. وكان الجنوبيون اكثر انراكآ عندما تجاوزوا الحتمية أأنسبية للنتائج التي رسمها الائتلاف، وارادوا قول كلمتهم من خلال الصناديق سوآ-لاملُّ الائتلاف او اخصومهم، وهذا أمر يستحق الاشادة والثناء رغم كل الانتقادات التي يمكن تُوجيهها الى مسار العملية الانتخابية منذ بدايتها،

وان القراءة المعمقة في النتائج والارقام وبغض النظر عن الفوز او الفُشِّل، تثبت ان الجنوبييِّن كانوا اكثر جرأة وصدقاً ووطنية من بعض اخوانهم في مناطق اخرى، عندما صبوا أصواتهم في اماكن معينة ولاسماء معينة لا أنطلاقاً من الاقتناع بكفاءة هذه الاسماء بل تعبيراً عن اعتراَّضهم على اسماء آخرى وكفَّاءات اخرى.

والتحقيق في مجموع تُوزّع الاصوات مع الاخذ في الاعتبار حجم الائتلاف وشَعْبِيتُه يؤكد أَن الْجَنُوب كأن واعيّاً أكثر فالْتَسَطيبُ تم فيُ اقلام كثيرة ولأسماء كثيرة على قاعدة المفاضلة وحسن الاختيار لا على عادةُ "أخْذُ الطَّالِحِ على ذُمَّةُ الصالِحِ" كما يقول المثلِّ.

لقد نضج فوق صليب المعاناة (ويكفي ان نتأمل في رحلة اهل الشريط للتعبير عن ارادتهم) وقدم للْآنتخابات اللبنانية افضًلْ ما تيسر في ظُلُ الاوضاعُ الرآهنةُ، من عناقيد الديموقراطية. راجح الفوري





تصنير عن النهارش ت م ل

من دعارة القاصرين تورط فيها ندو

مؤسسها ١٩١٦ . . اللغير السؤول؛ ﴿ رَبُسِ التحرير

## قطعة السلاح من الدروس المتوسطة



في حديقة عامة في سايفون، اثنان من الصبية الثلاثة يدققان في قطعتي السلاح، في خلال استراحة من دروس سِكْرِية تَجْرِيها الحكوَّمة الْفيتنَامية طوّال أسبوع لطلاب المدّارس المتوسطة. ويقدر عدد الجنود الفيتناميين بأنه ٥٧٢

سنوات لتمريبه اشرطة خلاعية.

ثلاث سنوات بالتممة نفسما.

وحكم على ديبلوماسي بريطاني

واوقفُ الماني في رومانيـا بعد اكتشاف اشرطة خلاعية تـصوره

ورومانيات اعمارهن بين خمس وعشر.

وُلُلُسيناريو نَفُسه في يولونياً حيث يداكم شخصان حاليا لديازتهما افلاما

عَن ولَّدين فيَّ الثَّادَيَّةُ عُشرةَ من

وفي نيسان الملضي تمت مصادرة

كميَّة ّضَّفَمة ّمن مولَّد جنسية في

ميلانو. ويبدي القضاء في مدينة

اشبيلية قلقه أزاء بث صور فاضحة

على شبكة "انترنت" ومي جرم حكم

بسببه على رجلين بالسجن في

وفي اسوج دين رجل في التاسعة

والستين من العمر بالسجن أمدة ثلاثة

أشهر أممارسته الجنس مع تايلاندية

بريطانيا.

وباقى العوقات الأخرى عند الرجال من

Erection & Premature Ejaculation

سرية تامة

للاستعلام ولحز موعد

تلفون ۸۷۱۲۰۹ - ۱/۸۷۱۳۰۶

إتصل بنا مَن الإثنين حتى السبت (٩-٧)

-T/150.W

في الثالثة عَشرة.

يدعى روبرت كوغلان بالسجن مدة

## صحوة عالمية بغية صد الظاهرة

ومؤتمر استوكمولم حول الأستغلال مذه الدالات في مختلف انحاء العالم، في ما يشبه محوة ضمير عالمية

افريقيا. وَفِّي البيرو، اثار المشاعر توقيف قاتل ومغتصب مفترض ذهبت ضحيته اثنتا عشرة فتاة. ويقدر عبد النين

امًا في اليونان، فاعترف رجل متقاعد باته اغتصب ثلاثين مرامقة. وفي تشيكوسلوفاكيا السابقة اوقفت الشرطة محبا للجنس مع التطفال احتجزُ فتاة في الثانية عشرةً من العمر لممارسة اعمال جنسية مندرقة معما. وُتَم الْكَشَفُ في النَّمَسُا في مطلع ليلول عن شبكة استغلت ٧٠ قاصرا تُشْيِكيا وسلوفاكيا، وجرى توقيف اربعة رجال ومصادرة عشرات اشرطة

اطفال لاجئين من البوسنة. واعتقلت الشرطة الرومانية رجلا في العقد السابع متهما بمعارسة "آنحراف جنسي" مع ست فتيات. ويبدو ان رومائياً في طريقما لأن تصبَّحُ مقَصدًا للاوروبيين من محبي الجنس مع

ويتوجه بولونيون ياتعون انتظاما الى برلين لممارسة الدعارة في محطة قطارات قرب حديقة الحيواتات في

للاتينية. وهزت مدينة اشبيلية الاسبائية في



## وهي الأطفال ضحايا المداعرة والشذوذ

دوق فيريا، احد تبلاء أسبانياً دين عام

١٩٩٤ بخطفه واحتجازه قاصرين

الخمسين من العمر في أب المآضى،

وكان أحتجز فتيات وفتيانا فقراه

لُيخضتهم لعلاقات جنسية. وفي

بريطانيا بدأت الشرطة تدقيقا في

حآلات أستغلال جنسي ارتكبت على

مدى سنوات في مدرسة للاطفال في

واخيراً، يفرض التقليد في بعض البلدان علاقات جنسية على القاصرين

لا يستطيعون رفضها (جنس ، موقت، قبل القرآن، وزيجات مديرة) على غرار زيجات الفتيات المصريات الفقيرات

أماً افلام الجنس، فصادرت الشرطة

الاسوجية في عَضُون عامين قرابة

٢٥٠٠ شريطً مصدرها فرنساً والهاتيا

بالسجن مؤخرا مع وقف التنفيذ وطلب

وفي فرنسا، حكم على رجل

ومولندا وجنوب شرق اسيا.

وفي السنفال، اوقف مدرس في

والمتلجرة بالمخدرات.

مىنية كارىيف

واثرياء خليجيين.

الْجِنْسِيْ للاطفال انْ تَكشف المزيد من

متزايدة. ولا يستثنى لي بلد من الاستغلال الجنسيّ، ذلك الذي يمارسّ في محيط الطفلِّ (سفاح القَّربي أو المدَّاعبات) والذي يمكن أن يتطور الى دعارة قَسْرِيَّةً، وَذَلَكُ الَّذِي تَـقَوْمُ بِهُ شَبِكَاتُ من مديي الجنس مع الاطفال او "سياح

ُ فَفِّي افريقيا البنوبية، تتمرى الشرطة ومكتب التحقيقات الفدرالي الاميركي (اف بي اي) حاليا عن حالة تحملُ اوْجه شبة مع فضيّحة دوترو البلجيكية: مسؤولية أحد محبي الجنس مع الاطفال، المتوفّى حاليا، عنّ اختفاءً مع مصرة العلم خمص فتيات صغيرات في العلم 1949 بعد استغلامن في بريتوريا أو "تصديرهن" الى امكنة اخرى في

الفيديو. ويشتبه في ان رجلين آخرين مارسا الاستغلال الجنسي في حق

الاطفال، على غرار بولوثيا، حيث دين اكثر من ٤٠٠ شخص (بينهم العديد من الاجانب) في العام الماضي لاقامتهم علاقات جنسية بقاصرين تقلُّ اعمارهم

المدينة.

وفي ايطالباء تنظم شبكات مختصة ممنَّةً دعَّارة الاطفالُ، خَاصة الالبان منهم. أما الارجنتين فتعرف دعارة الاطفال الفقرة كما في سلار اميركا

علم ١٩٩٦ فَضِيحة أكثشاف حالات

## نامي أموري يتبعها شباب اليابان تحتذيها الفتيات ويتمايلن على ايقاعها

الموضَّات العالمية فتبات مرَّامقات جميلات شعورهن طويلة مصبوغة باللون البثي وبشرتهن سمرة محببة وحواجبهن خطوط رفيعة. يرتنين تنورات "ميني" ضيقة فوق الركبة وتي شيرت قمصانا قصيرة واحذية طويلة. يطلق عليهن "أمورا" لانهن يقلدن نجمة الموضة ومعبودة البَوبَ فِي النَّابِانَ نَامِي امُّورِي (١٩) عاما) الَّتِي نُسأنتُ الساَّحة المَّوسيقية الشعبيَّة في بلَّاد الشمس المشرقة. ودخلت كلمة لمورا الى اللَّغة اليابانية مثلها منل كلمة جديدة اخرى مي "شَاتِيلًا" اشارة آلى النساء اللاتي لمن أُحدَّث الازيَّاءَ الفَّرنسيةَ من ابتكار دار شاتيل الشَّهيرة

الجديد "بلوز ١٩ الطوّة" الذي صدر في تموز. وبلغت مبيعاتها من اقراص الليزر حوالي ستة ملايين قرّص هذا العلم، تطل بوجمها الطفولي ومظمرها الانيق الصفير من شاشات التلفزيون يوميًا تقريبا في الاعلانات وبرامج المنوعات والعروض الموسيقية كما قلمت ببطولة أول فيلم

قالت في مقابلة معنا: "لَحب الغناء على المسرح اكثر من ي شيء آخَر. اريد ان ارقص واغني الحانا قويةً بقدر ما تطبع. لا اصدق ان ظاهرة أمورا عني انا. لاحظت هذا في

الصِّفية واجتنبت حفلتاها الاخبرتان ١٠ الف متفرج في وتدوز اموري اعجاب كل الموسيقيين غير الياباتيين. نفني وترقص في عروضها التي حققت نُبَاحا ومعظّمها على وتُعبَر اغْنية "بلوز ١٩ الدلوة" التي يحمّل اسمها احدث البوم عن هواجسها وقلقها على شعبيَّتها.

قُالت الموري: "يجب ان ادافظ طيلة الوقت على مظهري امام الجمهور، مثلاً عندما أمشي في الشارع. كما يتحتم أنَّ ابدو جميلة في التلفزيون. وجدا كله ليس سملا. وكثيرا ما ينتابني شعور بالوحشة".

وعادة يكون اغلب المعجبين بمغنية من الشبان والامر قّي ارتداء أُحنَّت مَبْتكراتُ دُور الازياء. وأثنا حديثها كاتت اموري ترتدي سترة خفيفة من

النجمة اليابائية نامي أدوري. التريكو بنية فوق تي شيرت اسود وتنورة قصيرة ضيقة سودا وجوريا اسود وحداء اسود. وتقول بصوتها المبدوح

انها تفضل الملابس العلدية عندما لا تعمل. تحدثت عن تجربتها المريرة عندما كانت تغني في محلات السوبر ماركت بدون ان يلتفت اليها متسوقونٌ مشَّقولون بشراء ما بلزمهم وقالت ان عمال هذه المُدّلات كُلُوّا يحسنون معاملتها ويتظاهرون بلنهم يستمعون اليها. ومن المنتظر ان تكون أغلِّي امور المسجلة اكثرها مبيعا هذا العام. ورغم هذا فأنَّ الشَّهْرَة لَّمْ تفسدها. تقول: "الناس حولي تغيروا. وحياتي لم تتغير كثيرا. بالطبعُ احب ان الدرجُ مَع اللَّسُ في سُنَّي واستمتَّعُ بَالْعِمْلُ اكثر. ومنا ما اريحه الآن".

(رويتر)

زبارة الحريرة

شيكافومي هودو

THE NEW CADILLAC. **CONCOURS** 

CREATING A HIGHER STANDARD



VERY SPECIAL PRICE FOR A LIMITED PERIOD

GN 3-YEAR WARRANTY / BUMPER TO BUMPER PAYMENT FACILITIES / FIRST CLASS SERVICE & PARTS

BACK TO BEIRUT AT THE SAME PLACE



الاعلانات برس ميليا يتعام الحدراء شارع رودا - ت ١٤١٤٥٣

الطابع النعاونية الصحفية سرمل

CLINIC

🖫 ثار التعاونية الصحفية

جيران لويني: حورفينسو السيالواج إشار عبدران لويني: ١٠٠١٠٠٠ عن ١٠٠١٠٠٠ عن ١٠٠١٠٠٠

النير العاد وليد تويني

الاشرقية العكامي-ت الأالاة

تتراء معسقذ